

**ANNA BETA GÍSLADÓTTIR**  
Gróf upp bláan kjól úr  
fórum móður sinnar  
tíska heimili heilsa  
**allt** Í MIÐJU BLAÐSINS



**ÍSLENSKUR IÐNAÐUR**  
Stærsti iðnmennta-  
skóli landsins  
Sérblað um íslenskan iðnað  
FYLGIÐ FRÉTTABLAÐINU Í DAG



# FRÉTTABLAÐIÐ

FRÍTT

29. nóvember 2007 – 325. tölublað – 7. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Sími: 512 5000

## FIMMTUDAGUR



### Sölusýning í Njarðvík

Listamenn styrkja kaup á gervilim-um til Afriku í fyrsta sinn.

TÍMAMÓT 38

### Töffari inn við beinið

Gíslí Einarsson sjón-  
varpsmaður er  
með húðflúr og  
vill fá sér fleiri.

FÓLK 66



### Nóg komið

Atvinnulífið þolir ekki lengur skerta  
samkeppnisstöðu af völdum verð-  
bólgu, hárra vaxta og óhóflegra  
gengissveiflna, skrifar formaður  
Samtaka atvinnulífsins.

UMRÆÐAN 34

### Liverpool lifir í voninni

Liverpool á enn möguleika  
í Meistaradeildinni  
eftir 4-1 sigur á  
Porto.

ÍPRÓTTIR 58

## VEÐRIÐ Í DAG



**STORMUR Í KVÖLD** - Í dag verður  
vaxandi austanátt, 18-23 m/s  
í kvöld og nótt en heldur hægari  
norðaustan og austan til. Stöku  
skúrir eða él í dag. Rigning eða  
slydda sunnan og vestan til í kvöld  
annars stöku él. Hiti 0-6 stig.

VEÐUR

## Lyfjakaup á netinu eru rússnesk rúletta

Landlæknir og forstjóri Lyfjastofnunar hafa miklar áhyggjur af lyfjakaupum á netinu. Hættan á að lyfin séu fölsuð er veruleg og geta því verið stórhættuleg.

**HEILBRIGÐISMÁL** „Það má segja að lyfjakaup í gegnum netið séu rússnesk rúletta“, segir Sigurður Guðmundsson landlæknir. Dreifing falsaðra lyfja er sívaxandi vandamál um allan heim. Fólki kaupir slík lyf í góðri trú en getur verið í mikilli hættu með neyslu þeirra.

„Líkurnar á því að lyf sem keypt eru á netinu séu fölsuð eru í mörgum tilfellum talsvert miklar. Þá er verið að selja lyf undir ákveðnu nafni með tiltekna verkun en innihaldið er einfaldlega ekki það sem það er sagt vera“, segir Sigurður.

Fölsun á lyfjum er vaxandi iðnaður víða um heim og dreifing þeirra er eitt aðal áhyggjuefni

Fölsuð lyf geta verið lyfleysa, en líka eitthvað annað með mjög alvarlegum aukaverkunum.

**SIGURÐUR GUÐMUNDSSON**  
LANDLÆKNIR

heilbrigðisyfirvalda í Þýskalandi og Bretlandi. Fölsuð lyf hafa smeygt sér inn í löglega dreifingarkerfið á Evrópska efnahags-svæðinu; kerfi sem íslensk lyfjafyrirtæki geta skipt við.

„Fölsuð lyf geta verið lyfleysa, en líka eitthvað annað með mjög alvarlegum aukaverkunum“, segir

Sigurður. Hann segir að í gegnum netið sé opinn gluggi inn í landið fyrir dreifingu lyfja sem allt í senn geta haft enga virkni eða innihalda efni sem eru stórhættuleg þeim sem þeirra neyta.

Rannveig Gunnarsdóttir, forstjóri Lyfjastofnunar, tekur undir áhyggjur landlæknis um kaup falsaðra lyfja á netinu. „Það eru staðfest dæmi um að fölsuð lyf eru seld hjá netverslunum.“

Rannveig segir að fyrirkomulag lyfjaverslunar sé gott á Íslandi en nauðsynlegt sé að fyrirtæki og heilbrigðisyfirvöld haldi vöku sinni gagnvart fölsuðum lyfjum.

- shá / sjá síðu 4



**ÓLAFUR JÓHANNESSON** Mun treysta á almenna skynsemi landsliðsmanna.  
FRÉTTABLAÐIÐ/MARTIN SYLVEST

### Nýr landsliðsþjálfari: Ekki áhyggjur af agaleysi

**FÓTBOLTI** Ólafur Jóhannesson landsliðsþjálfari segir að sögur um meint agaleysi íslenska landsliðsins valdi sér ekki hugarangri.

„Ég hef ekki áhyggjur af því að agaleysi verði vandamál. Ég treysti mínum leikmönnum og þeir verða að treysta mér. Annars náum við ekki árangri. Ég hef ekki hugsað mér að vera einhver fóstur fyrir leikmennina en þó er ljóst að hart verður tekið á agamánum komi þau upp,“ segir Ólafur.

- hbg / sjá síðu 62



**KUNNA ÁGÆTLEGA VIÐ SIG** Hjónin Sævar Arnfjörð og Ólína Ragnheiður Gunnarsdóttir hafa búið í tjaldi í Laugardal í einn og hálfan mánuð. Þau vilja frekar vera saman í tjaldinu en hvort á sinni stofnuninni.  
FRÉTTABLAÐIÐ/PIJETUR

Hjón kjósa frekar tjaldlíf að vetri til en að þiggja aðstoð frá borginni:

## Búa í tjaldi með hömstrum

**SAMFÉLAGSMÁL** Þótt Ísland tróni efst á lista Þróunarstofnunar Sameinuðu þjóðanna yfir þau lönd þar sem best er að búa er ekki þar með sagt að allir búi vel hér á landi. Sævar Arnfjörð og kona hans, Ólína Ragnheiður Gunnarsdóttir, hafa búið í tjaldi í Laugardal í einn og hálfan mánuð. Þau búa þó ekki ein því þau hafa ellefu hamstra hjá sér.

„Það fer alveg ágætlega um okkur hérna og hamstrana líka,“ segir Sævar. „Það er reyndar svolítið kalt núna en við reynum að hita þetta upp með sprittkertum og svo erum við með þennan fína þrímus.“

Hann segir að þau hjónin kjósi frekar að búa í tjaldi en að nýta þá aðstöðu sem þeim bjóðist hjá borginni. „Við viljum frekar vera saman hér í tjaldinu en að ég búi í Skýlinu og hún í Konukoti. Það kólnar nefnilega ekkert í ástarglóðunum þótt það verði svolítið napurt hérna,“ segir hann og brosir. „Við höfum líka ofan af fyrir okkur með ýmsu móti; tókum í spil og svo erum við með tvo

gítara í tjaldinu sem við glömrum stundum á og tókum lagið.“

Síðast leigðu hjónin íbúð á Dalvík en urðu að hverfa úr henni með skömmum fyrirvara þar sem hún fór á uppboð.

Sævar hefur áður búið tvo vetur í tjaldi í Öskjuhlíðinni og Ólína Ragnheiður einn. „Einn daginn var tjaldið okkar bara tekið niður í Öskjuhlíðinni af borgarstjórsmanni,“ rifjar Ólína upp. „Þá gaukaði lögreglan því að okkur að Laugardalurinn væri eini staðurinn þar sem löglegt er að tjalda þannig að við færðum okkur bara. Hér er stutt í sund og við förum á klósett í Glæsibæ.“

En fleira stendur til hjá þeim til að bæta sinn hag. „Ég viðurkenni að við erum drykkjufólk,“ segir Sævar og sýnir blaðamanni lítinn brúsa með sótthreinsunarspritti. „Við reynum að drekka ekki meira en þrjú á dag en svo vorum við einmitt að tala um það að reyna að hætta þessari drykkju.“

- jse / sjá síðu 18

# STÓR- SÝNING KIA

á laugardaginn  
1. desember kl. 10-16



ostur.is

GÓMSÆT GJÖF  
FYRIR SÆLKERA

Kynnið ykkur úrvalið  
af sælkeraostakörfum  
á ostur.is



# Opið til 21 í kvöld

## Kringlan er komin í jólaskap

Njóttu þess að undirbúa jólin í rólegheitum með því að byrja snemma. Fimmtudagskvöldin eru auk þess upplögð fyrir þá sem vilja versla í ró og næði. Þú færð allt fyrir jólin í Kringlunni.

<b>Mán. til mið.</b>	<b>Fimmtudagur</b>	<b>Föstudagur</b>	<b>Laugardagur</b>	<b>Sunnudagur</b>
10.00–18.30	10.00–21.00	10.00–19.00	10.00–18.00	13.00–17.00

[www.kringlan.is](http://www.kringlan.is) / upplýsingasími 588 7788 / skrifstofa 568 9200

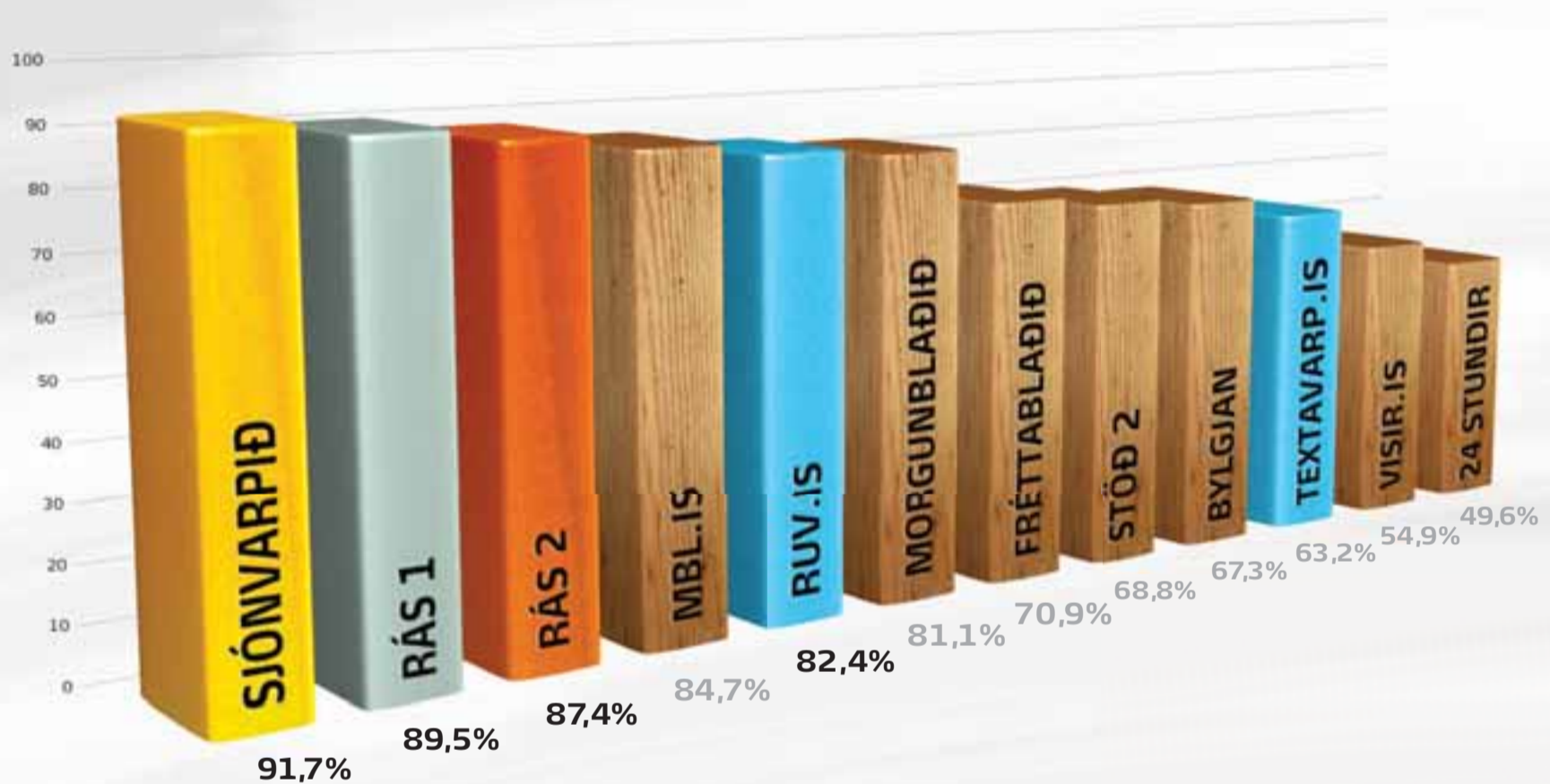
Kringlan



# FRÉTTIR RÚV

## ÁREIÐANLEGASTAR

– það eru góðar fréttir!



## GULL, SILFUR OG BRONS

Sjónvarpið, Rás 1 og Rás 2 skipa sér í þrjú efstu sætin í nýrri könnun Capacent Gallup þar sem spurt var um trúverðuleika fréttamiðla í helstu fréttamiðlum landsins. Ruv.is er ekki langt undan eða í fjórða sæti.

Starfsfólk fréttastofanna þakkar traustið.

Framkvæmdalýsing og heimtur í gæðamati fjölmiðla í október 2007  
Aðferð: Netkönnun  
Mældir miðlar: Dagblöð, netmiðlar, sjónvarp, tímarit og útvarp  
Könnunartími: 12. - 29. október 2007  
Úrtak: Íslendingar á aldrinum 16-75 ára  
Fjöldi svara: 868

**FRÉTTIR RÚV**

 SJÓNVARPIÐ

 RÁS 1

 RÁS 2

RUV.IS



# Ótrúlegt verð

Öll raftæki fást í Smáralind, takmarkað  
úrval í öðrum verslunum



19.990 kr  
GOTT VERÐ

## Philips Ferða DVD spilarinn PET716

Fjölkerfa DVD spilarinn  
• 7" LCD Breiðtjaldsskjár með 480x234 punkta upplausn • Hristivörn  
• Spilar DVD, DVD+R/RW, DVD-R/RW, (S)VCD, MPEG4 og DivX  
• Spilar CD, CD-R/RW, MP3 og JPEG • Dolby Digital • AV út og  
heyrnartólstengi • Hleðslurafhlaða fylgir sem endist í allt að  
2 klukkutíma • Spennir fyrir 110-240V - 50/60Hz og  
tengi í bíl fylgir • Fjarstýring fylgir



49.990 kr  
GOTT VERÐ

## Dantax 19" LCD 19LCDDVDP3

19" 16:9 LCD skjár  
• Upplausn: 1440x900 punktar • Progressive Scan • HD Ready • Innbyggður DVD spilarinn  
• Spilar DVD, DVD+R/RW, DVD-R/RW og (S)VCD • Spilar CD, CD-R/RW og JPEG • Sjónsvið  
H/V 150/130° og birtustig: 450 cd/m<sup>2</sup> • Skerpa: 500:1 og svartími: 4ms • Nicam Stereo  
hljóðkerfi • Kortalesari SD/MS/MMC • USB tengi • Scart, HDMI, Component, SVHS, CVBS  
og heyrnartólstengi • VGA tengi • Textavarp • Svefnrofi og fjarstýring • Passar fyrir VESA100  
festingar (fylgja ekki) • Borðstandur fylgir • Mál í cm (bxhxd): 47x37x6,8



39.990 kr  
GOTT VERÐ

## Dantax 15" LCD 15LCDDVDP1

15" 16:9 LCD skjár  
• Upplausn: 1440x900 punktar • Progressive Scan • HD Ready • Innbyggður DVD spilarinn  
• Spilar DVD, DVD+R/RW, DVD-R/RW og (S)VCD • Spilar CD, CD-R/RW og JPEG • Sjónsvið  
H/V 150/130° og birtustig: 450 cd/m<sup>2</sup> • Skerpa: 500:1 og svartími: 3,5ms • 12v og 220v  
• Nicam Stereo hljóðkerfi • Kortalesari SD/MS/MMC • USB tengi • Scart, HDMI, Component,  
SVHS, CVBS og heyrnartólstengi • VGA tengi • Textavarp • Svefnrofi og fjarstýring • Passar  
fyrir VESA100 festingar (fylgja ekki) • Borðstandur fylgir • Mál í cm (bxhxd): 38,3x30,9x6,5



7.490 kr  
Verð áður 8.490,-

## Philips DVD spilarinn DVP3142

Fjölkerfa DVD DivX spilarinn - sílfurlitaður  
• Spilar öll kerfi • Progressive Scan • Spilar DVD, DVD+R/RW,  
DVD-R/RW, (S)VCD og DivX 3.11/4.x/5.x/6.0 • Spilar CD,  
CD-R/RW, MP3/WMA og JPEG • Dolby Digital  
• Scart (með RGB), Component og CVBS tengi  
• Digital Coaxial tengi • Fjarstýring



69.990 kr  
Verð áður 79.990,-

## United 27" LCD LTV27W63

27" HD 16:9 LCD sjónvarp  
• Upplausn 1280x720 punktar • Progressive Scan • HD Ready • 2x6w Nicam Stereo hljóðkerfi  
• 2 Scart, HDMI, Component, CVBS og heyrnartólstengi • VGA tengi • Textavarp • Fjarstýring  
• Borðstandur fylgir • Passar á Vogels EFW6205 ásamt EFW6875 veggfestinguna (fylgir ekki)  
• Stærð í cm (bxhxd): 79,5x43,8x11



99.990 kr  
GOTT VERÐ

## Panasonic 32" LCD TX32LE7F

32" HD 16:9 LCD sjónvarp  
• Upplausn: 1366x768 punktar • HD Ready • V-Real tækni - Einstök myndgæði • Progressive Scan  
• Skerpa: 3.000:1 og birtustig: 500 cd/m<sup>2</sup> • Backlight Control • VIERA Link • 16w Nicam Stereo hljóðkerfi  
• 2 x Scart (með RGB), HDMI, Component, SVHS, CVBS og heyrnartólstengi • Textavarp með 200 síðna  
minni • Borðstandur fylgir • Passar á Vogels EFW6205 ásamt EFA6875 veggfestinguna (fylgir ekki)  
• Mál í cm (bxhxd): 79,1x56,3x10,7 og þyngd: 16kg



29.990 kr  
GOTT VERÐ

## Panasonic heimabíókerfi SCPT150

Fyrirferðalítið og nett heimabíókerfi  
• 330w (5x55w) magnari • DVD spilarinn • 12bit/108MHz Video DAC • Progressive Scan  
• 5 hátalarar og bassabox • Spilar DVD, DVD+R/RW, DVD-R/RW, (S)VCD • Spilar CD,  
CD-R/RW, MP3/WMA og JPEG • Dolby Digital, DTS og Dolby Pro-Logic II • FM útarvarp  
með stöðvaminnum • Hljóðtengi (RCA) • USB tengi • SCART • Fjarstýring

Gildir til 2. desember eða á meðan birgðir endast.  
Með fyrirvara um villur í texta.

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla

## LEÐURHEIMUR



**NÝ BÚÐ - NÝJAR VÖRUR**  
10% KYNNINGARAFSLÁTTUR TIL 15. DES



BARÓNSSTÍG 11A  
GENGIÐ INN HJÁ ARGENTÍNU STEIKHÚSI

**5125050**  
Auglýsingasími

Wagyu-nautakjöt rýkur út eins og heitar lummur eftir umfjöllun Fréttablaðsins:

# Fimm hundruð kíló á leiðinni

**VIÐSKIPTI** „Síminn hefur ekki stoppað hjá mér eftir að fréttin birtist í Fréttablaðinu,“ segir Gunnar Guðsveinsson hjá Sælkeradreifingu. Fyrirtækið er aðalinnflytjandi á japanska nautakjötinu Wagyu, sem kemur af nautgripum sem aldir eru á bjór og úrvalsfæði og fara reglulega í nudd.

„Fólk hringdi til að forvitnast um á hvaða veitingahúsum það gæti fengið svona steik og í hvaða verslunum kjötið verður til sölu. Þá var verið að spyrja um hvernig ætti að elda kjötið og af hverju það væri svona dýrt,“ segir Gunnar, en kíló af kjötinu mun líklega



**WAGYU NAUT** Nautgripirnir eru fóðraðir á úrvalsfæði sem þeir skola niður með bjór undir klassískri tónlist.

kosta um sextán þúsund krónur út úr búð.

Að sögn Gunnars höfðu þó

nokkrar verslanir samband og vildu kaupa allt það kjöt sem væri í boði. „Mestur tíminn hjá mér í gær fór í að reyna að redda meira kjöti. Ég er búinn að fá pantanir í næstum þrjú hundruð kíló af kjötinu en ég á eftir að redda því öllu. Eins og er eru fimm hundruð kíló á leiðinni til landsins, en ég þyrfti að fá svona sex til sjö hundruð kíló. Birgjarnir mínir í Evrópu anna bara ekki eftirspurninni eins og er.“

Að sögn Gunnars verður kjötið til sölu í flestum betri matvöru-búðum landsins um hátíðirnar, en framboðið verði takmarkað.

- æþe

# Jónas Freydal fann Hvítasunnnumorgun

Átti verkið þegar það var selt fyrir metfé á uppboði í Danmörku fyrr á þessu ári. Kaupandinn var Landsbankinn fyrir milligöngu Gallerí Foldar.

**MENNING** Málverkið Hvítasunnnumorgun verður höfuðverk í sýningu Listasafns Reykjavíkur sem opnuð verður á sunnudag á Kjarvalsstöðum. Verkið var selt óþekktum íslenskum kaupanda á uppboði hjá uppboðshúsi Bruun Rasmussens í Kaupmannahöfn í febrúar fyrir metupphæð, eða ríflega 25 milljónir króna með gjöldum. Milligönguaðili var Gallerí Fold og nú hefur verið upplýst að Landsbankinn var á bak við kaupin.

Tilvist Hvítasunnnumorguns var ókunnug áður en það birtist í skránni danskra uppboðshússins, en það hafði verið í eigu fjölskyldu sem Kjarval var í tengslum við á öðrum áratug síðustu aldar. Fréttablaðið hefur heimildir fyrir því að sá sem fann verkið og átti þegar það var selt á uppboðinu hafi verið Jónas Freydal listaverkasali.

### Viðskiptaleyndarmál

Aðspurður segist Jónas hvorki vilja neita þessu né játa. „Það er ekkert meira um það að segja en að þetta er viðskiptaleyndarmál. Menn á Íslandi verða að fara að skilja hvað í því orði felst,“ segir Jónas.

Eins og greint var frá í Menningu, fylgiriti Fréttablaðsins, hefur Jónas nýverið lagt fram möppu sem hann fann með áður óþekktum verkum eftir Þorvald Skúlason frá dvöl listamannsins í Frakklandi á fyrstu árum stríðsins.

Hefur þeim fundi verið mætt með þögn í öllum öðrum fjölmiðlum, en Jónas var á sínum tíma ákærður og sýknaður í svokölluðu stóra málverkafölsunarmáli.

Almælt er í hópi þeirra sem höndla með eldri málverk íslensk að Jónas stangi á bak við fleiri verk sem komið hafa fram á síðustu misserum á uppboðum Bruun, en hann vill ekki tjá sig um þau mál. Þannig hefur verulegt magn smáverka eftir Svavar

**MYNDLIST** Jónas Freydal, listaverkasali og athafnamaður, segir það viðskiptaleyndarmál hvort hann hafi átt verkið.



**UPPBOÐIÐ HJÁ BRUUN** Hvítasunnnumorgun eftir Jóhannes Sveinsson Kjarval er einstakt í röð verka málarans.

FRÉTTABLAÐIÐ/TEITUR

Guðnasson selst á uppboðum Bruun undanfarið en uppboðshúsið neitar að gefa upp eigendasögu í flestum tilvikum.

### Skattalegur trúnaður

Fyrir Alþingi liggur nú frumvarp til breytinga á verslunarlögum þar sem harðar er kveðið á um eigendasögu í kaupum og sölu á myndlistarverkum. Er sú krafa lögð á uppboðsaðila að eigendasaga liggji fyrir áður en verk er selt. Uppboðshús víða um heim líta á sölu listaverka sem trúnaðarmál seljanda og þess sem höndlar með verkið. Er sá trúnaður einkum sprottinn af skattalegu tilliti. Flest uppboðshús hafa á sínum vegum sérfræðinga sem meta hvort verkið er ófalsað áður en til uppboðs kemur. Hér á landi reyndist þekking á þeim verkum sem talin voru fölsuð bundin við sérfræðinga safna sem voru hagsmunaaðilar að málinu.

Með Hvítasunnnumorgni verða sýnd önnur verk úr eigu Landsbankans. Sýningarstjóri er Aðalsteinn Ingólfsson.

ppb@frettabladid.is

## GIRNILEGIR VEISLUBAKKAR MEÐ LITLUM FYRIRVARA

BLANDAÐUR  
BAKKI 3.580 kr.



36  
BITAR

SAMLOKU-  
BAKKI 2.890 kr.



32  
BITAR

TORTILLA 3.480 kr.  
& PÓLARBRAUÐ



36  
BITAR

FONDU 2.950 kr.  
SÚKKULADIBAKKI



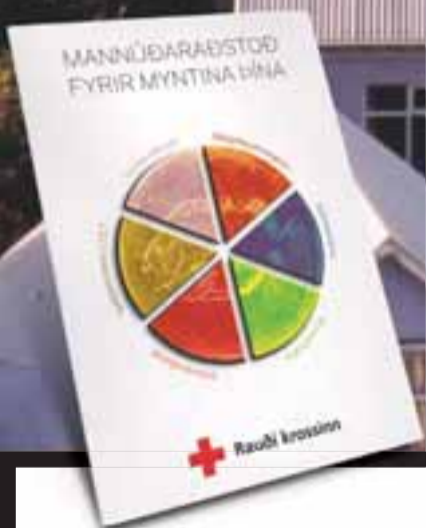
10  
MANN



554 6999 | www.jumbo.is



# Í flestum húsum leynist fjársjóður



**Myntsöfnun Rauða krossins lýkur senn og því síðustu forvöð fyrir landsmenn að skila umslögum með afgangsmyntinni sinni inn á næsta pósthús eða Sparisjóð. Umslög voru send inn á öll heimili og í þau má setja afgangsmynt, bæði íslenska og útlenska, sem rennur til söfnunarinnar. Með því að taka þátt styrkir þú innanlandsstarf Rauða krossins og stuðlar að mannúð og betra samfélagi.**

**Smápeningarnir þínir geta komið að góðum notum!**

Rauði krossinn bregst við neyð jafnt innanlands sem utan og veitir margvíslega aðstoð sem gerir fólk hæfara til að takast á við erfiðleika og bregðast við áföllum.



**GERT VIÐ TENNUR VÉLMENNIS** Yuko Uchida, tannlæknir í Tókýó, sýnir þarna nýtt vélmenni sem hefur verið sérhannað fyrir tannlækna og tannlækna-nema til að æfa sig á. Vélmennið í tannlæknaþólinum er búið næstum skynjurum og hrópar „æ!“ ef rangt er farið að við tannviðgerðirnar.

FRÉTTABLAÐIÐ/AFP

Fyrirspurn vegna fyrirkomulags innheimtu vangoldinna fasteignagjalda:

## Fjármálaskrifstofa svarar ekki

**REYKJAVÍK** Fjármálaskrifstofa Reykjavíkur svarar ekki níu spurningum Fréttablaðsins um nýtt fyrirkomulag við innheimtu vangoldinna fasteignagjalda. Þess í stað sendir Helgi Þór Jónsson innheimtustjóri almennt orðaða yfirlýsingu.

Skrifstofan var meðal annars spurð hvort það væri talið í samræmi við stefnu borgarinnar að fela slík verkefni einu fyrirtæki, án útboðs og verðkönnunar.

Einnig var spurt hvort jafnræðisreglu hefði verið gætt og hvort ferlið í heild stæðist lög. Um þetta segir skrifstofan einungis að borgarlögmaður, sem situr borgarráðs-



**RÁÐHÚSIÐ** Starfsmenn fjármálaskrifstofu kjósa að svara ekki hvort enn tíðkist að semja beint við fyrirtæki, án útboðs og verðkönnunar.

MYND/ÚR SAFNI

fundi, hafi ekki gert athugasemdir við fyrirkomulagið.

Eins og fram hefur komið felur nýtt kerfi í sér að kostnaður skuldara getur hækkað um 43 prósent, utan dráttarvaxta. Þegar fyrirkomulaginu var komið á var samið beint við Momentum og Gjaldheimtuna ehf.

Þáverandi fjármálastjóri viðurkenni í Fréttablaðinu að „auðvitað finnst mönnum eðlilegt að fara með þetta í ákveðinn farveg“. Hann hafði samt þennan háttinn á; þannig hefði borgin lengi útteilt verkefnum.

Fjármálaskrifstofa svarar ekki hvort svipað verklag tíðkist enn hjá Reykjavíkurborg.

- kóp

Sunnlendingar álykta:  
**Vilja völl fyrir laggjaldaflug**

**SAMÖNGUR** Sveitarstjórnarmenn á Suðurlandi vilja fá millilandaflugvöll í landshlutann. Kom þetta fram á ársþingi Sambands sunnlenskra sveitarfélaga þar sem hvatt var til þess að hafinn yrði undirbúningur að alþjóðaflugvelli.

„Slíkur flugvöllur mun þjóna hlutverki varaflugvallar fyrir alþjóðlega flugvöllinn á Reykjanesi um leið og þar væri rekinn laggjaldaflugvöllur að erlendri fyrirmynd. Aðstæður á Suðurlandi eru kjörnir í ljósi nálægðar við öflugustu ferðaþjónustu á landinu,“ segir í ályktun ársþingsins.

- gar

Bæjarstjórinn í Hafnarfirði:

## Ánægður með jákvæða útgáfu

**HAFNARFJÖRÐUR** Lúdvík Geirsson, bæjarstjóri í Hafnarfirði, kveðst ánægður með auglýsingabækling



**RÓSA GUÐBJARTSDÓTTIR**

Rósa Guðbjartsdóttir, bæjarfulltrúa Sjálfstæðisflokks, sem gerði athugasemdir við útgáfu bæklingins. „Kostnaður bæjarins, 250 þúsund krónur, nær ekki heilsíðauglýsingu í landsmála-blöðum,“ segir í svari til Rósa. - gar

Rjúpnaveiðitímabilið lýkur á föstudaginn, en talið er að fjörutíu til fimmtíu þúsund rjúpur hafi verið veiddar:

## Stefnir í lélegustu veiðar frá upphafi mælinga

**VEIÐAR** Allt stefnir í að rjúpnaveiðitímabilið í ár verði það lélegasta frá því að mælingar hófust, en talið er að fjöldi veiddra rjúpna þetta veiðitímabili verði á bilinu fjörutíu til fimmtíu þúsund.

Veiðistjórnunarsvið Umhverfisstofnunar hefur skráð veiðarnar frá því árið 1995, en þá voru veiddar um 123.000 rjúpur. Flestar voru rjúpur árið 1997 eða um 166 þúsund, en þeim hefur farið fækkandi árlega síðan þá.

Veiði á rjúpum var bönnuð árið 2003 og 2004 vegna bágborinnar stöðu rjúpnastofnsins. Rjúpnaveiði var svo heimiluð á ný árið 2005, en þá var veiðidögum fækkað frá því sem áður var og þeim tilmælum beint til veiðimanna að stilla veiðunum í hóf auk þess sem sölubann var sett á rjúpur. Það ár veiddust um áttatíu þúsund fuglar.

Rjúpnaveiðitímabilið í fyrra var það lélegasta frá því að mælingar hófust árið 1995, en þá voru um fimmtíu þúsund rjúpur veiddar, en í ár hafa líklega aldrei færri rjúpur veiðst hér á landi á einu veiðitímabili, en það stendur frá 1.



**RJÚPUR** Forstöðumaður veiðistjórnunarsviðs Umhverfisstofnunar segir rjúpnastofninn í niðursveiflu og svo verði áfram næstu árin, en er bjartsýnn á að hann nái að rétta úr kútnum og þá muni veiðar líklegast aukast í kjölfarið.

til 30. nóvember. „Miðað við upplýsingar úr rafrænni veiðidagbók sem við höldum úti á heimasíðunni okkar og upplýsingar um stærð veiðistofnsins frá því í haust, stefnir í að veiðin í ár verði á bilinu fjörutíu til fimmtíu þúsund

fuglar,“ segir Áki Ármann Jónsson, forstöðumaður veiðistjórnunarsviðs Umhverfisstofnunar, en stofnunin hefur umsjá með veiðunum.

Áki Ármann rekur fækkunina til niðursveiflu stofnsins, færri veiðidaga og sölubanns á rjúpum auk þess sem veiðimenn hafi farið að tilmælum veiðistjórnunarsviðs um að stilla veiðunum í hóf.

Rjúpnastofninn er í niðursveiflu um þessar mundir eins og áður segir og Áki Ármann á ekki von á að breyting verði á því á allra næstu árum. „Veiðin er orðin það lítil hluti af heildar afföllum stofnsins að hún er farin að hafa mjög lítil áhrif á náttúrulegar sveiflur hans svo hann ætti að halda sér. Ég tel því að rjúpnastofninn muni ná sér á skrið aftur en þó ekki að neinu marki fyrr en í fyrsta lagi árið 2010 og þá muni veiðar líklegast aukast í framhaldinu.“

Náttúrufræðistofnun er um þessar mundir að safna vængjum af veiddum rjúpum til að meta stöðu stofnsins og vill Áki Ármann beina því til veiðimanna að þeir skili hægri væng af bráð sinni inn til stofnunarinnar.

- æpe

capacent

## VERKEFNASTJÓRNUN MEÐ MORTEN FANGEL AUKIN HÆFNI Í VERKEFNASTJÓRNUN

Um er að ræða ítarlegt námskeið í nútímalegri verkefnastjórnun sem ætlað er verkefnastjórum og þeim sem vilja efla sig á sviði verkefnastjórnunar.

### NÁMSKEIÐIÐ ER FJÓRÞÆTT

- Undirbúningstími í desember 2007. Þátttakendur fá undirbúningsnáms efni og byrja að greina verkefni námskeiðsins.
- Ítarlegt námskeið 8.-10. janúar. Unnið verður með raunveruleg dæmi frá þátttakendum og þau notuð til að gera námsefnið hagnýttara.
- Hálfars æfingatími. Þátttakendur hittast í hópum, bera saman bækur sínar og nýta sér þá færni sem þeir lærðu.
- Matsfundur á árinu 2008. Efni námskeiðsins rifjað upp og farið yfir hvernig nemendum hefur tekist að nýta aðferðafræðina í eigin verkefnum.

### LEIÐBEINENDUR

Morten Fangel, framkvæmdastjóri og yfirráðgjafi Fangel Consultants í Danmörku. Fulltrúar atvinnumanna í verkefnastjórnun á Íslandi.

### STAÐSETNING TÍMI OG VERÐ

Námskeiðið verður haldið á Hilton Nordica dagana 8.-10. janúar 2008 frá kl. 8:30–18:00. Verðið er 150.000 kr.

Skráning og nánari upplýsingar hjá Capacent, namskeid@capacent.is eða í síma 540 1000. Skráningarfræstur er til 17. desember 2007. Takmarkaður sætafjöldi.

[www.capacent.is](http://www.capacent.is)

„Nálgun Morten Fangel er skilvirk og eykur líkur á að framgangur verkefnis sé í samræmi við markmið og áætlanir.“

Ása Karín Hólm Bjarnadóttir, partner hjá Capacent ráðgjöf.



## Orkuveita Reykjavíkur: Vatnsvirkjun við Langjökul

**ORKUMÁL** Hugmyndir er nú uppi um virkjun frárennslis Hagavatns undir Langjökli.

Iðnaðarráðuneytið hefur veitt Orkuveitu Reykjavíkur rannsóknarleyfi varðandi virkjun Hagavatns. Orkuveitan mun stefna að því að halda fljótlega fund með hagsmunaaðilum um verkefnið.

Byggðaráð Bláskógabyggðar segist fagna hugmyndum um virkjun Hagavatns. Þær samræmast fyrri samþykktum Bláskógabyggðar um að hækka vatnsborðs vatnsins til að koma í veg fyrir upplástur og sandfok á svæðinu.

Við Hagavatn hefur Ferðafélag Íslands haft skála síðan 1942. - gar

## ÚTLÖND

### Rússland: Rússar ósáttir

Júri Balújevskí, yfirmaður rússneska herafllans, sagði í gær að nýframkomnar tillögur Bandaríkjanna um samvinnu við Rússa um eldflaugavarnir séu að engu hafandi. Bandaríkjamenn vilji bara þægja niður í gagnrýni Rússa til að geta haldið áfram að hrinda áformum sínum í framkvæmd.

### Frakkland: Raðmorðingi handtekinn

Í gær var 68 ára gamall maður handtekinn í norðausturlhuta Frakklands, grunaður um að hafa myrt samtals 18 manns á árabílinu frá 1980 til 2002. Lögreglan telur enn fremur að 43 ára maður, sem nú afplánar 20 ára dóm fyrir morð, hafi tekið þátt í morðunum.

### Súdan: Kennslukona ákærð

Gillian Gibbons, 43 ára bresk kennslukona, var í gær ákærð í Súdan fyrir að hvetja til trúarhaturs. Hún hafði leyft sjö ára gömlum nemendum sínum að gefa bangsa nafnið Múhameð. Hún á yfir höfði sér refsingu sem hljóðar upp á 40 vandarhögg og hálfis árs fangelsi.

### Bandaríkin: Mótmæla skeggbanni

Fjórir bandarískir lögreglumenn í Houston hafa kært yfirmenn sína fyrir að banna skeggvöxt lögregluþjóna. Lögreglumennirnir fjórir segja bannið ranglátt gagnvart þeim sem hafa svo viðkvæma húð að rakstur veldur þeim óþægindum.

# TOYSR'US



**NÝTT**  
**5.899,-**  
ÞÚSPARAR 1.400,-

069367  
**FLEXI-TRAX SPIDER-MAN 250**  
250 hlutir, innrauður Spiderman-bíll, fjarstýring með armi og hanska, lestartearnar, netgildra, köngulóarborgi, Daily Bugle-hús og fleira. Notar 2 E-raffhlöður. Venjulegt lágvöruverð er 7.299,00

521949  
**SPIDER-MAN ACTION COMMAND**  
Innrauð fjarstýring með mörgum aðgerðum, hreyfist í allar áttir. Talar ensku með hljóðbrellum. Getur skotið netskotum. 37 sm. Notar 7 C-raffhlöður. Venjulegt lágvöruverð er 5.895,00

**5.895,-**  
ÞÚSPARAR 1.000,-



089262-63/9347  
**BABY BORN DÚKKA**  
Getur opnast og lokað augum. 43 sm. Venjulegt lágvöruverð er 4.899,00

116138  
**PLAY2LEARN LEIKJABORD**  
Með 8 hljóðfærum, hljóðnema og hátalara ásamt myndaskjá með mismunandi tónlistarstílum og ljósi sem blikkar í takt við tónlistina. Velið á milli mismunandi laglína sem leiknar eru á hljóðfærin sem sjást á skjánum. 54 x 28 x 8 sm. Notar 2 C-raffhlöður. Venjulegt lágvöruverð er 4.999,00

**NÝTT**  
**2.899,-**  
ÞÚSPARAR 2.000,-



**3.999,-**  
ÞÚSPARAR 1.000,-



531507  
**PONY HÖLL**  
Fellikastali með vindubrú sem hægt er að hækka og lækka. 4 folöld og viðbótarbúnaður fyrir fax og tagl fylgir með. Venjulegt lágvöruverð er 4.899,00

### OPIÐ LENGI ALLA DAGA

Virka daga 10-19  
Nema fimmtudaga 10-21  
Laugardaga 10-18  
Sunnudaga 12-18

**SMÁRATORG 3, 200 KÓPAVOGUR. SÍMI 5500 800**  
Það er opið enn lengur en venjulega í desember. Kynntu þér málið á [www.toysrus.is](http://www.toysrus.is)

Tilboð gildir til og með 31.12.2007 og óbæis í Smáratorg. Birt með fyrirvara um prentvillur og vörubúnað.

F|plús<sup>1</sup>  
ÓDÝR OG HAGKVÆM

F|plús<sup>2</sup>  
ÓDÝR MEÐ FERÐATRYGGINGUM

F|plús<sup>3</sup>  
VINSÆLASTA FJÖLSKYLDUTRYGGINGIN

F|plús<sup>4</sup>  
VÍÐTÆKASTA FJÖLSKYLDUTRYGGINGIN

## TRYGGING SEM VEX MEÐ ÞÉR

F plús hjá VÍS er samheiti yfir tryggingar fyrir fjölskyldur og heimili. Þarfir fólks, fjölskyldu- og heimilishagir eru mismunandi og þess vegna er mikilvægt að hafa tryggingu sem tekur mið af því. Kynntu þér F plús og veldu þá tryggingu sem hentar þér og þínum best.

VÍS – ÞAR SEM TRYGGINGAR SNÚAST UM FÓLK

F|plús



**HLUSTAÐ Á FRAMBODSRÆÐU** Forsetakosningar verða í Suður-Kóreu í næsta mánuði. Stuðningsfólk frambjóðanda íhaldsflokksins, Lee Myung-bak, hlustar á sinn mann flytja ræðu á kosningafundi í Chunan. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Pervez Musharraf sagði af sér sem æðsti yfirmaður herafla Pakistans:

## Verður borgaralegur forseti

**PAKISTAN, AP** Pervez Musharraf virtist eiga erfitt með að hemja tilfinningar sínar þegar hann sagði af sér sem yfirmaður pakistanska hersins í gær, við hátíðlega athöfn í borginni Rawalpindi.

Á morgun ætlar hann að sverja embættiseið fyrir þriðja kjörtímabil sitt sem forseti landsins, en að þessu sinni einungis sem borgaralegur forseti.

Benazir Bhutto, leiðtogi stærsta stjórnarandstöðuflokksins, fagnaði því að Musharraf hefði loks sagt af sér, en sagði flokk sinn þó enn ekki geta fallist á að Musharraf yrði forseti áfram.

Bhutto, sem er fyrrverandi for-



**MUSHARRAF OG KAYANI** Pervez Musharraf sagði af sér sem yfirmaður herafla Pakistans í gær, en Asfaq Kayani tók við af honum. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

sætisráðherra, sem og Nawaz Sharif, sem einnig er fyrrverandi forsætisráðherra, eru bæði nýkomin heim til Pakistans úr útleigð og

kominn í framboð til þingkosninga í janúar. Bæði hafa þau þó hafnað því að taka við stöðu forsætisráðherra verði Musharraf áfram forseti.

„Ég er stoltur af þessum her og tel það gæfu að hafa stjórnað besta herafla heims,“ sagði Musharraf í ávarpi sínu í gær. „Þið eruð bjargvættir Pakistans.“

Hann þurfti reyndar alloft að sjúga lítillga upp í nefið meðan hann flutti ávarpið og aðeins vottaði fyrir tárum. Þegar hann hafði lokið máli sínu og stillt sér upp við hlið eftirmanns síns, Asfaq Kayani, snýtti hann sér svo lítið bar á.

Lögreglan gegn sóðaskap:

## Flöskubrjótur látnir þrífa

**LÖGREGLUMÁL** Lögregla á höfuðborgarsvæðinu hafði í fyrrinótt afskipti af þremur piltum sem höfðu brotið flöskur í Hlíðunum. Þegar leitað var eftir skýringum á athæfi þeirra varð fát um svör. Á þeim mátti þó einna helst skilja að þetta hefði verið gert í gamni. Félögnum var gerð grein fyrir að svona sóðaskapur væri ólíðandi og voru þeir látnir fjarlægja öll glerbrotin eftir sig.

Um hádegisbil í gær var unglingspiltur staðinn að veggjakroti í strætisvagni í borginni. Lögregla tók af honum tvo úðabrúsa og tússpenna sem hann var með í fórum sínum. -jss

Frosin **LAUFABRAUÐ**  
– fjór með þínu fólki

www.ommubakstur.is

### HAFNARFJÖRÐUR

#### Tendra jólatré frá Cuxhaven

Ljós verða tendruð á jólatré frá vinabænum Cuxhaven við Flensborgarhöfn í Hafnarfirði klukkan hálfjögur á laugardaginn. Tóti tannálfur og Hurðaskellir koma í heimsókn og boðið er upp á kakó á Kænunni.

### AKRANES

#### Fá nýja innisundlaug

Íbúar Akraness fá nýja 8 sinnum 25 metra innisundlaug. Bæjarstjórn hefur þegar samþykkt gerð samnings um hönnun laugarinnar.

#### Vilja hindra fleiri slys

„Nýlegt slys á Faxabraut sem talið er stafa af hraðakstri sýnir óyggjandi að nauðsynlegt er að sporna við slíkum akstri,“ segir bæjarstjórn Akraness sem vill aðgerðir til að koma í veg fyrir siendurtekinn hraðakstur og slys á götunni.



**NÆLA Í HVORT ANNAÐ** Eftir kynningu á nýjum barmmerkjum sem eiga að minna fólk á mikilvægi þess að aðstoða erlent starfsfólk við að ná tókum á málinu, aðstoðuð fundarmenn hver annan við að næla merkinu í barminn. Á myndinni má sjá Ingimund Sigurpálsson, formann Samtaka atvinnulífsins, næla í Ingibjörgu R. Guðmundsdóttur, varaforseta ASI. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

# Minnt á að tala íslensku

Um tíu prósent launafólks hér á landi hefur erlent ríkisfang. Íslenskukunnáttu fólks er oft ábótavant og hafa háværar umræður skapast um málið.

**SAMFÉLAGSMÁL** „Hvernig á að fallbeygja kýr?“ er meðal þess boðskapar sem kemur fram á einu af þeim sjö barmmerkjum sem útbúin hafa verið til að virkja alla þá sem tala íslensku til að aðstoða erlent starfsfólk við að læra málið, minna á að það tekur tíma að læra nýtt tungumál og til þess að hvetja fólk til að sýna jákvæðni og þolinmæði í samskiptum.

Að gerð barmmerkjanna standa Alþjóðahús, Alþjóðusamband Íslands, Efling, Samtök verslunar og þjónustu og VR. Þau voru kynnt í gær í Alþjóðahúsinu þar sem fjölmargir forkólfar atvinnulífsins voru saman komnir auk almenns starfsfólks af erlendum og íslenskum uppruna. Þá voru einnig kynntar hagnýtar leiðbeiningar sem fólk getur haft í huga þegar það aðstoðar aðra við að ná tókum á tungumálinu. Meðal þeirra ráða sem voru gefin var að tala íslensku við fólk nema beðið sé um annað, gefa sér tíma til að hlusta og eiga í samræðum á íslensku auk þess sem fólk var hvatt til að forðast svokallað barnamál.

Erlendu starfsfólki hefur fjölgð að mikið á undanförunum árum og sagði Ingimundur Sigurpálsson,

### BARMMERKIN

Ég er að læra íslensku  
Íslenska er mínar ær og kýr  
Tölum saman; kenndu mér að ...  
Er íslenska ekkert mál?  
Ég tala fimm tungumál  
Ég tala smá íslensku  
Hvernig á að fallbeygja kýr?

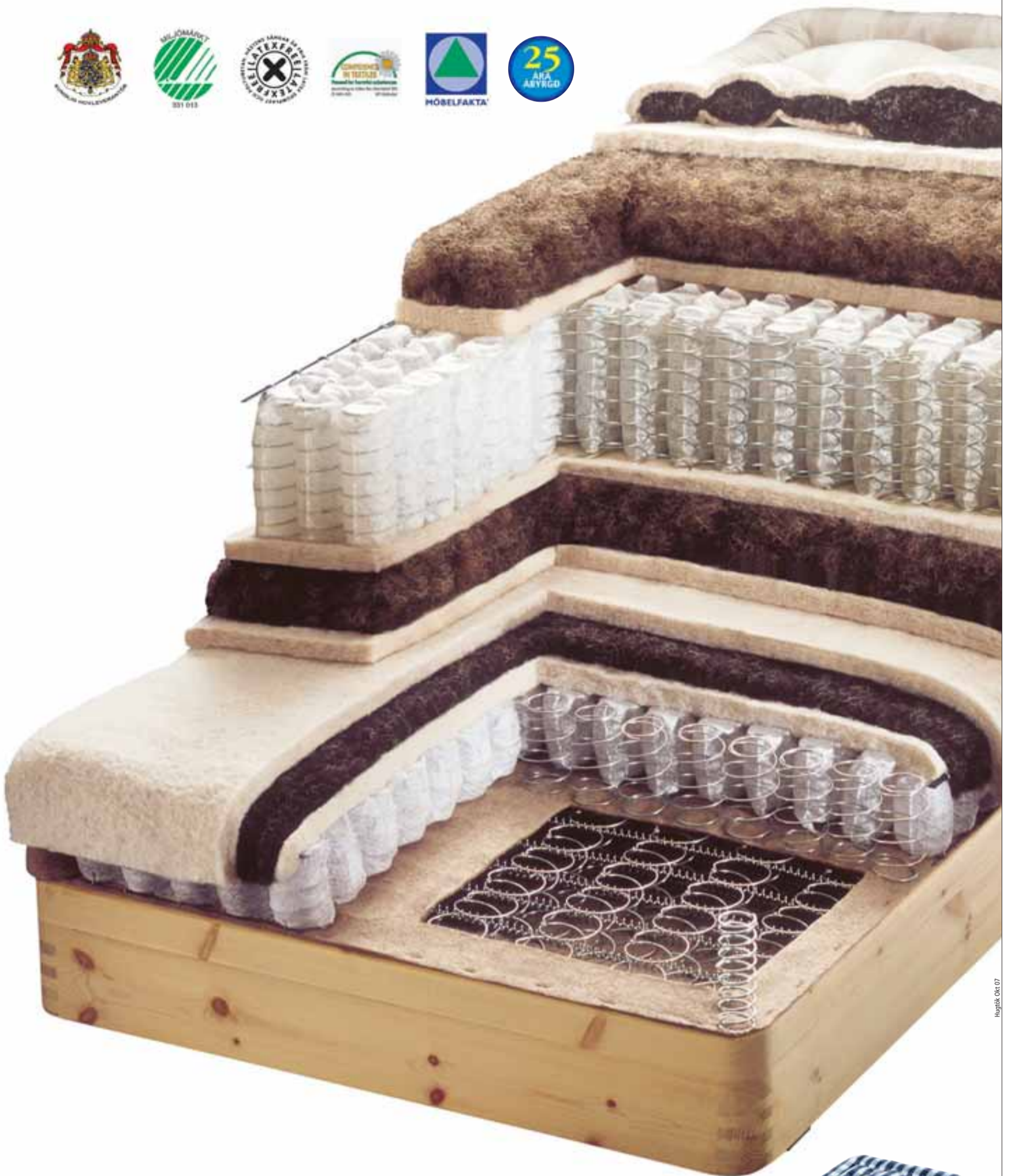
formaður Samtaka atvinnulífsins, á fundinum að nú væri um það bil 10 prósent launamanna á landinu með erlent ríkisfang. Minnti hann á mikilvægi framlags þeirra til íslensks þjóðarbús og að enn væri þörf á starfsmönnum erlendis frá. Greiða þyrfti leið þess fólks sem vill starfa hér á landi. Þá minnti hann á mikilvægi þess að samskipti milli manna gengju sem best fyrir sig.

Einar Skúlason, framkvæmdastjóri Alþjóðahúss, sagðist vonast til þess að þetta yrði til þess að allir þeir 300 þúsund íslenskukennarar sem hér búa legðu sitt af mörkum við að kenna öðrum málið, allir gætu lagt sitt af mörkum við íslenskunám erlends starfsfólks. karen@frettabladid.is

**Franskt salami**  
álegg eða smáréttur

Franskt salami er bragðmikil en sérlega ljúffeng pylsa sem hentar vel sem smáréttur til dæmis með ostum, niðurskorin í nettar sneiðar, annaðhvort ein og sér eða í félagi við annað góðgæti. Franskt salami frá SS er gott sem álegg á brauð en líka til matargerðar og frábær í ýmsa pastarétti.

**VEISLA Í HEILA ÖLD**  
1907 SS 2007  
www.ss.is



Hugakl. Okt. 07

Undirstaða ánægju.



**Hästens**   
since 1852

Hästens verslunin í Reykjavík • Virka daga 11-18 • Laugadaga 11-16 • Grensásvegi 3 • Reykjavík • 581 1006 • [www.hastens.is](http://www.hastens.is)

# MERKISDAGAR

Tilboð 430.000



Toyota Avensis S/D  
02.00. Ekinn 144 þús.  
5 gíra. Gæðabíll  
Verð 690.000  
Tilboð 430.000



Suzuki Vitara  
05.04. Ekinn 102 þús.  
5 gíra. Gæðabíll  
Verð 1.390.000  
Tilboð 1.170.000



Opel CORSA  
04.04. Ekinn 52 þús.  
5 gíra. Gæðabíll  
Verð 750.000  
Tilboð 590.000



Hyundai SANTA FÉ  
04.04. Ekinn 62 þús.  
5 gíra. Gæðabíll  
Verð 2.090.000  
Tilboð 1.730.000



HONDA CRV  
05.02. Ekinn 86 þús.  
Sjálfsk. Gæðabíll  
Verð 1.450.000  
Tilboð 1.190.000



VW Passat w/C  
10.03. Ekinn 90 þús.  
5 gíra. Gæðabíll  
Verð 1.440.000  
Tilboð 1.230.000

**BNB - sölugreining**  
Bílnir ganga í gegnum strangt gæðamat sem tekur mið af aldri, akstri og viðhaldssögu bílsins. Þeir sem standast kröfurnar lenda annað hvort í flokknum Úrvalsbílar eða Gæðabílar. Ef bíllinn stenst ekki kröfur okkar bjóðum við þér hann ekki.



Renault Megane W/G  
07.04. Ekinn 27 þús.  
Sjálfsk. Gæðabíll  
Verð 1.650.000  
Tilboð 1.390.000

Tilboð 890.000



Hyundai SANTA FÉ  
09.01. Ekinn 89 þús.  
5 gíra. Gæðabíll  
Verð 1.360.000  
Tilboð 890.000



Ford Mondeo W/g  
11.01. Ekinn 50 þús.  
Sjálfsk. Gæðabíll  
Verð 1.270.000  
Tilboð 970.000



Ford FREESTYLE W/G  
04.05. Ekinn 29 þús.  
Sjálfsk. Úrvalsbíll  
Verð 3.090.000  
Tilboð 2.650.000



CITROEN C4  
10.05. Ekinn 42 þús.  
5 gíra. Úrvalsbíll  
Verð 1.850.000  
Tilboð 1.690.000

Sumir notaðir bílar eru einfaldlega **merkilegri** en aðrir. Þrír næstu dagar eru Merkisdagar hjá Toyota - Betri notuðum bílum á Nýbýlavegi. Þá geturðu fengið veglegan afslátt og einstök fjármögnunarkjör á yfir 200 betri notuðum bílum hjá okkur.

**Yfir 200 bílar í boði á frábærum kjörum.  
Komdu og gerðu merkilegustu bílakaup ársins.**

## Opið:

Fimmtudagur kl. 9:00 - 21:00  
Föstudagur kl. 9:00 - 18:00  
Laugardagur kl. 12:00 - 16:00

# VEGLEGUR AFSLÁTTUR Á BETRI NOTUÐUM BÍLUM Í ÞRÍJA DAGA



HONDA HRV  
09.04. Ekinn 60 þús.  
5 gíra. Gæðabíll  
Verð 1.150.000  
Tilboð 970.000



Ford Escape XLT  
12.05. Ekinn 40 þús.  
Sjálfsk. Úrvalsbíll  
Verð 2.590.000  
Tilboð 2.370.000



Tilboð 270.000

Fiat Punto Sport  
08.00. Ekinn 73 þús.  
5 gíra. Gæðabíll  
Verð 550.000  
Tilboð 270.000



SUZUKI VITARA  
08.05. Ekinn 44 þús.  
Sjálfsk. Gæðabíll  
Verð 2.090.000  
Tilboð 1.890.000



Toyota AVENSIS S/D  
01.05. Ekinn 165 þús.  
Sjálfsk. Gæðabíll  
Verð 1.550.000  
Tilboð 1.250.000



Skoda OCTAVIA L/B  
06.06. Ekinn 27 þús.  
5 gíra. Úrvalsbíll  
Verð 1.820.000  
Tilboð 1.490.000



Toyota Avensis S/D  
11.04. Ekinn 145 þús.  
Sjálfsk. Gæðabíll  
Verð 1.390.000  
Tilboð 1.190.000



Tilboð 690.000

Suzuki Jimny  
06.03. Ekinn 65 þús.  
5 gíra. Gæðabíll  
Verð 990.000  
Tilboð 690.000



Ford Mondeo W/g  
09.04. Ekinn 52 þús.  
Sjálfsk. Gæðabíll  
Verð 1.790.000  
Tilboð 1.550.000



Daihatsu Terios  
06.00. Ekinn 113 þús.  
5 gíra. Gæðabíll  
Verð 550.000  
Tilboð 250.000



Toyota Corolla w/g  
05.06. Ekinn 53 þús.  
5 gíra. Úrvalsbíll  
Verð 1.590.000  
Tilboð 1.390.000



Ford FOCUS W/G  
06.02. Ekinn 120 þús.  
5 gíra. Gæðabíll  
Verð 830.000  
Tilboð 670.000



Toyota Yaris  
04.02. Ekinn 79 þús.  
5 gíra.  
Verð 850.000  
Tilboð 590.000



NISSAN TERRANO II  
07.03. Ekinn 108 þús.  
5 gíra.  
Verð 1.950.000  
Tilboð 1.690.000



BMW 318i S/D  
03.06. Ekinn 23 þús.  
Sjálfsk. Úrvalsbíll  
Verð 3.100.000  
Tilboð 2.790.000

KOMDU OG GERÐU MERKILEG  
★ KAUP ÁRSINS ★  
★ 3 DAGAR EFTIR ★  
★ KOMDU OG GERÐU MERKILEG ★



BETRI NOTUÐIR BÍLAR **TOYOTA**

ÚRVALSBÍLL

GÆÐABÍLL



**SIGRÚN OG EINAR** Þau hafa búið á götunni í langa hríð en leituðu nýlega á náðir Gistiskýlisins og Konukots. Áður gistu þau í húsinu sem við heimsóttum og í hitakompu við Laugaveg.



**HÚSTAKA** Inngangur hússins er gluggi á annarri hæð hússins. Stiginn er brotinn og lélegur og enginn hægðarleikur að klifra þarna upp.

# Reykvíkingar án heimilis

Lykt af þvagi, sagga og saur liggur í loftinu í húsi í Reykjavík þar sem hústökufólk hefst við. *Eva Bjarnadóttir* og *Vilhelm Gunnarsson* kynntust aðstæðum Reykvíkinga sem eiga hvergi heima og hafast við í ónýtum húsum eða leita á náðir hjálparstofnana.

Heimilislausir á Íslandi, eða fólk götunnar eins og þeir kalla sig, er ekki hávæð þrýstihópur þótt þeir gangi stöðugt um stræti miðbæjarins og safnist gjarnan saman við Austurvöll. Það er ekki hægt að gera sér í hugarlund hvernig tilfinning það er að eiga ekki fengi heima. Kaldar tær, hrollur í beinum og tómur magi urðu þess valdandi að ólýsanleg þreyta sveif á mig þegar ég settist aftur við skrifborðið mitt eftir þrjár klukkustundir á götunni. Raunar sá ég eftir því að hafa ekki fengið mér sjúss með leiðsögumanni mínum.

Örlítið kvíðin en ákveðin í að láta ekki slá mig út af laginu hringdi ég bjóllunni á Gistiskýlinu í Þingholtsstræti. Hávaxinn maður í skíðagalla, eilítið ringlaður að sjá, skálmaði út, rauk upp á hjól og þeyttist í burtu. Á eftir honum steig út mun eldri maður, Ingólfur Sigurgeirsson, viðmælandi minn.

Grannvaxinn og lotinn í herðum, andlitið falið bak við stórgerð gleraugu stóð hann í gættinni og hélt á rjúkandi heitum kaffibolla í annarri og sigarettu í hinni. Hann glotti örlítið og spurði mig hvort ég hefði munað eftir kartoninu. Ég brosti og hrósaði honum heldur fyrir hattinn sem hann bar. Góðlátlega leiðrétti hann mig, þetta væri ekki hattur heldur deutsche mütze. Þar með var ísinn brotinn.

Saga Ingólfs er brotakennnd. Hann sneri gjarnan út úr þegar ég spurði hann hvernig hann eyddi dögum, hvað hann borðaði, hvar hann svæfi og af hverju hann hefði flutt úr þjónustubúðinni við Lönguhlíð í Gistiskýlið.

Ef marka má brotin sem ég púsalaði saman í frásögn Ingólfs hefur hann eytt

**HEIMILISLAUS**  
Ingólfi var úthýst úr þjónustubúð sinni við Lönguhlíð.

samtals þremur árum í Gistiskýlinu. Þangað fór hann eftir að eiginkona hans lést fyrir sex árum síðan. Þá eyddi hann tveimur árum í skýlinu, en fékk að lokum þjónustubúðina við Lönguhlíð og bjó þar um stund. Hann segist ekki hafa getað borgað leigu og þess vegna þurft að flytja aftur út. Það var fyrir einu ári.

Hann segist ekki vera mikill óreglumaður. Hann lætur sér duga að fá tvo sjússa á dag, eigi hann fyrir því, og hann kemur raunar ekki meiru niður því meirihluti magans hefur verið fjarlægður. Ef til vill var það lán í óláni því hann á ekki alltaf fyrir mat. Þegar við hittumst var vika í að mánuðinum lyki og hann fengi fátæklegan elli-lífeyrinn.

## Hústökufólk

Húsið stendur í miðborg Reykjavíkur en þó örlítið afskekkt. Nokkrum dögum eftir fund minn með Ingólfi klöngraðist ég með erfiðismunum upp smáan stiga og hífði mig inn um glugga með hjálp ljósmyndarans. Við vissum ekki hvað biði okkar en höfðum verið fullvissuð um að ekkert fólk yrði inni í húsinu sem hústökufólk hafði yfirgefið nokkrum dögum áður.

Það fyrsta sem ég tók eftir voru skreyttir veggir með gíróffum og stórum graffitiverkum. Úðabrúsarnir mynduðu sjálfir lítið listaverk í einu horninu innan um vínflöskur.

Það var ískalt inni, enda ekkert gler í glugganum sem við notuðum sem inngang. Sigrún Ólafsdóttir, sem áður hafðist við í húsinu, hafði varað okkur við rottugangi. Við



**SVEFNHERBERGI** Slegið var fyrir gluggann inni í herberginu og þar var kolniðamyrkur. Raunar vissum við ekki hvernig var umhorfs fyrir en við sáum myndina.

stöppuðum því niður fótum og litum í öll horn af ötta við að rekast á kvikindin. Á gólfinu voru sprautur, sjóveikitöflur og sprittflaska merkt Sævari. Hann hefur augljóslega verið næturgestur í Gistiskýlinu því þar eru allar flöskur merktar með nafni og geymdar á meðan karlarnir sofa úr sér.

Sigrún segir þau hafa átt herbergið uppi á lofti. Þar var svo kalt að ég sá gufuna leggja frá andardrættinum. Lykt af þvagi, sagga og saur liggur í loftinu. Niðri er svefnherbergi þarsins sem dvöldu í húsinu með Sigrúnu og Einari. Þar er slegið fyrir gluggann og kolniðamyrkur.

Sigrún og Einar gistu í hitakompu við verslun á Laugaveginum og á sex öðrum stöðum víðs vegar um miðbæinn áður en þau ákváðu að leita til Gistiskýlisins og Konukots. Þau hittast daglega fyrir hádegi og eyða deginum saman á Óðalsetrinu, tröppum Óðals í Austurstræti.

Sigrún og Einar segja stjórn-



málamennina ganga daglega fram hjá þeim á Austurvelli en þeir yrði ekki á þau. Þau hafi því ákveðið beina útsendingu við meirihluta-skiptin í borgarstjórn Reykjavíkur.

eva@frettabladid.is

Á morgun:

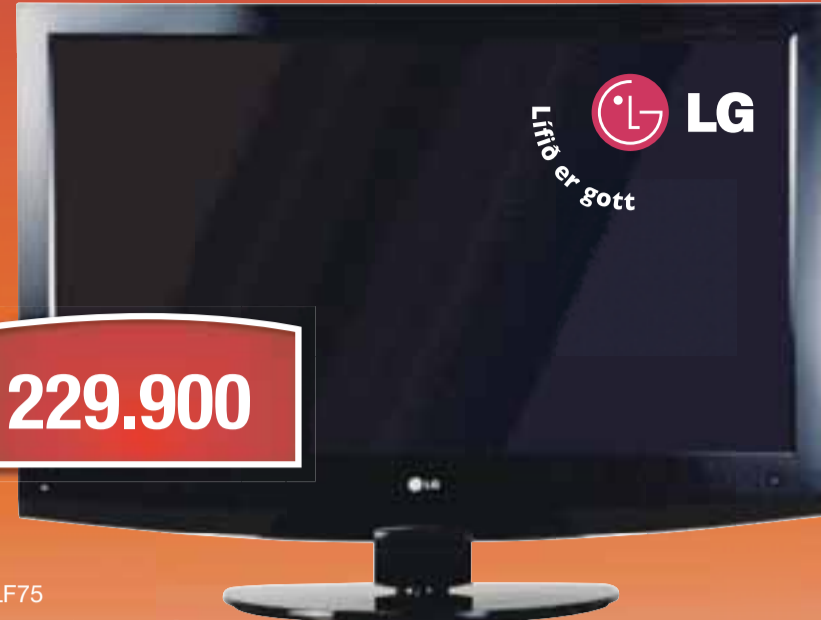
Heimilislausir í kerfinu líka.



160 GB  
UPPTÖKU  
DISKUR



42PT85  
42" Plasma Sjónvarp  
Upplausn 1024x768 Skerpa 15.000:1  
Birtustig 1500 Svartími 0,001 ms  
2 Stafrænir sjónvarpsmóttakarar  
100Hz



42LF75  
42" LCD Sjónvarp  
Upplausn 1920x1080 Full HD Skerpa 10.000:1  
Birtustig 500 Svartími 5ms  
Stafrænn móttakari

# Ljómandi góð sjónvörp



42PC52  
42" Plasma sjónvarp  
Upplausn 1024x768 Skerpa 15.000:1  
Birtustig 1500 Svartími 0,001ms  
100Hz



42LC51  
42" LCD Sjónvarp  
Upplausn 1366x768 Skerpa 5.000:1  
Birtustig 450 Svartími 5ms



42LT75  
42" LCD Sjónvarp  
Upplausn 1366x768 Skerpa 8.000:1  
Birtustig 500 Svartími 5ms  
2 Stafrænir móttakarar



37LF75  
37" LCD Sjónvarp  
Upplausn 1920x1080 Full HD Skerpa  
Birtustig Svartími  
Stafrænn móttakari



37LC51  
37" LCD Sjónvarp  
Upplausn 1366x768 Skerpa 5.000:1  
Birtustig 450 Svartími 6ms



32LC51  
32" LCD Sjónvarp  
Upplausn 1366x768 Skerpa 5.000:1  
Birtustig 450 Svartími 6ms



26LC42  
26" LCD Sjónvarp  
Upplausn 1366x768 Skerpa 800:1  
Birtustig 500 Svartími 3ms



22LS4R  
22" LCD Sjónvarp  
Upplausn 1680x1050 Skerpa 3.000:1  
Birtustig 300 Svartími 5ms



20LS5R  
20" LCD Sjónvarp  
Upplausn 640x480 Skerpa 3000:1  
Birtustig 450 Svartími 8ms



19LS4R  
19" LCD Sjónvarp  
Upplausn 1440x900 Skerpa 3.000:1  
Birtustig 300 Svartími 5ms

## RAFTÆKJAVERZLUN ÍSLANDS HF

- ANNO 1929 -

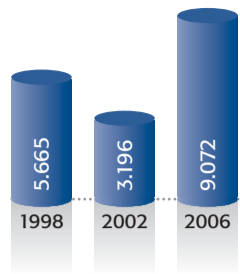
Skútuvogur 1 • Sími 568 8660 • ri@ri.is www.ri.is

Opið: Virka daga kl. 9-18 • Laugardaga 11-16

Lífir er gott LG

## Svona erum við

> Fjöldi veiddra laxa í ám á Suðurlandi.



HEIMILD: HAGSTOFA ÍSLANDS

## baksvið

fréttir og fróðleikur

## FBL-GREINING: KOSNINGAEFTIRLIT

## Aðhald felst í upplýsingaöflun eftirlitsaðila

Öryggis- og samvinnustofnun Evrópu tilkynnti nýlega að ekki yrðu sendir kosningaefitirlitsmenn til að fylgjast með forsetakosningunum í Rússlandi sem fara á sunnudaginn. Ástæðan var sögð sú að rússnesk yfirvöld hefðu dregið of lengi að gefa út vegabréfsáritanir og að þau hefðu einungis ætlað að leyfa 70 eftirlitsmenn.

## Hvað er kosningaefitirlit?

Kosningaefitirlit er þegar sjálfstæðir aðilar, yfirleitt frá öðru landi eða stofnanir sem eru ekki á vegum stjórnvalda, fylgjast með að framkvæmd kosninga gangi eðlilega fyrir sig. Sérstök yfirlýsing um grunnildi og framkvæmd kosningaefitirlits var gerð árið 2005 sem yfir 20 stofnanir og samtök eru aðilar að. Yfirlýsingin var gerð að frumkvæði Sameinuðu þjóðanna.

## Hverjir sinna kosningaefitirliti?

Stærsta eftirlitsstofnunin er felst á vegum Sameinuðu þjóðanna sem sinnir aðstoð við kosningaframkvæmd, The United Nations Electoral Assistance Division (EAD). Sérfræðingar á vegum EAD ferðast víða út um allan heim til að hafa eftirlit með kosningum.

Öryggis- og samvinnustofnun Evrópu (ÖSE) sinnir kosningaefitirliti í 56 aðildarríkjum stofnunarinnar. Öll ríki Evrópu eiga aðild að ÖSE auk Bandaríkjanna, Kanada, Kasakstans, Kirgísíu, Tadsjikistans, Túrkménistans og Úsbekistans.

Kosningaefitirlit fer einnig fram á vegum aðila á borð við Evrópusambandið og Afríku-bandalagið auk fleiri.

## Hvernig fer kosningaefitirlit fram?

Kosningaefitirlitsmenn grípa ekki til beinna aðgerða verði þeir varir við kosningasvindl heldur felst aðhald þeirra í því að safna upplýsingum um það og greina síðan frá. Þeir starfa einkum á svæðum þar sem talið er að hætta geti verið á kosningasvindli þar sem þeir fara í óvæntar heimsóknir á kjörstaði og skrá niður það sem þeir verða varir við.

Heimild: [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org), [www.osce.org](http://www.osce.org), [www.un.org](http://www.un.org).



## SPURT &amp; SVARAÐ

HÆKKANDI VERÐ Á BENSÍNI OG OLÍU

## Aukin eftirspurn og órói

Verð á dísilolíu og bensíni hefur aldrei verið hærra en nú. Lítrinn af dísilolíu fór í 142,4 krónur á mánudag. Runólfur Ólafsson er framkvæmdastjóri Félags íslenskra bifreiðaeigenda.



RUNÓLFUR ÓLAFSSON, framkvæmdastjóri FÍB

„Ef olían er keypt með dollurum og krónan heldur áfram að styrkjast, hvers vegna hækkar olían svona mikið?“

„Það er einfaldlega vegna þess að hækkun á heimsmarkaði hefur verið meiri en gengisbreytingin á dollaranum.“

**Hvað veldur þessari hækkun á heimsmarkaði?**  
„Meginástæðurnar eru stóraukin eftirspurn, fyrst og fremst frá nýjum efnahagsveldum eins og Kína og Indlandi. Síðan hefur órói í heimsálum, eins og hugsanleg innrás Bandaríkjamanna í Íran, töluverð áhrif.“

**Hvað er til ráða fyrir neytdur?**

„Á þessum tímapunkti er ástæða til að þrýsta á stjórnvöld að draga úr ofurgjöldum á eldsneyti, þegar meira en helmingur af hverjum seldum dropa fer í ríkissjóð. Svo getum við reynt að hafa áhrif á eyðsluna með breyttu aksturslagi og kauphegðun.“

## Upplýsingar frá deCODEme geta aukið sjúkdómahræðslu

Á heimasíðunni deCODEme.com getur fólk pantað rannsókn á erfðamengi sínu. Læknar hafa meðal annars áhyggjur af því að fólk rangtúlki upplýsingarnar og þær kveiki í þeim sjúkdómahræðslu.

Íslensk erfðagreining (ÍE) opnaði nýverið heimasíðuna, deCODEme.com. Þar getur fólk pantað rannsókn á erfðamengi sínu og borði það saman við upplýsingar um erfðafræðilega áhættu á sautján sjúkdómum. Nú þegar hefur fjöldi fólks sótt um þjónustu deCODEme og fjölmargar fyrirspurnir borist.

DeCODEme keppir við tvö önnur fyrirtæki, 23andMe, sem að hluta til er í eigu Google og Navigenics, sem bæði eru staðsett í Bandaríkjunum.

Erfðafræði og upplýsingar um erfðafræðilega gerð fólks vekur alltaf upp siðferðilegar spurningar. Þær spurningar sem vakna varðandi heimasíðu ÍE eru annars vegar hvernig Íslensk erfðagreining getur tryggt öryggi upplýsinga um erfðamengi viðskiptavina sinna. Hins vegar hvort upplýs-



ERFÐARANNSÓKNIR Rannsóknir Íslenskrar erfðagreiningar og annarra víðlíka fyrirtækja skapa gjarnan miklar umræður um siðferðileg málefni.

ingarnar séu gagnlegar, eða hvort þær geti reynst skaðlegar. Mikil umræða fer fram víða um heim um þessa þrjá gagnagrunna.

## Hver á tunguspaðann?

Ekki er ljóst hvernig ÍE getur tryggt öryggi upplýsinganna sem þeim berast, eða hvort verið sé að gefa upp upplýsingar um viðskiptavininn sem borgar fyrir greininguna, eða einhvern annan.

Þegar viðskiptavinur ÍE kaupir þjónustu deCODEme fær hann sendan tunguspaða sem hann notar til að safna DNA-sýni innan úr kinnunum. Tunguspaðann sendir hann svo aftur til baka og fær greiningu á erfðamengi sínu. Erfðamengið ber hann sjálfur saman við gagnagrunn ÍE.

ÍE getur ekki tryggt að DNA-sýnið á tunguspaðanum sé úr þeim sem sendir hann og mega viðskiptavinir ÍE notast við dulnefni, svo ekki einu sinni fyrirtækið veit hvern það skiptir við. Auk þess er hægt að senda DNA-sýni tveggja einstaklinga og bera þau saman.

Ráðherra hafði ekki haft samband við Læknafélagið fyrr í vikunni en siðfræðinefndin hafði tekið málið upp af sjálfsdáðum og hélt um það fund á þriðjudagskvöld.

ÍE getur ekki tryggt að DNA-sýnið á tunguspaðanum sé úr þeim sem sendir hann og mega viðskiptavinir ÍE notast við dulnefni, svo ekki einu sinni fyrirtækið veit hvern það skiptir við. Auk þess er hægt að senda DNA-sýni tveggja einstaklinga og bera þau saman.

## Reglurnar vantar

Guðlaugur Þór Þórðarson heilbrigðisráðherra sagðist, í fyrirspurnartíma á Alþingi, ætla að láta skoða reglugerð um þjón-



TUNGUSPAÐI Í PÓSTI Notendur deCODEme fá tunguspaða sendan í pósti og nota hann til þess að safna DNA.

ustu Íslenskrar erfðagreiningar. Ráðherrann telur jákvætt að menn geti aflað upplýsinga um sjálfan sig og eigin heilsu, en hlutirnir væru flóknari þegar kæmi að nánnum ættingjum og full ástæða væri til þess að kanna málið betur.

Þá sagðist ráðherra hafa hugsað sér að kalla til aðila á borð við siðfræðinefnd Læknafélags Íslands, sem áður hefur fjallað um málefni Íslenskrar erfðagreiningar.

Ráðherra hafði ekki haft samband við Læknafélagið fyrr í vikunni en siðfræðinefndin hafði tekið málið upp af sjálfsdáðum og hélt um það fund á þriðjudagskvöld.

## Upplýsingum stolið

Áhyggjuraddir heyrast um að erfðaupplýsingunum gæti verið stolið eða að tryggingafélög geti í framtíðinni nýtt upplýsingarnar með einhverjum hætti.

Í váttryggingalögum er tryggingafélögum bannað að safna upplýsingum um heilsufar skjólstæðinga sinna. Í umsögn Læknafélags Íslands um frumvarp til laga um váttryggingasamninga segir aftur á móti að ekki sé nægilega fast kveðið á um persónuvernd.

Umræðan fer einnig fram í Bandaríkjunum. Hank Greely, lagaprófessor við Stanford-

háskóla, segir í viðtali við Mercury News að fyrirtækin geti auðveldlega afvegaleitt viðskiptavinina. Upplýsingarnar séu ófullkomnar og geti valdið fólki óþarfa áhyggjum. Jón Snædal tekur undir með Greely. Hann segir lækna helst hafa áhyggjur af því að fólk rangtúlki upplýsingarnar og þær kveiki í fólki sjúkdómahræðslu, sem ýmsir séu illa haldnir af.

## Keppinautar deCODEme

Keppinautar deCODEme eru tvö bandarísk fyrirtæki; 23andMe og Navigenics.

Erfðafræðisíðan 23andMe er að hluta til í eigu Google og er annar stofnenda síðunnar, Anne Wojcicki, eiginkona Sergey Brin, eins stofnenda Google. Markmið 23and me er að safna nægilega miklum upplýsingum svo hægt sé að framkvæma stórar rannsóknir.

Meðal fjárfesta í Navigenics er Kleiner Perkins, sem einnig tengist Google. Navigenics heldur því fram að fyrirtækið bjóði aðra þjónustu heldur en 23andMe, en hefur ekki útskýrt nánar í hverju munurinn felst.



FRÉTTASKÝRING  
EVA BJARNADÓTTIR  
eva@frettabladid.is

Þetta er einhver glæný leikjatölva...



Þú finnur réttar upplýsingar um þennan hlut á [kokka.is](http://kokka.is) þar sem þú getur skoðað og keypt jólagjafirnar í ró og næði.

**kokka**  
laugavegi 47

Opíð mán.- föstud. 10-18 og lau. 10-16 [www.kokka.is](http://www.kokka.is) [kokka@kokka.is](mailto:kokka@kokka.is)



NÚ Á **2** STÖÐUM

# RAFVÖRU MARKAÐURINN

## MIKIÐ ÚRVAL LAMPA

Fellsmúla - Reykjavík  
Njarðarbraut - Reykjanesbæ

8W  
14W  
21W  
28W

Verð frá **995**  
UNDIRSKÁPALJÓS

14W  
21W  
28W

Verð frá **959**  
UNDIRSKÁPALJÓS

1 x 36W  
2 x 36W  
2 x 18W

Verð frá **1295**  
IÐNAÐARLAMPAR

8W  
13W

**995** **1295**  
UNDIRSKÁPALJÓS 8W UNDIRSKÁPALJÓS 13W

**3860** **2995**  
FLÚRLAMPI 60x60cm 3 x 14W FLÚRLAMPI 60x60cm 4 x 18W

### RAKAÞÉTTIR FLÚRLAMPAR

**2990** 2 x 58W  
**1995** 1 x 58W  
**2990** 2 x 36W  
**1795** 1 x 36W  
**1795** 2 x 18W

**6995**  
LJÓSATUNNA 250W OG 400W

**2995**  
SKRIFSTOFULAMPI 2 x 36W

**1890**  
INNFELLD LJÓS  
2 stærðir 9 litir  
Verð frá **990**  
INNFELLD LJÓS

Króm og hvítt  
**1995**  
LOFTLJÓS 16W OG 28W M/PERU

Verð frá **2995**  
SPEGLALJÓS

Verð frá **995**  
SPEGLALJÓS

**7900** **995**  
ÚTIKASTARI LED ÚTIKASTARI

3 gerðir  
Verð frá **6999**  
HITALAMPI 1300W

Með tenglum  
**6999**  
VINNULJÓS GÚMMÍ 3 x 24W

150W  
250W  
400W  
Verð frá **5995**  
FLÓÐKASTARAR

150W 500W  
1000W 1500W  
Verð frá **895**  
HALOGENKASTARAR

## RAFVÖRU MARKAÐURINN

VIÐ FELLSMÚLA - 108 REYKJAVÍK - SÍMI: 585 2888  
NJARÐARBRAUT 11A - REYKJANESBÆ - SÍMI: 585 2888

## OPIÐ ALLA DAGA

Mán. til fös. kl. 9 - 18  
Laugard. kl. 10 - 17  
Sunnud. kl. 12 - 16

Sýpris - veisla  
verð frá  
**299**

Jólastjarna  
**799**  
kr/stk

**30%**  
afsláttur  
af kertum  
aðeins í dag!



**HÚSASMIÐJAN**

Húsasmiðjublaðið  
er komið í hús



**Starlight**  **100%**  
útiseriur vatnsheld

Hágæða seríur sem þola vel íslenska veðráttu. Þú færð Starlight eingöngu í Húsasmiðjunni þar sem þær eru til í miklu úrvali og nokkrum litum.

20 ljósa **4.999**

40 ljósa **8.999**

60 ljósa **12.999**



Ferskir  
grenikransar  
mikið úrval

Hýasintu  
skreyting  
**599**  
kr/stk

Aðventu-  
krans  
m/fjórum kertaglösum  
**1999**  
kr/stk

Alt fyrir aðventuna  
á einum stað



verð frá  
**299**

**Blick**  
inni- og útiseriur

Grenilengja  
9 ft x 8"  
2718500

**599**

Grenilengja  
9 ft x 12"  
2718506

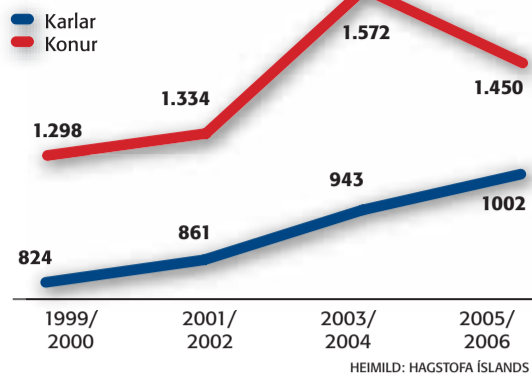
**999**



  
blómaval

## Kjarni málsins

> Fjöldi útskrifaðra stúdenta á Íslandi eftir kyni



# menntun

nám, fróðleikur og vísindi

## NEMANDINN: ÁSDÍS ÓSK EINARSDÓTTIR, MEISTARANEMI Í PRÓUNARFRÆÐUM

# Skiptir máli að láta eitthvað gott af sér leiða

Ásdís Ósk Einarsdóttir hóf meistaranám í þróunarfræðum við Háskóla Íslands í haust en stutt er síðan hún brautskráðist með BA-próf í mannfræði frá sama skóla. Í lokaverkefni sínu í mannfræði skrifaði Ásdís Ósk um feminíska galdratrú. „Mjög margar konur í dag aðhyllast galdratrú og í ritgerðinni vildi ég reyna að sýna fram á hvernig konur geta nýtt sér það til að skapa sér rými innan trúarbragða.“ Ásdís Ósk segir ástæðuna fyrir því að hún fór í mannfræði vera þá að hún hefur ávallt haft áhuga á ferðalögum og að kynnst ólíkum menningarheimum.



„Mannfræðin sameinaði þetta fannst mér og eftir að ég hafði kynnt mér hana kom í sjálfu sér ekkert annað til greina.“ Upphaflega ætlaði Ásdís í meistaranám í mannfræði en skipti um skoðun eftir að hún frétti af framhaldsnámi í þróunarfræðum. Námið hefur verið í boði við Háskóla Íslands frá 2005 en því er

ætlað að veita nemendum fræðilega, hagnýta og aðferðafræðilega þekkingu til að takast á við viðfangsefni á sviði þróunarmála, jafnframt því að undirbúa þá undir rannsóknarvinnu.

„Ég man þegar ég var að klára BA-ritgerðina að þá hugsaði ég með mér að mig langaði til að láta eitthvað gott af mér leiða, skilja eitthvað eftir sem er stærra en maður sjálfur. Í því ljósi var þróunarfræðin góður kostur,“ segir Ásdís, sem rekur Fair Trade-búðina við Klapparstíg og hefur hugsað sér að fjalla um „fair trade“-stefnuna í lokaverkefni sínu. Þróunarmál eiga hug Ásdísar allan og hún vonast til að geta starfað að þróunarsamvinnu strax að lokinni útskrift. „Mig langar að gera eitthvað sem skiptir máli og vonandi get ég orðið að liði þar sem fólk þarf á aðstoð að halda.“

## Skáldskapur og þýðingar

### Fimmta sónarskoðun skáldskapar

Nýjasta tímarit Són, eða Fimmta sónarskoðun eins og það heitir nú er komið út. Í því er að finna greinar um um skáldskap og þýðingar. Í fréttatilkynningu segir að ljóð, frumsamin og þýdd, séu að þessu sinni óvenju fyrirferðarmikil í ritinu. Í heiðursæti sé sónarljóð Vilborgar Dagbjartsdóttur, Rof. Þá sé sérstök ástæða til að vekja athygli á sonnettu Höllu Magnúsdóttur, Ég skila því, þegar þess er minnst að liðin eru 200 ár frá fæðingu Jónasar Hallgrímssonar.



## Vegleg gjöf

### Hefur gefið 60 milljónir á sjö árum

Bent Scheving Thorsteinsson veitti Háskóla Íslands veglega peningagjöf í gær eða alls 13 milljónir króna. Peningarnir munu renna til Styrktarsjóða skólans. Bent Scheving Thorsteinsson hefur verið velgjörðarmaður Háskóla Íslands frá síðustu aldamótum og með framlagi sínu að þessu sinni hefur hann fært Háskólann 60 milljónir króna á nærri 7 árum. Féð hefur runnið til stofnunar þriggja sjóða, sem heyra undir Styrktarsjóði Háskólans. SÁlls hafa sjóðirnir veitt 15 styrki til vísindarannsókna. Með gjöf Bents er eigið fé hvers sjóðs fyrir sig nú orðið 20 milljónir kr. Fjárhæðir sjóðanna hafa verið nýttar í þágu rannsókna við Háskóla Íslands og



með viðbótarframlaginu aukast enn frekar möguleikar meistara- og doktorsnema við Háskólann til námsstyrkja.

## Fyrirlestur

### Ný form lýðræðis

Ráðstefnan Ný form lýðræðis – íbúalýðræði, lýðræðiskerfi sveitarfélaga og félagsauður verður haldin á morgun, föstudaginn 30. nóvember í Odda, Háskóla Íslands og hefst klukkan 15.00. Aðalfyrirlesari er Gerry Stoker, prófessor við háskólann í Southampton, en hann er einn þekktasti stjórnmálafræðingur á sviði sveitarfélaga og nýrra lýðræðisforma.

Ráðstefnan, sem boðað er til í tilefni af fimm ára starfsafmæli Stofnunar stjórnsýslufræða og stjórnmála, er öllum opin, en nauðsynlegt er að skrá þátttöku á [www.stjornmalogstjornsyfsla.is](http://www.stjornmalogstjornsyfsla.is).

# Bók með orðskýringum fyrir nútímabörn

Komin er út ný barnabók, *Með hetjur á heilanum*, um brettagegurinn Sigga sem fer í sveit. Bókina má nota til móðurmálskennslu í grunnskólum, en höfundur hennar telur nauðsynlegt að kenna nútímabörnum að lesa barnabókmenntir.

„Ég tel mikilvægt að barnabókmenntir séu kenndar í skólum. Það eru svo margir afþreyingarmöguleikar í dag að það þarf að kenna krökkum að lesa barnabókmenntir og efla læsi,“ segir Guðjón Ragnar Jónasson, M. Paed. í íslensku og höfundur barnabókarinnar *Með hetjur á heilanum* um brettagegurinn Sigga, sem fer í sveit til frændfólks síns í Fljótshlíðinni og lendir í ýmsum ævintýrum.

Guðjón telur nauðsynlegt að nemendur á miðstigi lesi bækur saman og vinni með þær líkt og unglingar vinna á seinni skólastigum með skáldsögur og forn-sögur.

„Við verðum að byrja fyrr. Áður lásu öll börn barnabækur,



MEÐ HETJUR Á HEILANUM Bók Guðjóns Ragnars Jónassonar er skrifuð fyrir börn á aldrinum tíu til þrettán ára. Sagan tekur á ýmsum samfélagslegum og persónulegum vandamálum og börnin læra mörg skemmtileg orð.

„Bókin iðar af gleði og kímni ...  
Þetta er hoppandi skemmtileg  
bók um upprennandi leyni-  
lökkur og bæjarins bestu vini.“

**Björn Þór Vilhjálmsson / Morgunblaðið**

„Hún er mjög  
fyndin. Ég tók  
alveg bakföll af  
hlátri þegar ég  
las hana.“

**Gunnar Logi Tómasson,  
11 ára / Kastljós**



en nú er það ekki sjálfsagt og ekki víst að börn hafi fengið nægilega þjálfun til að lesa bókmenntir á unglingsstigi.“

Í bókinni er komið inn á sögu lands og þjóðar og eru málefni líðandi stundar flétuð inn í söguna, svo sem jafnrétti kynjanna, ástin og ofneysla áfengis. Bókinni fylgir nýstárleg verkefnabók, *Hetjuspjall*, sem kennarar geta nálgast á netinu.

„Fólk skrifar meira og er óhræddara við að skrifa en áður, en margir gera ekki greinarmun á ritmáli og talmáli eins og sést til dæmis á bloggsíðum. Í *Hetjuspjalli* eru verkefni sem taka á málvillum á borð við notkun broskarla í stað punkta í lok setninga,“ segir Guðjón. Börnin skrifa einnig fréttir og senda tölvupóst. Þá má finna orðskýringar í lok hvers kafla bókarinnar, sem eru til þess gerðar að auka orðaforða barnanna.

Söguviðið er sveitabær í Fljótshlíð en Guðjón var áður bóndi í þeirri sveit. Honum er því mikið í mun að kynna nútímalandbúnað fyrir börnum.

## ORÐSKÝRINGAR

<b>Árrisull</b>	Sá sem vaknar snemma
<b>Misseri</b>	Hálft ár
<b>Hliðhollur</b>	Vinveittur
<b>Kenna sér meins</b>	Vera veikur
<b>Hartnær</b>	Hér um bil
<b>Nýliðun</b>	Nýtt fólk bættist við

Guðjón Ragnar fékk skólábörn til liðs við sig þegar hann ákvað hvaða orð fengju skýringu.

„Ég vildi koma því til skila að miklar þjóðfélagsbreytingar hafa orðið á Íslandi. Síðustu fimmtíu ár hafa verið jafn viðburðarík og þúsund ár þar á undan. Nánast allar barnabækur um sveitina eru gamlar svo ég vildi skrifa um nútímasveit, tækin og tólin, og allt það sem börn í dag þekkja.“ Með *Hetjur á heilanum* er gefin út af bókaútgáfunni Sólku og er að sögn höfundar ekki síður hugsuð sem almenn barnabók.

eva@frettabladid.is



Yndisleg saga um sannan anda jólanna.

Barnabók eftir hinn geðpekka Dalvíking, **Júlíus Júlíusson** (julli.is) með gullfallegum litmyndum eftir Sunnu Björk Hreiðarsdóttur.



12. bókin í þessum vinsæla bókaflakki.



Kom út í sumar!



Gæsa húð fyrir eldri.

Þessi er bönnuð innan 14 ára enda er spennan nánast óbærileg!



Þriðja bókin um **Júlu** og ástarmál hennar, en núna er hún komin í 10. bekk. Bryndís Jóna brillerar í þessari.



Framhaldið af **Ljót** (Uglies). Spennan heldur áfram að magnast. Bíómynd er nú í vinnslu.



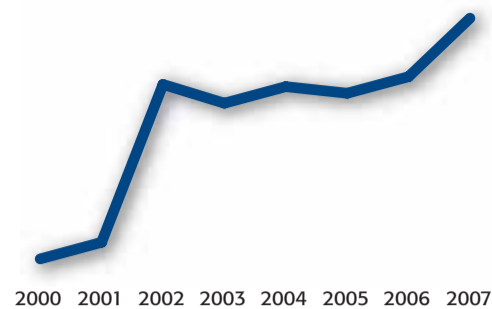
Örn Hilmar fer óvenjulegar leiðir til að ná athygli skólafélaga sinna. **Sírý Sig** er nýr höfundur sem vann til verðlauna í smásagnakeppni Nýs lífs.

**Tindur**  
B Ó K A Ú T G Á F A

www.tindur.is  
tindur@tindur.is

## Útgjöldin

&gt; Verðþróun á kíló af tekxi frá árinu 2000 til 2007



HEIMILD: HAGSTOFA ÍSLANDS

# neytendur

hagur heimilanna

NEYTANDINN: ÁRNI SIGFÚSSON, BÆJARSTJÓRI REYKJANESBÆJAR

## Farsíminn titrar á versta tíma

„Ég gerði mín verstu kaup þegar ég álpaðist til að kaupa mér farsíma,“ segir Árni Sigfússon, bæjarstjóri Reykjanesbæjar, þegar hann er inntur eftir sínum verstu og bestu kaupum. „Þetta er ferlegt tæki og er stöðugt að. Verst er þó þegar það fer að titra en það hefur gerst á hinum óheppilegustu stundum. Þessi titringur er sérlega óheppilegur þegar maður geymir þetta leiðindatæki nálægt viðkvæmum



stað. Þá getur þetta komið af stað miklum misskilningi en ég vil nú ekki fara nánar út í þá sálma.

Bestu kaupin gerði ég hins vegar árið 1973 þegar ég keypti Skoda Octavia árgerð 1963 sem var tékkneskur eðalvagn. Hann var dökkbrúnn og glæsilegur en hann hafði líka persónuleika og ég á margar minningar tengdar honum. Ég fór til dæmis með hann til Vestmannaeyja og til baka aftur. Svo kom að því að hann gaf upp öndina eftir dygga þjónustu og þá kvaddi ég hann og jarðsetti líkt og um gamlan vinnuári að ræða. Það kom aldrei í mál að sjá á eftir honum til annars eiganda.“

## GÓÐ HÚSRÁÐ

KARTÖFLUSOÐ Á BLÓMIN

■ Eva Ásrún Albertsdóttir mælir með að blóm séu vökvuð með kartöflusoði.

Eva Ásrún Albertsdóttir, annar umsjónarmaður sjónvarpsáttarinnar Allt í drasli, segir gott og praktískt húsráð að vökva blómin með kartöflusoði. Nær-ingarefnin í soðinu séu mun meiri en í venjulegu vatni. „Svo er líka til afskaplega einföld leið til að hreinsa örbylgjuofna, en þá sneiðirðu niður sítrónu og setur í vatn. Svo seturðu skálina inn í ofninn og lætur sjóða, og þannig hreinsast ofninn að innan.“ Hún segir alla eiga örbylgjuofn og margir þeirra séu mjög skítugir. Þetta hreinsi hann vel.



Metan- og rafmagnsbílum bætt við í reiknivél á vef Orkuseturs:

## Reikna með öðru eldsneyti

Bílum sem ganga fyrir öðrum orkugjafa en jarðefnaeldsneyti hefur nú verið bætt við í reiknivél á vef Orkuseturs. Til viðbótar við venjulegar bensín- og olúbifreiðar er hægt að velja metan- og rafknúna bíla.

Á vefnum orkusetur.is er hægt að bera saman útblástur og eyðslu mismunandi bifreiðategunda að gefnum upplýsingum um eldsneytisverð og árlegan akstur. Með viðbót metan- og rafmagnsbifreiða er nú hægt að sjá hvort og hversu hagkvæmt það er að kaupa sér slíkan bíl.

„Ég held að það sé kominn sá tímamunktur að einokun olfu er liðin í samgöngum. Nú eru komnir valmöguleikar eins og metan, sem eru ekki bara mun hagkvæmari í rekstri heldur kosta jafn mikið í kaupum,“ segir Sigurður Friðleifsson, framkvæmdastjóri Orkuseturs.

Hann segir tæplega fimmtán metanbílum hafa verið bætt við í reiknivélina, og þremur rafmagnsbílum. Alls sé yfir eitt þúsund gerðir bifreiða að finna í reiknivélinni á vefnum.

- sps

### EYÐSLA OG ÚTBLÁSTUR

Miðað við 20.000 kílómetra akstur á ári, 134 krónur fyrir bensínliðann og 88 krónur fyrir rúmmetrann af metani.

#### Volkswagen Touran Ecofuel (metan)

Eyðsla:	1.720 lítrar
Eldsneytiskostnaður:	151.360 kr.
Útblástur CO2:	3 tonn
Bifreiðargjald:	24.035 kr.

#### Volkswagen Touran (bensín)

Eyðsla:	1.620 lítrar
Eldsneytiskostnaður:	217.080 kr.
Útblástur CO2:	3,9 tonn
Bifreiðargjald:	24.772 kr.

Heimild: Reiknivél Orkustofnunar



ÞJÓÐLEGT GÓÐGÆTI Það getur verið erfitt að komast í rétta jólahefð ef gömlu jólahefðirnar og jólamaturinn eru víðs fjarri.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Allt í einum pakka!



## Tælenskur kjúklingaréttur í kókosmjólk

4 einföld skref

- 1 Steikja kjúklingastrimlana
- 2 Bæta grænmetinu við og steikja í nokkrar mín.
- 3 Bæta kryddsósunni við og blanda vel saman.
- 4 Bæta kókosmjólkinni við og láta krauma í nokkrar mín.

#### Innihaldslýsing:

Kjúklingakjöt 500 gr, kókosmjólk 400 ml (kókosnetur 63%, vatn, yruelfni E 435, E 466) Grænmeti 150 gr (paprika, rauðlaukur, kúrbítur, snjóbaunir, sveppir) Krydd sósá 150 gr (vatn, sojaprótein, salt, sykurl, sojaolía, hvítlaukur, sítrónusafi, krydd, vínedik)

Allt sem þú þarft í réttinn fylgir með í pakkanum

Kælivara 0-4 °C

#### GERUM RÉTT

Blóðvöki á ekki að komast í aðra matvöru eða áhöld. Látið frosið fuglakjöt þiðna í umbúðunum. Gætið að hreinlæti. Kjötíð skal vera vel steikt eða soðið.

## Íslenskt góðgæti sent í pökkum um allan heim

Jafnvel nýjungagjarnasta fólk gæti seint hugsað sér að skipta út jólahefðum. Málið getur þó vandast þegar fólk flytur til fjarlæggra landa þar sem gæði hins íslenska hangikjöts og malts og appelsínblöndunnar hafa ekki verið uppgötvuð. Nokkur fyrirtæki reyna þó að færa landanum íslenskt lostæti hvar sem þeir eru í veröldinni.

Bjarni Friðrik Jóhannesson, rekstrarstjóri Nóatúns, segir að fyrirtækið hafi um árabil reynt að koma til móts við kröfur Íslendinga eða vandamanna þeirra erlendis þegar kemur að matarsendingum. Mismunandi sé hvaða matvörur sé hægt að senda eftir því hvaða land sé um að ræða hverju sinni en starfsmenn reyni ávallt að leiðbeina viðskiptavinum sínum í þeim málum. Þá sjái fyrirtækið einnig um að fylla út heilbrigðisvottorð sem verði að fylgja nær öllum matarsendingum. „Þau lönd sem við sendum mest til eru Norvegur, Danmörk og Bandaríkin,“ segir Bjarni. Hann segir helst

annatímamann vera í kringum 10. til 15. desember en flestum þyki ljóst að sendingar í ár verði fleiri en tíðkast hefur, þá sérstaklega til Bandaríkjanna.

Gunnar Ingi Sigurðsson, framkvæmdastjóri Hagkaupa, segir starfsmenn fyrirtækisins ávallt reyna að koma til móts við óskir viðskiptavina sinna þótt fyrirtækið sérhæfi sig ekki sérstaklega í jólasendingum. „Hins vegar er lítið mál fyrir fólk að panta það sem það þarf í gegnum netverslunina hvar sem það er stadd í veröldinni,“ segir Gunnar Ingi.

„Það vilja fáir vera án grænu baunanna og annarrar vöru sem manni þykir óneitanlega tilheyra jóluþunum,“ segir Sófus Gústavsson, framkvæmdastjóri Nammi.is, en það er vefverslun sem sérhæfir sig í að senda góðgæti um veröldina víða.

karen@frettabladid.is



Framleiðandi: Reykjagarður hf. Sími 575 6440 www.holta.is



Víð erum Mazda



# Þú fullkomnar útlitið með Mazda6 Inclusive



Veldu sportlegan Mazda6 Inclusive með sex diska BOSE hljómkkerfi og sjö hátölurum, 16" álfelgum og Xenon ljósum. Berðu saman bíla. Berðu saman verð og gæði. Vertu Mazda. Komdu í Brimborg í dag.

**Verð 2.790.000 kr.**

Mazda6 Inclusive 4 dyra 2,0 lítra  
147 hö sjálfskiptur CO2 losun 205 g/km  
Eyðsla í blönduðum akstri 8,6 l/100 km\*

  
**visthæf skref**  
með Brimborg

Farðu á [brimborg.is](http://brimborg.is)  
og þú ert kominn af stað



Öruggur staður til að vera á

Brimborg Reykjavík: Bildshöfða 8, sími 515 7000 | Brimborg Akureyri: Tryggvabraut 5, sími 462 2700 | [www.mazdabrimborg.is](http://www.mazdabrimborg.is)

\*Brimborg og Mazda áskilja sér rétt til að breyta verði og búnaði án fyrirvara og að aukí er kaupverð háð gengi. Nánari upplýsingar veita söluráðgjafar Brimborgar.



## Kynnum okkar frábæru jólatilboð

Gravity Zero: Stillanlegt heilsurúm  
Stærð: 2x90x200  
Jólatilboð: Kr. 525.000,-  
Vaxtalaust 12 mán\*. kr. 45.439



Hlíðardýnur og lók fylgja

Chiro Royal: Heilsurúm  
Stærð: 160x200  
Jólatilboð: Kr. 139.900,-  
Vaxtalaust 12 mán\*. kr. 12.218



Hlíðardýna og lak fylgja

Senseo: Svefnsófi m. 140 heilsudýnu  
Áklæði: Mikið úrval  
Jólatilboð: Kr. 179.900,-  
Vaxtalaust 12 mán\*. kr. 15.516



Papillon: Stillanlegt heilsurúm með gaffi  
Stærð: 2x90x200  
Jólatilboð: Kr. 599.900,-  
Vaxtalaust 12 mán\*. kr. 51.663



Ný sending af teppasettum og sængurverum!



[www.betrabak.is](http://www.betrabak.is)



Jólatilboð 2007

Vaxtalaust  
kr. 51.663,-  
á mánuði  
í 12 mánuði\*

## Jólagjafirnar fást hjá okkur

TempraKon hitajöfnunarsæng  
100% hreinn Síberíu-gæsadúnn  
Jólatilboð: Kr. 24.900,-



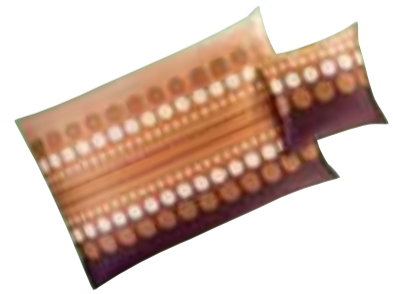
Tempur heilsuinniskór  
Ein vinsælasta jólagjöfin okkar  
Jólatilboð: Kr. 7.700,-



Tempur heilsukoddar  
Margar gerðir og stærðir  
Jólatilboð: Frá kr. 7.990,-



Yes sængurverasett  
Maco-satín - eitt það allra mýksta  
Jólatilboð: Kr. 8.900,-



Fleiri stórglæsileg jólatilboð í verslun okkar

\* Mánaðargreiðsla miðað við tilboðsverð á vaxtalausum raðgreiðslum í 12 mánuði með 3,5% lántökukostnaði.

**Betra  
BAK**

Reykjavík  
Faxafeni 5  
Sími 588 8477

Ísafirði  
Skeiði 1  
Sími 456 4566

Akureyri  
Tryggvabraut 24  
Sími 462 1410

[betrabak@betrabak.is](mailto:betrabak@betrabak.is) • [www.betrabak.is](http://www.betrabak.is)  
Opíð virka daga frá kl. 10-18 • Laugardaga frá kl. 11-16



Pioneer

ÁTTU EKKI BARA SKILIÐ ÞAÐ BESTA?



## KURO ÞÝÐIR SVARTUR Á JAPÖNSKU

... en ekki hvaða svartur sem er heldur fullkomlega **biksvartur** – og í heimi sjónvarpsins er svartur allt, því svarti liturinn spannar allt litrófið og biksvartasti liturinn skapar skærustu litina.

Með KURO hafa verkfræðingar Pioneer skapað svartan lit, sem er 80% dýpri en áður hefur þekkt í sjónvarpi.

Af þessu leiðir að þú getur nú greint mun meiri andstæður og fjölda litabrigða innan litrófsins. Alls staðar blasa við litabrigði, sem þú hefur eflaust ekki veitt athygli fyrr. Horn verða skýrari, skuggar dýpri og form og áferð myndarinnar fær raunhæfa fjarvídd.

KURO er plasma sjónvarp, sem býður þér myndræna upplifun sem aldrei fyrr.

### ... OG MENN KEPPAST VIÐ AÐ LOFA KURO:

#### CNET.co.uk

"Televisions don't get much better than this. A winning combination of excellent picture quality, stylish design and user-friendly features, this 50-inch plasma should be at the top of any serious home cinema fan's shopping list. It's pricey, but it's worth it..."

#### Hi Fi News

"My goodness does it deliver! This plasma's greyscale, dynamic range and dynamic deep black performance really sets it apart from any other flat panel display I've ever seen..."

#### What Video and High-Definition TV

"Not just the best 42" screen ever, it's the best flatscreen yet by some margin. For once, it seems, you can believe the hype..."

#### Home Cinema Choice

"Darker and more dynamic than any previous Pioneer plasma - a knockout blow to comparably sized LCDs..."

#### TrustedReviews

"Not to put too fine a point on it, this TV's pictures really are the very best we have ever seen on a flat TV. No probably, no arguably - they just are. By some margin, in fact..."

#### What Hi Fi? Sound and Vision

"It's so much better than any other flat TV you can buy that it really isn't that much of a leap to label it a revolution in TV. It'd also be fair to call it the best telly we've seen..."

#### HDTV.org

"The Black Level performance of the PDP-508XD is a revelation, with a purity that stands head and shoulders above offerings from any other Plasma or LCD manufacturer out there. The subtlety of graduation across dark scenes is nothing short of spectacular."

# ORMSSON

GERÐU KRÖFUR – VIÐ UPPFYLLUM ÞÆR

ORMSSON  
SÍÐUMÚLA 9  
SÍMI 530 2800

ORMSSON  
SMÁRALIND  
SÍMI 530 2900

ORMSSON  
KEFLAVÍK  
SÍMI 421 1535

ORMSSON  
MODEL-AKRANESI  
SÍMI 431 3333

ORMSSON  
PRISTUR-ÍSAFIRÐI  
SÍMI 456 4751

ORMSSON  
AKUREYRI  
SÍMI 461 5000

ORMSSON  
VÍK-EGILSSTÖÐUM  
SÍMI 471 2038

ORMSSON  
VÍK-NESKAUPSTAÐ  
SÍMI 477 1900

ORMSSON  
VÍK-REYÐARFIRÐI  
SÍMI 474 1477

ORMSSON  
ÁRVIRKINN-SELFOSSI  
SÍMI 480 1160

ORMSSON  
HÚSAVÍK  
SÍMI 464 1515



**37%  
afsláttur**



**3.767 kr/stk. áður 5.980 kr/stk.  
Snertu hörpu mína**

**37%  
afsláttur**



**1.821 kr/stk. áður 2.890 kr/stk.  
Kapteinn Ofurbrok og kamraborgargaurarnir**

**38%  
afsláttur**



**2.784 kr/stk. áður 4.490 kr/stk.  
Breiðavíkurdrengurinn**

**35%  
afsláttur**



**3.042 kr/stk. áður 4.680 kr/stk.  
Þúsund bjartar sólar**

**35%  
afsláttur**



**3.049 kr/stk. áður 4.690 kr/stk.  
Rimlar hugans**

**37%  
afsláttur**



**2.948 kr/stk. áður 4.680 kr/stk.  
Í öðru landi**

**38%  
afsláttur**



**2.970 kr/stk. áður 4.790 kr/stk.  
Harðskafi**

**38%  
afsláttur**



**3.094 kr/stk. áður 4.990 kr/stk.  
Heimsmetabókin 2008**

**40%  
afsláttur**



**1.734 kr/stk. áður 2.890 kr/stk.  
Draugaslóð**

**38%  
afsláttur**



**2.908 kr/stk. áður 4.690 kr/stk.  
Enginn má sjá mig gráta**

**37%  
afsláttur**



**1.695 kr/stk. áður 2.690 kr/stk.  
Bert og Kalda stríðið**

**38%  
afsláttur**



**1.854 kr/stk. áður 2.990 kr/stk.  
Beygluð og brotin hjörtu**

**allt í matinn á einum stað**

Birt með fyrirvara um prentvillur  
Gildir 29 - 30. nóvember





 **SALTFÉLAGIÐ**

HEIMILIÐ ER HEILAGT



Grandagarði 2  
101 Reykjavík  
Sími 578 7810  
[www.saltfelagid.is](http://www.saltfelagid.is)



## FULL BÚÐ AF GJAFAVÖRUM FYRIR JÓLIN



# Út úr öngstrætinu

## UMRÆÐAN

Efnahagsmál

Í marsmánuði árið 2001 voru Samtök atvinnulífsins fylgjandi þeirri ákvörðun að taka upp formlegt verðbólguþolmið með fljóttandi gengi krónunnar. Fastgengisstefnan, sem áður var við lýði, var ekki lengur framkvæmanleg hér á landi við frjálsa fjármagnsflutninga og því var ekki annar betri kostur fyrir hendi á þeim tíma. Samtökin höfðu þó efasemdir um hina nýju skipan, einkum vegna möguleika á miklum sveiflum á gengi krónunnar. Þá höfðu menn áhyggjur af því, að verulegri gengisóvissu fylgdi mikill vaxtamunur gagnvart viðskiptalöndunum, sem hefði skaðleg áhrif á atvinnulífið, einkum útflutningsatvinnugreinar. Á þeim tíma töldu samtökin, að reynsla næstu missera skæri úr um það, hvort flotgengisstefna væri hagfeldur kostur fyrir íslenskt atvinnulíf eða hvort stefnan yrði of dýru verði keypt og framtíðarskipan Íslands í peningamálum fælist í myntsamstarfi. Þessar efasemdir hafa því miður reynst á



INGIMUNDUR SIGURPÁLSSON

rökum reistar, þótt enginn sæi fyrir, að raungengi krónunnar, þ.e. innlendir kostnaður reiknaður í erlendri mynt miðað við viðskiptalöndin, ætti eftir að hækka jafn mikið og raun ber vitni, en síðastliðin þrjú ár hefur það verið um 10% hærra en raunin var að meðaltali síðustu 10 ár.

### Hemja verður opinber útgjöld

Stýrivöxtum Seðlabankans er ætlað að hafa áhrif á vexti banka og annarra aðila, sem síðan eiga að koma fram í heildareftirspurn, fjárfestingu og neyslu. Ekki er deilt um það samhengi milli vaxta og eftirspurnar. Vandinn er á hinn bóginn sá, að slíkt samband er veikt hér á landi, annars vegar vegna hárrar hlutdeildar verðtryggingar og erlendra fjárfestingarlána og hins vegar vegna starfsemi Íbúðalánasjóðs, sem togað hefur í gagnstæða átt við Seðlabankann í reiptogi opinberra aðila við stjórn efnahagsmála. Til viðbótar þessu hefur fjármálastjórn bæði ríkis og ekki síður sveitarfélaga engan veginn stuðlað nægjanlega að því að stýra opinberum útgjöldum í samræmi

við efnahagsástandið og hefur Seðlabankinn ítrekað bent á nauðsyn þess að hemja opinber útgjöld í því skyni að draga úr eftirspurn.

### Dýrir stýrivextir

Við aðstæður mjög hárra vaxta skapast tækifæri fyrir spákaupmenn að hagnast á þeim vaxtamun, sem er á milli Íslands og annarra landa, en hann hefur þau áhrif að styrkja gengi krónunnar langt umfram jafnvægisgengi. Þetta hefur verið langsýnilegasta og áhrifamesta afleiðing hárra stýrivaxta undanfarin ár. Reynsla síðustu missera gefur sterklega tilefni til þess að ætla, að háir stýrivextir séu bitlitið vopn í baráttu gegn ofpenslu í íslensku hagkerfi. Í stað þess að draga úr heildareftirspurn bendir flest til þess, að háir vextir stuðli að háu gengi krónunnar, sem aftur stuðlar að auknum kaupmætti launa, örvar eftirspurn og fjárfestingu heimila og fyrirtækja, en leggst að sama skapi þungt á útflutningsatvinnugreinar í formi minni útflutningstekna og dregur verulega úr möguleikum þeirra til þess að standa undir launakröfum, sem gerðar eru á atvinnulífið í heild. Heildaráhrif hárra stýrivaxta skerða því verulega svigrúm atvinnulífsins við gerð kjarasamninga, og er

hætt við því, að afleiðingar þess geti orðið afdrifaríkari fyrir launafólk og íslenskt efnahagslíf en skammtímaávinningur í formi aukins kaupmáttar.

### Óverðtryggð króna léttvæg

Samtök atvinnulífsins hafa ítrekað hvatt ríkisstjórnina til þess að taka á þeirri sjálfheldu, sem stjórn peningamála og hagstjórnin hefur ratað í. Atvinnulífið getur ekki þolað þá skertu samkeppnisstöðu, sem of há verðbólga, viðvarandi háir vextir, hátt raungengi og óhóflegar gengissveiflur hafa skapað. Tilraunir Seðlabankans undanfarin ár til þess að hafa hemil á verðbólgu með vaxtahækkunum hafa sýnt, að þetta tæki bankans dugar lítið í þeirri viðleitni. Ástæðurnar eru fyrst og fremst þær, að markaðshlutdeild óverðtryggðrar krónu, sem stýrivextir bankans hafa einkum áhrif á, er orðin mjög lítil í lánakerfinu og að hlutdeild erlendra lána fer sífellt vaxandi. Um þessar mundir er hlutdeild óverðtryggðra útlána bankanna innan við fjórðungur, verðtryggð lán tæpur þriðjungur og gengisbundin lán tæpur helmingur. Einnig er vert að hafa í huga, að verðhækkun síðastliðna 12 mánuði mæld með vísitölu neysluverðs án húsnæðis nemur

1,9% og er þannig töluvert undir 2,5% verðbólguvísitölu Seðlabankans, en á sama tíma hefur verðhækkun mæld í vísitölu neysluverðs með húsnæði numið 5,2%. Í þessu sambandi er vert að benda á, að hækkun húsnæðisliðar vísitölu neysluverðs undanfarin fjögur ár nægði ein og sér til þess að vísitalan í heild hækkaði um 2,5% árlega og því hefði verðbólguþolmið Seðlabankans ekki náðst nema með því að aðrir liðir hefðu ekkert hækkað á sama tíma. Gefur auga leið, að slíkt markmið er með öllu óraunhæft, enda hlýtur að orka tvímælis svo vægt sé til orða tekið að mæla verulega skammtímahækkun á húsnæði inn í vísitölu á tímamarki húsnæðiskaupa, þar sem stærsti hluti kaupverðs dreifist yfir langan tíma. Mjög mismunandi er hvort og þá hvernig aðrar þjóðir taka tillit til fasteignaverðs eða verðs á eigin húsnæði í vísitölu neysluverðs. Í mörgum ríkjum OECD er húsnæðis- og húsnæðisverð ekki mældur í verðbólguvísitölu og það sama á við um hina samræmdu vísitölu ESB. Í hópi þessara ríkja eru meðal annarra Belgía, Spánn, Frakkland, Ítalía og Lúxemborg. Flest ríki OECD nota hins vegar svokallaða leigugildisáðferð, þ. á m. Bandaríkin, Danmörk og Noregur, en þar er markaðsverð á leiguhúsnæði lagt til grundvallar við mat á verðbólgu.

### Ný hernaðaráætlun nauðsynleg

Í stað þess að beita bitlausu vopni stýrivaxta af vaxandi þunga er löngu orðið tímabært að skipta um vopn og byggja upp nýja hernaðaráætlun, sem beinist að hinum raunsanna andstæðingi. Fjármál ríkis og sveitarfélaga þurfa að veita meira aðhald og takmarka verður útlán Íbúðalánasjóðs. Í lögum um Seðlabanka Íslands er kveðið á um það sem meginmarkmið bankans að stuðla að stöðugu verðlagi. Honum er heimilt með samþykki forsætisráðherra að lýsa yfir töluvergu markmiði um verðbólgu og honum er skylt að stuðla að framgangi stefnu ríkisstjórnarinnar í efnahagsmálum, enda telji hann það ekki ganga gegn meginmarkmiði um stöðugt verðlag. Þetta samhengi þurfa ríkisstjórn og stjórnendur Seðlabankans að skilgreina sameiginlega og vissulega verður að ætlast til þess, að ríkisstjórnin leiði slíka stefnumörkun. Seðlabankanum er ekki ætlað að sigla einn um ólgandi haf. Ef einungis er að finna bitlausar sveðjur í vopnabúri Seðlabankans, þá er nauðsynlegt að leita liðstyrks þeirra, sem búa yfir annars konar vopnum. Tali menn ekki saman, þá er annars ekki að vænta en að áfram verði gengið fram af því meiri hörku með bitlaus vopnin, þar til kraftar þverra.

### Draga verður úr verðbólgu og óstöðugleika

Brýnt er að endurskoða nú þegar stefnuna í efnahags- og peningamálum. Núverandi blanda hagstjórnaraðgerða opinberra fjármála, Íbúðalánasjóðs og stýrivaxta er ekki til þess fallin að stuðla að jafnvægi í efnahagslífinu og draga úr verðbólgu. Hágengistímabil krónunnar koma illa niður á fyrirtækjum í alþjóðlegri samkeppni og óstöðugleiki gengisins breytir forsendum rekstrarlegra ákvarðana í öllum atvinnugreinum á ófyrirsjáanlegan hátt. Nú er komið að þeirri stund, að knýja verður á um samræmdar aðgerðir ríkisstjórnar og Seðlabanka, þar sem væntingar um starfsumhverfi atvinnulífsins á komandi misserum munu hafa veruleg áhrif á gerð kjarasamninga á næstu vikum.

Höfundur er formaður Samtaka atvinnulífsins.



# RENAULT



ATVINNUBÍLAR  
FYRIRTÆKJAPJÓNUSTA

## Leiðtogar verða ekki til fyrir tilviljun



Master

Traffic

Kangoo

www.renault.is

www.atvinnubilar.is

B&L Atvinnubílar - Grjóthálsi 1 - Sími 575 1200 - Ráðgjafasími 575 1224/25 - www.bl.is



- Mest lesið

### PRENTIÐ VINSÆLT

Brettafatnaður er orðinn að hátískuvöru sem ryður brautina þegar kemur að nýjum tískubylgjum, segir Björn Ólafsson, eigandi Brims.

TÍSKA 2



### SETIÐ VIÐ EYJUNA

Barstólar eru vinsælir eldhússtólar og sjást á sífellt fleiri heimilum, sérstaklega þar sem heimilisfólk borðar við svokallaðar eyjur.

HEIMILI 4



# allt

HEIMILI HEILSA HÚS BÖRN NÁM FERÐIR MATUR BÍLAR TÍSKA GRÆJUR ATVINNA TILBOÐ VINNUVÉLAR O.FL. FRÉTTABLAÐIÐ

## HÚSGAGNA LAGER SALA

LEÐUR SÓFASETT  
HORNSÓFASETT  
SÓFASETT MEÐ SKEMLI  
TUNGUSÓFAR  
TUNGU HORNSÓFAR  
STAKIR SÓFAR  
BORÐSTOFUBORÐ OG STÓLAR  
SKENKAR  
SÓFABORÐ  
ELDHÚSBORÐ  
RÚMGAFLAR  
RÚM

### VERÐDÆMI

LEÐURSÓFASETTT ÁÐUR ~~239,000~~  
**NÚ 89,900**

HORNSÓFAR TAU ÁÐUR ~~198,000~~  
**NÚ 103,000**

HORNSÓFAR LEÐUR ÁÐUR ~~249,000~~  
**NÚ 149,000**

Dugguvogi 2. Sími 557-9510

Hringdu í síma

# 512 50 60

ef blaðið berst ekki

Kjöllinn er af móður Önnu Betu og náði hann upphaflega niður á miðja leggi.



FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Alltaf verið kjólastelpa

*Anna Beta Gísladóttir er mikil kjólastelpa. Henni finnst gaman að gramsa í fataskáp móður sinnar og hefur stundum fundið þar flúkur sem hafa gengið í endurnýjun lífdaga.*

Anna Beta Gísladóttir er nítján ára menntaskólamaer. Hún hefur alltaf verið hrfín af kjólum og fyrir nokkru gróf hún upp bláan kjól úr fórum móður sinnar sem hún segir í miklu uppáhaldi. Hann er hneptur að framan með doppum og blómum og notar hún hann mikið hversdags við þykkan gammosiur.

Anna Beta segir tiskuna í dag ekki alltaf henta sér. „Ég kemst yfirleitt ekki í fót sem hönnuð eru á þvengmjóar ofurfyrirsætur. Ég hef brennt mig á því að reyna að troða mér í eitthvað sem ekki passar og reyni nú að finna eitthvað sem klæðir minn vöxt.“

segir Anna Beta, sem er greinilega skynsöm stúlka og lætur ekki stjórnast af tiskustráumum.

Anna Beta segist ekki eltaf við merkjavöru og í raun reyna að forðast hana þar sem hún heldur að sér höndum á meðan hún stundar nám. „Það er mikill fengur í því að finna eitthvað gamalt sem ekki þarf að borga mikið fyrir.“

Kjöllinn er bæði breyttur og bættur en þegar móðir hennar átti hann náði hann niður á miðja leggi. Þær mæðgur stytta hann svo upp að hné þegar Anna Beta fór að ganga í honum en hún varð svo fyrir því óláni að rífa neðan af honum. Þá var hann bara stuttur einu sinni enn og er nú fyrirtaks skokkur. Þá segist Anna Beta vera nýfarin að ganga í hælum og í þeim efnum leitar hún einnig á náðir móður sinnar, sem hún segir smekkkonu. „Við notum sömu stærð, sem kemur sér mjög vel,“ segir hún og hlær.

vera@frettabladid.is

## VINNUVÉLANÁMSKEIÐ

Næsta námskeið hefst  
30.nóvember n.k.

Staðsetning í Mjódd  
[www.ovs.is](http://www.ovs.is)



Ökar- og vinnuvélasáttinn ehf.  
Eco Driving

UPPLÝSINGAR OG INNRIÐUN Í SÍMA 588-1414



Láttu okkur gera  
jólakortin fyrir þig

[www.myndval.is](http://www.myndval.is)

myndval Pönglabakka 4 - sími 557 4070

# Takk fyrir vatnið

907 2002

Hjálparstarf kirkjunnar  
[www.help.is](http://www.help.is)

# VÍSIR.IS

Fyrstur með fréttirnar

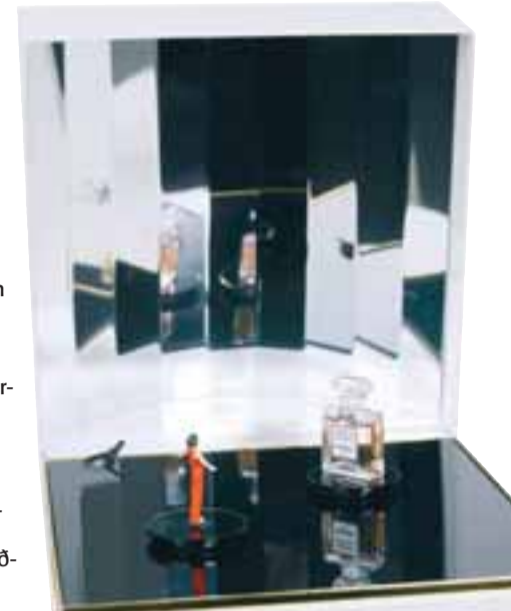


## Fullkominn fögnuður

FÁGÆÐUR EINFALDLEIKI, EINS OG COCO SJÁLF VILDI HAFNA HANN.

Nú fyrir jólin minnir franska tískuhúsið Chanel á ilminn Coco Mademoiselle í undurfagurri spiladós þar sem fagna hvor annari í art deco-spegla-sal spiladósarinnar smækkuð útgáfa bresku kvikmyndastjórnunnar Keiru Knightley, sem er nýtt andlit Coco Mademoiselle, og agnarsmá parfümflaska af þessum ögrandi, töfrandi aust-rænum ilmi sem lýst er eins og Coco Chanel var sjálf.

Í sjónvarpsauglýsingum má sjá Keiru klæðast purpurarauðum síðkjól sem Karl Lagerfeld sérhannaði fyrir þetta tilefni, en Coco Mademoiselle er álitin mesta „ungfrúin“ af Chanel-ilmvötnunum.



- plg



Björn Ólafsson, eigandi Brims, segir brettatískuna fyrst og fremst eiga að vera þægilega og er hún í dag hátískuvara.

FRÉTTABLAÐIÐ/VÖLUNDUR

## Brettatískan er hátískva

Björn Ólafsson, eigandi Brims á Laugavegi, segir brettatískuna að vera orðinn að hátískuvöru sem ryðji brautina þegar kemur að nýjum tískubylgjum.

laus en allt þarna á milli er ekki að gera sig í dag,” segir Björn.

Spurður hvaða litir séu mest í gangi núna segir Björn að sá svartir sé alltaf klassískur. „Dökkgrátt, brúnt og hvítt er voðalega vinsælt líka og rýkur út. Svo er rautt alltaf klassískt. Þetta eru í rauninni bara þessir hefðbundnu litir sem eru alltaf nema bara í allt öðruvísi formi en venjulega.“

Um snið á fatnaðinum segir Björn að tvennt sé í gangi. „Helmurinn er í svokölluðum „slim fit“ fatnaði en restin í þessari venjulegu þægilegu vídd,” segir hann en almennt sé lagt upp

með að brettatískunum sé þægilegur. Björn segir brettatískuna hafa elt tískulínurnar hér áður fyrr en nú sé það allt breytt því tísku-



Hettupeysur eru eitt það vinsælasta í dag og hér er ein falleg með áprentuðum munstri.

„Það sem er heitast í dag er að vera með rosaalega mikið prent á öllum fatnaði,” segir Björn og bætir við að hönnunin gangi algjörlega út á prentið um þessar mundir. „Það er sama hvort það eru bolir, hettupeysur, fínir peysur eða annað. Þetta er allt með mismunandi prenti,” segir hann og nefnir sem dæmi röndótt, köflótt, teinótt og tíglamunstur. „Það má segja að þetta sé flott tískva fyrir athyglissjúka því þetta gengur allt út á liti og prent. Á hinn bóginn er hægt að fá fatnað sem er alveg lát-



Björn segir úlpurnar í Brim renna út eins og heitar lummur og hann hafi varla undan að panta fleiri. Reglan sé að panta aðeins fáar af hverri tegund til að fyrirbyggja að allir séu í eins úlpum.

fyrirtækin séu farin að eltast við brettatískuna í dag. „Maður sér það greinilega þegar skoðað er í búðir að nú eru allir að eltast við prentið og fleira sem brettatískufyrirtæki byrjuðu með,” segir Björn.

Brim býður upp á yfir tuttugu brettamerki og þar af eru Element og Billabong vinsælust enda eru það risarnir í heimi brettatískunnar. Að sögn Björns er Brim með gríðarlega stóran hóp viðskiptavina. „Það er langt frá því að við séum bara að selja brettatísku fóti. Brettatískan er einfaldlega hátískva í dag.“

sigidurh@frettabladid.is

Augnáralitur og augnbrúnalitur

Tana® Cosmetics

NÝTT!!  
Plokkari með ljósi



SÖLUSTADIR: APÓTEK OG SNYRTIVÖRUVERSLANIR

Háreyðingavax sem hægt er að hita í örbylgjuofni og einnig vaxstrimlar



SÚKKULADIVAX



HAFRAVAX



SÚKKULADISTRIMLAR FYRIR ANDLIT OG LÍKAMA

ATH. Súkkulaðivax hentar vel fyrir viðkvæma líkamshluta  
ÚTSÖLUSTADIR: Árbæjarapótek, Fjarðakaup og Lyfjaval

Tískuföt fyrir fasmiklar konur

StreetOne Uldahl

Stærðir 36-44



20% afsláttur af öllum vörum til 10. des.

YSJA

Grensásvegi 22 - 108 Reykjavík - Sími 553 4000 - Gsm 869 4131

Sérverslun með kvensilfur



Margar gerðir af búningasilfri.

Þetta er ódýrasta mynstrið. Allt sem þarf á upphlutinn, settið frá 90.530, kr.

Allar upplýsingar um hefð og gerðir búninga eru veittar á staðnum.

Gullkistan - Frakkastíg 10 - Sími: 551-3160.



SÍÐIR JAKKAR



Bæjarlind 6 • s. 554 7030  
Eddufelli 2 • s. 557 1730

Opið virka daga 10 - 18  
Opið laugard. í Bæjarlind 10 - 16  
og Eddufelli 10 - 14

ÍS accessories  
heildverslun

RISA LAGERSALA

Opið Fimmtudaga 12-19 og laugardaga 11-16

FATNAÐUR • SKART • TÖSKUR • GJAFAVARA • HÚFUR • VETTLINGAR OFL.

ERUM BEINT FYRIR AFTAN KFC HAFNARFIRÐI  
DALSHRAUNI 17 • 220 HAFNARF. • SÍMI 865-6774



## Úr háborg tískunnar

BERGÞÓR BJARNASON SKRIFAR FRÁ PARÍS

### Mjúkir pakkar

Hver kannast ekki við að vita ekkert hvað eigi að gefa Þrúðu frænku eða Matta nágranna í jólagjöf? Þegar flestir í okkar umhverfi eiga allt sem til þarf og vel það en samt þarf að finna einhverja góða hugmynd enn eina ferðina.

Einhvern tíma gerði ég góð kaup í seðlaveskjum hjá Yves Saint Laurent og það árið fengu allir í kringum mig veski, fyrir kort, aura eða seðla. Sem betur fer voru gerðirnar og litirnir margbreytilegir svo ekki fengu allir það sama. Svo er alltaf auðveldara þegar fólk býr á mismunandi stöðum á landinu, því hittast ekki endilega þeir sem eiga eins veski.

Ég á einmitt þrjár frænkur um ellefu ára aldur en svo heppilega vill til að ein býr Vestmannaeyjum, önnur í Reykjavík og sú þriðja í Kaupmannahöfn. Þannig er hægt að nota sömu hugmyndina þrisvar sinnum.

Í ár eru hanskar í mikilli sókn eftir að hafa verið til hliðar um nokkuð langt skeið. Þeir eru nú ómissandi fylgihlutur, punkturinn yfir i-ið á dressinu. Þarna er kannski svar við jólagjafavandamálinu í ár. Hanskar eru auðvitað ómissandi í kaldari löndum eins og á Íslandi en framboðið er líklega meira spennandi þegar þeir eru virkilega í tísku eins og nú.



Hér í landi eru ilmvatnsborgir og skóframleiðsluhéruð en hanskar koma aðallega frá höfuðborg hanskaframleiðslu, Millau í Aveyron-héraði. Áður voru hanskar tákni fágunar (Jackie Kennedy og Audrey Hepburn í Dior) en með frjálsari klæðaburði. Um 1970 var hönskum ýtt til hliðar.

Frá árinu 2005 eru hanskar hins vegar aftur í sókn eins og sölutölur sýna hjá litla fjölskyldufyrirtækinu Farbre sem í ár hefur selt 20.000 hanskapör, fjórum sinnum meira en á síðasta ári. Farbre-fyrirtækið er í Millau og framleiðir fyrir fjölda tískuhúsa eins og Chanel og Christian Lacroix og þar á bæ er hanskaframleiðslan handverkslist. Efnin eru ekki af verri endanum, leður, snákaskinn og krókóðill, og fóðrið er ýmist silki, kasmírull, kanínuskinn eða minkur, allt eftir því hversu hlýir og hversu fínir hanskarir eiga að vera. Þessir hanskar eiga það eitt sameiginlegt með hönskum H&M, Etam eða Zöru að hylja hendur notandans. Hanskar fjöldaframleiðslukeðjanna eru oftast ekki framleiddir í Kína eða öðrum löndum þar sem dæmi eru um að börn sitji við sauma daga og nætur.

Hjá Farbre geta hanskarir verið handsaumaðir eða vélsaumaðir en endahnúturinn er alltaf unninn í höndunum. Vissulega er verðið ekki það sama og á kínverskri fjöldaframleiðslu, frá um 60 evrum upp í 1000 evrur, eftir efnun og hversu mikil vinna hefur verið lögð í þá. Sumir er með ásaumuðum hnöppum eða útsaumi en hvert smáatriði hækkar verðið.

bergb75@free.fr

### Létt og silkislétt

HEILBRIGT OG FALLEGT HÖRUND ER DRAUMUR ALLRA KVENNA.

Ef þú vilt án minnstu fyrirhafnar fá óaðfinnanlegt litaraft fyrirsetunnar sem oftast virðist vera með lýtalausa húð skaltu prófa nýja Ideal Finish-púðrið frá Nivea Beauté. Silkimjúkt púðrið felur húðgalla og gefur náttúrulega, matta og létt-púðraða áferð sem helst tímunum saman.



- þlg

### Klassík og kynþokki

FERSKUR OG MUNÚÐARFULLUR ILMUR FYRIR KARLMENN.

Fleur du Male frá Jean Paul Gaultier er vandaður ilmur fyrir karlmenn sem gera kröfur um klassík og kynþokka. Fersk appelsínublóm koma á óvart, en í grunninn er Fleur du Male byggður á tákni karlmennskunnar; asiuburkna. Glasið er úr hvítum ópalsteini, en hvíti liturinn er litur appelsínublómsins sem er kjarni þessa ilms.

- þlg



## MARIA LOVISA FATAHÖNNUÐUR

SKÓLAVÖRDUSTÍG 6B  
SÍMI 562 6999

Skór frá GULL Í GRJÓTI  
Skólavörðustíg 4

## KVÖLDSÖGUR

fimmtudagskvöld Kl. 22

BYLGJAN  
989  
ALLIR ERU AD HLUSTAI

## La SENZA

Kringlunni

### Ljósmyndasamkeppni Fréttablaðsins

Fríðarsúlan í Viðey

Taktu mynd af fríðarsúlunni í Viðey frá hvaða fjarlægð eða sjónarhorni sem er. Myndirnar skulu sendar á fridarsula@frettabladid.is fyrir 1. desember. Glæsileg verðlaun í boði.

## SAND WOMAN

SAND WOMAN KRINGLUNNI 553 4141



**Salerni með hæglokandi setu kr. 9.900.-**

**BADHEIMAR**  
Skútuvogi 4 - s. 525 0800  
Baðdeild Álfborgar

**Marretti**

**Hágæða ítölsk vara**

Gler eða harðvíðar tröppur, burstað ryðfrítt stál eða pólerað.

**B.Haraldsson**  
s. 897-8947 • bjorneh@simnet.is

**VISIR.IS**  
Fyrstur með fréttirnar

## Barstólar fyrir heimilið



Boum-barstóll frá ítalska fyrirtækinu Kristalia. Hönnuðir eru Monica Graffeo og Ruggero Magrini og fæst hann í versluninni Heima. Þetta er snúningsstóll sem hægt er að hækka og lækka með því að ýta á hnapp undir setunni. Hægt er að velja um tvenns konar áklæði. Annars vegar mjög slitsterkt, teflonhúðað pólýesteráklæði og hins vegar áklæði úr pólýúrepani sem mjög auðvelt er að þrifa. Verð 82.800 krónur.

Barstólar af ýmsu tagi njóta síaukinna vinsælda. Þeir eru ekki einungis keyptir inn fyrir verulanir og veitingastaði heldur kaupir almenn-ingur þá í auknum mæli til að hafa inni á heimilum sínum. Þeim er þá stillt upp við eyjur og upphengdar borðplötur í eldhúsi og setja flottan svip á heimilið. Stólarnir eru þó langt frá því að vera bara upp á punt því einstaklega þægilegt er að geta tyllt sér á þá og látið líða úr fótunum. Oft er á þeim fótsemill í passlegri hæð og marga er hægt að og lækka. Það ætti því að vera mun heilsusamlegra að hvíla þar lúin bein en á lægri stólum með fæt-urna í flækju.

Stólarnir eru til í fjölbreyttu úrvali í allflestum húsgagna- verslunum bæjarins og myndu margir sóma sér vel í þeim kokkteilboðum og veislum sem framundan eru. vera@frettabladid.is



Fiberglass (treffagler) stóll með pumpu og krómfæti. Er frá ítalska fyrirtækinu Effezeta og kostar 12.900. Fæst í Toscana og er til í mörgum litum.

**Magnaða moppuskaftið**

Dagar skúringafötunnar eru taldir

Alltaf tilbúið til notkunar  
Gólfín þorna á augbragði  
Fljótlegt og þægilegt

**Söluastaðir:**  
Húsasmiðjan - Byko - Pottar og prik Akureyri - Áfangar Keflavík - Fjarðarkaup - Parket og gólf - Eyjatölvur - Miðstöðin Vestmannaeyjum - Litabúðin Ólafsvík - Skipavík Stykkishólmi - Rými - SR byggingavörur Siglufirði - Rafsja Sauðárkróki - Nesbakki Neskaupsstað - Núpur Ísafirði - Vélaleiga Húsavíkur. Heildsöludreifing: Ræstivörur ehf.



Skemmtileg hönnun. Stólarnir eru til í mörgum litum og er hægt að stafla þeim. Hönnun: Konstantin Grcic. Fást í Epal og kosta 23.770 krónur.



Ton-barstóll frá Epal. Hönnun: August Thonet. Verð 12.980 kr.



Effezeta-leður-stóll með króm-fótum. Kostar 35.900 og fæst í Toscana. Til í fleiri litum.



Leðurstóll með pumpu og krómfæti frá Effezeta. Kostar 35.900 og fæst í Toscana.



Ice-barstóll frá Epal. Hönnuður: Kasper Salto. Verð: 75.600.

**White-Westinghouse**

**ÞVOTTAVÉL**

- Topphlaðin
- 11 kg af þurrum þvotti.
- Vindur vel.
- Fljót að þvo.
- Sparneytin.
- Tekur heitt og kalt vatn.

**RAFVÖRUR**  
DALVEGI 16c · 201 KÓPAVOGI  
SÍMI 568 6411 · WWW.RAFVORUR.IS

**WMF STEIKARPOTTUR**

VILLEROY & BOCH / KRINGLUNNI / 533 1919

**TILBOÐSVERÐ 10.900 KR.**

**WMF**

**Teygjur** eru afskaplega góðar fyrir líkamann og nú þegar jóla-stressið læðist að fólki er um að gera að gefa sér tíma fyrir líkams-rækt og teygjur. Þeir sem stunda kyrrsetuvinnu hafa sérstaklega gott af teygjum til að minnka líkur á vöðvabólgu.



# Gott fyrir sál og líkama

Lýsi hefur spilað stórt hlutverk í lífi Íslendinga um aldir og veitt landsmönnum hita, næringu og skjól. Í dag er lýsið tekið inn til heilsubótar og segir Jón Ögmundsson, gæðastjóri Lýsis hf., frá helstu kostum vörunnar í dag.

Jón segir að upphaflega hafi lýsi verið tekið inn til að fá úr því A- og D-vítamín. „Síðar kom í ljós að ómega-3 fitusýrurnar í lýsi eru jafnmikilvægar. Þær eru lífsnauðsynlegar þó við myndum þær sjálf í mjög litlum mæli. Þess vegna verðum við að fá þær úr fæðunni,“ segir Jón og bendir á að það fyrsta sem menn vissu um ómega-3 fitusýrur væri að neysla þeirra drægi úr líkum á hjartasjúkdómum.

„Nú er verið að skoða samhengið á milli ómega-3 fitusýra og geðsjúkdóma á borð við þunglyndi, geðhvarfasýki og fleira,“ segir Jón og bætir við: „Þá stafar fæðingarpunglyndi hugsanlega af skorti á ómega-3 fitusýrum.“

Jón segir ómega-3 draga úr bólgu og því verði þeir sem taka lýsi liðugri. „Svo má benda á að hlutfallið milli ómega-3 og ómega-6 hefur raskast mikið undanfarið,“ segir Jón og útskýrir nánar: „Ómega-6 er aðallega í jurtaolium og ef hlutfallið milli ómega-3 og ómega-6 verður óhagstætt fyrir ómega-3 þá hefur það neikvæð áhrif.“ Jón bendir á að með auk-



Jón Ögmundsson, gæðastjóri Lýsis hf., segir lýsið hafa viðtæk jákvæð áhrif á sál og líkama. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

inni notkun á jurtaolium sé enn brýnna að fá ómega-3 fitusýrur til að laga hlutfallið.

„Loks má nefna að samkvæmt rannsókn á börnum með athyglisbrest hjálpar lýsið þeim mikið. Eins dregur það úr ofbeldishneigð því hún getur stafað af skorti á ómega-3,“ segir Jón en þetta hefur

verið sýnt fram á í fangelsum í Englandi. „Þar hefur föngum verið gefið lýsi, sem dregur augljóslega úr ofbeldishneigð svo þetta hefur viðtæk áhrif á alla liðan,“ segir Jón, fullviss um að góð útkoma kannana á bjartsýni Íslendinga sé lýsinu að þakka.

sigidurh@frettabladid.is



## IPL VARANLEG, SÁRSAUKALÍTIL HÁREYÐING

Greifnynjan snyrtistofa s. 587 9310

**NEMATILBOÐ -20% FIMMTUD. ANDLITMEÐFERÐ**

Auglýsingasími

**512 50 50**

- Mest lesið

# Maternity

Fyrir verðandi og nýbakaðar mæður.

- Neðanþvottaklútar fyrir þrútin og viðkvæm svæði
- Oliugel, eykur teygjanleika húðarinnar og er tilvalið til að nudda uppúr
- Næringarkrem sem eykur teygjanleika húðarinnar
- Fótakrem sem léttir á þrútnum fótum



Fæst í apótekum um land allt

## Hvað er að fréttast?



Beint í farsímann eða í vefpósti\_

**visir**  
Fyrstur með fréttirnar!

[www.visir.is](http://www.visir.is)

## Stinnari á 4 vikum...

Ný kynslóð af Slendertone System tækjum... mun öflugri en áður!



allt fyrir kroppinn

**HREYSTI**

Skelfunni 19 - S. 568 1717

[www.hreysti.is](http://www.hreysti.is)

**SLENDERTONE**  
System belti fyrir kviðvöðva **dömu / herra**  
kr. 19.980,-

eða 6.660 á mánn. í 3 mánn.



## Leyndarmálið um langlífi Íslendinga komið fram!



### Harðfiskur er hollur\*

\*Samkvæmt nýrri skýrslu Matis er harðfiskur enn hollari en áður var talið, prótínríkur og inniheldur vítamín og bætiefni sem eru nauðsynleg fyrir líkamann.



**GULLFISKUR**  
Hollusta í hverjum bita

Fæst í Bónus og Inspired (Flugstöðinni)

vefur með umhverfisvitund - Nattúran.is -

Nattúran.is gefur góð ráð um allt sem varðar heilsu og umhverfisáhrif á heimilinu...

...og er líka náttúrumarkaður með lífrænar og umhverfisvottaðar vörur og gjafir...

...og pakkinn er sendur beint heim til okkar.

11-2007 Nattúran.is

**www.natturan.is**

....kíktu inn, opið allan sólarhringinn!

# allt - sem þig vantar

[ ALLAR SMÁUGLÝSINGAR VIKUNNAR Á visir.is ]

SMÁUGLÝSINGASÍMINN  
ER OPINN ALLA DAGA KL. 8-17

SMÁUGLÝSINGASÍMINN ER 512 5000  
smaar@frettabladid.is / visir.is

AFGREIÐSLAN ER OPIN:  
VIRKA DAGA

8-17

## BÍLAR & FARARTÆKI

**Bílahornið**  
Frasavalla 5 • Sími 567 2400 • www.bilahornid.is  
Gætt milli 14 kl. 12-18 hefur þetta 12 kl.



Yfirtaka á láni 1150 þús 22þús á mánuði+47500 TOYOTA COROLLA 1,4 VVTI. 2005, ek 39 þ,bsk

**Bílahornið**  
Funahöfða 5, 110 Reykjavík  
Sími: 567 2400  
www.bilahornid.is

## Bílalíf.is

Bílasala Matthiasar



Lúxus bíll á órtulegu verði..... Dodge Durango Limited 5.7 hemi. Árg. 2004, 7 manna, ekinn 56 þ.km, ssk., leður, lúga, DVD ofl. tilboð 2.890 þ. Verð áður 3.290 þ. Rnr.122118. Til sýnis og sölu hjá Bílalíf, Klettháls 2, s. 562 1717. Sjá fleiri myndir á www.bilalif.is



Ath ekinn aðeins 8 þ.km..... Ford Expedition 5.4 Limited 35", innfluttur nýr af Brimborg. Árg. 2006, 8 manna, ssk., leður, ofl. Tilboð 4.790 þ. Verð áður 5.580 þ. Rnr.121594. Til sýnis og sölu hjá Bílalíf, Klettháls 2, s. 562 1717. Sjá fleiri myndir á www.bilalif.is

**Bílalíf**  
Klettháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 562 1717  
Opíð virka daga 10-18 laug. 12-16.  
www.bilalif.is

**bíla land**  
naðar bílar  
www.bilaland.is  
BÍLL DAGSINS



BMW X5 Nýskr. 09/2001, 4400cc 5 dyra, Sjálfskiptur, Blár, Ekinn 102.000 þ. Verð: 3.890.000 Tilboðsverð 3.200.000

**Bíland, B & L**  
Grjótháls 1, 110 Rvk.  
Sími: 575 1230  
www.bilaland.is

## Bílasalan Bilfang

www.bilfang.is



Land Rover Discovery LR3 8cyl 4.4 bensin 8/2005 ek 43 þ.km glerþak,leður ofl stórglæsilegur bíll verð 4.9 mil.

**Bílasalan Bilfang**  
Malarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 2000  
www.bilfang.is

## SG BÍLASALA

Sími: 421 4444



BMW 3 320i Árgerð 2005. Ekinn 0 þ.km þúsund km. Verð kr. 3790.000. Glæsilegur umboðsbíll á 100% láni skipti á öðryrni.

**SG Bílasala**  
Bolafót 1,  
Sími: 421 4444

## Amarbílar

www.amarbilur.is



SUZUKI VITARA JLX, árg 7/98, ek 187 þ. 1.6L, 5 girá, Skoðaður og í góðu standi, Verð 380 þ. Nánari uppl á www.amarbilur.is RN: 110485 S. 567 2700



M.BENZ C240 4MATIC árg.'05, ek 31 þ km, 2.6L Ssk, Fjórhljadrifinn, Leður, topplúga, Vel búinn, Verð 3.890 þ TILBOÐ 2.990 þ. Nánari uppl á www.amarbilur.is rn: 110580 S. 567 2700

**Arnarbílar ehf**  
Gylfahlöt 5, 112 Reykjavík  
Sími: 567 2700  
www.arnarbilur.is

## X4

ehf



Nýr Daihatsu Terios jepplingur. 1.5L. 103 hp. eyðsla 7.5L/100km. Verð frá 2.290.000. www.X4.is

**Avenger XTC**  
**Pallhús**  
www.imp.is  
Pallhús á allar gerðir pallbíla



Nýr Daihatsu Materia 1.3L 91 hp, eyðsla 6.6L/100 km. Fæst einnig með 1.5L vél og 4x4. Verð frá 1.990.000.- www.X4.is



Nýr Daihatsu Trevis 1.0L 59 hp., eyðsla 4.8L/100km. Verð frá 1.690.000.- www.X4.is



Nýr Daihatsu Sirion2. 1.0L 69 hp., eyðsla 5.0L/100km. Fæst einnig 1.3L og 1.5L vél. Verð frá 1.590.000.- www.X4.is



Nýr Daihatsu Cuore. 1.0L 69 hp., eyðsla 4.4L/100km. Verð frá 1.376.000.- www.X4.is

**X4 ehf**  
Malarhöfði 2, 110 Reykjavík  
Sími: 565 2500  
Opíð virka daga 10-18  
www.x4.is

## 100 bílar.is



Jeep Grand Cherokee Limited 4X4, árg. 2001, ek.88þús.km, Verð 1990þús.kr, áhv.700þús.kr.

**100 bílar ehf**  
Funahöfða 1, 110 Reykjavík  
Sími: 517 9999  
Opíð virka daga 10-18.30 og laugardaga 12-16  
www.100bilar.is

## Bílar til sölu

**EIGENDASKIPTI ÖKUTÆKJA Á VEFNUM**  
Nú er hægt að læra eigendaskipti og skrá meðeigendur og umráðamenn bíleidda rafrænt á vef Umferðarstofu, www.us.is.

UMFERÐARSTOFA

**Hágæða Polyurethane húðun í öllum litum**  
Rhino Linings Mjög sterk, endingagóð og 100% vatnsheld Sprautað á flötinn í öllum mögulegum litum



Mjög hagstærð og góð lausn sem hentar vel fyrir pallbíla, báta, idnáðargólf, heistakerrur, heisthús og margt fleira

Plastver - Drangahraun 6a - s: 565 0506 - www.plastver.com

**islandus.com**  
www.islandus.com Sími: 552 2000  
**UTSALA!**  
5 Aldrei Lægra Verð 5  
10% Útborgun - Íslensk Ábyrgð



Reyfarakaup á verkmiðujuútsölu með lægri dollari! 2007 Jeep Grand Cherokee, Ford Explorer, Dodge Durango. Jeppar frá 2690þús, pallbílar frá 1990þús. Nýjir/Nýlegir bílar frá USA/Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Íslensk ábyrgð. Frá 10% útborgun. 30 ára traust fyrirtæki. Sími 5522000 www.islandus.com

**islandus.com**  
www.islandus.com Sími: 552 2000  
**TOYOTA HIGHLANDER HYBRID**  
270hp - 7,5L/100km!  
10% Útborgun - Íslensk Ábyrgð



Nýr 2008 Toyota Highlander. Slær Landcruiser út með kraft og sparneytni. 270 hö, 7,5L/100km. Einnig 2006/2007 tilboðsbílar. Frá 3.500þús. Nýjir/Nýlegir bílar frá USA/Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Íslensk ábyrgð. Frá 10% útborgun. 30 ára traust fyrirtæki. Sími 5522000 www.islandus.com



Ársgömul og Gullfalleig Honda Jazz, ek. 9 þús. til sölu, hlaðin aukahlutum og að sjálfsgöðu reyklauss bíll. Uppl. í s. 695 2728. Tilboðsverð 1.490 þús (Eins og nýr)



Sjálfskiptur Toyota Tacoma árg 2000 ekinn 140þ Verð 30þ út og yfirtaka 620þ afb 13þ f.uppl 857-7245



Toyota Corolla 1,6 árg 2000 ek 133þ 5g Verð 120þ út og yfirtaka 530þ afb 16þ f.uppl 857-7245



Subaru Impreza, 99 árg. 1.6 vél, ek. 144þ. beinsk. 4WD, sk.2008, vetrardekk, topp viðhald, v. 350þ. uppl. í s. 8444560



NISSAN ALMERA 1.5 6/2002 4d 5g ek.95þ nýsk. sumardekk á álfelgum, vetrardekk á stálfelgum. cd. smurbók. Góður bíll með gott viðhald Listaverð 740þ tilboðsverð 590þ. Amar 698 8127



Vel með farinn Galloper '99 Ek. 146 þ., CD og ssk. V. 490 þ. S. 856 4213 & 692 2004



Mitsubishi Lancer árg. '98, ek. 130 þús, skoð. '08. Vetrardekk og álfelgur, sjsk. Mjög góður bíll. Tilboð óskast. S. 616 2597.



**Til sölu hjá Oliudreif**  
6x2 MAN 24.464 árg. 2001 Toyota Hiace 4x4 árg 2000 Subaru Impreza árg. 2000 Bifreiðin er til sýnis hjá Oliudreifingu á Gelgutanga. Upplýsingar í síma 550 9946 & 860 6884



Vsk. Renault árg.'06 ek.45 þús. km. dísel,6 girá læst hólf undir palli. 1.750.000. áhv. verð 2.350.000 S. 693 2900



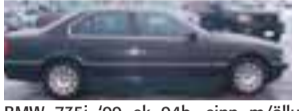
Audi TT árg. '99 Nýleg tímareim. Ek. 114 þús. Þarfnast lagfæringar. Yfirtaka á láni, áhv. 1.250 þús. Eingöngu áhugasamir hafi samband. S. 699 0967.



Toyota Avenis árg. '99, sk. '08, leður, topplúga. 15" vetrardekk á felgum. 17" low profile sumardekk. Í toppstandi. Tilboð v. 390 þús. Uppl. í s. 864 7498.



Toyota Carina 1.6, árg. '97, ek. 225 þús. Bsk, sk. '08, CD. V. 190 þús. S. 865 3769.



BMW 735i '99 ek 94þ. einn m/öllu í toppstandi. Vetrardekk. V:1450 þ. s:8567481



Renault Megane Berline Yfirtaka á láni ÁRG 2005 EK 33þ 5 GÍRA, NÝBÚINN Í 30Þ KM SKOÐUNN, BÍLL Í FRÁBÆRU ÁSTANDI, AÐEINS YFIRTAKA Á LÁNI CA.20Þ Á MÁN UPPLÍ SÍMA 822 5310

**ASKJA**  
Til afhendingar strax



**Mercedes-Benz Sprinter 315 double cab**  
Millilangur, fastur álpallur, beinskíptur, 150 hö, 7 manna.

Til í þremur lengdum.

Verð 3.100.000\* kr. án vsk.



**Mercedes-Benz Sprinter 315 sendibíll**  
Millilangur, sjálfskiptur, 150 hö, 3 manna.

Verð 3.850.000\* kr. án vsk.



**Mercedes-Benz Sprinter 318 sendibíll.**  
Langur, sjálfskiptur, 184 hö, 3 manna, vel útbúinn.

Verð 4.150.000\* kr. án vsk.

**Mercedes-Benz**  
ASKJA - Atvinnubílar - Skútauraun 2a - 220 Hafnarbúi Sími 590 2100

\*Verð miðað við gengi 26. sept. 2007





Hönnun / Smíði / Viðgerðir / Þjónusta

# Heildarlausnir

*A góðumjámum*



**HÉÐINN**

Stóras 6 • IS-210 Garðabæ  
Sími: 569 2100 • Fax: 569 2101 • www.hedinn.is

# Íslenskur iðnaður

FIMMTUDAGUR 29. NÓVEMBER 2007



FRÉTTABLAÐIÐ

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA



# 130 m á hæð

„GP krana eiga á annan tug bílakrana af öllum stærðum og gerðum. Við eigum að baki langa og farsæla vinnu fyrir fjölda fyrirtækja á Íslandi og þegar við þurfum fjármögnun er Lýsing það fyrirtæki sem besta þjónustu veitir. Starfsfólk Lýsingar sinnir þörfum viðskiptavina sinna.“

Gunnþór Kristjánsson forstjóri, GP krana

Lýsing hefur byggt upp orðspor sem traust fyrirtæki með afburða starfsfólk og persónulega þjónustu. Síðastliðin 20 ár hefur Lýsing stutt við bakið á fjölda fyrirtækja víðsvegar um landið og býður upp á fjölbreytta möguleika í fjármögnun sem er sérsníðin að þörfum hvers og eins.

Lýsing - fjármögnun í takt við þínar þarfir

**LÝSING**

LYSING.IS // 540 1500



**GLÓFAXI HF**  
ÁRMÚLA 42 - SÍMI 553 4236

**BÍLSKÚRS OG IÐNAÐARHURÐIR**

- Hurðir til á lager
- Smíðað eftir máli
- Eldvarnarhurðir
- Öryggishurðir

**FAGÞAK**

**Alhliða lausnir á flötum þökum**

Yfir 20 ára reynsla af PVC dúkum

Sími 820 3415 · fagthak@fagthak.is

**SIL-AIR**

**SIL-AIR 50/24**

50 l/min · 1.77 CFM  
8 bar · 116 psi

Afkastar 50L/min og 8.bar/116 psi.  
24 Lítra kútur. Vegur aðeins 27.kg.  
B:40cm x D:40cm x H:60cm

**Færanleg og mjög hljóðlát loftpressa.**

**JARN&GLER** Járn & Gler ehf. - Skútuvegur 1h.  
Barkarvögmegin. - 104 Reykjavík  
S: 58 58 900. www.jarngler.is

**IN SINK ERATOR**

**15% afsláttur til jóla**

**Sorpkvarnir í heimilisvaska**

**KVARNIR**

Lyngháls 10 - verslun  
Tunguháls 15  
Sími 564 6070  
www.kvarnir.is

SALA LEIGA

# Nýr framkvæmdastjóri hjá Samtökum iðnaðarins

Stjórn Samtaka iðnaðarins hefur ráðið Jón Steindór Valdimarsson í stöðu framkvæmdastjóra samtakanna. Hann tekur við starfinu af Sveini Hannessyni frá og með næstu mánaðamótum.

Jón Steindór Valdimarsson hefur verið ráðinn framkvæmdastjóri Samtaka iðnaðarins og tekur við af Sveini Hannessyni. Jón Steindór hefur áralanga reynslu af starfi samtakanna þar sem hann gegndi áður stöðu aðstoðarframkvæmdastjóra þeirra.

„Þetta er auðvitað talsvert mikil breyting fyrir mig,“ segir Jón Steindór. „Hins vegar þekki ég samtökin, skipulag, verkefni og starf þeirra afskaplega vel. Sem aðstoðarframkvæmdastjóri var ég meira í afmörkuðum verkefnum en í nýja starfinu færast áherslan meira á heildarsýnina bæði inn á við og út á við auk þess sem ég tek ábyrgð á stjórn og starfi samtakanna.“

En auðvitað er líka starfandi styrk og virk stjórn yfir samtökunum auk þess sem þau státa af góðu starfslíði svo að ekki veltur allt á framkvæmdastjóranum einum,“ segir Jón Steindór og ítrekar að hann taki við mjög góðu búi og farsælum rekstri af Sveini Hannessyni. „Þess vegna er ekki nein þörf fyrir byltingu hér þó að ég reikni með því að þess muni sjást merki þegar fram líða stundir að nýr framkvæmdastjóri sé tekinn við starfi.“

Spurður hvað sé fram undan hjá Samtökum iðnaðarins segir Jón Steindór stærstu verkefnið ætíð fólgin í því að tryggja sem best rekstrarumhverfi og arðbæran rekstur.

„Því miður er mikill óstöðugleiki í efnahagsmálum sem er iðnaðinum erfiður. Af einstökum viðburðum á næstunni get ég nefnt að í janúar verður menntadagur iðnaðarins og útboðsþing, í febrúar fundur um konur í iðnaði og síðan iðnþing 6. mars og verður það helgað Evrópumálum, en sam-



Jón Steindór Valdimarsson er nýr framkvæmdastjóri SÍ.

FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

● **JÓN STEINDÓR** er fæddur og uppalinn á Akureyri og stúdent frá Menntaskólanum á Akureyri 1978. Hann útskrifaðist sem lögfræðingur frá Háskóla Íslands árið 1985 og hóf haustið 1988 störf hjá Félagi íslenskra iðnrekenda og síðan hjá Samtökum iðnaðarins frá stofnun þeirra 1993. Lengst af starfaði Jón Steindór sem aðstoðarframkvæmdastjóri þeirra. Hann hefur mikið sinnt verkefnum sem tengjast alþjóðasamvinnu og hefur gengt margvíslegum trúnaðarstörfum fyrir Samtök iðnaðarins. Má þar nefna að hann er stjórnarformaður Nýsköpunarsjóðs atvinnulífsins, situr í stjórn Alþjóðamálastofnunar Háskóla Íslands og á sæti í Ráðgjafanefnd EFTA. Jón Steindór er kvæntur Gerði Bjarnadóttur menntaskólakennara og eiga þau þrjár dætur.

tökin hafa lengi talið að rétt sé að ganga í Evrópusambandið og taka upp evru.“

Jón Steindór hefur þó nokkra reynslu af alþjóðasamvinnu og segir að á því leiki enginn vafi að sú reynsla komi honum að góðum notum. „Markmið Samtaka iðnaðarins er að skapa þeim fyrirtækjum sem aðild eiga að þeim hagstætt rekstrarumhverfi. Slíkt um-

hverfi skapast í sívaxandi mæli á alþjóðavettvangi, hvort heldur það gerist með alþjóðasamningum eða öðrum þáttum alþjóðavæðingar. Hlutverk samtaka eins og okkar felst því mjög í því að fylgjast vel með og taka mið af gangi mála á heimsvísu og hvetja til þess og berjast fyrir því að íslenskar aðstæður verði lagaðar sem best að þeirri þróun.“

## Tíu milljónir í námsefnisgerð

Árlegur menntadagur iðnaðarins fer fram í seinni hluta janúar og mun að þessu sinni fjalla um námsefnisgerð fyrir iðn- og starfsmál.

Samtök iðnaðarins halda árlega menntadag iðnaðarins og bjóða þá til ráðstefnu um mál sem varða menntun og uppbyggingu mannauðs í iðnaði. Að þessu sinni mun ráðstefnan taka fyrir námsefnisgerð fyrir iðn- og starfsmál.

Á ráðstefnunni koma framsögumenn frá erlendum systursamtökum Samtaka iðnaðarins, menntamálaráðuneyti og frá útgefendum. Verknámskennarar eru sérstaklega velkomnir á ráðstefnuna.

Til sýnis verða námsgögn í iðn- og starfsmálum, meðal annars þau sem Samtök iðnaðarins hafa styrkt útgáfu á.

Að sögn forsvarsmanna hefur uppbygging iðn- og starfsmenntunar verið mjög öflug síðastliðna áratugi. Lagaumhverfi í atvinnulífinu er mun hagfelldara og búið er við því að ný lög um framhaldsskóla auðveldi enn frekar samstarf atvinnulífs og skóla. Unnar hafa verið metnaðarfullar námskrár í fjölmörgum greinum og framhaldsskólarnir státa margir af góðum aðbúnaði til kennslu í iðn- og starfsgreinum.

Þó kemur fram hjá Samtökum iðnaðarins að úrval



Samtök iðnaðarins verja tíu milljónum árlega til námsefnisgerðar og munu fjalla um um þessi mál á árlegum Menntadegi iðnaðarins í janúar.

námsefnis sé misjafnt eftir greinum, sérstaklega í fámennum greinum. Ástæðan sé helst lítil markaður og að því leyti eigi iðn- og starfsmenntun langt í land með að ná sambærilegri stöðu og í nágrannalöndum okkar.

Til að bæta úr þessu ákváðu Samtök iðnaðarins fyrir tveimur árum að verja árlega tíu milljónum króna til námsefnisgerðar í iðnaði. Tugir námsgagna hafa verið styrktir til útgáfu og verða til sýnis á menntadegi iðnaðarins, sem er hinn 23. janúar 2008. Allar nánari upplýsingar: www.si.is



Besam sjálfvirkur opnunarbúnaður



Trégluggar og -hurðir



Prodema viðarklæðning



Álprófilar – Sapa Building System



Sólstofur og svalalokanir



Hraðhurðir

Stálhurðir með og án glugga

*Gæði og þjónusta í meira en 50 ár!*



Álklæddir trégluggar



Álgluggar og -hurðir



Bílskúrs- og lðnaðarhurðalausnir



Rennihurðir



Alux öryggislokanir

Renson loftunarristar



# Gluggasmiðjan

Viðarhófi 3 - Sími 577 5050 - [www.gluggasmidjan.is](http://www.gluggasmidjan.is)



Erlendur hefur fengist við glerslípun í 37 ár.

## Hamraðir speglar vinsælir

Erlendur Ólafsson rekur gleriðju á horni Sundlaugavegar og Lauganesvegur í Reykjavík. Þar fæst hann við speglagerð, glerslípun, glerskurð og innrömmun og slíka iðn hefur hann stundað í áratugi. „Ég hef rekið eigið fyrirtæki frá 1990 og var áður búinn að vinna við gleriðju í tuttugu ár hjá sama manningu, lengst af í Þverholtinu,“ segir hann.

Erlendur kveðst skera niður gler og spegla og ramma inn eftir óskum hvers og eins auk þess sem hann selji tilbúna spegla. „Speglar eru sjálfsagðir í forstofur, svefnherbergi og ganga og svo hafa margir orðið spegla í stofunum líka,“ segir hann.

„Það fer eftir smekk hvort og hvernig ramma fólk velur en silfur og stálíki er vinsælt rammaefni ekki síst á baðherbergin,“ segir Erlendur. Hann er líklega sá eini hér á landi sem framleiðir spegla með hömruðum brúnum og segir þá sívinsæla.

-gun



Húsasmíði heillar marga.

## Bæta um betur

Bættu um betur er tilraunaverkefni sem gengur út á að meta færni sem aflað hefur verið á vinnu- markaði inn í iðnnám. „Mér sýnist á öllu að við förum af stað með tvo hópa eftir áramót, í bifvéla- virkjun og húsasmíði,“ segir Valgeir Magnússon, náms- og starfsráðgjafi hjá Símenntunarmiðstöð Eyjafjarðar, skammstafað Símei. „Það eru meistara- og iðninnu, Verkmenntaskólinn og við sem komum að þessu verkefni. Íðan er komin með reynslu af því og við njótum handleiðslu hennar.“

-gun



# Ný uppfinning sem mun gagnast bakveikum vel

María Ragnarsdóttir sjúkraþjálfari hefur hannað nýtt tæki sem veitir hlutlægar niðurstöður í mælingum á hreyfingum hryggjarliða.

„Tækið mælir hreyfingar á milli einstakra hryggjarliða. Það er lítið og nett þannig að haldið er á því, það lagt á bakið og þrýst með því á hryggjarliðinn. Það sýnir þá bæði magn þrýstingsins, sem er notaður, og hreyfinguna sem verður við þrýstinginn og við það fæst fall af þessu tvennu.“

Þetta segir María Ragnarsdóttir sjúkraþjálfari um nýtt tæki sem hún hefur unnið að því að þróa í samstarfi við Nýsköpunarmiðstöð Íslands og sérhæfða tæknimenn með styrk frá Tæknipróunarsjóði síðastliðin ár og stefnir að því að markaðssetja og framleiða á næstu árum. Tækið mun gagnast sjúkraþjálfurum við mælingar á stífleika liða hjá fólki með einkenni frá baki og gefa hlutlægar niðurstöður.

„Hingað til hafa sjúkraþjálfarar þjálfað sig í að skynja og meta hreyfingar hryggjarliða,“ útskýrir María og bætir við að vandinn við þetta sé að niðurstöður matsins séu huglægar og geti því verið mismunandi milli mælanda og frá einu mati til annars. „Ég tel að tækið gefi nákvæmara mat á hryggshreyfingum sem getur leitt til markvissari meðferðar og betri árangurs.“

Eins vonast María til að tækið auki trúverðugleika meðferðarinnar fyrir þá sem beita henni. „Á ráðstefnum um allan heim segjast menn hafa náð svo og svo miklum árangri með meðferð, en þeir hafa



María Ragnarsdóttir hannaði fyrir nokkrum árum öndunarhreyfingamæli. Nú hefur hún búið til tæki sem mælir hreyfingar á milli einstakra hryggjarliða.

FRÉTTABLAÐIÐ/PIJETUR

verið gagnrýndir fyrir að geta ekki sýnt fram á það með rannsóknunum,“ segir hún. „Með tækinu verður það hægt í nákvæmum tölum.“

Hugmyndina að tækinu fékk María þegar hún var að hlúa að íþróttameiðslum sonar síns. „Hann fékk læsingu í mjóbakið og



Teikning af mælitækinu sem er lagt á bakið og þrýst á hryggjarliðinn.

ég var að reyna að losa um hana. Þá hugsaði ég með mér að sniðugt væri að geta mælt hreyfingarnar. Þannig hófst þetta,“ segir María, sem aðspurð segist ekki skilja af hverju engum hafi dottið í hug að hanna svona mæli fyrir.

Þetta er ekki í fyrsta sinn sem María sendir frá sér nýjung í heilbrigðis- og tæknigæiranum. Hún átti hugmyndina að öndunarhreyfingamælinum ÖHM-Andra, sem mælir öndunarhreyfingar, og lenti í fyrsta sæti í keppninni „Upp úr skúffunum“ árið 1999.

María segir að með aðstoð hans hafi fengist ný þekking úr rannsóknum sem hafi verið kynntar í erlendum tímaritum og á ráðstefnum úti í heimi.

Eftirspurn eftir mælinum er nú

að aukast en María segir að það hafi engu að síður reynst erfitt að markaðssetja hann. Hún vonast til að það verði auðveldara með nýja mælitækið.

„Kannski verður það auðveldara með nýja tækið,“ segir María hugsu. „Það er sett saman úr aðkeyptum hlutum og líklegra til að verða framleiðsluvara hér en ÖHM-Andri. Heimsmarkaðurinn er stærri og tækið lítið, svo auðvelt ætti að vera að senda það út um allan heim.“

María hefur fyrir hönd fyrirtækis síns MTT ehf. sótt um einkaleyfi á tækinu og því ferli er að ljúka. Hún hyggst kynna tækið á ráðstefnu í Hollandi í júní á næsta ári og reiknar með að framleiðsla þess hefjist í kjölfarið.

-rve

# Stofnun fyrirtækis er meðganga

Stofnun og rekstur fyrirtækja er námskeið ætlað öllum sem hafa áhuga á gerð viðskiptaáætlana og vilja hefja sjálfstæðan rekstur.

„Þetta er vikulangt kvöld- og helgarnámskeið sem snýst fyrst og fremst um hvernig skrifa eigi viðskiptaáætlunir. Að því loknu eiga þátttakendur að vera færir um að skrifa slíka áætlun, greina markaðstækifæri sinna viðskiptahugmynda og geta reiknað út hvort viðskiptahugmyndirnar séu vænlegar eða ekki,“ segir Kristján Óskarsson verkefnastjóri hjá Nýsköpunarmiðstöð Íslands um námskeiðið Stofnun og rekstur fyrirtækja, sem hefst fimmtudaginn 6. desember.

Markaðsmál, fjármál og rekstrarmál eru meðal þess sem tekið er fyrir námskeiðinu, sem byggist upp á fyrirllestur, hóp- og verkefnavinnu. Í verkefnavinnunni er unnið að viðskiptaáætlun á meðan á námskeiðinu stendur. Þátttakendur hafa síðan val um að halda í lokin kynningu byggða á eigin hugmyndafræði, án þess þó að þurfa



Kristján Óskarsson verkefnastjóri segir fullt af spennandi námskeiðum hjá Nýsköpunarmiðstöð Íslands. Fyrir utan námskeiðið Stofnun og rekstur fyrirtækja sé þar kennt námskeiðið Brautargengi, sem fjalli um sama málefni en sé sérsníðið að þörfum kvenna.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

að ljóstra upp viðskiptaleyndarmálum eins og Kristján orðar það. Er það gert til að fá álit samnemenda og heyra hvort hugmyndin sé rökfræðilega rétt.

Að sögn Kristjáns er námskeiðið opið öllum sem hafa áhuga á að stofna fyrirtæki eða vilja ná betri tökum á rekstri fyrirtækis. „Til okkar kemur alls konar fólk, líka fólk með mikla reynslu af rekstri. Það sem menn læra á þessu nám-

skeiði nýttist í hvað fyrirtækjarekstur sem er.“

Hann bætir við að ástæður þess að fólk skrái sig á námskeiðið séu æði ólíkar, en algengt sé að menn leiti einhverrar heildarmyndar. „Mönnum finnst oft erfitt að henda reiður á sölumöguleikum hugmynda sinna; hverjar hugsanlegar tekjur og gjöld af hugmyndinni verði. Viðskiptaáætlun útskýrir þetta. Hún gefur þessar tölur.“

Kristján tekur fram að þó sé nauðsynlegt að menn geri sér strax í upphafi raunhæfar væntingar til námskeiðsins. „Þeir koma ekki á námskeið af þessu tagi og stofna fyrirtæki daginn eftir. Viðskiptaáætlun og stofnun fyrirtækis er meðganga, nokkuð sem verður til hægt og rólega. Maður þróar fyrst hugmyndina. Svo lætur maður verkin tala. Þetta er þrepavinna, þar sem eitt er tekið fyrir í einu. Svo getur maður alveg leyft sér að anda á milli.“

Að námskeiði loknu geta þátttakendur síðan leitað eftir frekari ráðgjöf hjá Impru, miðstöð upplýsinga og leiðsagnar fyrir frumkvöðla og sprotafyrirtæki, sem er sérstök deild innan Nýsköpunarmiðstöðvar Íslands.

„Þar geta allir fengið að minnsta kosti einn tíma til að viðra sínar hugmyndir,“ útskýrir Kristján. „Svo fá þeir hugsanlega meiri hjálp ef þetta er ekki í beinni samkeppni við annað. Það er í raun undir hverjum og einum komið hvað hann heldur miklum samskiptum við okkur eftir að hann hverfur héðan.“

-rve

**DEWALT****N1**

890 DC945KB  
**Hleðsluborvél m/höggi, 12V**  
 310W, 48NM 2X2,6Ah NiMH  
 rafhlöður, 30 mín. hleðslutæki.  
 Góð taska fylgir.

**26.900,-**

# KRÖFTUG VERKFAERI

á góðu verði sem vert er að skoða



890 DC925KB  
**Hleðsluborvél m/höggi, 18V**  
 450W, 56 Nm, 2x2,6 Ah, NiMH  
 rafhlöður, 30 mín. hleðslutæki.  
 Góð taska fylgir.

**33.900,-**

890 DC330KB  
**Stingsög, 18V**  
 400W, 0-3000 slög/mín. 2x2,6 Ah,  
 NiMH rafhlaða, 1 klst. hleðslutæki.  
 Góð taska fylgir.

**37.900,-**

890 DC800KL  
**Hersluykill, 36V, 440 Nm**  
 800W, 2x2,2 Ah, Li-Ion rafhlöður,  
 1 klst. hleðslutæki. Góð taska fylgir.

**66.900,-**

890 DC224KA  
**Borhamar, 24V**  
 300W, 1100rpm, 2,1 J, 2x2,0 Ah NiCd  
 rafhlaða, 1 klst. hleðslutæki.  
 Góð taska fylgir.

**54.900,-**

890 DC011  
**Hleðslutæki með útvarpi, 1,25-3 Amp**  
 1 klst. hleðslutæki, 7,2-18V NiCd/NiMh.

**16.900,-**

890 DW743  
**Veltisög**  
 250 mm.

**76.900,-**

890 DC5PAKB  
**Pakkatilboð, 18V**  
 Hleðsluborvél DC925,  
 hjólsög DC390,  
 sverðsög DC380,  
 stingsög DC330,  
 vasaljós DW919,  
 2x2,6Ah NiMh rafhlöður,  
 30 mín. hleðslutæki.  
 Góð taska fylgir.

**89.900,-**

**N1** VERSLUN BÍLD SHÖFÐA 9 - SÍMI 440 1200

REYKJAVÍK - AKUREYRI - AKRANES - HAFNARFJÖRÐUR - KEFLAVÍK - SELFOSS - HORNAFJÖRÐUR - EGILSSTADIR

WWW.N1.IS

OPIÐ VIRKA DAGA 8-18  
 LAUGARDAGA 10-14

# Stærsti iðnmenntaskóli landsins

Stefnt er að því að sameina rekstur Iðnskólans í Reykjavík og Fjöltækniskólans til að efla starfsemi skólanna og tengja þá þörfum atvinnulífsins.

Samkvæmt tillögum Samtaka iðnaðarins sem lagðar voru fyrir á fundi með iðnefnd Alþingis er stefnt að því að sameina rekstur Iðnskólans í Reykjavík og Fjöltækniskólans með það að markmiði að efla starfsemi þeirra og tengja þá þörfum atvinnulífsins. Talið er að með þessu náist einnig hagræðing í rekstri.

Fyrirætlunin er sú að Samtök iðnaðarins, LÍÚ, Samtök kaupskipaútgerða, Samorka og Iðnaðarmannafélagið í Reykjavík taki að sér rekstur hins sameinaða skóla. Ingi Bogi Bogason, sviðsstjóri menntunar og mannaúds hjá Samtökum iðnaðarins, hefur komið að mótun og framkvæmd þessara hugmynda um sameiningu Iðnskólans og Fjöltækniskólans.

Spurður hvers vegna hugmyndirnar skjóti fyrst upp kollinum núna segir Ingi Bogi að á undanförunum árum hafi atvinnulífið í auknum mæli litið til menntakerfisins sem meginstöðar í atvinnuefningu.

„Þetta nýja fyrirkomulag er tækifæri til að efla iðnmenntun og iðnað með beinni tengslum við atvinnulífið. Með sameiningunni verður til stærsti framhaldsskóli

landsins og einnig stærsti iðnmenntaskólinn,“ segir hann og bendir líka á að sveinsprófum hafi ekki fjölgað í réttu hlutfalli við mannfjölguð eða aukna framleiðni í iðnaði.

„Gott dæmi um þetta er byggingariðnaðurinn, sem er mjög háður erlendu vinnuafli. Þetta skýrist að hluta til af því að þrengt hefur verið að iðnmenntun hvað fjárveitingar varðar, en iðnnám er dýrt.“

En hvaða leið ætla hinir nýju rekstraradilar að fara til þess að koma þessum breytingum á? „Tengingin milli skólans og atvinnulífsins verður miklu beinni en verið hefur,“ segir Ingi Bogi.

„Skólanum verður deilt niður í mismunandi svið, eða skóla, með skólastjórnnum sem í munu sitja starfsmenn og stjórnendur fyrirtækja sem reiða sig á þekkingu viðkomandi sviðs í iðnaði. Skólinn í heild verður hlutafélag í eigu atvinnulífsins sem mun reka skólann samkvæmt nýja fyrirkomulaginu en í umboði menntamálaráðuneytisins.“

Ingi Bogi bætir við að fulltrúar atvinnulífsins muni sitja í stjórninni, sem geri skólanum auðveldara að svara kröfum nútímans um gæði og sveigjanleika náms og auka atvinnumöguleika þeirra betur sem þar hafa stundað nám.

„Við höfum fengið ótrúlega góð viðbrögð við þessum hugmyndum, sérstaklega frá



Ingi Bogi Bogason, sviðsstjóri menntunar og mannaúds hjá Samtökum iðnaðarins, hefur komið talsvert að mótun og framkvæmd hugmynda um sameiningu Iðnskólans í Reykjavík og Fjöltækniskólans.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

nemendum en einnig kennurum og sömu leiðis frá atvinnulífinu og stjórnvöldum,“ segir Ingi Bogi.

„Mikil undirbúningsvinna stendur nú

yfir við að undirbúa næstu haustönn hins nýja skóla. Henni verður að vera lokið fljótlega eftir áramót enda þarf skipulag námsskeiða þá að vera komið á hreint.“ -br

**Gerð 2002**

# VERKTAKAR!

## Scan-léttvagninn – frábær lausn á hagstæðu verði!



- Scan-léttvagnarnir eru léttir, sterkbyggðir og þægilegir í meðförum
- Auðveldir í drætti fyrir venjulega jeppa eða sendibíla
- Tilbúnir til notkunar um leið og komið er á framkvæmdastað

• Fást í mörgum mismunandi útfærslum  
• Hagstætt verð

**JS BYGG slf.**  
Kópavogsbraut 20 - Kópavogi - Sími 861 1811

**Gerð 2002**



**BadMobil, fullskapaður salernis- og badvagn**

**Gerð 2000**



**Traustur, rúmgóður og þægilegur í meðförum**

© 2007 JS Bygg slf. All rights reserved.

## Hlutfall kynjanna kann- að innan iðngreina

Samtök iðnaðarins hafa stofnað starfshóp sem mun kanna hlutfall kynjanna í iðnnámi og -störfum innan iðnaðarins. Í kjölfarið munu samtökin standa fyrir fundi, í byrjun febrúar á næsta ári, þar sem niðurstöður könnunarinnar verða ræddar.

„Við höfum þegar gert bráðabirgðakönnun á hlutföllum kynjanna meðal stjórnenda fyrirtækja í Samtökum iðnaðarins. Þar kom í ljós að karlmenn eru í miklum meirihluta í stjórnendastöðum, sérstaklega innan stærstu fyrirtækjanna,“ segir Rakel Pálsdóttir, forstöðumaður almannatengsla hjá Samtökum iðnaðarins. Í kjölfarið var stofnaður starfshópur á vegum samtakanna sem mun kanna hlutföld kvenna í iðnaði.

„Hópurinn mun kanna hlutfallið á almennari grundvelli en við höfum þegar gert. Það er þá bæði

í námi og starfi. Síðan munum við meta orsakir ójafnvægis komi það í ljós þegar niðurstöður liggja fyrir,“ segir Rakel.

Í kjölfar könnunarinnar munu samtökin standa fyrir fundi í byrjun febrúar þar sem fjallað verður um konur í iðnaði, nánar tiltekið í störfum innan fyrirtækja sem eru í Samtökum iðnaðarins.

„Tilgangur fundarins er að draga fram konur sem starfa hjá fyrirtækjum innan Samtaka iðnaðarins og hvetja þær til að taka meiri þátt í starfseminni. Fá konur til að beita áhrifum sínum til eflingar fyrirtækjanna og beita sér út á við. Einnig munum við velta upp spurningum á borð við: Af hverju sækja konur ekki í iðngreinar? Hvernig snýr umhverfi iðnfyrirtækja að konum? Hvað þarf til að konur sækji meira í iðnað? Enda vantar fólk í iðnfyrirtæki og konur búa yfir sams konar mannaúdi og karlmenn sem fyrirtæki ættu að geta sótt,“ segir Rakel.



Konur hafa alla tíð unnið við iðnað en hafa þó verið mun færri í þeim störfum en karlar. Nú ætla Samtök iðnaðarins að kanna hlutföld kynjanna og hvetja konur til þátttöku.

# ÖFLUGUR



## TOYOTA TONERO

Toyota Toner er dísillyftari og nýjasta afkvæmið í Toyota lyftarafjölskyldunni. Vinsælasti lyftarinn okkar hefur verið uppfærður og góð vara er einfaldlega orðin betri. Öryggi, skilvirkni, ending, þægindi og umhverfishyggja eru lykilþættir vörumeðhöndlunar. Toyota Toner er lyftari sem uppfyllir alla þessa þætti... og meira til. Hafðu samband við okkur og við munum með ánægju veita þér nánari upplýsingar um Toyota Toner.



THM Iceland ehf - Toyota vörulausnir  
Vesturvör 30B  
200 Kópavogur  
S: 563 4500  
tmh@tmh.is  
tmh.is

**TOYOTA**

MATERIAL HANDLING

# Nauðsynlegt og tímabært tæknisafn

Fámennur en ört stækkandi hópur áhugafólks berst nú fyrir því að byggt verði tæknisafn á Íslandi, þar sem tæknisaga og -nýjungar landsmanna verði til sýnis og starfrækt vísindastofa.

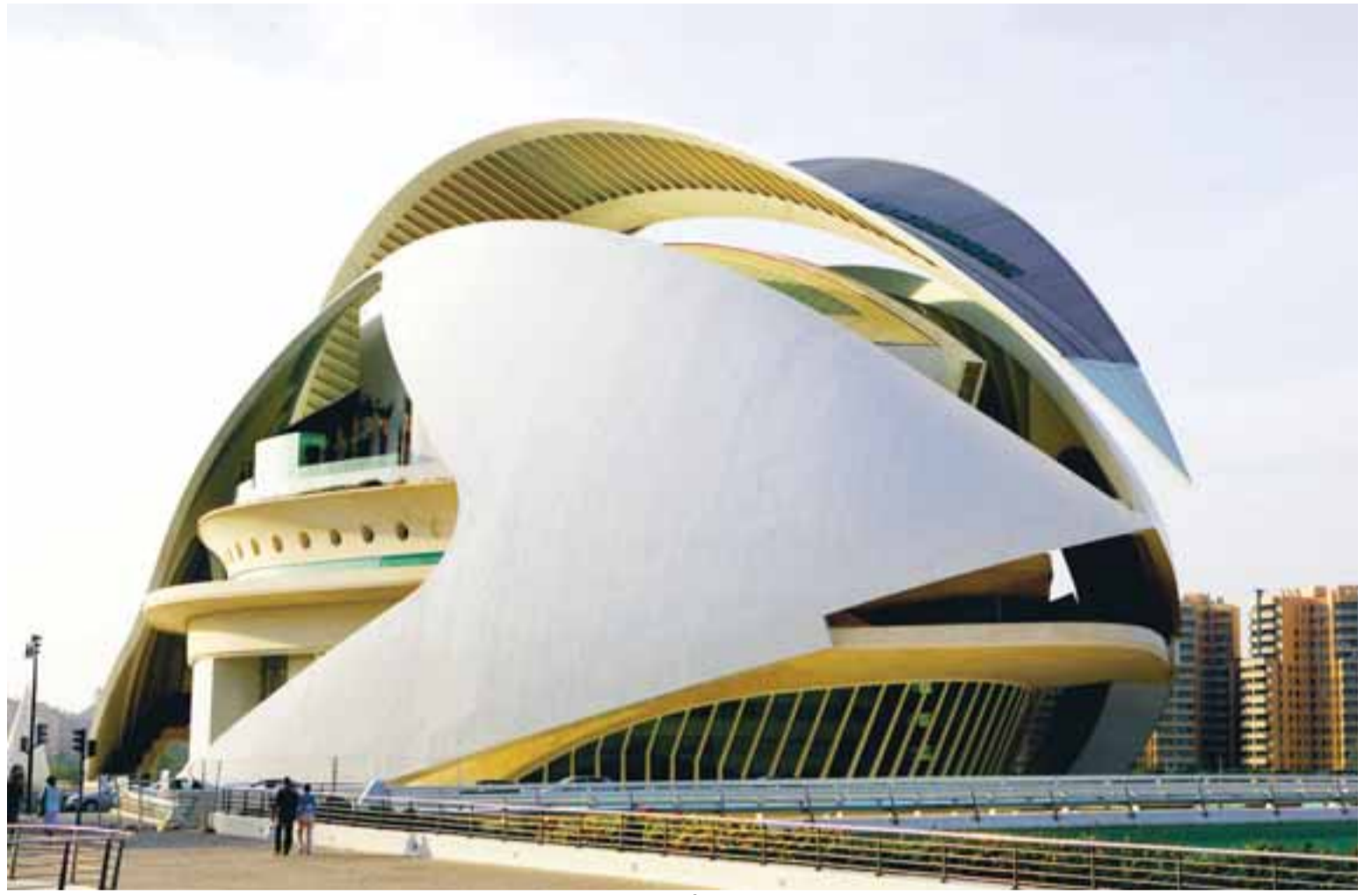
Valdimar Össurarson hefur í nokkur ár barist fyrir því að á Íslandi verði reist tæknisafn eins og þekkt víða erlendis, þar sem þau laða árlega til sín milljónir gesta. Safnið er fyrst og fremst hugsað sem lyftistöng fyrir nám í raunvísindum þar sem uppistaða þess er vísindastofa, eða „science center“, að erlendri fyrirmynd, ásamt því að vera sýning á verkum íslenskra vísindamanna og nýjustu tækniframförum.

„Fyrir fjárlaganefnd Alþingis liggur beiðni um verulega aukið framlag í verkefnið til að geta haldið áfram nauðsynlegri sérfræðivinnu. Færustu sérfræðingar í heimi, við Ontario Science Centre í Toronto, eru tilbúnir að veita sína aðstoð, en það kostar sitt,“ útskýrir Valdimar. Hann bætir við að vinna sérfræðinganna felist í því að skila tillögu með upplýsingum um starfsemi safnsins, kosti þess, líklega eigendur og rekstraráðila.

Hugmyndin að tæknisafninu kviknaði þegar Valdimar og fleiri tóku þátt í uppsetningu á sýningunni Hugvit og hagleikur í Þjórsárveri árið 2004.

Hann segir þá hafa komið í ljós hversu illa hafi verið haldið utan um uppfinningar íslenskra hugvitsmanna.

„Uppistaðan í starfsemi erlendra tæknisafna er „science center“, eins konar fræðandi leiktækjasalur, þar sem gestir geta prófað sjálfir, leikið sér og lært af reynslunni. Víða erlendis er heimsókn á söfnin talinn eðlilegur hluti af grunn- og framhaldsskólanámi. Okkur vantar svona kennslutæki í okkar raungreinakennslu, þótt við teljum



Tækni- og listasafnið í Valencia á Spáni er glæsilegt á að líta. Valdimar telur tímabært að Íslendingar eignist eigið tæknisafn.

stundum að okkar menntakerfi sé í fremstu röð.

Önnur ástæða fyrir þörf á svona stofnun er að það vantar stað til að halda utan um frumkvöðlastarf og uppfinningar. Þrátt fyrir mörg ágætis tæknigreinasöfn getum við hvergi farið með raungreinanema eða útlenda gesti og sagt: Svona er okkar tæknisaga.“

Hann bendir á að eins vanti stofnun sem haldi utan um helstu tækninýjungar á Íslandi. „Maður getur hvergi farið með skólakrakkana til að sýna þeim hvað sé nýjast í erfðavísindum og öðrum greinum raunvísinda. Nú er ekkert hægt að segja frá þessu þar sem það er hvergi til sýnis. Safnið yrði góður vettvangur fyrir nem-

endur innan raungreina.“

Eftir að hugmyndin varð til hófst undirbúningur að verkefninu, sem hefur staðið yfir í fjögur ár. Ferðamálanefnd Flóamanna hefur, undir stjórn Valdimars, verið formlegur undirbúningsaðili. Á þessu ári var leitað álits hjá ýmsum landssamtökum með menntun á sinni stefnuskrá. Þau hafa lagt áherslu á nauðsyn verkefnisins og tilnefnt fulltrúa í samráðshóp. Er verkefnið því nú unnið á mjög víðtækum grunni, enda stofnuninni ætlað að þjóna landinu öllu.

„Ríkið hefur á tímabilinu styrkt verkefnið, fyrst árið 2005 og aftur 2006. Styrkirir dugðu til að gera vandaðar en kostnaðarsamar skýrslur um þörf og nota-

gildi safnsins fyrir menntakerfið, en vinna hefur öll verið sjálfboda-starf. Kennaraháskóli Íslands skilaði síðasta sumar skýrslu um notagildi og nauðsyn stofnunarinnar með tilliti til skólastarfs. Þar er fullyrst að tæknisafn sé nauðsynlegt og tímabært. Vonandi verður okkur því veittur styrkur til að halda áfram,“ segir Valdimar og bætir við að undirbúningsnefndin eigi í góðu samstarfi við Menntamálaráðuneytið, þar sem fullur skilningur sé á nauðsyn safnsins.

Hann segir of snemmt að segja til um staðsetningu safnsins, en telur að hlutirnir gengju hratt fyrir sig yrði styrkveitingin samþykkt. „Við hristum nú stórar stofnanir fram úr erminni á ör-



Valdimar vill að safnið hýsi tæknisögu og helstu tækninýjungar Íslendinga. skömmum tíma. Allt er því hægt ef viljinn er fyrir hendi.“

Nánari lýsingar á verkefninu má sjá á vefsíðunni [www.tsi.is](http://www.tsi.is).

-rve



Akralind 4 201 Kópavogur



Sími 544 4656 Fax 544 4657 mhg@briggs.is

**Leysir af hólmi K650 og K700**



Partner K750 / Þyngd 9,4 kg / Skurðdýpt 10 cm  
Partner K750 / Þyngd 9,7 kg / Skurðdýpt 12,5 cm



Partner K1250 / Þyngd 14,8 / Skurðd. 14,5 cm.  
Partner K2500 / Þyngd 8,3 kg / Skurðd. 14,5 cm.



Partner K3600 / Þyngd 11,2 kg / Skurðdýpt 14,5 cm  
Partner K3600 / Þyngd 7,9 kg / Skurðd. 26,8 cm.



Partner HP 40 bensínvirkvæðna fyrir: Partner K2500 & Partner K3600 Þyngd 88 kg / 18 hv B&S



Skurðvagn



DIMAS hand - kjarnabörvél  
DIMAS hringagarbíld  
DIMAS ELD 20/ELD 45/ELD 70/ELD 90 Þurr & blaut steinsögubíld  
DIMAS kjarnabústandar  
DIMAS kjarnabær

**PARTNER CUTTING EXPERTS OF THE WORLD**  
The smart way. **DIMAS**





jólagjöfin  
2007



Rataðu í óbyggðum úthverfanna, stytta þér leið á ferðalögum erlendis, Garmin Nüvi línan vísar þér örugga leið á áfangastað. Vegleiðsögutæki í miklu úrvali frá kr. 23.000,-

**GPS Íslandskort 3.5: kr. 16.900,-**

Akureyri: *Haftækni*. Blönduós: *Krákur*. Grundarfjörður: *Mareind*. Ísafjörður: *Bensínstöðin*. Reyðarfjörður: *Veiðiflugan*. Selfoss: *Østerby Sport*. Vestmannaeyjar: *Geisli*. Reykjavík: *Arctic Trucks, Elko, Everest, Hlað, Intersport, Lif & List, Max Raftæki, Motormax, RadióRaf, Stormur, Toyota aukahlutir, Útilíf, Vesturröst*. Frihöfnin: *Elko*



Garmin útivistartækin hafa margsannað sig í óveðrum hér á landi hjá björgunarsveitum sem og áhugafólki um útivist. Útivistartæki sem vinna með Íslandskorti frá kr. 22.900,-



Forerunner tækin gefa æfingunni nýjan tilgang, kepptu við þinn fyrri árangur á myndrænan hátt og skoðaðu árangurinn í tölvunni. Forerunner æfingatæki frá kr. 9.900,-



**R. SIGMUNDSSON**

# Malariðnaður í takt við nútímann

Petromodel er nýtt sprotafyrirtæki hjá Nýsköpunarmiðstöð Íslands. Það hefur hugbúnað og mælitæki fyrir malariðnað. Þorgeir Helgason er frumkvöðull þeirrar tækni sem þar er þróuð en hann segir markmið fyrirtækisins vera að færa malariðnaðinn nær nútímanum.

Petromodel er nýtt sprotafyrirtæki sem hefur hafið starfsemi hjá Nýsköpunarmiðstöð Íslands. Fyrirtækið hefur hugbúnað og mælitæki fyrir malariðnað.

„Við hjá Petromodel hönnum hugbúnað og mælitæki til þess að prófa framleiðslu frá jarðefna- og steinefnaíðnaðinum. Um er að ræða til dæmis mól, sand og grjótmulning sem aftur á móti eru hráefni í steypu, húsgrunna, malbik og stíflur svo fátt eitt sé nefnt,“ segir Þorgeir Helgason, frumkvöðull þessarar tækni. „Framleiðendur eiga að uppfylla viss skilyrði varðandi þessi efni en dráttur hefur orðið á



Mælitækið er notað til að prófa framleiðslu frá jarðefna- og steinefnaíðnaðinum, til dæmis mól, sand og grjót sem eru hráefni í steypu og fleira.

því hér á landi að uppfylla nýlega Evrópu-staðla.“

Þorgeir starfaði í tíu ár hjá Rannsóknastofnun byggingariðnaðarins og í önnur tíu ár á verkfræðistofu, eftir að hafa lokið jarðfræðiprófi á Íslandi og meistaraþrófi í jarðverksfræði í Kanada. Hann hefur því verið viðloðandi jarðefnaíðnaðinn mestalla sína starfsævi, löngu áður en Petromodel var sett á laggirnar.

Þorgeir bendir á að í fyrrnefndum stöðlum sé kveðið á um þá eiginleika sem framleiðendur eigi að gefa upp um framleiðslu sína við kaupendur efnanna. „Til dæmis þurfa byggingaverktakar sem kaupa hráefni í steypu að geta gengið að eiginleikum vörunnar sem vísun. Með útbúnaði frá Petromodel geta kaupendur þessarar vöru kannað gæði hennar,“ segir hann.

Þorgeir bendir enn fremur á að þótt jarðefnaíðnaðurinn styðjist við traustar aðferðir til mælinga og stöðlunar séu þær gamlar og oft og tíðum úreltar og seinvirkar.

„Petromodel er að færa þennan iðnað nær nútímanum, svipað og til dæmis Marel hefur gert í matvælaíðnaðinum,“ segir hann og bætir við að fyrirtækið hafi nýlega gengið til samstarfs við Sigurð Þór Kristjánsson um fjárfestingu í Petromodel.

„Sigurður hefur tæplega þrjátíu ára reynslu af greininni sem framleiðslustjóri Björgunar ehf. og hefur fullan skilning á okkar vinnu. Þetta er stórt skref fram á við en oft hefur verið erfitt að fjármagna verkefni okkar.“

Þorgeir bendir á að starf Petromodel hafi þýðingu fyrir Ísland frá alþjóðlegu



Þorgeir Helgason er frumkvöðull þeirrar tækni sem þróuð er á Petromodel. Fyrir aftan hann situr Þorsteinn Sigfússon, forstöðumaður Nýsköpunarmiðstöðvar Íslands, sem virðir fyrir sér mælitæki fyrirtækisins.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

sjónarmiði því að jarðefnaíðnaðurinn sé gríðarstór í heiminum og vaxi víða mjög hratt í löndum sem eru í óða önn að tækni-væðast með tilheyrandi framkvæmdum. „Því eykst þörfin fyrir mælitækin jafn-

hliða auknum framkvæmdum. Þar sem Petromodel hefur alþjóðlegt einkaleyfi á þeirri tækni sem það er að þróa fyrir greinina leiðir það aftur til þess að staða fyrirtækisins er einstök í heiminum.“ -pr



## Gæði glersins skipta öllu máli

Með notkun **Suncool™ HP** gæðaglers frá Glerborg er auðvelt að halda kjörhita innandyrna og hitaústreymið er lítið.

 **GLERBORG**



Vilt þú

# auka framleiðni og bæta afkomu fyrirtækisins?

## Áfangaskipt gæðavottun SI

Samtök iðnaðarins í samvinnu við Iðuna - fræðslusetur, kynna nýja og aðgengilega aðferð til að bæta rekstur fyrirtækja.

Aðferðin byggist á áfangaskiptum aðgerðum sem miða að því að gera upplýsingar um alla rekstrarþætti aðgengilegar og tryggja að þær séu nýttar til að bæta reksturinn.

Áfangarnir eru fjórir og miða að því að bæta hvaðeina í skipulagi og rekstri sem hefur áhrif á framleiðni og afkomu fyrirtækja. Veitt verður gæðavottun fyrir hvern áfanga sem fyrirtækið getur strax nýtt í kynningarskyni.

Með þessari nýju aðferð er komið til móts við þarfir fjölmargra aðildarfyrirtækja SI sem vilja bæta rekstur sinn markvisst skref fyrir skref. Þótt fyrirtæki kjósi að taka aðeins fyrstu eitt eða tvö



þrepin hafa þau þá þegar í mörgum tilvikum gert umtalsverðar úrbætur fyrir sig og viðskiptavinum sína. Afraksturinn kemur fljótlega í ljós með aukinni framleiðni, betri framleiðslu og þjónustu.

## Nánari upplýsingar

Að baki kröfum hvers þreps eru skilgreiningar sem lýst er nánar á vefsetri SI; [www.si.is/gsi](http://www.si.is/gsi) Þar eru stuttar lýsingar sem hver stjórnandi getur borið saman við stöðu mála í sínu fyrirtæki.

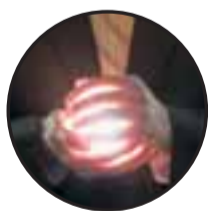


## Eitt símtal og ferðin er hafin

Öll fyrirtæki, sem eiga aðild að SI geta í fyrstu lotu óskað eftir úttekt á því hvort þau standast kröfur D-vottunar. Síðan taka þau næstu þrep upp á við - eftir því sem við á. Ekki þarf annað en að hafa samband við SI og panta slíka úttekt í síma 591 0100.



Frá stjórnleysi



til umbreytingar



og vaxtar

# SI

Samtök iðnaðarins

# Hvað er mannvirkjahönnun?

Þegar farið er inn á vefsíðu Iðunnar fræðsluseturs má sjá árganga útskrifast úr mannvirkjahönnun, en þar er þó ekki um nýtt eða sérhæft nám í mannvirkjahönnun að ræða.

„Námskeið í mannvirkjahönnun sækja arkitektar, byggingafræðingar, verkfræðingar, tæknifræðingar og aðrir sem hanna mannvirki. Á því er aðallega farið yfir reglugerðir og lög sem heyra undir mannvirki,“

segir Birgir Hólm Ólafsson, fræðslufulltrúi bygginga- og mannvirkjasviðs á Iðunni fræðslusetri.

„Námskeiðið heitir Löggilding mannvirkjahönnuða og var sett á laggirnar í kjölfar nýrrar reglugerðar sem iðnaðar ráðuneytið setti árið 2002. Þetta er 48 tíma námskeið á þremur helgum sem endar með prófi sem veitir þeim sem standast það löggildinguna til að skila inn teikningum til samþykktar hjá byggingarnefnd og byggingarfulltrúa,“ segir Birgir, en allir sem útskrif-

ast hafa í ofantöldum starfsgreinum frá árinu 1998 þurfa að fara í gegnum námskeiðið til að öðlast löggildinguna.

„Þessu námskeiði ljúka um sextíu manns á ári, en til þess að mega sækja það þurfa menn að hafa á bilinu tuttugu mánaða til þriggja ára starfsreynslu. Það á þó ekki við um arkitektinn,“ segir Birgir.

Þótt vatnstankarnir í Öskjuhlíð myndi góða stólpa undir Perlunni þarf meiri tækniútfærslu til að halda svo flókinni byggingu uppi og til þess þarf löggildinguna í mannvirkjahönnun.



## Almenn verktakapjónusta

- Jarðvinna.
- Yfirborðsfrágangur.
- Gatnagerð og lagnavinna.
- Vegagerð.

Fyrirtækið er meðal stærstu og reyndustu verktakafyrirtækja á sínu sviði.

Reynsla, þekking og vönduð vinnubrögð.

**Klæðning ehf.**  
www.klaedning.is

Reykjavíkurvegi 68 ● 220 Hafnarfirði ● Sími: 565 3140 ● Fax: 565 3146

## Fimm frábærar uppfinningar

Heimurinn er fullur af ómissandi hlutum sem hugsuðir hafa fundið upp okkur hinum til hagleiks. Hér eru fimm hlutir sem breyttu heiminum til hins betra.



**SÍMINN** Marga hafði reyndar dreymt um einhvers konar tæki sem gerði fólki kleift að tala við aðra án þess að fara að heiman, en loks þegar síminn varð að veruleika gat hver sem er talað við hvern sem er á hvaða tíma sem var. Í kjölfarið minnkaði heimurinn og tengslanet manna þéttist.

**BÍLLINN** Eftir að bíllinn var fundinn upp bötundu vegir og þegar vegir skánuðu byrjuðu borgir að myndast því fólk gat loks búið í sveitum en unnið í borginni. Enn fremur blómstraði olíuiðnaður eftir því sem bílaeign varð algengari og olía varð lykill að völdum og auðæfum.

**P-PILLAN** Getnaðarvarnapillan breytti hlutverki kvenna í samfélaginu og mannkynsögunni. Loks gátu konur notið kynlífs á við karla, án þess að eiga á hættu á ótímabærri þungun.



**TÖLVAN** Einmana fólk eignaðist vini á endanum. Tölvun spilar leiki við eiganda sinn, segir honum brandara, leikur tónlist fyrir hann, fyllir út skattframtalið og er endalaus uppspretta samræðna við aðra heimsbúa, og þá er fátt upptalið af kostum tölvunnar og áhrifum hennar í veröldinni.

**KLÓSETTIÐ** Reyndu að ímynda þér stórborgir heimsins án klósetts. Sú uppfinning að fjarlægja skolp jafnóðum með hreinu vatni hefur gert okkur mögulegt að búa í þéttbýli án sjúkdóma og smithættu af völdum saurgerla og almenns óþrifnaðar.



Ertu að spá í atvinnutæki?

VIÐ FJÁRMÖGNUM  
ÞAÐ SEM UPP Á VANTAR!

Nýttu þér upplýsingar og reiknivélar á [www.gf.is](http://www.gf.is) eða hafðu samband við ráðgjafa okkar í síma 440 4400.

FJÁRMÖGNUN



... ekki bara legur !!

**DRIFKEÐJUR**

**VERKFÆRI**

**REIMAR**

**ÁSTENGI**

**TANNHJÓL**

**REIMSKÍFUR**

**KLEMM-  
FÓÐRINGAR**



Landvélur / Straumurás



**LANDVÉLAR**

Smiðjuvegi 66 - 200 Kópavogi  
www.landvelar.is S. 580 5800



**STRAUMRÁS**

Furuvellir 3 - 600 Akueyri - S. 461 2288

# Kerfi til varnar mannvirkjum

Eggert Ólafsson hefur hannað snjóflóðavarnarkerfi sem hann segir valda minni sjónmengun og jarðraski en leiðigarðar og auk þess sé aðferðin mun ódýrari.

Eggert Ólafsson flugvirki hefur hannað snjóflóðavarnarkerfi sem gæti nýst til að vernda mannvirki eða önnur svæði en hugmyndina fékk hann eftir snjóflóðin á Súðavík og Flateyri.

„Hönnunin er sú að netpokar eru notaðir til þess að hemja snjóflóð,“ útskýrir Eggert. „Hver poki er hálfhringlaga með ferhyrnu opi og virkar líkt trolli. Hann er tengdur við jarðfestingar með öflugum taugum og komið fyrir í sérstökum kössum sem eru staðsettir í farvegum hugsanlegra flóða.“

Þegar loftbylgja sem snjóflóð þrýstir á undan sér skellur á kössunum opnast þeir og hleypa úr sér fyrrnefndum netpokum, svipað og þegar fallhlíf opnast. Hlerar á hliðartaugum og vængeiningar á efstu hlið pokaopsins sjá til þess að pokinn haldist opinn þegar flóðið skellur á honum.“

Eggert bætir við að þegar snjórinn flæði inn í vörnina myndist yfirþrýstingur í henni. Hitastig þrýstingi og þéttleika möskvanna í netinu. Stór hluti af orku flóðsins breytist í varma þegar snjómass-



Eggert Ólafsson telur að snjóflóðavarnarkerfið henti við ýmsar aðstæður og valdi auk þess minni sjónmengun og jarðraski en leiðigarðar.

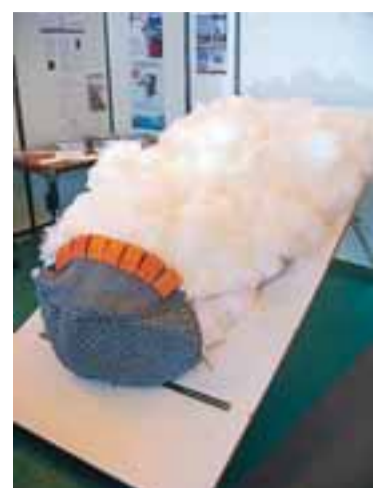
inn þrýstist ásamt samþjöppuðu lofti í gegnum möskvana. Snjó-kristallarnir bráðni við þetta og myndi vatnsdropa sem frjósi aftur þegar úr netinu kemur og falli þar til jarðar vegna þess að þrýstingur er lægri neðan við vörnina.

„Afgangur flóðsins stöðvast í vörninni og hleðst upp fyrir framan hana. Þegar snjóa leysir má setja hana aftur í kassann. Setja má bráðabirgðavörn ofan á eldri

vörn og nota sömu festingar,“ segir Eggert, sem hefur víðtæka menntun og starfsreynslu á tæknisviði. Hefur hann meðal annars unnið sem útvarpsvirki, raftæknir og mælitækjavirki og var á sjó, sem hann segir allt saman hafa nýst honum við hönnun pokana, sem að hans sögn henta við ýmsar aðstæður.

„Kössunum er einfaldlega fjölgað og raðað eftir aðstæðum

og hentug möskvastærð valin. Þessi aðferð felur í sér minni sjónmengun og jarðrask en umfangsmiklir leiðigarðar, sem hingað til hefur verið notast við, enda má fjarlægja kassana á sumrin,“ segir uppfinningamaðurinn og telur þessa aðferð mun ódýrari en fyrrnefnda garða. „Snjóflóð hafa lítið verið rannsökuð og kerfið getur nýst til þess enda má koma fyrir í því átaksmælum,“ segir hann.



Snjóflóðavörnin sem ekki hefur fengist nægilegt fjármagn til að gera almennar tilraunir með.

Eggert hefur einkaleyfi á kerfinu á Íslandi og í Bandaríkjunum og hefur sótt um það meðal annars í Noregi og Kanada. Viðbrögðin hafa þó verið misjöfn. Hann segir Svein Ólafsson, eðlisfræðing við Háskóla Íslands, hafa verið mjög jákvæðan gagnvart verkefninu en hann aðstoðaði Eggert jafnframt með það.

„Veðurstofan, sem sér um rannsóknir á snjóflóðum og vörnum við þeim, hefur hins vegar ekki viljað gefa jákvæða umsögn og því hefur ekki fengist styrkur úr Ofanflóðasjóði til þess að gera rauntílaun á kerfinu, sem er dýr,“ segir Eggert. „Smærri tílaun í vindgöngum bendir þó til að það virki eins og til er ætlast.“

## Allar gerðir af kerrum Allir hlutir til kerrusmíða



### Jólatilboð

Fólksbílakerra, 150x108, 550kg burður  
Krónur 79.000.-



Dráttarbeisli á flestar gerðir bíla.



Víkurvagnar ehf • Dvergshöfða 27  
Sími 577 1090 • www.vikurvagnar.is



1947 • 2007

# BIRTA, AFL OG YLUR

Þessi ljósapera verður bráðum 100 ára gömul og lifir enn!  
Hana er að finna í minjasafni Fjarðarselsvirkjunar á Seyðisfirði.  
RARIK hefur hinsvegar þjónað Íslendingum í 60 ár og fært birtu  
og yl inn á heimili vítt og breitt um landið

Getur þú hugsað þér skammdegið án rafmagns?



RARIK ohf • Sími 528 9000 • [www.rarik.is](http://www.rarik.is)

# RAFMÖGNUMÞ JÓL



**HRISTIVÖRN  
VATNSVÖRN**

**OLYMPUS**

**7.1  
MILLJÓN  
PUNKTA**

**VERÐ 29.990**  
FRÁBÆRT VERÐ

**Olympus MJU790SWBL**  
Digital MYNDAVÉL með 7.1 milljónir punkta upplausn, vatnsheld að 3m dýpi, höggheld úr 1.5m hæð, 3x Optical og 5x Digital Zoom, 6.7 - 20.1mm linsa, 2.5" LCD skjár, frábær við öll birtuskilyrði, hreyfimyndataka með hljóði, USB og 14.7MB innra minni. Tekur xD kort.



**7.1  
MILLJÓN  
PUNKTA**

**Olympus FE210**  
Digital MYNDAVÉL með 7.1 milljóna punkta upplausn, 3x Optical og 4x Digital Zoom, 6.3 - 18.9mm linsu, 2.5" LCD skjá, Autofocus og Auto White Balance, Auto Exposure og 3 manual stillingum, hreyfimyndataku, 3 myndstærðum, 15 Scene Modes, Auto Flass, Red Eye Reduction og tímarofa, USB og 9MB innra minni. Tekur xD kort. 122g.

**VERÐ 14.990**  
FRÁBÆRT VERÐ



**8  
MILLJÓN  
PUNKTA**

**Olympus FE280SIL**  
2 LITIR - SVÖRT OG SILFUR  
Digital MYNDAVÉL með 8 milljóna punkta upplausn, 3x Optical og 4x Digital Zoom, 6.3 - 18.9mm linsu, 2.5" LCD skjá, Autofocus og Auto White Balance, Auto Exposure og 3 manual stillingum, hreyfimyndataku, 3 myndstærðum, 20 Scene Modes, Auto Flass, Red Eye Reduction og tímarofa USB 2.0 og 40MB innra minni. Tekur xD kort. 108g.

**VERÐ 19.990**  
FRÁBÆRT VERÐ



**8  
MILLJÓN  
PUNKTA**

**Olympus MJU820**  
3 LITIR - BLÁ, SVÖRT OG SILFUR  
Digital MYNDAVÉL með 8 milljóna punkta upplausn, 3x Optical og 5x Digital Zoom, 7.4 - 22.2mm linsu, 2.7" LCD skjá, Dual Image Stabilization hristivörn, Autofocus og Auto White Balance, Auto Exposure og 3 manual stillingum, hreyfimyndataku, 8 myndstærðum, 20 Scene Modes, Auto Flass, Red Eye Reduction og tímarofa, USB og 28.4MB innra. Tekur xD kort.

**VERÐ 24.990**  
FRÁBÆRT VERÐ



**12  
MILLJÓN  
PUNKTA**

**Olympus FE3005V**  
Digital MYNDAVÉL með 12 milljóna punkta upplausn, 3x Optical og 4x Digital Zoom, 7.4 - 22.2mm linsu, 2.5" LCD skjá, Autofocus og Auto White Balance, Auto Exposure og 3 manual stillingum hreyfimyndataku, 4 myndstærðir, 17 Scene Modes, Auto Flass, Red Eye Reduction og tímarofa USB og 40MB innra minni. Tekur xD kort. 115g.

**VERÐ 29.990**  
FRÁBÆRT VERÐ



**7.1  
MILLJÓN  
PUNKTA**

**Olympus MJU830SIL**  
2 LITIR - SVÖRT OG SILFUR  
Digital MYNDAVÉL með 8 milljóna punkta upplausn, 5x Optical og 5.6x Digital Zoom, 6.4 - 32mm linsu, 2.7" LCD skjá, Dual Image Stabilization hristivörn, Autofocus og Auto White Balance, Auto Exposure og 3 manual stillingum, hreyfimyndataku, 8 myndstærðum, 20 Scene Modes, Auto Flass, Red Eye Reduction og tímarofa, USB og 47MB innra. Tekur xD kort.

**VERÐ 34.990**  
FRÁBÆRT VERÐ



**7.1  
MILLJÓN  
PUNKTA**

**OLYMPUS SP550UZ**  
Digital MYNDAVÉL með 7.1 milljónir punkta upplausn, 18x Optical Zoom og 5.6x Digital Zoom, 4.7 - 84.2mm linsu, 2.5" LCD skjá, Autofocus og Auto White Balance, Auto Exposure og þemur Manual stillingum, hreyfimyndataku með hljóði, níu myndstærum, 23 Scene Modes, tímarofi, 20MB innbyggðu minni og USB tenginu við tölvu. Tekur xD kort.

**TILBOÐ 39.990**  
FULLT VERÐ kr. 48.990



**10  
MILLJÓN  
PUNKTA**

**Olympus E510KIT**  
Digital SLR MYNDAVÉL með 10 milljón punkta upplausn, hristivörn, Live View, Supersonic Wave Filter sem eyðir ryki, 14 - 42mm (35mm samb.: 28 - 84mm) linsa fylgir, 2.5" LCD skjár, Autofocus og Auto White Balance, Auto Exposure of, tímarofa, USB 2.0. NTekur CompactFlash og xD kort. Skipta má um Digital linsur.



**VERÐ 79.990**  
FRÁBÆRT VERÐ



## Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • [www.sm.is](http://www.sm.is)



UMBODSMENN UM LAND ALLT ► REYKJAVÍKURSVÆÐIÐ: Hagkaup, Smáralind. VESTURLAND: Hljómsjón, Akranesi. Hagkaup, Borgarnesi. Samkaup, Borgarnesi. Blómsturvellir, Hellissandi. Skipavík, Stykkishólmi. VESTFIRÐIR: Kaupfélag Steingrímsfjarðar, Drangnesi. Samkaup, Ísafirði. NORÐURLAND: KF Steingrímsfjarðar, Hólmavík. KF V-Húsvetninga, Hvammstanga. Krákur, Blönduósi. Skagfirðingabúð, Sauðárkrúki. Hagkaup, Akureyri. Heimilistæki, Akureyri. Öryggi, Húsvík. AUSTURLAND: Samkaup, Egilsstöðum. Kaupþun, Vopnafirði. KF Héraðsbúa, Seyðisfirði. Sparkaup, Fáskrúðsfirði. Martólvan, Höfn Hornafirði. SUDURLAND: Mostell, Hellu. Fosshaf, Selfossi. Rás, Þorlákshöfn. Geisli, Vestmannaeyjum. REYKJANES: Tölvusítillinn, Grindavík. Rafeindatekni, Keflavík. Hagkaup, Njarðvík. Raftegnavinnustofa Sigurðar Ingvarssonar, Garði.



# bílaLand B&L



Grjóthálsi 1, Reykjavík S: 575 1230. Opíó virka daga frá kl. 10 - 18 og á laugardögum frá kl. 12 - 16.

## Tilboðsbílar



**BMW X5**  
Nýskr: 09/2001, 4400cc  
5 dyra, Sjálfskiptur, Blár, Ekinn  
102.000 þ. Verð: 3.890.000  
Tilboðsverð 3.200.000



**FORD ESCAPE**  
Nýskr: 07/2005, 2300cc  
5 dyra, Sjálfskiptur, Ljósgrár, Ekinn  
52.000 þ. Verð: 2.350.000  
Tilboðsverð 2.090.000



**HYUNDAI SANTA FE**  
Nýskr: 12/2000, 2400cc  
5 dyra, Beinskíptur, Svartur, Ekinn  
118.000 þ. Verð: 1.290.000  
Tilboðsverð 1.050.000



**HYUNDAI SANTA FE**  
Nýskr: 06/2005, 2400cc  
5 dyra, Beinskíptur, Grár - tvílitur,  
Ekinn 64.600 þ. Verð: 2.410.000  
Tilboðsverð 1.980.000



**HYUNDAI SONATA**  
Nýskr: 05/2001, 0cc  
5 dyra, Sjálfskiptur, Dökkrauður,  
Ekinn 211.000 þ. Verð: 550.000  
Tilboðsverð 380.000



**HYUNDAI TERRACAN**  
Nýskr: 10/2004, 2900cc DIESEL  
5 dyra, Beinskíptur, Svartur / Grár,  
Ekinn 71.000 þ. Verð: 2.680.000  
Tilboðsverð 2.290.000

## Verð frá 500.000 til 1.500.000



**HYUNDAI GETZ**  
Nýskr: 09/2004, 1600cc  
5 dyra, Beinskíptur, Blár,  
Ekinn 45.000 þ.  
Verð: 1.130.000



**RENAULT MEGANE II**  
Nýskr: 05/2005, 1600cc  
5 dyra, Beinskíptur, Ljósgrár,  
Ekinn 74.000 þ.  
Verð: 1.550.000



**SUBARU LEGACY**  
Nýskr: 01/1999, 2000cc  
5 dyra, Sjálfskiptur, Grár,  
Ekinn 132.000 þ.  
Verð: 690.000



**TOYOTA AVENTIS**  
Nýskr: 03/2003, 1800cc  
4 dyra, Beinskíptur, Grár,  
Ekinn 99.000 þ.  
Verð: 1.190.000



**VOLKSWAGEN POLO**  
Nýskr: 01/2001, 1400cc  
3 dyra, Beinskíptur, Rauður,  
Ekinn 111.870 þ.  
Verð: 570.000



**VOLKSWAGEN POLO**  
Nýskr: 06/2005, 1200cc  
5 dyra, Beinskíptur, Ljósgrár,  
Ekinn 40.000 þ.  
Verð: 1.160.000

## Verð frá 1.500.000 til 3.000.000



**BMW 118i**  
Nýskr: 11/2005, 2000cc  
5 dyra, Sjálfskiptur, Grár,  
Ekinn 17.000 þ.  
Verð: 2.780.000



**HYUNDAI TUCSON**  
Nýskr: 06/2006, 2700cc  
5 dyra, Sjálfskiptur, Blár / Svartur,  
Ekinn 29.000 þ.  
Verð: 2.750.000



**RENAULT LAGUNA II**  
Nýskr: 12/2005, 2000cc  
5 dyra, Sjálfskiptur, Ljósgrár,  
Ekinn 22.000 þ.  
Verð: 2.380.000



**RENAULT SCENIC II**  
Nýskr: 06/2005, 2000cc  
5 dyra, Sjálfskiptur, Ljósgrár,  
Ekinn 51.000 þ.  
Verð: 2.190.000



**SUZUKI GRAND VITARA**  
Nýskr: 05/2005, 2700cc  
5 dyra, Sjálfskiptur, Grár,  
Ekinn 50.000 þ.  
Verð: 2.680.000



**TOYOTA COROLLA VERSO**  
Nýskr: 11/2006, 0cc  
5 dyra, Beinskíptur, Ljósgrár,  
Ekinn 10.000 þ.  
Verð: 2.570.000

## 3.000.000 +



**BMW 630i**  
Nýskr: 05/2005, 3000cc  
2 dyra, Sjálfskiptur, Svartur,  
Ekinn 24.000 þ.  
Verð: 7.400.000



**HUMMER H3**  
Nýskr: 07/2005, 2500cc  
5 dyra, Sjálfskiptur,  
Ekinn 38.000 þ.  
Verð: 4.380.000



**HYUNDAI SANTA FE II**  
Nýskr: 11/2006, 2200cc DIESEL  
5 dyra, Sjálfskiptur, Svartur,  
Ekinn 31.000 þ.  
Verð: 4.180.000



**HYUNDAI STAREX**  
Nýskr: 06/2006, 2500cc DIESEL  
4 dyra, Beinskíptur, Blár / Grár,  
Ekinn 50.000 þ.  
Verð: 3.100.000



**HYUNDAI TERRACAN**  
Nýskr: 10/2005, 2900cc DIESEL  
5 dyra, Sjálfskiptur, Grár - tvílitur,  
Ekinn 25.000 þ.  
Verð: 3.750.000



**LAND ROVER RANGE ROVER**  
Nýskr: , 2900cc DIESEL  
4 dyra, Sjálfskiptur, Grár,  
Ekinn 79.700 þ.  
Verð: 5.380.000

Kíktu á heimasíðu okkar [www.bilaland.is](http://www.bilaland.is)

Allt að 100% lán í boði

Umboðsmenn Bílalands B&L á landsbyggðinni:

Selfoss S: 575 1460 - Akureyri S: 461 2533 - Reykjanesbær S: 421 4444 - Akranes S: 431 2622 - Egilsstaðir S: 471 2524 - Vestmannaeyjar S: 481 3074  
Hvolsvöllur S: 487 8688 - Bolungarvík S: 456 7440 - Hornafjörður S: 478 1577 - Húsavík S: 464 1888 - Sauðárkrúkur S: 453 5141 - Hvammstangi S: 451 2230



Fallegur VW Polo árg.'04. Ek. 52 þús. 5 dyra, vetrar/sumardekk, reyklus bíll, ásett verð 950 þús. Fæst á 850 þús. Áhvilandi 693.711. S. 663 1693 & 822 8489.

M.Benz E200 K árg. 04/2004 ek. 58 þús. Ssk, toppluga ofl. Verð 3.690 þús. Tilboð 3.240 þús strg. Áhvilandi 2.800 þús. Afb. Ca 50 þús. Mjög sparneytt og skemmtilegur bíll. S. 820 1125.



#### Fallegur Bíll

Bmw320i exclusive árg.2006 ek.16 þús. bensín, sjálfs/beinsk., leður, rafmagn ofl, sumar/veitardekk, 17"felgur, Áhvilandi kr. 3.490.000 fæst fyrir yfirtöku+400 þús. upplýsingar um bíllinn í síma 691 5307.



Nissan Primera árg. '01, 5 gir, 1.6 vel, ek. 112 þús. S. 616 2197.



**Tilboð! 100% lán!**  
Ford F350 árg. '05 ek. 61 þ. Á til plasthús og lok á pall fylgja. Ásett verð 3.700.000 Fæst gegn yfirtöku á 3.530.000 og 50 þ. á mán. Uppl. í s. 869 4787.

Toyota Avensis árg. '06, station, bsk, ek. 25 þús. Vetrardekk á felgum fylgja. Yfirtaka á láni eða verðtilboð. S. 821 9812.

Renault Clio, árg. '99, sk. '08. Sumar Vetrardekk. Í toppstandi. Tilboð 170 þús. Uppl. í s. 858 7421.

#### Tilboðsverð!

Til sölu Ford F 150 Lariat árg. '04 Ek. 92 þ. Yfirtaka á láni ca. 2.2 mil. 36 þ. á mán. S. 844 9749.

#### 0-250 þús.

Mit L300, 8 manna, ekinn 255þús km. Verð 190þ. uppl 8922287

Fellihýsi til sölu Tracker árg98 en fyrsti skrd 02. Þarfnast smá lagfæringar, forþjald og skyggni fylgir. verð 250þús uppl í s:6640307

VW Golf '95. Ek. 130 þús. Verð 95 þús. Sk.'08. Uppl. í s. 691 6283.

#### 250-499 þús.



Toyota Corolla H/B Terra árg. '99 á nýjum vetrardekk. Í topplagi. Ek.143 þús. V. 390 þ. Uppl 844 0032

Toyota Yaris árg.'00. Ek. 95 þús. Beinsk. Ný vetrardekk á felgum fylgja. Verðtilboð. Uppl. í s. 821 9812.

#### 500-999 þús.

Silfurgr Ford focus til sölu, árg. 2000. Ek. 115 þús. Vel með farinn. Verðhugm. 650 þús. Hafið samband við Hrefnu í síma: 868-4887

Fiat Multipla 1.6 6 sæti,5g, ek.97þ v.590þ 822-3346

#### 1-2 milljónir



**islandus.com**  
WWW.ISLANDUS.COM - Sími 552 2000  
**ÚTSALA!**  
5 Aldrei Lægra Verð  
10% Útborgun - Íslensk Ábyrgð

Reyfarakaup á verksmiðjuútsöllum með lægri dollar! Japanskir, Amerískir, Evrópskir bílar á útsölu. T.d. Dodge Caliber eða Ford F150 frá 1990þús! Nýjir/Nýlegir bílar frá USA/Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Íslensk ábyrgð. Frá 10% útborgun. 30 ára traust fyrirtæki. Sími 5522000 www.islandus.com



Impreza GX 03 4x4 ek.86.SSK,ny timareim! fæst a yfirtöku 1150,asett 1300,6948275



Volvo S60 Turbo árg '02, ek.65 þús, fjarst, leður, 180 hest, 2.0L, vel með farin. verð 2.0 milljón, áhvl lán getur fylgt. uppl í síma: 821 1212

#### 2 milljónir +



**islandus.com**  
WWW.ISLANDUS.COM - Sími 552 2000  
**2008 FORD ESCAPE HYBRID**  
Spanið 70% í eyðslu!  
10% Útborgun - Íslensk Ábyrgð  
Tækniþyting! Hybrid gefur aukinn kraft með minni eyðslu. Allt að 70% aukin sparneytti! HYBRID tvinnbílar frá Toyota, Ford, GMC, Lexus og Honda á islandus.com. Nýjir/Nýlegir bílar frá USA/Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Íslensk ábyrgð. Frá 10% útborgun. 30 ára traust fyrirtæki. Sími 5522000 www.islandus.com



Porsche 911 gt3 optic Árg 2000 ekinn 59þ 6gira nýjar 19" techart og toyo dekk Umboðsbíll !! verð 6990þ Góður staðgr afs! Uppl í síma 860-8488



Dodge Grand Caravan SXT 2007, ek 18 þkm. DVD með þráðlausum heymartólum, stov n go sætum, gullfallegur á fráberu jólatilboði uppl 848 7204

#### Bílar óskast

Óska eftir jeppa ódýrum helst Wrangler eða Double Cub einng gömlum Willys, uppl í S. 487 7737 og 847 7737.

#### Jeppar



Kia Sportage árg. '02 Ný timareim og vatnsdæla. Ek. 85 þ. Sk. '08 Auka umgangur af nalgum vetrardekkjum fylgja. S. 891 9900.

#### Útsala Útsala

Ford F250, crew cab, dísel, árg. '02, ek. 167 þús. 35" dekk, 5/V dekk. V. 2.1 mil. Mjög gott lán getur fylgt með. Uppl. í s. 869 3248.

Galoper árg. '99 til sölu. Ökufær en þarfnast viðgerðar. Selst hæstbjóðanda í dag. Visa/Mastercard. Uppl. í s. 892 0219.

vegna flutningar er til sölu búslóð áhugasamir vinsamlegast verð í sambandi í síma 8229613

#### Pallbílar



Reyfarakaup á verksmiðjuútsöllum með lægri dollar! 2008/2007 Ford F150, Toyota Tacoma eða Dodge RAM frá 1990þús! Einnig stærri pallbílar og sendibílar benzín/dísel á útsölu. Nýjir/Nýlegir bílar frá USA/Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Íslensk ábyrgð. Frá 10% útborgun. 30 ára traust fyrirtæki. Sími 5522000 www.islandus.com



Ford F-150 LARIAT árg. 2004. Verð kr. 2.500.000. Ekinn 49.000 km, lok á palli, leðursæti og vel með farinn bíll. Sími 860-4295.

**Stórmarkaður í stofunni heima**

PÖNTUNARSÍMI 550 5000 EÐA Á VISIR.IS

FRÉTTABLAÐIÐ

#### Hjólhýsi

**Falominu hjólhýsi**  
ágerð 2004  
Verð áður: 990.000  
Hjáltilboðsverð: 650.000

**Hjólhýsi**  
ágerð  
Verð áður: 850.000  
Hjáltilboðsverð: 650.000

Hjáltilboð á vöðv umboðu  
25 - 50% afsláttur

Frábærar jólagjöf fyrir bílsbílur og hjólhýsaforð  
Komið og gerið góð kaup!  
Áhugið! Tilboð þetta gildir aðeins til  
13 desember 2007

Hobbyhúsið ehf - Dugguvogi 12,  
104 Reykjavík - sí: 517-7040  
Opnunartími: Mán - föst: 10 - 18  
Laug. og sun Lokað

#### Vinnuvélar

**ARMAR**

SPJÓTLVFTUR  
og ýmis önnur tæki til byggingaframkvæmda til leigu.

S. 565 4646

**www.armar.is**



#### Breiðhöfða



**Dodge Ram 2500 Quad, ílarami, NÝR BÍLL.**  
2008, Plasthús, DVD. Verð 5.490.000.-



**Dodge Ram 1500, ílarami, 5,7 hemi, NÝR BÍLL,** plast í skúffu, fjarst. Verð 4.090.000.-



**Ford F350 Harley Davidson, NÝR BÍLL,** 2008, með öllu. Verð 5.500.000.-



**MMC L-200, NÝR BÍLL,** dísel, Verð 2.390.000.-



**Toyota Tundra, D/C Limited TRD TRT.** 2007, 5þ.km. lok á palli, klædd skúffa, Verð 4.990.000.-



**Ford F-150 D/C,** 2004, Lariat, 86þ.km. 35", lok á palli. Tilboð 2.550.000.- staðgreitt.

**ARMAR**  
 KRANAR  
 og ýmis önnur tæki til byggingaframkvæmda til leigu.  
 S. 565 4646  
 www.armar.is

**ARMAR**  
 SKÆRALYFTUR  
 og ýmis önnur tæki til byggingaframkvæmda til leigu.  
 S. 565 4646  
 www.armar.is

**Bátar**  
 Nú er rétti tímin til að yfirfara slöngu-bátinn fyrir næsta sumar! Ekki biða þangað til að allt er fullt. Einnig eignum við á lager samþykka lífbjörgunarbáta á vetrarverði. Gúmmibátar & Gallar. S:6607570 www.gummibatar.is

**Bílaþjónusta**  
**NICOLAI**  
**BIFREIDASTILLINGAR**  
 Faxahéni 12 Sími 588-2455  
**Véla og hjólastillingar**  
**Timareimar - Viðgerðir**

**Hjólbarðar**  
 Felgur og dekk undan Land Cruiser 120. Verð 50.000 uppl. 660 6214  
 Til sölu 4stk neglíð BS Goodrich 35" á krómuðum stálfelgum, ek. 10 þús. V. 60 þús. Uppl. í s. 660 3158 / 567 5572.  
 Goodyear/ wrangel/ATS 265/75/R16 Naggladekk á felgum original PAJERO. Kr. 40 þús. Sími 892 6211.

**Varahlutir**  
**Bílapartar ehf**  
**S. 587 7659.**  
 Eigum mikið úrval af varahlutum í flestar gerðir Toyota bifreiða. Kaupum Toyota bíla. Opið virka daga frá kl. 9.00 - 18.00.  
 Grænumýri 3 Mosfellsbæ  
 www.bilapartar.is Varahlutir í VW Golf, Polo og Yaris, Renault Kangoo. Viðgerðir. Einnig airbag. Kaupi bíla. Uppl. í s. 554 1610 & 892 7852.

**Bílhutir, Kaplahrauni 14,**  
**S. 555 4940.**  
 Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda og Daihatsu. Eigum einnig varahluti í fleiri tegundir bíla. Kaupum bíla til niðurrífs.

**Japanskar Vélar/Bílastar,**  
**Bílapartasala**  
 Erum að rífa flestar gerðir japanskra og kóreskra bíla, Fiat, Opel, VW ofl, sérstök áhersla á Nissan og MNC. Opið 08-18. S. 893 2284 & 565 3400, partasalur.is

**ÞJÓNUSTA**  
**Jólaskemmtanir**

**JÓLASVEINAPJÓNUSTA**  
  
 Erum með skemmtilegustu jólasveina landsins, sjáum um jólaskemmtanir frá a til ö. Hafðu samband í S. 692 6020 & 692 6010, gryla@jolasveinamir.is

**Jólasveinapjónustan**  
 Hér fer hvern jólasveininn að skemmta þig og gefa þér gjafabréf. Hægt er að skila gjafabréfum til jólasveina á milli landsins. Hægt er að skila gjafabréfum til jólasveina á milli landsins.

**Hreingerningar**  
**Hreingerningar ehf.**  
**Sími: 868 5599**  
 Gólfbónun - Bónleysing  
 Hreingerningar - Flutningsþjónusta  
 Gluggavottur - Teppahreinsun  
 Reglulegar restingar í sameignum og fyrirtækjum.  
 www.hreingerningar.is  
 Hreingerningar ehf. S: 868 5599

**Hreingerningapjónustan Þvegillinn**  
 5 44 44 46  
 Hreingerningar - Bónun - Bónleysing  
 Flutningsþjónusta - Þjónusta eftir iðnaðarmenn  
 thvegillinn.is - Stofnað 1969 Traustir og vanir menn  
 Fyrirtækja- flutnings- og nýbyggingar-þjónusta. Svæði ehf. S. 848 7367.  
 Ertu að flytja? Og búin á því? Láttu mig um þjónu. Föst verðtilb. Flutningsþjónusta Bergþóru, s. 699 3301.

**Garðyrkja**  
**Umhverfisþryði ehf**  
 Þitt umhverfi - Þín þryði  
 25 ára reynsla  
 Hellulagnir  
 Vegghleðslur  
 Sólpallar  
 Túnþökulagnir  
 Jarðvegsvinna  
**520 1220**  
 þryði@umhverfisþryði.is  
 www.umhverfisþryði.is

**Málarar**  
**Viltu láta mála & gera fínt fyrir jólin. Góður staðgreiðsla afst.**  
 Málameistari getur bætt við sig verkefnum. Stigagangar, sameignir og íbúðir, gamalt og nýtt.  
**Upplýsingar í síma 869 3934**  
**Ingimundur Málameistari.**

**Sandspörlun og málun**  
 Mála stíghús, íbúðir eða blokkir. Uppl. í s. 893 5537 Arnar Málameistari.  
 Málameistari getur bætt við sig verkefnum Uppl. í s. 869 3934.  
**Vantar þig hagstætt tilboð !!!**  
 Málun-sandspörlun-múrviðgerðir-parket-flísalagnir og margt fl. Uppl. í s. 867 1514.

**Búslóðaflutningar**  
 Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafll., píanofll. o.fl. Extra stór bíll. Flutningaþj. Mikael. S. 894 4560 www.flytja.is  
 Tökum að okkur alla búslóðaflutninga og aðra flutninga. Góð þjónusta. Erum með besta verðið. Uppl. í síma 899 2536 & 825 0083.

**Húsviðhald**  
**HÚSEIGNAÞJÓNUSTAN**  
**Sími 892-1565**  
 892 1565 - Húseignaþjónustan - 552 3611. Lepakéttingar - þakviðg. - múrv. - húsakl. - öll málingarvinna - háþrýstipv. - þakpéttingar (500% teygj. anl.)

**Fagmenn.is**  
**5 52 53 54**  
**Málari - Múrari**  
**Rafvirki - Pípari**  
**Smíður - Hönnuður**  
**Parket/Flísalagnir**  
**Sandspörlun**

**Kjarnaborun Steypusögum**  
 Sími 8608500

**BROT**  
**BORTÆKNI**  
 BAKING - REYNISLA  
**STEYPUSÖGUM**  
**KJARNABORUN**  
**MÚRBROT**  
**567-7570**

**Magnhús ehf**  
 Alhiða viðhald fasteigna, innan og utan. S. 847 6391 & 891 9890.

**Glerjun/gluggaviðgerðir!**  
**Móðuhreinsun glerja**  
 Sjáum um öll glerskipti, viðgerðir og breytingar utanhúss sem innan. Fyrir húseigendur og húsfélög. Tilboð þér að kostnaðarlausu. Fagþjónustan ehf, s. 860 1180.

**Viðhald, gluggar, hurðir, veggir & gólf. Smíðalausnir s. 899 3011.**

**Flísalagnir**  
 Getum bætt við okkur verkefnum í múrverki og flísalögnum. Upplýsingar í síma 663 5315.

**Pípulagnir**  
 Getum bætt við okkur verkefnum í pípulögnum. Upplýsingar í síma 663 5315 & 699 6069.

**Faglærður múrari**  
 getur bætt við sig verkefnum. Uppl. í s. 862 5477.

**Bílabankinn**  
 www.bilabankinn.is 588-0700

 <b>TOYOTA LAND CRUISER 120 6/2006</b> Ek.61 þkm,álfelgur, 8manna,6 diska magasin,dráttarbeisli,filmur.ofl.ofl Verð 4890 þús ---SKOÐA SKIPTI.	 <b>MMC L200 35" 4RG 2007</b> nýr bíll, breyttur hjá vdo 35" klæðning í palli,álfelgur,ofl. Verð 3490 þús	 <b>TOYOTA YARIS TERRA 8/1999</b> Ek.71 þkm, geislaskamagasin,ofl Verð 490 þús	 <b>TOYOTA YARIS TERRA 7/2005</b> Ek.41 þkm,geislaspilari,filmur,ofl. Verð 1190 TILBOÐ FÆST GEGN YFIRTÖKU Á LÁNI	 <b>HYUNDAI SONATA GLS 3/1999</b> Ek.99 þkm,ssk,geislaspilari,ofl Verð 590 þús-- tilboð yfirtaka á láni.
 <b>FORD TRANSITT 350 MILLILANGUR HÁÞEKJU ÁRG 2004</b> Ek.57 þkm,bsk,dísel,útvarp,vel með farinn bíll Verð 1890 þús + vsk	 <b>NISSAN MICRA VISIA 10/2006</b> Ek.3 þkm ssk, lykllaust aðgengi,ofl. Verð 1470 þús	 <b>DODGE NITRO SXT NYR BÍLL ÁRG 2007</b> Álfelgur,filmur,geislaspilari,hraðastillir,ofl. Verð 4490 þús	 <b>M.BENZ E 200 KOMPRESSOR ÁRG 2006</b> Ek.34 þkm,topplúga,16" álfelgur, hraðastillir,ofl. Verð 4490 þús	 <b>SSANGYONG KYRON 2.7 DIESEL 7 MANNA NYR BÍLL</b> Leður,topplúga,7manna,álfelgur,filmur,ofl Verð 3900 þús
 <b>TOYOTA LAND CRUISER 120 Vx</b> Leður,leiðsögkerfi,dvd í hnakkapúðum, álfelgur,topplúga,geislaskamagasin,ofl Verð 6990 skipti koma til greina	 <b>DODGE CALIBER SXT 9/2006</b> Ek.11 þkm,álfelgur,hraðastillir,geislaspilari,ofl. Verð 2700 þús	 <b>MMC L200 NYR BÍLL</b> Grind á pall,útvarp,ofl Verð 2390 þús	 <b>DISCOVERY 3 DÍSEL 4/2005</b> Ek.42 þkm,Álfelgur,7 manna,geislaspilari, hraðastillir,ofl. Verð 5890 þús	 <b>BMW 118i 11/2005</b> Ek. 6 þkm,leður,rafdrifin sæti,sumar og vetradekk, híti í sætum ,ofl Verð 2990 þús -1 eigandi frá upphafi

**GLITNIR**  
 FJÁRMÖGNUN  
 Ertu að spá í bílakaup?  
 VIÐ FJÁRMÖGNUM  
 ÞAÐ SEM UPP Á VANTAR!

**Bílabankinn Eirhöfða - 110 Reykjavík - Sími 588 0700 - sala@bilabankinn.is**





**Paul Mitchell - Heildsala**

Við leitum að jákvæðum og kraftmiklum einstaklingi til að starfa í skemmtilegu umhverfi hálfan daginn (09:00-13:00) sem hefur gaman af samskiptum.

**Verksvið.**

Sala og kynning til núverandi kúnna  
Eftirfylgni og utanumhald  
Önnur tilfallandi verkefni

**Hæfniskröfur.**

Haldgöð reynsla af sölu- og kynningarstorfum  
Reynsla af hárgreiðsluvörum kostur  
Sjálfstæð vinnubrögð  
Lipurd í samskiptum og frumkvæði.

Umsóknarfrestur til og með:  
Föstudagurinn 30 nóvember.  
Áhugasamir sendið umsókn á paulmitchell@mi.is  
eða í síma: 552-8944



**Bifreiðastjórar með hópibifreiðaréttindi**

Vegna aukinna verkefna vantar okkur nokkra bifreiðastjóra til starfa sem fyrst. Um er að ræða bæði 100% störf og hlutastörf sem henta bæði konum og körlum.

Nánari upplýsingar gefa Ágúst og Jónas í síma 515 2700 á skrifstofutíma.



**Í Seljaskóla eru eftirtalin störf laus til umsóknar:**

- Seljaskóli óskar eftir að ráða :
- Forfallakennara
- Stuðningsfulltrúa
- Skólaliða í fullt starf
- Skólaliða í 60% starf (9-14) í mötuneyti

Seljaskóli er heildstæður skóli með áherslu á einstaklingsmiðað nám, fjölbreytta kennsluhætti og teymisvinnu kennara. Í skólalastarfinu er stuðlað að vellíðan nemenda og starfsmanna. Markvisst er unnið að því að styrkja jákvæða hegðun nemenda og skólinn er Olweusarskóli gegn einelti. Einkunnarorð skólans eru: *Samvinna-ábyrgð-traustr og tillitssemi.*

Nánari upplýsingar veitir Þórður Kristjánsson skólastjóri, sími: 411-7500 / 664-8330



**Rafport**

**Starfsmenn óskast**

**Starfsmaður á lager**

Um er að ræða hefðbundin lagerstörf. Við leitum að áhugasömum einstaklingi, sem getur hafið störf sem fyrst. Við bjóðum skemmtilegt starfsumhverfi í samheldnum hópi yngri og eldri starfsmanna.

**Sölumaður**

Starfið felur í sér sölu á raflagnaefni af öllu tagi ásamt ráðgjöf. Haldgöð þekking á raflagnaefni er kostur. Við leitum að áhugasömum einstaklingi, sem getur hafið störf sem fyrst. Við bjóðum skemmtilegt starfsumhverfi í samheldnum hópi yngri og eldri starfsmanna.

> Áhugasamir hafi samband við Jón Þór í síma 897 7383 eða sendi umsókn með upplýsingum um menntun og fyrri störf á netfangið jonthor@rafport.is. Farið verður með allar umsóknir sem trúnaðarmál og þeim svarað.

Rafport | Nýbýlavegi 14 | 200 Kópavogur | Sími 554 4443 | Fax 554 4102 | www.rafport.is | rafport@rafport.is

**NÓATÚN**

**Spennandi starf í boði**

Við bjóðum þig **velkominn** í hópinn

**Kjötstjóri í Nóatúni Rofabæ**

Óskum eftir að ráða kjötstjóra í verslun Nóatúns í Rofabæ. Við leitum að jákvæðum og drífandi einstaklingi sem er tilbúinn að takast á við krefjandi starf í góðum hópi starfsmanna. Viðkomandi þarf að búa yfir góðri hæfni í mannlegum samskiptum og er reynsla af stjórnun kostur. Unnið er á vöktum 3-2-2. Viðkomandi þarf að hefja störf sem allra fyrst.

Sækið um á vefnum [www.noatun.is](http://www.noatun.is) eða sendið umsókn á Kaupás hf. Bildshöfða 20, 110 Reykjavík, b.t. starfsmannastjóra.



**Móttöku og skrifstofustarf**

Byggingarfélag Gylfa og Gunnars hf óskar eftir að ráða starfskraft í móttöku. Um fullt starf er að ræða, vinnutími 8 - 16. Starfið felst í símsvörun og móttöku viðskiptavina, innskáningu reikninga, færslu bókhalds, ásamt öðrum tilfallandi störfum.

Við leitum að dugmiklum og jákvæðum einstaklingi með ríka þjónustulund. Reynsla af skrifstofustörfum og tölvunotkun nauðsynleg.

Umsóknarfrestur er til 6. desember, umsóknunum skal skila á skrifstofu Byggingarfélagsins, Borgartúni 31 eða á [guðlaug@bygg.is](mailto:guðlaug@bygg.is)



Byggingarfélag Gylfa og Gunnars hf.  
Borgartún 31. 105. Reykjavík.  
[www.bygg.is](http://www.bygg.is)



[www.mos.is](http://www.mos.is)

MOSFELLSBÆR

Þverholti 2 · 270 Mosfellsbæ · Sími 525 6700 · Fax 525 6729

**Varmárskóli auglýsir:**

**Lausar eru eftirtaldar stöður:**

- Kennara í afleysingar
- Myndmenntakennara frá 10. des. - 31. janúar
- Yfirproskapjálfa í fullt starf
- Bókasafnsfræðing eða starfsmann á bókasafn
- Skólaliða í yngri deild í hlutastarf
- Starfsmenn í ræstingar
- Aðstoðarmann í mötuneyti

Í Varmárskóla fer fram mikið og öflugt þróunarstarf m.a. í stærðfærði og einstaklingsmiðuðu skólalastarfi. Töluverð samskipti eru við erlenda skóla

Þá er Varmárskóli þátttakandi í Olweusarverkefningu - gegn einelti.

Við leitum eftir konum sem körlum sem hafa ánægju af að vinna með börnum og vinna með skemmtilegu og faglegu samstarfsfólki.

Hlökkum til að heyra í þér.

Nánari upplýsingar veita Þórhildur Elfarsdóttir, skólastóri í síma 525 0700 og 863 3297 og Þórunna Rósa Ólafsdóttir skólastjóri 525 0700 og 899 8465

**STÓRHÚS**  
FASTEIGNASALA  
Þóroddsstöðum

Sigurberg Guðjónsson hdl.  
lögg.fasteignasali  
Þóroddstaðir,  
Skógarhlíð 22,  
105 Reykjavík.  
Sími: 534 2000 GSM 821 4400

Hrafnhildur Bridde  
löggiltur fast.sali

**BERGSTAÐASTRÆTI, 101 REYKJAVÍK.**

GETUR VERIÐ  
LAUS FLJÓT-  
LEGA! RÚMGÓÐ  
OG VEL SKIPU-  
LÖGÐ EFSTA  
HÆÐ Í TVÍBÝL-  
ISHÚSI ÁSAMT  
BÍLSKÚR. SVAL-  
IR OG HÁTT TIL  
LOFTS.  
Tvö svefnher-  
bergi. Rúmgóð  
stofa með góðum  
gluggum og er  
eldhúsið opið inn  
í stofuna. Suð-  
vestur svalir með útsýni. Baðherbergi m/baðkari.  
**VERÐ 37 MILLJ. BÓKIÐ SKOÐUN!**



**Goðasalir 6**  
201 Kópavogur  
Glæsilegt parhús

Stærð: 252,5 fm  
Fjöldi herbergja: 6  
Byggingarár: 2001  
Brunabótamat: 42.610.000  
Bílskúr: Já

**Opið Hús**

**Opið hús dags. milli kl. 17 og 18**      **Verð: Tilboð**

Sérstaklega glæsilegt parhús með góðum innbyggðum bílskúr. Á efri hæð er forstofa, gestasnyrtling, eldhús, borðstofa, stofa og eitt herbergi með skápum og dúk á gólf, náttúrusteinn og Iberaro parket annarsstaðar á efri hæð. Á neðri hæð er stórt fjölskylduherbergi með plastparketi, góð geymsla, glæsilegt baðherbergi með sturtu og hombaðkari flísalagt í höll og gólf, þvottaherbergi með flisum á gólf, tvö barnaherbergi og hjónaherbergi með skápum og dúk á gólf. Góður garður og stór pallur.

RE/MAX Eignastýring - Síðumúli 7 - 105 Reykjavík - Sími: 5344040 - www.remax.is

**EIGNAMIDLUN**  
Síðumúla 21 • eignamidun@eignamidun.is • Fax 588 9099  
www.eignamidun.is • Opið Mikud. - Föstud. 9-17  
Sími 588 90 90

Sverrir Kristinsson löggiltur fasteignasali

**LAUGARNESVEGUR 84 1.H.H. – OPIÐ HÚS**

**EIGNIN VERÐUR TIL SÝNIS Í DAG (fimmtudag) FRÁ KL. 17:00-17:30.**

Vel skipulögð, upprunaleg 3ja herb., 84,8 fm íbúð á 1. hæð í fjölbýli. Eignin skiptist í forstofuhol, eldh., baðh., tvö svefnh. og stóra stofu. Virðuleg íbúð á eftirsóttum stað í Reykjavík. Eignin er laus. Verð 21,5 millj.

**FASTEIGNIR & FYRIRTÆKI**  
Fyrirtækjasala Íslands

Valgeir Kristinsson, hrl., lögg. faseignasali  
Síðumúla 35 • 108 Reykjavík • Sími 517 3500 • www.fyrirtaekjasala.is

**TIL SÖLU - TIL SÖLU**

**Skemmtistaður í miðborginni**

Er í 300 fm húsnæði, öll leyfi til staðar.

Tilboð óskast.

Allar nánari upplýsingar á skrifstofu okkar og í síma 517 3500.

SMÁUGLÝSINGAR  
FRÉTTABLAÐSINS

**Yfir 150.000 gestir daglega.**

**Stórmarkaður í stofunni heima.**

ÞÖNTUNARSÍMI 550 5000  
EDA Á VISIR.IS

**FRÉTTABLAÐIÐ**

**allt heimili**

Alla fimmtudaga

**Fasteignablaðið**

**512 5469**  
**694 4103**

Ruth Bergs  
ruth@365.is

**HULDUBORGIR - REYKJAVÍK**  
**FRÁBÆR KAUP - FJÁRFESTAR ATHUGIÐ**

Frallæg 100,5 fm íbúð á frábærum útsýnisstað. 3 svefnherbergi. Stórar svalir. Sérinnangangur. Góð staðsetning. Áhvílandi gott erlent lán ca 11 millj. og 10 millj. m/4,15% vöxtum. **Verð aðeins 25 millj.** Möguleiki að gera 2ja ára leigusamning við seljanda á 150 þús. pr. mán.

**Nánari upplýsingar gefur Eiríkur Svanur í s. 862 3377**

Kári Halldórsson, löggiltur fasteignasali

**AS FASTEIGNASALA**  
Hafnarfirði, Fjarðargötu 17  
Sími 520 2600, Fax 520 2601  
Netfang as@as.is  
Heimasíða www.as.is  
Opið virka daga kl. 9-18




**Veitinga- og skemmtistaður**  
**Í KÓPAVOGI TIL SÖLU**

Um er að ræða fasteignir og rekstur **Catalinu í Hamraborg**. Húsnæðið er samtals rúmlega 600 fm og skiptist á eftirfarandi máta: Veitinga- og skemmtistaður með spilakössum, grilli og tilheyrandi sem er rekinn í tæplega 500 fm og rúmlega 100 fm eru vöru- og birgðargeymsla ásamt lítilli íbúð. Veitingasala er vaxandi, nýbúið er að stækka reksturinn og innréttu sal sem tekur 110 manns í sæti. Eldri salurinn tekur 80 manns í sæti. Eldhús með öllu. Spilakassar frá Háspennu sem skila hreinum umboðslaunum.

**Hér er á ferðinni einstakt tækifæri til að eignast veitingarekstur sem byggður er á traustum grunni.**

Allar nánari upplýsingar veitir **Ásmundur Skeggjason, sölumaður Höfða í síma 565 8000**

Runólfur Gunnlaugsson viðskiptafr., lögg. fast.-skipasali og Kristín Pétursdóttir lögg. fasteignasali

**HÖFÐI FASTEIGNASALA**  
Suðurlandsbraut 20 – Sími 533 6050 – Fax 533 – 6055 Bæjarhrauni 22 – Sími 565 8000 – Fax 565 8013










# Falleg bók um stjórnufræði

**UMRÆÐAN**

Bækur

Fram undan er gjafatími ársins. Jólin nálgast. Tugþúsundir Íslendinga streyma senn í verslanir í leit að einhverju til að gleðja vini og vandamenn. Leitað er að flíkum, tólum, tækjum, tölvum og bókum. Mikil er brotið heilann um hvað hver ætti að fá eða vildi fá. Samráð eru leyfileg á þessum leikvelli ef þörf krefur en skemmtilegast þykir að einhver leynd hvíli yfir enda eykur það tilhlökkunina hjá þeim sem á von á pakkanum, mjúkum eða hörðum.

Bókatiðindi eru þarfapung. Þar er sagt frá öllum bókum sem

út hafa komið árið 2007, alltént bókum útgefenda sem hafa haft rænu á að koma upplýsingum til ritstjórnar tíðindanna í tæka tíð. Tíðindin spara sporin um bókabúðir. Áhugasamir lesendur Bókatiðinda geta auðveldlega uppgötvað þar forvitni- legar bækur sem ella eru ekkert auglýstar í öðrum fjölmiðlum, sjónvarpi, útvarpi eða með stórum auglýs- ingum í blöðunum.

Það er jafnvel ekki svo vitlaust að grafa upp Bókatiðindi frá því í fyrri eða hitteðfyrri í von um að detta þar niður á góða gjöf. Úrvalsbækur ganga vissulega



ÞÓR JAKOBSSON

ekki úr sér á tveimur til þremur árum!

Ég freistast til að mæla með heillandi bók sem höfundur sendi mér þegar hún kom út fyrir örfáum mánuðum og er nú í bókabúðum. Bókin yrði góð gjöf handa öllum sem fræðast vilja um hið nýjasta sem vitað er um sólkerfið, stjórnu- ur himinsins og alheim- inn. Einnig er skilmerkilega fjallað um leit vísindamanna síð- asta áratuginn að hnöttum á göngu umhverfis aðrar sólar en okkar eigin ágætu sól, þ.e.a.s. stjórnu himinsins, – og líkum á lífi annars staðar en hér á jörð-

inni. Sannarlega stórkostleg við- fangsefni.

Vilhelm Sigmundsson, höfund- ur bókarinnar, hefur um árabíl kennt stjórnufræði og eðlisfræði við framhaldsskóla og háskóla hér heima og erlendis en bók sína kallar hann „Nútíma stjórnufræði – frá sólkerfinu okkar til vetrar- brauta og endimarka alheimsins“. Bókin er sérstaklega myndauðug og aftast er ítarefni. Það gerir bókina vel fallna til kennslu í framhaldsskólum þótt hver sem er geti notið bókarinnar, enda er hún lipurlega samín og greint þar frá ýmsum sem koma við sögu stjórnufræðinnar.

Nú er mikið rætt um forvarnir og hættur sem unglingar standa

frammi fyrir í upphafi fullorðins- árána – og er það vel að rætt sé að gagni. En það hvarflar að mér að fólgin sé forvörn í því fyrir lífið að láta heillast af stöðunum og himingeimnum á unga aldri. Hvað sem fyrir liggur í framtíð- inni hjá unga fólkinu, hvort sem það leggur fyrir sig viðskipta- fræði, sjómennsku, barnakennslu, stjórnmal eða listir, mun áhugi sem vaknar á unga aldri á furðum alheimsins ætíð verða dálítill upp- örvun og styrkur í lífsins ólugsjó. Það ættu þeir að ihuga sem ráfa nú um í vandræðum sínum um búðirnar í leit að góðri gjöf handa vini í mótun unglingsáranna.

*Höfundur er veðurfræðingur.*

# Lóðaút- hlutanir

**UMRÆÐAN**

Bæjarmál í Kópavogi

Nú hefur fyrstu lóðunum í Vatnsendahlíðinni verið úthlutað og var eftirspurn að venju meiri en framboð. Á auka- fundi bæjarráðs lagði meirihluti Sjálfstæðis- og Framsóknarflokks fram tillögur að úthlutun, en full- trúar minnihlutans höfðu einungis nokkrar klukkustundir til að kynna sér þær tillögur.



GUÐRÚN ARNARDÓTTIR

Ég hef oft gert athugasemdir við þau vinnu- brögð sem tíðkast í Kópavogi við lóðaúthlutanir og er ekki sú eina, því aðferðarfræðin hefur verið fræg að endemum.

Reglurnar eru ógegnsæjar þar sem fjölskylduaðstæður og fjárhagsstaða er lögð til grundvallar úthlutun skv. mati þeirra sem fara yfir umsóknirnar. Þrátt fyrir að umsækjendur skili staðfestingu frá banka um lágmarksgreiðslu- getu leggja pólitískir fulltrúar bæjarins huglægt mat á tekjur og eignastöðu viðkomandi. Umsækj- endur velja sér lóð um leið og þeir sækja um. Velji margir sömu lóð- ina skal draga milli jafnhæfra umsækjenda. Flestir sækja um bestu lóðirnar á meðan enginn sækir um aðrar. Stundum er ákveðnum umsækjendum boðið að færa sig á auðu lóðirnar til að losna við að lenda í úrdrætti, en ekki öllum og virðist engin regla ráða því hverjum er boðið að færa sig. Tökum dæmi. Tíu sækja um eina lóð og enginn um aðra. Einum af þessum tíu er boðið að flytja sig á auðu lóðina á meðan dregið er milli þeirra níu sem eftir eru. Óljóst er hvernig þessi eini er val- inn sem þarf ekki að fara í pottinn. Því ræður huglægt mat fulltrú- anna sem fara yfir umsóknirnar. Reglur og aðferðarfræði við lóða- úthlutanir í Kópavogi eru ekki nógu gegnsæjar. Samfylkingin í Kópavogi hefur gagnrýnt þessar reglur og undir þá gagnrýni hefur félagsmálaráðuneytið tekið og oft úrskurðað lóðaúthlutanir í Kópa- vogi ólögsmætar. Við höfum m.a. lagt til að allar umsóknir séu með- höndlaðar nafnlaust og sótt sé um byggingarrétt og dregið um lóðir í framhaldi af því. Þeim tillögum hefur meirihlutinn ávallt hafnað og vísað allri gagnrýni á bug, hvaðan sem hún kemur.

Þeir fjölmörgu einstaklingar sem hafa EKKI fengið lóð í Kópa- vogi, þurfa að geta treyst á hlut- laus og sanngjörn vinnubrögð, að gildar forsendur hafi legið því til grundvallar að þeir fengu ekki lóð. Á meðan huglægt mat og per- sönuleg skoðun pólitískra fulltrúa ræður valinu er engu að treysta!

*Höfundur er oddviti Samfylking- arinnar í Kópavogi.*

Reykskynjarar eru ódýrir. Auðvelt er að setja þá upp og halda þeim við. Þeir eru mikilvægasta öryggistæki heimilisins. Skerandi vælið í þeim hefur bjargað fjölmörgum mannlífum. Samt eru talsverð brögð að því að reykskynjara vanti á íslensk heimili.

**Eftir hverju ert þú að bíða?**

Þú færð reykskynjara, slökkvitæki, eldvarnateppi og annan eldvarna- búnað í byggingavöruslunum, sérverslunum, hjá trygginga- félögunum og víðar.

**Er þér þá nokkuð að vanbúnaði?**

Ítarlegar upplýsingar um eldvarnir heimilanna birtust í Eldvarnablaðinu sem kom út með Morgunblaðinu 23. nóvember. Blaðið er að finna á [www.isos.is](http://www.isos.is). TM er samstarfsaðili LSS í Eldvarnaátakinu 2007.



[www.isos.is](http://www.isos.is)



TRYGGINGAMIÐSTÖÐIN  
[www.tm.is](http://www.tm.is)

\*dæmi um verð í byggingavöruslun 31.10.07 – á ekki við reykskynjarann á myndinni.

GEORGE HARRISON  
LÉST PENNAN DAG ÁRIÐ 2001

„Það verður engin endurkoma hjá Bítunum svo lengi sem John Lennon heldur áfram að vera látinn.“

**Bítillinn George Harrison lést á þessum degi árið 2001, 58 ára að aldri.**



## tímamót

timamot@frettabladid.is

**PETTA GERÐIST: 29. NÓVEMBER 1899**

## FC Barcelona stofnað á Spáni

Knattspyrnufélagið FC Barcelona var stofnað á þessum degi árið 1899. Stofnendurnir voru frá Sviss, Englandi og Katalóníu með Joan Gamper í fararbroddi. Félagið óx hratt eftir stofnun þess og landaði sínum fyrsta titli aðeins tveimur árum eftir stofnun þess. Í júní á þessu ári voru skráðir meðlimir félagsins 156.366 og skráð stuðningsmannafélög á heimsvísu voru 1782.

Fjöldi íþróttageina er iðkaður undir merkjum Barcelona en knattspyrnuliði félagsins er þekktast þeirra og hefur unnið flesta titla. Tveir Íslendingar hafa leikið með Barcelona, Viggó Sigurðsson lék með handknattleikslíði félagsins en Eiður Smári Guðjónsen leikur í dag með knattspyrnuliðinu.

Heimavöllur FC Barcelona er Camp Nou sem tekur um 100.000 manns í sæti en í fyrra var Barcelona annað ríkasta íþróttafélag heims.

Á síðasta leiktímabili, 2006-07, endaði Barcelona í öðru sæti í spænsku úrvalsdeildinni undir



**NOU CAMP** Heimavöllur FC Barcelona er Nou Camp og tekur allt að 100.000 manns í sæti.

stjórn Franks Rijkaard sem hefur verið við stjórnvöllinn hjá liðinu frá árinu 2003.

### MERKISATBURÐIR

- 1211 Páll Jónsson, biskup í Skálholti, andast.
- 1929 Bandaríski könnuðurinn Richard Byrd flýgur fyrstur allra yfir Suðurlöndin.
- 1947 Sameinuðu þjóðirnar ákveða að skipta Palestínu og búa til sjálfstætt ríki gyðinga í landinu.
- 1963 118 láta lífið þegar kanadísk farþegaþota ferst í flugtaki.
- 1986 Dregið í fyrsta sinn í lottóinu á vegum Íslenskrar getspar.
- 1986 Bandaríski leikarinn og átrúnaðargoðið Cary Grant andast á 83. aldursári.
- 2000 Hilmir Snær Guðnason leikari hlýtur Íslensku bjartýnisverðlaunin þegar þau eru veitt í fyrsta sinn.

### AFMÆLI



SKÁLDKONAN  
DIDDA ER 43 ÁRA  
Í DAG.



STRANDVARÐA-  
LEIKKONAN GENA  
LEE NOLIN ER 36  
ÁRA Í DAG.



Elskulegur eiginmaður minn og faðir okkar,

**Lars-Erik Bromell**

Fossvogi 2, Selfossi,

lést á Landspítalanum í Fossvogi 20. nóvember. Útför hefur farið fram í kyrrþey að ósk hins látna. Aðstandendur þakka auðsýnda samúð og hlýhug.

Aðalheiður Hermannsdóttir  
Ester Karoline Bromell  
Þóra Sigríður Bromell



Elskulegur faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**Ásgeir Sæmundsson**

rafmagnstæknifræðingur, fv. stöðvarstjóri Andakilsárvirkjunar, Fornhaga 11, Reykjavík,

lést á Landspítalanum við Hringbraut mánudaginn 26. nóvember. Jarðarförin auglýst síðar.

Sæmundur Ásgeirsson Steinunn Jóhannsdóttir  
Ásdís Ásgeirsdóttir Helgi Árnason  
Haukur Ásgeirsson Ásdís Pálsdóttir  
Anna Guðný Ásgeirsdóttir Bjarni Á. Friðriksson  
Hafþís Ásgeirsdóttir  
Gyða Ásgeirsdóttir  
barnabörn og barnabarnabörn.



Elskuleg eiginkona mín, móðir, tengdamóðir, amma og langamma,

**Dóra Guðlaugsdóttir**

Heiðarvegi 9, Vestmannaeyjum,

andaðist mánudaginn 26. nóvember á Heilbrigðisstofnun Vestmannaeyja.

Bjarni Sighvatsson Páll Sveinsson  
Sigurlaug Bjarnadóttir Viðar Eliasson  
Guðmunda Áslaug Bjarnadóttir Ragnhildur S. Gottskálksdóttir  
Sighvatur Bjarnason  
Ingibjörg Rannveig Bjarnadóttir Halldór Arnarsson  
Hinrik Örn Bjarnason Anna Jónína Sævarsdóttir  
barnabörn og barnabarnabörn.



### Legsteinar og fylgihlutir

- Mikið úrval
- Yfir 40 ára reynsla
- Sendum myndalista

MOSAÍK Hamarshöfða 4 - 110 Reykjavík  
Sími 587 1960 www.mosaik.is



**LEGGJA SITT AF MÖRKUM** Steinunn Sigurðardóttir, Aðalheiður Héðinsdóttir og Hjördís Árnadóttir með nokkur þeirra verka sem boðin verða á spottþrís í Kaffitári á morgun.  
MYND/VÍKURFRÉTTIR

KAFFITÁR Í NJARÐVÍKUM: 15 LISTAMENN TAKA HÖNDUM SAMAN

## Gefa gervilimi til Afríku

„Hér gefst fólki kostur á að kaupa myndir á lágu verði og hagnaðurinn rennur óskiptur í gervifætur handa fólki í Afríku sem þarf þeirra með,“ segir Hjördís Árnadóttir, félagsmálavörðgjafi í Reykjanessbæ. Hún er í hópi 15 listamanna á Suðurnesjum sem klukkan 18 annað kvöld opnar sölusýningu á málverkum í húsnæði Kaffitárs á Stapabraut 7 í Reykjanessbæ. Sýningin er í samstarfi við IceAid, íslensk þróunar- og mannúðarsamtök sem vinna að því að setja gervilimi á 100 manns sem hafa misst útlimi vegna styrjalda, pyntinga eða sjúkdóma og gera þeim kleift að lifa eðlilegu lífi. Hjördís segir frumkvæðið að sýningunni hafa komið frá Steinunni Björk Sigurðardóttur bókmenntafræðing og hugmyndin

hafi þróast í meðförum þeirra.

Steinunn kveðst hafa fengið hugmyndina þar sem hún var á ferð á sögslóðum seinni heimsstyrjaldarinnar í haust. „Ég sá fyrir mér söfnun til styrktar börnum sem orðið hefðu illa úti í styrjöldum og ég var með ljósanótt í huga fyrir sýninguna en drifkraftur Hjördísar varð til þess að hugmyndin er strax að verða að veruleika.“ „Já, okkur fannst full ástæða til að tengja þetta jölunum því hugsunin á bak við framtakið passar svo vel boðska þeirra. Allir vilja gefa af sér á þessum tíma.“ Hjördís kveðst hafa leitað til Aðalheiðar í Kaffitári því hún hefði góða aðstöðu og væri oft með skemmtilegar sýningar. „Mér fannst hugmyndin frábær og var strax til í tuskdi,“ lýsir Aðalheiður.

Þá var eftir að tala við myndlistarfólkið og þær stóllur segja það hafa verið afar jákvætt. Um 15 listamenn gefi verk sem verði seld á lágmarksverði. „Auðvitað má bjóða meira í myndirnar ef vilji er til styrkja þetta góða málefni með enn stærra framlagi,“ bætir Hjördís við.

En hversu lengi stendur sýningin? „Hún verður svo lengi sem eitthvað er til. Mig langar auðvitað að fólk flykkist til okkar annað kvöld og allt seljist upp. Það yrði skemmtilegast að það yrði dálítil hasar,“ svarar Hjördís glaðlega og bætir við. „Við vonum að okkar framlag geti nýst í gervilimi á að minnsta kosti tvo börn og ef vel tekst til getur þetta orðið hefð í jólaundirbúningnum.“

gun@frettabladid.is



Elskulegi eiginmaðurinn minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**Svavar Eliasson**

Eyrarflöt 4, Akranesi,

sem lést á heimili sínu sunnudaginn 25. nóvember, verður jarðsünginn frá Akranesarkirkju föstudaginn 30. nóvember kl. 14.00.

Sigríður Þorbergsdóttir Guðrún Jóna Svavarsdóttir Jón Smári Svavarsson Elín Klara Svavarsdóttir Hilmar Svavarsson Hörður Svavarsson Ágústa Rósa Andrésdóttir barnabörn og barnabarnabörn. Sigurður Örn Haraldsson Pálína Alfreðsdóttir Steinn Mar Helgason



Elskulegur eiginmaður minn, faðir okkar og afi,

**Stefán Lárus Árnason**

sem lést 22. nóvember sl., verður jarðsünginn frá Áskirkju föstudaginn 30. nóvember kl. 11.00. Þeim sem vildu minnast hans er bent á Hjúkrunarheimilið Skjól.

Kristín S. Haraldsdóttir Stella K. Stefánsdóttir Sigrún M. Stefánsdóttir Erla D. Stefánsdóttir Helga Stefánsdóttir Halla B. Stefánsdóttir og barnabörn. Stefán Valdimarsson Leifur Þórsson



DAMAGES



GREY'S ANATOMY



HARRY POTTER AND THE GOBLET OF FIRE



THE DA VINCI CODE



ALGJÖR JÓLASVEPPI - Hringir inn jólin



SHREK THE HALLS



THE CHRONICLES OF NARNIA



WAR OF THE WORLDS



THE HOLIDAY



CHARLIE AND THE CHOCOLATE FACTORY



PRESSA - Mögnuð íslensk spennuþáttaröð



NÆTURVAKTIN - Lokapáttur og allir þættirnir sýndir aftur virka daga frá 10. des.

# SKEMMTILEGRI JÓL MEÐ STÖÐ 2

AUK FJÖLDA ANNARRA FRÁBÆRRA ÞÁTTA OG BÍÓMYNDA:

Stelpurnar • Logi í beinni • Tekinn 2 • Jói Fel töfrar fram hátíðarmatinn • Sálin og Stuðmenn á áramótatónleikum Anna og skapsveiflurnar • Kompás • Kryddsíld • innlendir og erlendir fréttáannáll • Jólápáttur Jamie Oliver • Batman Begins Derailed • Bad Santa • Christmas Vacation • The Family Stone • Surviving Christmas • Miracle on 34th Street The Sound of Music • Guess Who • V for Vendetta • Elf • Nanny McPhee

512 5100 | STOD2.IS | VERSLANIR VODAFONE

M12 ÁSKRIFT AÐ STÖÐ 2 INNIHELDUR:

**FRÁBÆRT  
BOÐGREIÐSLUTILBOÐ!**  
TVÆR STÖÐVAR  
AÐ EIGIN VALI Á AÐEINS  
6.790 KR. Á MÁNUÐI  
Í DESEMBER OG JANÚAR.





### Hvar er jólagóðgætið?

Skyldi það vera í maganum á sveinka? Taktu lokið af jólaskálinni og athugaðu málið. Skálin kostar 200 krónur.



### Jólapipar og jólasalt

Það má ekki gleyma að krydda krásirnar. Þessir jólasveinar eru bústnir, 7 cm háir og rúma heilmikið af pipar og salti. 200 krónur.



### Hó hó hó, hver vill jólanammi?

Þessi 11 cm víða, rauða keramikdós með bústnum jólasveini á lokinu er tilvalin fyrir sælgæti og margt fleira. 200 krónur.



### Leikið í snjónum

Dósir með loki, skreyttar með myndum af kátum krökkum að leika sér úti í snjónum. Góðar fyrir jóla-smákökur og jólakonfekt. Dósirnar kosta 200 krónur stykkið.



### Fyrir jólaservíettunnar

Keramíkjólasveinninn er jafnframt servíettuhaldari. Hann kostar 200 krónur.

# TIGER

Villidýr í verði

Kringlan - Smáralind - Laugavegur 13 - Glerártorg Akureyri

Sendum í póströfu: tiger.kringlan@simnet.is

## STUÐ MILLI STRÍÐA Heimskulegasti frasi landsins

SIGRÚN ÓSK KRISTJÁNSDÓTTIR ÞOLIR EKKI ALHÆFINGAR UM KONUR OG KARLA



Það fer fátt meira í taugararnar á mér en frasinn „konur eru konum verstar“. Konur virðast ekki mega gera á hlut annarra kvenna án þess að hinn og þessi keppist við að halda þessu fram. Ég býð alltaf eftir því að þetta æði renni yfir en það virðist ætla að verða löng bið.

Um daginn fékk einhver erlend fegurðardrottning piparúða í andlitið og kjólunum hennar var stolið. Bingó! „Konur eru konum verstar,“ skrifaði einhver sem fann sig knúinn til að blogga um fréttina. Þar áður voru knattspyrnukonur sagðar hafa tekið sig saman og kosið einn leikmann fram yfir annan.

Virtur hjálfari kom í viðtal og lýsti því yfir að „konur væru konum verstar“.

Ég verð síðust til þess að halda því fram að konur séu alltaf til fyrirmyndar í samskiptum sín á milli. Ofangreind dæmi sanna annað. Hins vegar heyrði ég engan segja að karlar væru körlum verstar þegar Björn Ingi sagði skilið við Vilhjálm & co. Júdas sveik Jesú en enginn hefur séð ástæðu til þess að klína því á hann að hafa verið vondur við allt sitt kyn. Börn bíta hvert annað og skilja útundan. Samt hrista fóstrurnar ekki hausinn og tauta: „Ussu, süssu. Börn eru börnum verst.“ Enginn segir heldur neitt í þessa átt eftir slagsmál í miðbænum þar sem karlmenn

ganga í skrokk hver á öðrum helgi eftir helgi. Öðru máli gildir í þeim örfáu tilfellum sem konur ráðast hver á aðra. Þá er alltaf einhver tilbúinn til að halda því fram að 50 prósent mannkyns geri sér far um að vera andstyggileg innbyrðis.

Tilgangurinn með þessum orðum er ekki að halda því fram að það séu eftir allt saman karlar sem eru hverjir öðrum verstar. Eða að konur séu körlum verstar, að karlar séu konum verstar eða eitthvað þaðan af heimskulegra. Mér þætti bara vænt um að fólk sparaði alhæfingarnar og hlífði mér og mínu kyni við að vera sett í sama flokk og þær sem klína naglalakki í augun hver á annarri, stela kjólum og skilja útundan í fótboltaleik.

## myndasögur

### ■ Pondus

Eftir Frode Øverli



### ■ Gelgjan

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman



### ■ Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



### ■ Kjölturakkar

Eftir Patrick McDonnell



### ■ Barnalán

Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman



# BONUS BONUS BONUS BONUS



**20%  
AFSLÁTTUR**

**LAMBALÆRI FROSID 879 KR/KG.**  
Merkt verð 1098 kr/kg. 20% afsláttur



**30%  
AFSLÁTTUR**

Bónus kryddaðir kjúklingabitar 30% afsláttur  
349 kr/kg. Merkt verð 499 kr/kg.



**499**

Ferskt blandað hakk (kind/naut)  
499 kr/kg.



**25%  
AFSLÁTTUR**

Andabringur frosnar 25% afsláttur  
1949 kr/kg.



**Kor 98**  
Bónus brauð 1 kg 98 kr.



**998**

Bacon í sneiðum 998 kr/kg.  
3000 pakkar í boði.



Egils appelsín í 500 ml 49 kr.  
Egils gull í 500 ml 49 kr.  
Bomba orkudrykkur 250 ml 79 kr.



**259**

Bónus-ís Bragðarefur 1 ltr. 259 kr.



**998**

Bónus konfektíð 1 kg 998 kr.



Jóla-ljósapíramídi 40 sm 998 kr.  
Jóla-ljósapíramídi 60 sm 1898 kr.  
Jóla-ljósapíramídi 90 sm 2998 kr.



**159**

Jólasmjör 500g 159 kr.

## BONUS BÓNUS BÝÐUR BETUR

AFGREIÐSLUTÍMI MÁNUÐ-FIMMTUÐ. 12.00 TIL 18.30.

# Höfum opnað VERSLUN



Dömuhanskar

**TILBOÐ**

**999 kr.**



Kjöll

**TILBOÐ**

**1.999 kr.**

Verð áður 3.999 kr.



**CONCORD**

Jakkaföt

**TILBOÐ**

**6.999 kr.**

Fullt verð 14.999 kr.

Tilboðin gilda til 2. desember eða á meðan birgðir endast.

# glæsilegustu Á ÍSLANDI

í Holtagörðum



frábær  
opnunar-  
tilboð!

## Frábær skemmtidagskrá

Fimmtudag frá kl. 14.00

Föstudag frá kl. 14.00

Laugardag frá kl. 13.00

Fram koma m.a. Páll Óskar, Luxor, Sigga Beinteins, Sprengi-  
höllin, Latibær, Guðrún og Friðrik Ómar,  
Skoppa og Skríttla, Raggi Bjarna..... þetta er ekki allt!

Bylgjan í beinni og Sniglabandið á föstudag

Herrabolir

TILBOÐ

399 kr.

Verð áður 999 kr.

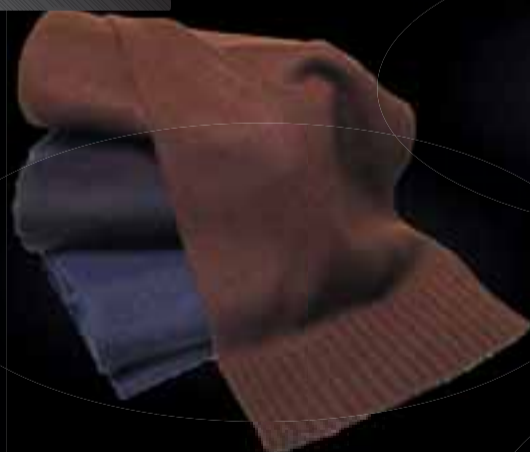


Herratreflar

TILBOÐ

399 kr.

Verð áður 999 kr.



TILBOÐ

199 kr.

4  
Í PAKKA

Coke light - 4 í pakka



TILBOÐ

99 kr.

Cocoa puffs - 390 g



TILBOÐ

2 fyrir 1

Holta ferskur  
kjúklingur

## HAGKAUP

Skemmtilegast að versla





## SEINNI RÉTTIR

# Fleiri uppskriftir úr fórum Jóhönnu Vigdísar

Nú er komin önnur girnileg og glæsilega myndskreytt matreiðslubók frá sjónvarpskonunni og snilldarkokkinum Jóhönnu Vigdísi Hjaltadóttur. Farið er bæði troðnar og ótroðnar slóðir; hér eru uppskriftir að hefðbundnu lambalæri og kjötsúpu en líka spagettí í ostasósu, fylltum kjúklingabringum og freistandi eftirréttum. Sem fyrr eru uppskriftirnar fjölbreyttar og nýtast við ótal tækifæri.

*Þetta er bók  
sem mun höfða til  
allra matgæðinga.*



**BÓKIN  
KEMUR Í  
VERSLANIR  
Í DAG**

**ÁST** Í samstarfi við Vesturport  
 22. nóvember - uppselt  
 23. nóvember - uppselt  
 30. nóvember - uppselt  
 1. desember - uppselt  
 7. desember - uppselt  
 8. desember - uppselt  
 SÖNGLEIKUR EFTIR  
 GÍSLA ÖRN GARDARSSON  
 OG VÍKING KRISTJÁNSSON  
 Miðasala 568 8000  
 www.borgarleikhus.is



**KVENNAKÓR  
 REYKJAVÍKUR**  
 AÐVENTUTÓNLEIKAR  
**Í KVÖLD**  
 KL. 20 Í GRENSÁSKIRKJU  
 SEINNI TÓNLEIKAR Á LAUGARDAGINN KL. 17 Í GRENSÁSKIRKJU  
 MIÐASALA Í SÍMA 896 6468 / MIÐAVERÐ Í FORSÖLU 2.000 KR.  
 VIÐ INNGANGINN 2.300 KR.

**Tónleikar**  
**Mugison**

8. Nóv. - Neskaupstaður - Egilsbúð kl 21:00 forsala í Tónaspil  
 29. Nóv. - Egilstaðir - Háttíðarsalur Menntaskólans kl 21:00 for  
 sala í sjöppuni í metaskólanum  
 30. Nóv. - Þjórsárver - kl 21:00 - forsala í Hljóðhúsinu  
 2. Des. - Akranes - Bíóhöllin - kl:2100 - forsala í Bíóhöllinni

Mugiboogie fæst áritaður á www.mugison.com

**Þjóðleikhúsið**  
 um helgina

Afgreiðsla miðasölu á Hverfisgötu er opin frá kl. 12.30-18.00  
 mán. og þri. Aðra daga frá kl. 12.30-20.00.  
 Símapantanir frá kl. 10.00 virka daga.  
 Miðasala í síma 551 1200 og á www.leikhusid.is

**Konan áður** fös. 30/11, sun. 2/11  
**Leg** allra síðasta sýn. fim. 29/11 uppselt  
**Óhapp!** næstsíðasta sýn. fös. 30/11  
 örfá sæti laus  
**Leitin að jólnum** lau. 1/12 (frumsýn.),  
 sun. 2/12 uppselt  
**Skilaboðaskjóðan** sun. 2/11 uppselt  
**Hjónabandsglæpir** fim. 29/11  
 örfá sæti laus  
**Hamskiptin** síðustu sýn. fös. 30/11, lau. 1/12  
 örfá sæti laus

## Þjóðleg aðventa

Sönghópurinn Norðurljós og Húnakórinn halda saman jólatónleika næstkomandi laugardag í Breiðholtskirkju kl. 17. Ásamt kórnum kemur fram einsöngvarinn Gunnhildur Halla Baldursdóttir.

Efnisskrá tónleikanna er fjölskylduvæn í meira lagi, en á henni má finna bæði jólalög og tónlist í tilefni af fullveldisdegi Íslendinga. Á meðal þeirra laga sem flutt verða eru Ísland ögrum skorið, Ísland er land þitt og Jól, jól skínandi skær.

Stjórndendur á tónleikunum eru þeir Jón Bjarnason sem stýrir Húnakórnum og Julian Edward Isaacs sem stýrir Norðurljósum. Þó er vert að benda á að kórnir tveir syngja samsöng riflega hálf tónleikana og skiptast þeir Jón og Julian þá á



TÓNLISTARLÍF Í BREIÐHOLTI Æft hefur verið af kappi fyrir tónleikana. FRÉTTABLAÐIÐ/VÖLUNDUR

að stýra söngnum. Miðaverð á tónleikana er 1.000 krónur en aðgangur er ókeypis fyrir börn undir tólf ára aldri. - vþ

## Unnið með augnablikið

Steinunn Helga Sigurðardóttir opnar sýningu sem kallast „Að snertast í augnablikinu“ á Café Karólínu á Akureyri á laugardag kl. 14.

Steinunn Helga útskrifaðist úr Myndlista- og handíðaskóla Íslands árið 1993 og stundaði framhaldsnám í myndlist hjá Jannis Kounellis í Listaháskólanum í Düsseldorf.

Frá námslokum hefur hún



RAUNVERULEIKI Ljósmynd eftir Steinunni Helgu.

haldið fjölda sýninga hérlendis og erlendis.

Á sýningunni á Café Karólínu reynir Steinunn að setja í form vangaveltur sínar um drauma, hugsanir, raunveruleikann og ímyndunarheiminn.

Verkin veita engin svör en í þeim birtist leikur á mörkum tveggja heima. Sýning Steinunnar stendur til 4. janúar næstkomandi. - vþ

**Hedda Gabler**  
 eftir Henrik Ibsen  
 SÝNT Í TJARNARBÍÓI  
 Ath. Aðeins tvær sýningar eftir!  
 Laugard. 1. des kl. 20:00  
 Laugard. 8. des kl. 20:00  
 Miðasalan er opin alla daga frá klukkan 17:00-20:00  
 Sími miðasölu er 551 2477.  
 Einnig eru miðar seldir á www.midi.is




HVÍT FJÖLL Verk eftir Kristínu Gunnlaugsdóttur.

## Hin innri fjallasýn

Myndlistarmaðurinn Kristín Gunnlaugsdóttir opnar sýningu í Gallery Turpentine, Ingólfsstræti 5, á morgun kl. 17. Yfirskrift sýningarinnar er Fjallalandið.

Á sýningunni má sjá verk sem Kristín hefur unnið undanfarin tvö ár og eru viðfangsefni þeirra fjöll og grýtt landslag. Ekki er þó allt sem sýnist þar sem verkin fjalla um innhverfari viðfangsefni en hreint og beint landslag. Fjöllin á sýningunni sýna okkur fjallandi mannsálarinnar og vegferð mannsins um hinar grýttu innri torfærur vitundarinnar.

Til sýnis verða olíumálverk, eggtemperuverk og teikningar. Sýningin stendur til 15. desember.

Gallery Turpentine er opið þriðjudaga til föstudaga frá 12-18 og laugardaga frá 12-17. - vþ

**DIDDÚ**  
**BJARNI THOR**  
**ÁGÚST**  
**SIGRÍÐUR**

## ÓPERUPERLUR

Á MORGUN, FÖSTUDAG, KL. 20  
 SÍÐASTA SÝNING!  
 WWW.OPERA.IS  
 MIÐASALA 511 4200



ÍSLENSKA ÓPERAN

## Salurinn

LAUGARDAGUR 1. DES KL. 17  
 TÍBRA: SÖNGTÓNLEIKAR  
 AUÐUR, BEGGI OG JÓNAS  
 LÖG JÓNS ÁSGEIRSSONAR  
 Miðaverð 2000/1600 kr.

MIÐVIKUDAGUR 5. DES KL. 20  
 PÍANÓTÓNLEIKAR  
 JÓNAS INGIMUNDARSON  
 Aðgangur ókeypis.

LAUGARDAGUR 8. DES KL. 13  
 TKTK: GÍTARTÓNLEIKAR  
 JÓN GUÐMUNDSSON  
 Miðaverð 1500/500 kr.

SUNNUDAGUR 9. DES KL. 20  
 Ó Ó INGIBJÖRG – útg.tónl.  
 ÓSKAR, ÓMAR OG INGIBJÖRG  
 GUÐJÓNSBÖRN  
 Miðaverð 2000/1600 kr.



ADALSTYRKARADILI SALARINS SPARISJÓURINN  
 SÍMI 5 700 400 · WWW.SALURINN.IS

Nýárstónleikar

# Bubba

og Stórsveitar Reykjavíkur

Laugardalshöllinni 5. janúar 2008



## Sérstakir gestir



Garðar Thór Cortes  
Raggi Bjarna

Kóngurinn í smóking  
og lögin hans í nýjum  
„big band“ búningi.  
Útsetningar: Þórir Baldursson.

# Miðasala hefst í dag kl. 10!

Uppselt varð í gær í MasterCard forsölu á nokkrum mínútum, tryggðu þér miða strax!

**TUBORG**  
LÉTTÖL



20% afsláttur af öllum viðburðum Concert ef greitt er með MasterCard á sérstökum MasterCard forsöludegi

Kynnið ykkur frekari tilboð og tónleikadagskrá Concert á vef tónlistarklúbbs Mastercard, [www.borgun.is/klubbar](http://www.borgun.is/klubbar)

**FORSALA AÐGÖNGUMÍÐA  
Á WWW.MIDI.IS OG Í  
VERSLUNUM SKÍFUNNAR**  
Einnig í verslunum BT á landsbyggðinni



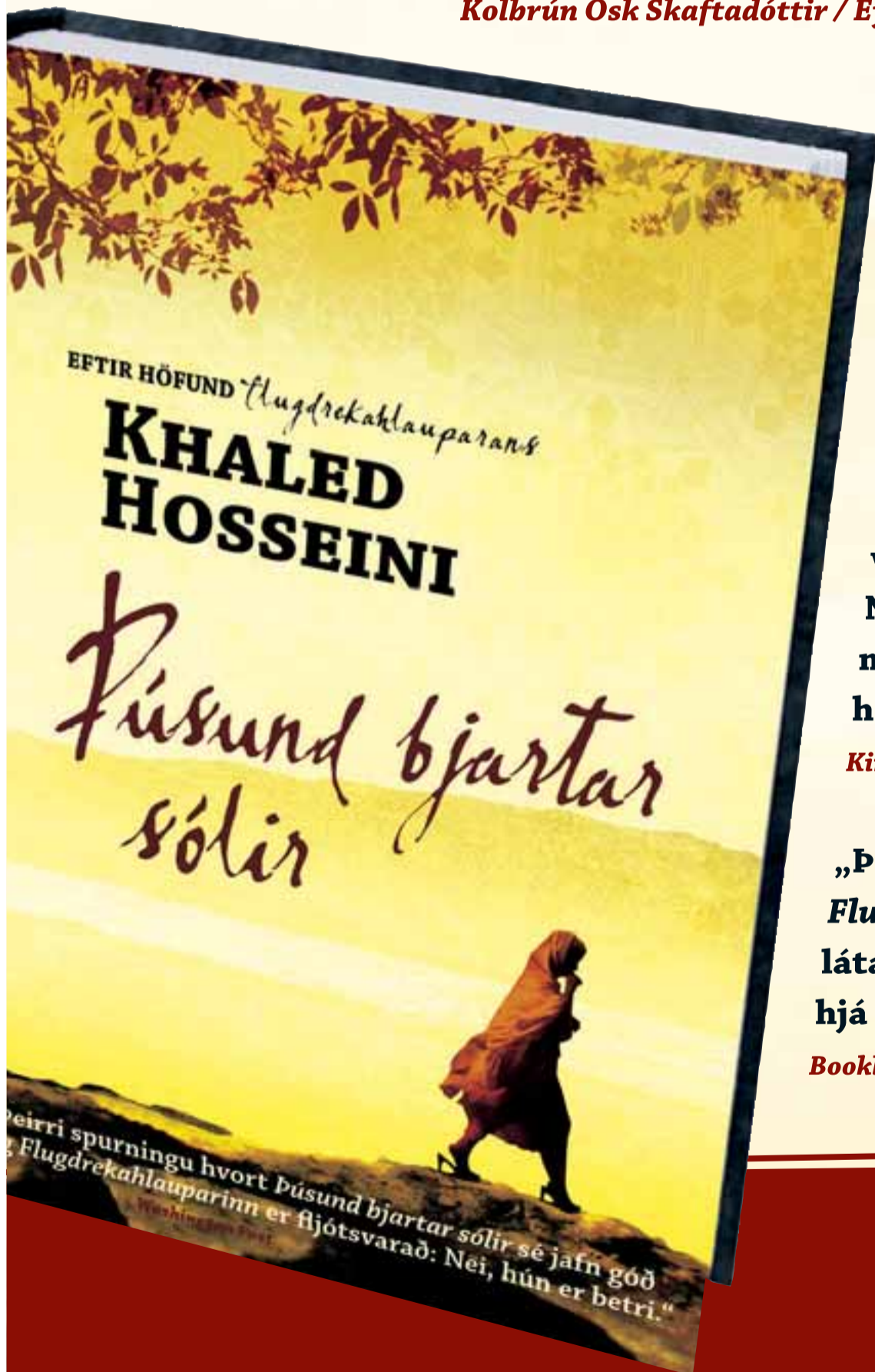


# „Ég er ennþá hrifnari af þessari bók en *Flugdrekahlauparanum*.“

*Þóra Sigríður Ingólfssdóttir / Samfélagið í nærmynd, RÚV*

„... rosalega vel skrifuð og sagan hrífur mann með sér í gegnum allan tilfinningaskalann ... stóðst allar mínar væntingar og ég er strax farin að hlakka til að lesa næstu bók ... höfundi tekst ... að grípa mann svo föstum tókum að mér finnst eins og þetta fólk hafi verið til.“

*Kolbrún Ósk Skaftadóttir / Eymundsson*



„Þeirri spurningu hvort *Þúsund bjartar sólar* sé jafngóð og *Flugdrekahlauparinn* er fljótsvarað: Nei, hún er betri.“

*Washington Post*

„Þótt *Þúsund bjartar sólar* segi frá sársauka og vonbrigðum verður bókin aldrei þrúgandi ... Nýr listrænn sigur og pottþétt metsölubók frá hugrökkum höfundi.“

*Kirkus Reviews*

„Þeir lesendur sem gleymdu sér yfir *Flugdrekahlauparanum* ættu ekki að láta þessa ógleymanlegu bók fram hjá sér fara.“

*Booklist*

JPV

JPV ÚTGÁFA

[www.forlagid.is](http://www.forlagid.is)



**BONUS**

# Skynsemin velur Bónus!

**Vopnafjarðarsvið**  
handverkuð með gamla  
laginu. Slátrun 2007.

Sviðin verkuð með gamla laginu,  
handverkuð, skoluð og hreinsuð  
í köldu vatni (ekki burstuð) og  
sviðin með kósangasi eingöngu  
(án súrs).

**479** kr./kg.  
Merkt verð 599 kr./kg.



**Heimilis-  
búðingur**  
frá Kjarnafæði.

**479** kr./kg.  
Merkt verð 799 kr./kg.



**Blóðmör**  
ósoðinn/frosinn  
frá Kjarnafæði.

**341** kr./kg.  
Merkt verð 569 kr./kg.



**Lifrarpylsa**  
ósoðin/frosin  
frá Kjarnafæði.

**357** kr./kg.  
Merkt verð 595 kr./kg.



**Lambasaltkjöt**  
1. fl. blandað  
frá Kjarnafæði.

**798** kr./kg.  
Merkt verð 998 kr./kg.



**Sænsk jólapylsa**  
frá Kjarnafæði

**599** kr./kg.  
Merkt verð 799 kr./kg.

**25** % afsláttur



**BONUS**

Opið:  
Mán. - fim. 12:00 - 18:30  
Fös. 10:00 - 19:30  
Lau. 10:00 - 18:00  
Sun. 12:00 - 18:00

## &gt; ALLIR HORFA Á MÖMMU

David Beckham mun taka syni sína þrjá með á tónleika Spice Girls svo þeir sjái móður sína á sviði. „Victoríu leiðist að strákarnir viti vel hvað ég vinn við, en hafi ekki hugmynd um hvert hennar starf var,” segir fótboltastjarnan og efast ekki um að drengirnir muni skemmta sér vel á tónleikumunum.



## Paris nakin á Victoria's Secret

Það gengur ýmislegt á bak við tjöldin á tískusýningum eins og annars staðar. Ástralska fyrirsætan Miranda Kerr sagði frá því á bloggi sínu að Paris Hilton hefði stolið af henni kjól fyrir tískusýningu Victoria's Secret á dögunum. Kerr segir Paris hafa birst tíu mínútum áður en sýningin hófst í Hollywood, og ákveðið að hún vildi loka sýningunni, en því fylgir oft mikil upphefð.

Áðstandendur sýningarinnar buðu partýprinessunni að velja sér fatnað, og hún valdi þá kjól sem Kerr átti að klæðast. „Ég stóð við hliðina á fataslánni minni og hún segir „Ég vil þennan kjól“ og bendir á kjólinn minn, fallega, bleika kjólinn minn, sem ég var svo stolt af... og hún stal honum,” skrifar Kerr.

Hún viðurkennir að hafa helst viljað slá Paris utan undir með töskunni sinni, en segist hafa náð að róa sig niður og leyfa „karmanu að stjórna tilfinningunum“. Karmað birtist í formi Naomi Campbell, sem mætti einnig seint á sýninguna.

„Paris var að ganga af stað út í lokagönguna og Naomi

kemur inn, svo þeir rifu kjólinn af Paris, hún stóð þarna allsber, og þeir klæddu Naomi í hann. Ég hugsaði bara, þetta er karmað þitt, elskan,” segir Kerr.



**NAKIN** Paris Hilton varð að lúta í lægra haldi fyrir ofurfyrirsætan Naomi Campbell á tískusýningu Victoria's Secret fyrir í mánuðinum og stóð nakin eftir.

**KARMA, KARMA** Fyrirsætan Miranda Kerr var hæstánægð með að Naomi fengi kjólinn sem Paris stal af henni á Victoria's Secret sýningunni.



## fólk

folk@frettabladid.is

## Súkkulaði og rósir í miðbænum

Ein ástsælsta leikkona okkar Íslendinga, Edda Heiðrún Backman, opnaði verslunina Súkkulaði og rósir í miðbæ Reykjavíkur síðastliðinn þriðjudag. Opnun verslunarinnar var þó ekki eina gleðiefnið því Edda Heiðrún fagnaði einnig fimmtíu ára afmæli sínu þann dag.

Eins og sjá má á meðfylgjandi myndum lagði fjöldi góðra gesta

leið sína í nýju verslunina til þess að samgledjast Eddu. Þeir sem létu sig vanta þurfa þó ekki að örvænta því Edda Heiðrún hefur lýst því yfir að opnunin muni standa í fimm daga eða fram á laugardag.

Í nýju versluninni verður selt eðalsúkkulaði, konfekt og lifandi blóm. Auk þessa hefur Edda ákveðið að vera með á boðstólum bæði bók og mynd mánaðarins eftir íslenska rithöfundu og listamenn. Súkkulaði og rósir er til húsa að Hverfisgötu 52 og er opin frá kl. 11-20 alla daga mánu-daga.

sigrunok@frettabladid.is



**ELÍZA** Elíza er nýkomin heim eftir vel heppnaða tónleika í London.

## Fullt hús í London

Tónlistarkonan Elíza er nýkomin heim eftir vel heppnaða ferð til London þar sem hún spilaði á úgáfutónleikum fyrir fullu húsi á staðnum The Heavenly Social í miðborg Lundúna.

Fyrsta sólóplata Elízu, Empire Fall, kom nýverið út í Bretlandi og hefur áhugi á plötunni farið vaxandi. Margir góðir dómar hafa birst um plötuna og eru lög af henni í spilun á mörgum óháðum útvarpsstöðvum í Bretlandi, á Írlandi, Spáni og í Portúgal. Verið er að skipuleggja tónleikaferð um Bretland í febrúar til að kynna plötuna. Fyrsta smáskífan með lögnum Change My Name og Return to Me er síðan væntanleg í lok janúar.



**MARGT UM MANNINN** Verslunin Súkkulaði og rósir er sannarlega glæsileg. Ef vel er að gáð má sjá leikarann Hilmi Snæ Guðnason á spjalli við barborðið en hann er góðvinur Eddu Heiðrúnar.



**VERSLUNAREIGANDINN** Edda Heiðrún Backman varð fimmtug á þriðjudag en sama dag opnaði hún verslun sína, Súkkulaði og rósir, við Hverfisgötu. Hér er hún ásamt Guðmundi Ólafssyni leikara.

FRÉTTABLAÐIÐ/VÖLUNDUR



**FENGU SÉR SÚKKULAÐI** Ingibjörg Sólrún Gísladóttir og hjónin Atli Heimir Sveinsson og Sif Sigurðardóttir samgleddu Eddu.



**MÆTTI Á AFMÆLIÐ** Ina Salóme Hallgrímsdóttir, Hafliði, Edda Arnljótsdóttir og Helga Stefánsdóttir mættu í afmælisopnun Eddu Heiðrúnar.

## Vinsæljir kenjakrakkar

**TÍU LITLIR KENJAKRAKKAR**  
SÍGRÚN ELDJÁRN ÞÓRARINN ELDJÁRN

**MÁL OG MENNING** www.forlagid.is

\*Metsölulisti Eymundsson / Barna- og unglingsbækur / 27. nóv.

**2. sæti**

## Julia Roberts gagnrýnir Angelínu

Leikkonan Julia Roberts hefur ekki miklar mætur á Angelínu Jolie og kallar hana óforskamman ána daðrara sem geti ekki leikið. Julia var síður en svo sátt með frammistöðu Angelínu í kvikmyndinni A Mighty Heart sem frumsýnd verður á Íslandi í byrjun janúar.

„Þetta segi ég sjaldan, en ég hefði skilað þessu hlutverki betur en hún,“ sagði Julia við nána vini eftir að hafa horft á myndina. Angelína hefur fengið afar góða dóma fyrir hlutverk sitt í myndinni sem ekkja Daniels Pearl, fréttamanns sem myrtur var í Pakistan árið 2002. Hún var í vikunni tilnefnd til Spirit-kvikmyndaverðlaunanna fyrir leik sinn og þykir sigurstrangleg.

Julia var einnig með þeim fyrstu til að heyra af daðri Angelínu við núverandi eiginmann hennar Brad Pitt, þegar þau léku saman í myndinni Mr. & Mrs. Smith. Eiginmaður Julíu, kvikmyndatökumaðurinn Danny Moder, vann við myndina og flutti konu sinni reglulega fréttir af því hvernig Angelína gerði hosur sínar grænar fyrir Brad sem þá var giftur Jennifer Aniston. Starfsmenn á upptökuverinu hafi jafnvel kallað Angelínu köngulóarkonuna, svo augljósar voru tilraunir hennar til að lokka Brad í vef sinn.



**ANGELINA JOLIE** Er ekki vinsæl í Hollywood.



**JULIA ROBERTS** Kallar Angelínu óforskamman ána daðrara sem geti ekki leikið.



# FJÖLDAMORÐ Í FRAMHALDSSKÓLA

Peter Houghton er 17 ára og hefur mátt þola grimmilegt einelti frá jafnöldrum sínum frá sex ára aldri. Öll þessi ár hafa kvalarar hans fundið upp á nýjum aðferðum til að niðurlægja hann þar til hann grípur loks til örþrífaráða. Hann fyllir bakpokann sinn af byssum, fer í skólann og drepur níu skólafélaga sína og einn kennara.

Hvað fær ungan mann til að fremja slíkan glæp? Hvaða leið á einstaklingurinn út úr óbærilegum kringumstæðum? Er í lagi að svara fyrir sig? Má maður vera öðru vísi en allir hinir? Í þessari æsispennandi sögu veltir Jodi Picoult m.a. upp þessum spurningum um sekt, samvisku og baráttu við ofurefli. Ingunn Ásdísardóttir þýddi bókina.

Bókin fær algerlega fjórar stjörnur í mínum kladda og ég mæli með henni í hvaða jólapakka sem er.

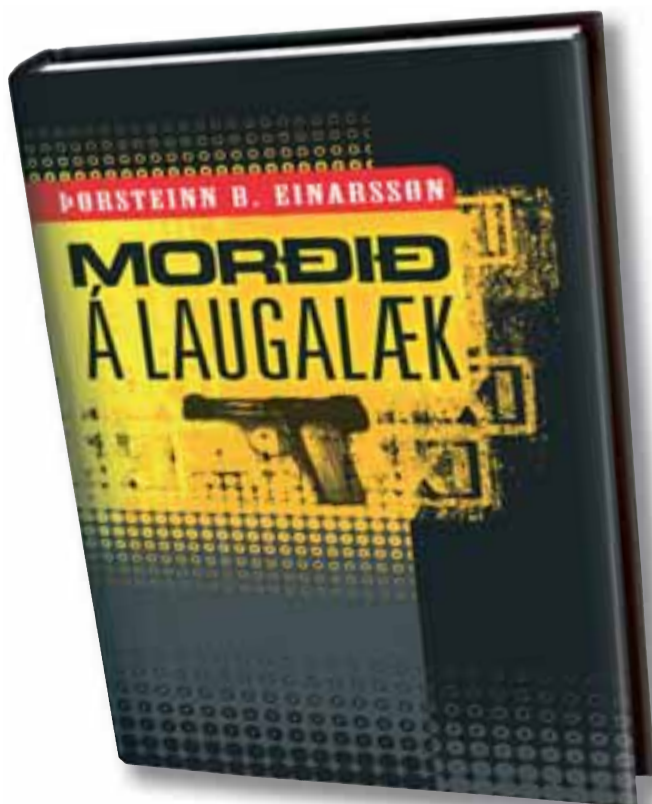
– Kolbrún Skaftadóttir, Pennanum

## ENN EIN METSÖLUBÓKIN FRÁ HÖFUNDI Á ÉG AÐ GÆTA SYSTUR MINNAR?

# REBUS OG RANKIN UPP Á SITT BESTA

Forystumenn G8 – helstu iðnríkja heims – eru samankomnir í Edinborg. Lögreglan á í mesta basli með að halda aftur af kröftugum mótmælum. John Rebus varðstjóri hefur verið gerður óvirkur á þessari örlagstundu af því að yfirvöld óttast að hann kunni að stofna til einhverra leiðinda. Það breytist þó allt þegar ungur stjórnmalamaður fellur niður af múrum Edinborgarkastala og dregur Rebus inn í atburðarásina. Annað og ógnvænlegra mál skyggir brátt á þetta. Dularfullar vísbendingar benda til þess að raðmorðingi sé á ferli steinsnar frá Gleneagles, þar sem æðstu menn sitja á fundi. Yfirvöld vilja umfram allt breiða yfir bæði þessi mál til þess að skyggja ekki á heimssögulegan atburð. Rebus fylgir þó engum reglum fremur en fyrri daginn. Þýðandi er Björn Jónsson.

## MORÐ Í REYKJAVÍK DULARFYLLSTA MORÐGÁTA 20. ALDAR



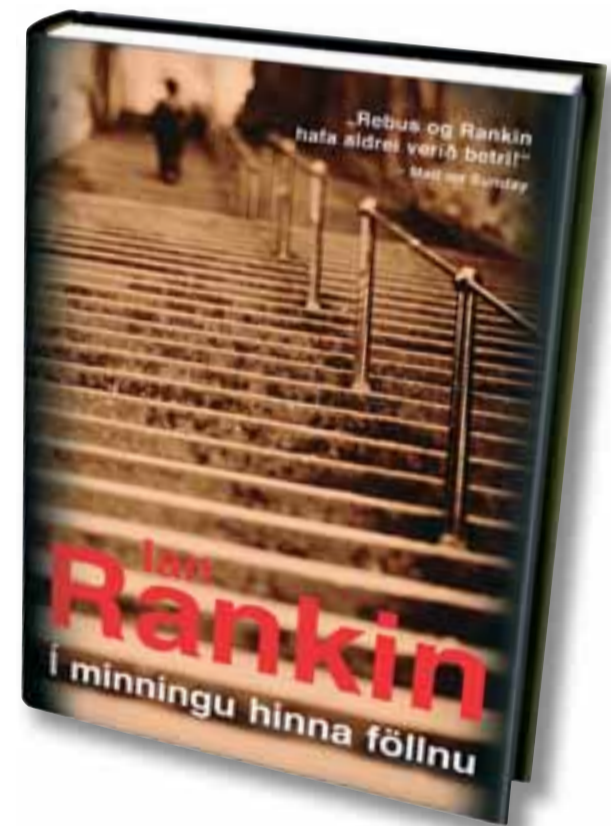
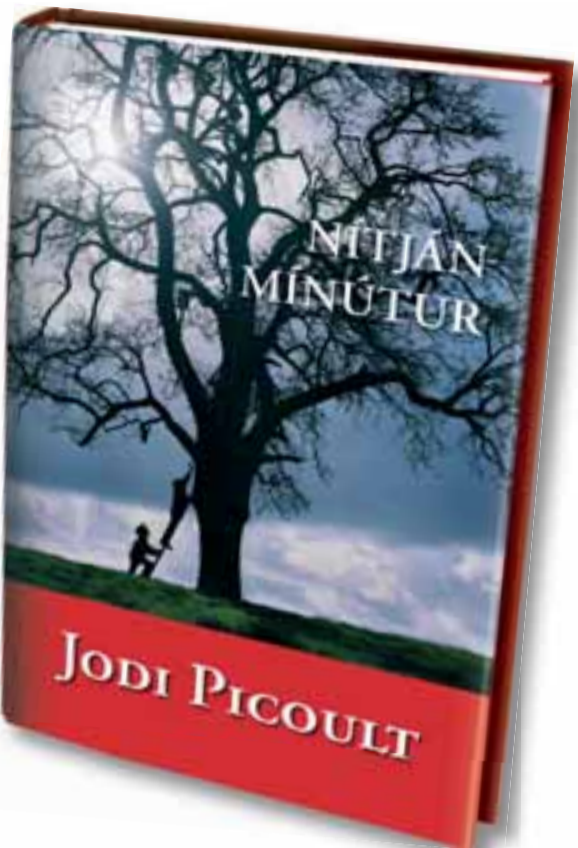
Þann 18. janúar 1968 var Gunnar S. Tryggvason leigubílstjóri myrtur í bíl sínum við Laugalæk í Laugarnesi. Rannsóknin sem fylgdi í kjölfarið varð strax mjög umfangsmikil án þess að nokkur haldbær spor myndust eftir ódæðismanninn. Rúmu ári eftir að rannsókn málsins hófst fannst morðbyssan fyrir algjöra tilviljun. Í framhaldi af þeim fundi var maður handtekinn og grunaður um morðið.

Hver myrta Gunnar Tryggvason leigubílstjóra?

Hvers vegna var hann myrtur?

Hvað fór úrskeiðis við rannsóknina?

## ÆSISPENNANDI FRÁSÖGN AF EINU EINKENNILEGASTA MORÐMÁLI 20. ALDAR



**SKRUDDA**  
Eyjarslóð 9 – 101 Reykjavík  
s. 552 8866 – skrudda@skrudda.is  
www.skrudda.is

## Vill leikkonur fáklæddar

Leikarinn Jonathan Rhys Meyers þolir ekki þegar leikkonur neita að afklæða sig fyrir framan myndavélina. Meyers leikur breska konunginn Hinrik VIII í sjónvarpsþáttunum vinsælu The Tudors sem sýndir eru á Stöð 2.

„Leikkonur sem tuða og vilja ekki fara úr fötunum þótt það standi í handritinu gera mig brjálaðan! Mig langar að skera af þeim eyrun,“ segir Meyers.

Vonandi mun ekki koma til þess þegar íslenska leikkonan Aníta

Briem gengur til liðs við leikhópinn, en hún mun fara með hlutverk þriðju eiginkonu Hinriks, Jane Seymore, í næstu þáttaröð.



**JONATHAN RHYS MEYERS** Langar að skera eyrun af leikkonum sem neita að fækka fötum framan við myndavélina.

## Tónleikum bætt við

Sænska söngkonan Carola, sem vann Eurovision-keppnina 1991 með laginu Fångad av en Stormvind, heldur aukatónleika í Grafarvogskirkju 20. desember.

Uppselt varð á fyrri tónleika hennar sem hefjast klukkan 20 og því var ákveðið að bæta aukatónleikum við sem hefjast sama kvöld klukkan 22.

Carola ætlar að flytja efni af nýrri jólaplötunni sinni sem nefnist I denna natt blir världen ny – Jul i Betlehem II og inniheldur margar þekktar jólaperlur. Því má búast við hlýlegri jólastemningu í Grafarvogskirkju rétt fyrir jólin. Miðasala á aukatónleikana er hafin í Filadelfíu og á hljómars.is.



**CAROLA** Sænska söngkonan Carola heldur tvenna tónleika í Grafarvogskirkju 20. desember.



**PABBINN VAR GIFTUR ÖMMUNNI** Ari Trausti Guðmundsson gefur út eina áhugaverðustu bók ársins, Land þagnarinnar, þar sem hann setur sína eigin fjölskyldusögu í skáldskaparbúning. Sagan er bæði margbrotin og flókin en inn í hana fléttast leit söguhetjunnar að afa sínum.

## Ari Trausti fann afa sinn eftir þriggja ára leit

Önnur skáldsaga Ara Trausta Guðmundssonar, Land þagnarinnar, segir frá stálpuðum dreng sem spyr fjölskyldumeðlimi sína um fortíðina án þess að fá skýr svör. Fáir vita að um sjálfsævisögulegt verk er að ræða og að Ari Trausti eyddi, líkt og sögupersóna bókarinnar, þremur árum í að leita afa síns í Þýskalandi.

„Þetta eru eiginlega tvær sögur. Annars vegar saga af dreng sem fer að þæla í því af hverju hann eigi ekki afa eins og önnur börn. Smám saman kemst hann að því að enginn veit neitt um afann – ekki einu sinni amman sem þó átti barn með honum,“ segir Ari Trausti en umrætt barn er móðir Ara.

„Drengurinn kemst auk þess að því að pabbi hans hafi fyrst verið giftur ömmu hans og síðar mömmunni sem var stjúpdóttir hans. Með

henni bjó hann drenginn til og öll hans systkini. Mæðgunum kynntist hann þar sem hann var við nám í Þýskalandi og þær fluttu með honum hingað til Íslands. Pabbinn deyr ungur og öllu er þessu lýst í bókinni, leit drengsins að sjálfum sér og því hvernig fjölskyldan hagar sér í tengslum við það sem ekki má tala um. Inn í þetta fléttast að pabbinn á fleiri börn,“ segir Ari Trausti en eitt af umræddum börnum er listamaðurinn Erró þótt nafni hans hafi verið breytt í bókinni. Faðir Ara Trausta og Errós var Guðmundur frá Miðdal.

„Ég fór ekki út í það að nota hin eiginlegu nöfn og ég leyfði ekki endilega öllum þeim persónum að lifa í bókinni sem eru til í raunveruleikanum. Samtöl og ýmislegt annað er skáldskapur en þessir grófu drættir eru raunverulegir. Ég fór þá leið að skrifa skáldsögu til þess að hafa aukði frelsi. Allt þetta fólk er á lífi ef frá eru talin foreldrar mínir og amma. Það hefði verið leiðinlegt að segja rangt frá eða þurfa að halda aftur af einhverju.“

Ekki er þó öll sagan sögð hér því inn á milli kafla er fylgst með leit drengsins, sem þá er orðinn fullorðinn, að afa sínum í Þýskalandi. „Þar má sjá bréfaskriftir og tölvu-póst þar sem drengurinn reynir að komast að því hver hinn dularfulli afa var. Hann fannst að lokum en var þá látinn. Saga afans er mikil og flókin. Hann lenti til að mynda í gyðingaofsóknum og bjargaði sjálfum sér og öðru barni sínu frá dauða. Það er hálf systir móður minnar sem er á lífi í dag en þær vissu ekki hvor af annarri.“

Ari Trausti eyddi þremur árum í að leita afa síns. „Í raun var ég ekki með neitt í höndunum nema nafn. Það er erfitt að leita að manneskju í Mið-Evrópu, sem ég gat sagt mér að væri dái, með það eitt að vopni. En margar tilviljanir urðu til þess að hann fannst. Inn í söguna koma til dæmis þýskir embættismenn sem fóru á svig við embættisskyldur sínar með því að hjálpa mér. Ef ekki hefði verið fyrir þá og aðstoð fjölskyldunnar hefði ég líklega aldrei lokið leitinni.“

sigrunok@frettabladid.is



**WEEZER** Næsta plata hljómsveitarinnar Weezer kemur ekki út 22. apríl.

## Aðdáendur gabbaðir

Næsta plata bandarísku hljómsveitarinnar Weezer heitir ekki Tout Ensemble og kemur ekki út 22. apríl á næsta ári. Fregnir um plötuna birtust nýverið á heimasíðunni albumsix.com og áttu þær ekki við rök að styðjast. „Weezer og Geffen Records tengjast albumsix.com á engan hátt. Nýja Weezer-platan heitir ekki Tout Ensemble og það hefur ekkert verið ákveðið með útgáfudag,“ sagði í yfirlýsingu á heimasíðu Weezer.

Fólkið á bak við albumsix.com hefur viðurkennt að um gabb hafi verið að ræða. Notaði það einnig tækifærið á síðu sinni til að kynna nýtt spjallsvæði fyrir aðdáendur Weezer.

## Breytist í 17 ára ungling

Vinurinn fyrrverandi, Matthew Perry, leikur mann sem vaknar upp einn daginn sem sautján ára unglingur í gamanmyndinni 17. Myndin sækir hugmynd sína að einhverju leyti til hinnar vinsælu Big frá nunda áratugnum með Tom Hanks í aðalhlutverki. Í 17 ákveður hinn sautján ára Perry að skrá sig í skóla barna sinna svo hann geti verið nálægt þeim.

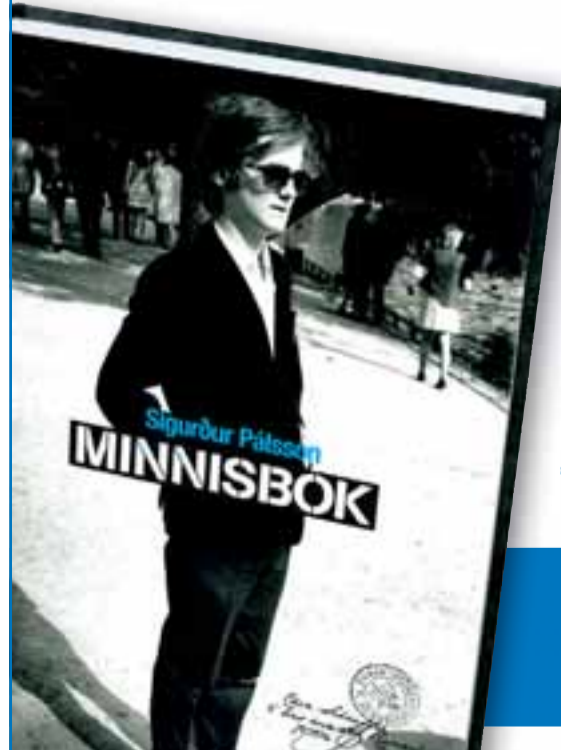
Perry sést næst á hvíta tjaldinu í myndinni The Laws of Motion þar sem hann leikur á móti Hilary Swank, Ben Foster og Ginnifer Goodwin.



**MATTHEW PERRY** Perry breytist í sautján ára ungling í myndinni 17.

„... ein skemmtilegasta endurminningabók sem ég hef lesið um árabíl.“

Þröstur Helgason / Lesbók Morgunblaðsins



„... [Sigurður Pálsson] hefur einmitt náð rétta tóninum ...“

Gauti Kristmannsson / Víðsjá, RÚV

„... þetta er unaðsleg bók. Ég naut hvers einasta kafla og skældi þegar ég lauk við hana.“

Silja Aðalsteinsdóttir / tmm.is



**JPV**  
JPV ÚTGÁFA  
www.forlagid.is



**POETRIX** Rapparinna Poetrix hefur frestað útgáfu á fyrstu plötunni sinni þar til í febrúar.

## Frestar sólóplötunni

Rapparinna Poetrix hefur frestað útgáfu á fyrstu sólóplötunni sinni, Fyrir lengra komna, þar til í febrúar. „Ég ákvað að vera ekki með í þessu jólaflóði, ég bara nennti því ekki,“ segir Poetrix, sem heitir réttu nafni Sævar Daniel Kolanda-velu. „Ég vil að fólk kaupi plötuna af því að það langi að hlusta á hana en ekki til að gefa litla barninu sínu pakka. Ég er að gera tónlist sem nær til fólks og er ekki hluti af hugmyndafræðilegu oki um það hvernig best er að hafa markaðssetninguna. Ég er kominn með ógeð á því að fólk sé að kaupa ímyndir en ekki plötur,“ segir Poetrix. „Að sjálfsögðu er ég líka að reyna að koma hip hopinu úr þessari rotþró sem það hefur verið í undanfarin ár.“

Platan átti upphaflega að koma út í byrjun október en þá var

ákveðið að „mastera“ hana og hljóðblanda á nýjan leik. Hún kemur til landsins í þessari viku en þrátt fyrir það ætlar Poetrix að liggja á henni eins og ormur á gulli. „Ég er orðinn svo vanur því að fresta henni. Þetta er eins og maður sé búinn að vera óléttur í tvö ár,“ segir hann en platan tók tvö ár í vinnslu. Við gerð hennar fékk hann til liðs við sig einvala lið tónlistarmanna, þar á meðal Bubba Morthens, Einar Ágúst, Davíð Þór Jónsson, Steve Samp-ling, Rósu úr Sometime og Smára „Tarf“. „Það var stórfengleg upplifun af vinna með þeim. Þetta er ótrúlega gott fólk í alla staði,“ segir Poetrix, sem lauk nýlega upptökum á myndbandi við lagið Draumar sem hann syngur með Rósu. Er það væntanlegt í spilun í febrúar.

# Europris

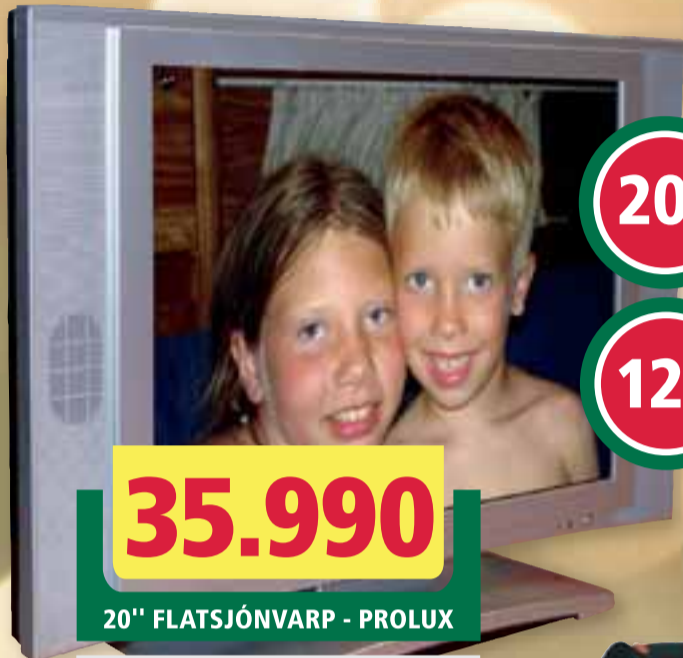
ÓDÝRT FYRIR ALLA!

MIKIÐ  
FYRIR  
LITID

Sprittkerti, 100 í pk

199

## Lágvöruver-slunin þín!



20"

12V

35.990

20" FLATSJÓNVARP - PROLUX

- LCD
- 640x480 pixlar
- 220V og 12 V. Því kjörið m.a. í húsbilinn
- Borðstandur fylgir

HVERGI BETRA VERÐ!

29.990

BÚTA-OG GEREKTSÖG

- 1600 W
- Snúningsborð
- Sagablað 255 mm
- Skurðargeta á 90° er 65x155 mm



400  
gr

199

PIPARKÖKUR

• 400 gr

9

pr. stk

KERTI - 30 CM

Rauð eða fjólublá

13.990

LEÐURSTÓLL

• Með fötskemli



4 ltr

199

RÚÐUVÖKVI - 4 LTR



2990

HALLAMÁL - LASER

• Á þrífæti

FRÁ 99

JÓLAVÖRUR Í ÚRVALI

Opið frá kl. 9 til 20 um virka daga  
og frá kl. 10 til 18 um helgar

[www.euopris.is](http://www.euopris.is)

Fiskislóð / Lynghálsi / Skútuvoði / Dalvegi, Kópavogi / Austurvegi, Selfossi

**Nýtt í bíó** Sími: 553 2075 - bara lúxus

**LAUGARÁSBÍÓ - SÝNINGARTÍMAR**

RENDITION	kl. 5.30, 8 og 10.30	16
AMERICAN GANGSTER	kl. 7 og 10	16
MR. WOODCOCK	kl. 6 og 8	L
ROGUE ASSASSIN	kl. 10	16

www.laugarasbio.is - Miðasala á miðla.is

**NÝTT Í BÍÓ!**

**DAN IN REAL LIFE** DAN Í RAUN OG VERU

Eitthvað hefur komið fyrir Dan, það er flókið. Það er óvenjulegt. Það er fjölskylduvandamál.

Steve Carell úr 40 year Old Virgin og Evan Almighty leikur ekkil sem verður ástfanginn af karastu bróður síni!

Frábær rómantísk gamanmynd í eftir handritarönd About a Boy

**WEDDING DAZE** BRÚDKAUPSÍLUN

Stórskemmtileg rómantísk gamanmynd

JASON BIGGS ISA FISHER

**LA VIE EN ROSE** LÍF RÓSARINNAR

"GRÍPANDI!" - Ó.H.T., RÁS 2 "TÓFRANDI!" H.J., MBL

ATH: EKKERT HLÉ OG MIÐASÖLU LYKUR ÞEGAR SÝNING MYNDAR HEFST

**SMÁRA BÍÓ** SÍMI 564 0000

DAN IN REAL LIFE	kl. 3.40 - 5.45 - 8 - 10.15
DAN IN REAL LIFE LÚXUS	kl. 3.40 - 5.45 - 8 - 10.15
WEDDING DAZE	kl. 3.40 - 5.50 - 8 - 10.10
BALLS OF FURY	kl. 4 - 6 - 8
JEVINTYRAEYJA IBBA	kl. 4 - 6
THE HEARTBREAK KID	kl. 8 - 10.30
LIONS FOR LAMBS	kl. 10

**REGNBÓGINN** SÍMI 551 9000

DAN IN REAL LIFE	kl. 5.45 - 8 - 10.15
LA VIE EN ROSE/LÍF RÓSARINNAR	kl. 5.20 - 8 - 10.40
LIONS FOR LAMBS	kl. 6 - 10.30
THIS IS ENGLAND	kl. 6 - 8 - 10

**450 kr. í bíó!**

**SMÁRA BÍÓ** SÍMI 530 1919

RENDITION	kl. 5.30 - 8 - 10.30	16
EASTERN PROMISES	kl. 8 - 10.40	16
SYNDIR FEDRANNA	kl. 6 - 8 - 10	16
VEDRAMÓT	kl. 5.40 - 8 - 10.20	14
ELIZABETH	kl. 5.30	12

**REGNBÓGINN** SÍMI 462 3500

DAN IN REAL LIFE	kl. 8 - 10	10
RENDITION	kl. 8 - 10.10	16
WEDDING DAZE	kl. 6	
ROGUE ASSASSIN	kl. 6	

**SANDBÍÓ** SÍMI 575 8900 miðla.is

**BEOWULF** SYNDI 3-D DIGITAL 3-D

**AMERICAN GANGSTER** SYNDI 3-D

**FORELDRAR** EDDU VERÐLAUN 6

**ALFABAKKA**

BEOWULF	kl. 5.30 - 8 - 10.30	16
AMERICAN GANGSTER	kl. 5 - 8	16
JESSE JAMES	kl. 8	16
30 DAYS OF NIGHT	kl. 8 - 10.30	16
MICHAEL CLAYTON	kl. 8 - 10.30	16
ÞRÓTANETJAN	kl. 8	16
STARDUST	kl. 5.30	16
ASTRÓPÍA	kl. 8	16

**SELFOSSI**

BEOWULF	kl. 8 - 10.30	16
MR. WOODCOCK	kl. 8 - 10	16

**AKUREYRI**

BEOWULF	kl. 8 - 10.30	16
IN THE LAND OF WOMEN	kl. 8	16
30 DAYS OF NIGHT	kl. 10	16

**KEFLAVÍK**

BEOWULF	kl. 8 - 10.30	16
WEDDING DAZE	kl. 8	16
30 DAYS OF NIGHT	kl. 10	16

**KRINGLUNNI**

BEOWULF	kl. 5.30 - 8 - 10.30	16
AMERICAN GANGSTER	kl. 6 - 9	16
FORELDRAR	kl. 6 - 8	16
THE INVASION	kl. 10	16

**GEFÐU GJAFABRÉF Í BÍÓ Í LÓLAGJÖF**

# Þrjár danssveitir í Liverpool

Danssveitirnar Bloodgroup, Sometime og Sven Bit, sem áður hét Hermigervill, spila í kvöld á íslensku menningarhátiðinni ICE07 sem verður haldin í Liverpool um helgina í tilefni af 800 ára afmæli borgarinnar. Tónleikarnir verða jafnframt hluti af tónleikaröðinni Reykjavík Nights sem er haldin á vegum fyrirtækisins Two Little Dogs.



**BLOODGROUP** Hljómsveitin Bloodgroup spilar í Liverpool í kvöld ásamt Sometime og Sven Bit.

„Þetta er frábær kynning og þessi tónleikaröð hefur komið ótrúlega vel út. Við höfum fengið ótrúlega góða kynningu enda er ég með gott fólk með mér að kynna þetta,“ segir Kolbrún Karlsdóttir, stofnandi Two Little Dogs.

„Þessi tónleikaröð er gott tækifæri fyrir listamenn til að fara út fyrir landsteinana og spila fyrir

annan áheyrendahóp.“ Danssveitirnar þrjár spiluðu á staðnum The Luminaire í London í gærkvöldi og annað kvöld spila þær síðan á hátíðinni Sci-Fi Mini-fest í Nottingham.

Sex Reykjavík Nights-tónleikar verða haldnir í London á næsta ári. Auk þess flytur Two Little Dogs hingað til lands breska tónlistarmanninn Tim Ten Yen í næsta mánuði og í mars á næsta ári kemur hingað bandaríska roksveitin The Pains Of Being Pure At Heart.

Viðræður eru í gangi við fleiri sveitir um tónleikahald hérlendis.

- fb



**EINAR SCHEVING** Trommuleikarinn Einar Scheving hefur gefið út sína fyrstu sólóplötu.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

# Íslenskur hljómur Einars

**Trommuleikarinn Einar Scheving hefur gefið út sína fyrstu sólóplötu, Cycles. Var hún tekin upp á aðeins tveimur dögum í einu þekktasta og besta hljóðveri New York.**

Skúli Sverrisson og Óskar Guðjónsson.

### Snillingar til hjálpar

„Frá því að ég fór að semja músík fyrir alvöru er ég búinn að stefna að þessu,“ segir Einar um plötuna. „Fyrst ætlaði ég að gera meiri eka djassplötu og fá erlenda spilara með mér. Eftir því sem ég fór að þróa þessi lög meira sá ég að það var svo mikið íslenskt sánd í þeim. Þá datt mér í hug að fá þessa félagana mína með mér. Þetta eru náttúrulega bara snillingar, engum líkir,“ segir hann.

### Spjallaði við Donald Fagen

Platan var tekin upp á aðeins tveimur dögum í einu þekktasta og besta hljóðverinu í New York, Avator. „Vikuna sem við vorum þarna rakst maður á Donald Fagen

(úr Steely Dan) og John Mayer og ég spjallaði aðeins við Fagen. Ef þú ert kominn í „professional stúdíó“ þá rekast menn á einhver nöfn. Það þykir í sjálfu sér ekki merkilegt,“ segir Einar, sem flutti heim frá Bandaríkjunum fyrir einu og hálfu ári eftir tæplega tíu ára dvöl þar í landi. Stundaði hann nám við háskóla í Miami og ílengdist síðan þar. Bauðst honum staða við skólann auk þess sem hann spilaði víða, meðal annars í R&B-hljómsveit. Eftir það bjó hann í tæpt ár í New York áður en hann dreif sig á endanum heim.

Einar, sem hlaut Íslensku tónlistarverðlaunin í fyrra fyrir besta djasslagið, stefnir á að halda útgáfutónleika snemma á næsta ári til að kynna Cycles enn frekar.

freyr@frettabladid.is

# Efnilegt tvíeyki

Mr. Silla og Mongoose eru þau Sigurlaug Gísladóttir og Magnús B. Skarphéðinsson. Þau tóku upp samstarf eftir að þau komu fram á sama kvöldinu á Airwaves fyrir tveimur árum, en Foxbite er fyrsti ávöxtur þess samstarfs.

### TÓNLIST

#### Foxbite

Mr. Silla & Mongoose

★★★

Þrátt fyrir að vera of löng og á köflum ómarkviss er Foxbite athyglisverð plata frá efnilegu tvíeyki. Mr. Silla sýnir að hún er eina af bestu söngkonum landsins.

Tónlistin á Foxbite er í grunninn raftónlist, en hefðbundin og órafmögnuð hljóðfæri blandast inn í mörg laganna. Þetta er frekar róleg tónlist og á köflum tilraunakenn. Mr. Silla vakti mikla athygli á fyrrenfdri Airwaves-hátíð árið 2005. Ég var einn af þeim sem kolféll fyrir söngnum hennar og sviðsnærveru og hef beðið spenntur eftir að heyra meira frá henni alla tíð síðan. Tónleikar Mr. Silla & Mongoose á síðustu Airwaves-hátíð voru líka mjög fínir.

Ég verð hins vegar að viðurkenna að ég varð fyrir vonbrigðum með Foxbite. Ekki að þetta sé slæm plata, en ég bjóst við enn meiru. Það eru 15 lög á plötunni og nokkur þeirra eru frábær. Ég nefni Ten Foot Bear, Raggedy-pack, I Don't og Organ

Deviltry. Inn á milli og þá sérstaklega á seinni hluta plötunnar eru hins vegar lög sem eru eins og ókláraðar skissur og draga heildina niður. Lagleysur geta alveg verið skemmtilegar, en stykki eins og I've Been Hit og I Only Want Chicken hljóma ómarkviss og hreint út sagt leiðinleg. Mér finnst líka hljómurinn á plötunni ekki alveg nógu góður. Hún hljómar stundum svolítið „dated“ og þó að það sé flottir taktar og athyglisverðar hljóðþælingar í mörgum laganna þá finnst mér



vanta dýpt í heildarhljóminn. Platan hefði ugglaut orðið betri ef lögin hefðu verið aðeins færri og meira verið lagt í hvert og eitt.

En eins og áður segir er Foxbite samt alls ekki slæm plata. Mr. Silla er frábær söngkona og maður heyrir það vel í nokkrum laganna á plötunni, t.d. Ten Foot Bear og I Don't. Á heildina litíð er þetta athyglisverð plata frá mjög efnilegu tvíeyki sem eflaust á eftir að gera enn betri hluti í framtíðinni.

Trausti Júlíusson



**HJÁLMAR** Hljómsveitin Hjálmar heldur tvenna útgáfutónleika fyrir norðan á næstunni.

## Tvöfalt hjá Hjálmamum

Hljómsveitin Hjálmar heldur tvenna útgáfutónleika fyrir norðan á næstunni til að kynna nýjustu plötu sína, *Ferðasót*. Fyrri tónleikarnir verða á Græna hattinum á Akureyri á föstudagskvöld og síðari tónleikarnir verða í Síldarminjasafni Siglufjarðar, Gránu, á laugardag klukkan 15. Hjálmar héldu vel heppnaða útgáfutónleika á Nasa síðastliðinn laugardag þar sem gestir skemmtu sér konunglega. Spiluðu þá þrjú nýir liðsmenn sveitarinnar með henni í fyrsta sinn, þeir Helgi Svavar, Davíð Þór og Valdimar úr hljómsveitinni Flís.



**THUNDERCATS** Hljómsveitin Thundercats heldur útgáfutónleika á Organ í kvöld.

## Thundercats fagna útgáfu

Hljómsveitin Thundercats heldur útgáfutónleika á Organ í kvöld til að fagna sinni fyrstu plötu, *New Wave*. Þýska útgáfufyrirtækið Nordic notes gefur plötuna út í Þýskalandi, Austurríki og Sviss en útgáfa kattanna, *Hanndatt*, gefur út hér á landi.

Kjarni sveitarinnar er mannaður af tveimur meðlimum rokk-sveitarinnar Úlpu en að vanda mun tónlistarkonan Jara syngja með þeim á tónleikunum og grípa í einhver hljóðfæri. Tónleikarnir hefjast klukkan 23 og er ókeypis inn. Hægt verður að kaupa plötuna á góðu verði á tónleikunum. Nánari upplýsingar um Thundercats má finna á [www.myspace.com/hanndatt](http://www.myspace.com/hanndatt).



**DEADMAU5** Plötusnúðurinn Deadmau5 þeytir skífum á Nasa á föstudagskvöld.

## Deadmau5 þeytir skífum

Plötusnúðurinn Deadmau5 þeytir skífum á Nasa á föstudagskvöld. „Hann er nýkominn á danstónlistarmarkaðinn en er strax búinn að slá í gegn,“ segir Kiddi hjá Flex Music sem stendur fyrir tónleikunum.

Tónlistarmenn og plötusnúðar á borð við Tiesto, Carl Cox, Nic Fanciulli, James Zabiela, Paul Van Dyke, Sasha, John Digweed, Sebastien Leger, Chris Lake og Eddie Halliwell hafa allir verið að spila tónlist frá Deadmau5. Sömuleiðis hefur hann verið iðinn við að endurhljóðblanda hin ýmsu lög. Forsala á Deadmau5 fer fram í Mohawks og á Skór.is. Miðaverð er 2.000 krónur.

## Þrjár sveitir áfram

Hljómsveitirnar Cliff Clavin, Artika og Thingtak eru komnar í úrslit hljómsveitarkeppninnar Global Battle of the Bands sem verður haldin á Gauki á Stöng á föstudagskvöld.



**ASK THE SLAVE** Hljómsveitin Ask the Slave verður á meðal keppenda í kvöld.

Fleiri hljómsveitir bætast við í kvöld þegar síðara undanúrslitakvöldið verður háð á Gauknum. Etja þá kappi Endless Dark, Ask

the Slave, My Cryptic Project, Narfur, Tab 22 og Storyteller. Sigurvegarinn á föstudagskvöld keppir fyrir Íslandshönd í lokakeppni Global Battle of the Bands í London 4. til 6. desember.

## Rokk og andspyrna

Anarkistahópurinn Andspyrna og náttúruverndarhreyfingin Saving Iceland halda andspyrnuhátið í Tónlistarþróunarmiðstöðinni á föstudag. Fram koma sjö hljómsveitir úr pönk- og rokkgeiranum, þar meðal Reykjavík!, Celestine, We Made God og Dys.

Skipuleggjandinn Siggí Pönk segir að hátiðin sé sú sjöunda í röðinni. „Markmiðið með þessari hátið er að gefa út túristabækling á ensku og þýsku til að benda þeim á að það er verið að eyðileggja landið sem þau eru að skoða,“ segir Siggí. „Það verður að hafa öll járn úti til að verja landið fyrir gróða-pungum. Það er engin hugsjón á bak við það að virkja enda er ekkert atvinnuleysi eða neitt.“

Á hátiðinni verða hljómsveitir



**REYKJAVÍK!** Hljómsveitin Reykjavík! spilar á andspyrnutónleikum á föstudag. færðar niður af sviðinu þannig að skilin milli hljómsveitar og tónleikagesta verða engin. Myndvarpi mun varpa kvikmyndum á vegg Hellisins auk þess sem geisladiskar, vinyllötur og kassettur verða seld. Hátiðin hefst klukkan 20 og ætti að vera lokið um klukkan 23. Aðgangseyrir er 500 krónur.

# ▶ NÝDÖNSK

20 ára afmælisútgáfu 1987 - 2007



8 geislaplötur

Allar hljóðversplötur ásamt aukaplötu.  
60 síða textabók með öllum textunum.



Frábær safnplötupakki  
Vinsælustu lögin og DVD mynddiskur  
með öllum myndböndunum.



sena

okkar heimur // þín skemmtun

> Ari Freyr færir sig um set

Ari Freyr Skúlason skrifaði í gær undir þriggja ára samning við sænska liðið GIF Sundsvall sem keypti hann frá BK Häcken. En liðin tvö háðu harða baráttu um sæti í efstu deild á síðustu leiktíð og GIF Sundsvall hafði betur. „Ari er náttúrulega himinlifandi að fá tækifæri til þess að sanna sig á næsta styrkleikastigi og ég er ánægður fyrir hans hönd,“ sagði Ólafur Garðarsson umboðsmaður í samtali við Fréttablaðið í gær.

**sport**  
sport@frettabladid.is



**GUÐJÓN VALUR SIGURÐSSON: SPILAÐI ÓVÆNT FYRIR GUMMERSBACH Á ÞRÍÐJUDAG OG FÓR Á KOSTUM**

# Ég mun ekki taka þátt í næstu leikjum liðsins

Landsliðsmaðurinn Guðjón Valur Sigurðsson kom mjög óvart inn af bekknum um miðjan síðari hálfleik hjá Gummersbach í bikarleik gegn Göppingen á þriðjudag. Leikurinn var þá í járnnum en Gummersbach hafði sigur að lokum, 33-30, og það getur liðið þakkað Guðjóni sem skoraði fjögur mikilvæg mörk á lokakaflanum.

Guðjón fór sem kunnugt er úr axlarliði fyrir nokkrum vikum og var talið að hann gæti ekki byrjað að spila fyrir en eftir áramót hið fyrsta og þátttaka hans á EM þar með í óvissu. Sjálfur átti Guðjón aldrei von á því að spila en hann var óvænt settur á skýrslu fyrir leikinn sökum veikinda hornamannsins sem leysir Guðjón af í meiðslunum.

„Það stóð aldrei til að ég myndi spila þennan leik og ég var enn í gallabuxunum hálf tíma fyrir leik. Ég sagði við Alfired að hann gæti þá sett mig á skýrslu og hann gerði það þó svo hann hafi ekki verið hrifinn af hugmyndinni. Í kjölfarið hringdi ég í konuna mína og bað hana um að setja í tösku fyrir mig því ég var ekki með neitt æfingadót með

mér,“ sagði Guðjón Valur léttur á því en hann kenndi sér einkis mein eftir leikinn enda hlífði hann öxlinni vel en það var ekki skothöndin hans sem fór úr liði.

„Alfred ætlaði ekkert að láta mig spila nema nauðsyn krefði. Ég stóð niður í horni í vörninni og forðaðist alla snertingu og það kom til að mynda ekki til greina að ég fórnaði mér á mann sem væri að sleppa í gegn. Frekar að leyfa manninum að skjóta. Þetta var auðvitað alger vitleysa en bikarinn skiptir okkur miklu máli og við erum núna aðeins einum leik frá því að komast til Hamborgar þar sem fjögur síðustu liðin mætast í úrslitahelgi,“ sagði Guðjón en hann mun ekki spila næstu leiki fyrir liðið enda ekki kominn í leikhæft ástand.

„Ég á enn nokkuð í land með að ná fullri heilsu og er ekki farinn að skjóta af öllu afli. Það er þó jákvætt að sjá að ég sé á réttri leið. Ég sagði reyndar við sjónvarpsmenn fyrir leikinn að ég myndi kannski spila 19. desember og þeir voru því eflaust hissa þegar ég kom inn í síðari hálfleik,“ sagði Guðjón Valur.



Iceland Express-deild kvenna: **Framlenging**

**KÖRFUBOLTI** Íslandsmeistarar Hauka þurftu framlengingu til þess að landa 73-71 sigri gegn nýliðum Fjölni í Iceland Express-deild kvenna í gær en hann kom liðinu upp í 2. sæti deildarinnar.

Fjölnir var yfir nánast allan leikinn en Haukar skorðu fjögur síðustu stiginn í leiknum og jöfnuðu í 63-63 og nýttu sér síðan vel að tveir bestu leikmenn liðsins Slavica Dimovska (30 stig) og Gréta María Grétarsdóttir (19 fráköst, 8 stóðsendingar, 6 stig) voru komnar með fimm villur. Kiera Hardy skoraði 28 stig fyrir Hauka en þurfti til þess 32 skot. Efmía Sigurbjörnsdóttir (12 stig) og Eva María Emilsdóttir (13 fráköst) áttu góðan leik.

KR-konur eru í þriðja sæti deildarinnar eftir 72-64 sigur á Hamar í Hveragerði. Þetta var sjötti sigur KR í sjö leikjum. - 66j

# Liverpool lifir í voninni

Átta leikir fóru fram í riðlakeppni Meistaradeildar Evrópu í gærkvöld. Ensku liðin Chelsea og Liverpool voru í eldlínunni, ásamt stórliðunum AC Milan og Real Madrid. Chelsea og AC Milan komust áfram en sex sæti eru enn laus.

**FÓTBOLTI** Næstsíðustu umferð riðlakeppni Meistaradeildar Evrópu í fótbolta lauk í gærkvöldi með átta leikjum í riðlum A-D.

Liverpool var með bakið upp við vegg í A-riðli þegar liðið tók á móti Porto á heimavelli sínum, Anfield Road, og þurfti nauðsynlega á sigri að halda, en portúgalska liðinu dugði jafntefli í leiknum. Liverpool fékk óskabyrjun í leiknum þegar Fernando Torres skoraði gott skallamark eftir hornspyrnu Steven Gerrard á 19. mínútu. Liverpool hafði verið sterkari aðili í leiknum fram að markinu og virtist háþressa Liverpool-manna koma Portúgölunum í opna skjöldu. Eftir markið var hins vegar eins og allur vindur væri úr Liverpool og Porto komst almennilega inn í leikinn, jafnaði með marki Lisandro López. Stuttu síðar var López nálægt því að koma Porto yfir þegar hann slapp einn í gegnum vörn Liverpool, en hann skaut framhá markinu úr upplögðu færi. Staðan var hins vegar enn 1-1 þegar fyrra hálfleik lauk.

Í seinni hálfleik dró svo til tíf-



**MARKAVEISLA** Chelsea átti ekki í erfiðleikum gegn norska liðinu Rosenborg í gær.



**SKALLAMARK** Fernando Torres kom Liverpool yfir 1-0 gegn Porto í Meistaradeildinni í gærkvöldi með laglegu skallamarki. Torres kom svo Liverpool yfir á ný, 2-1, með marki þegar 12 mínútur voru til leiksloka.

inda á 78. mínútu þegar Torres kom Liverpool yfir með sínu öðru marki í leiknum. Torres náði að þrjúna sig í gegnum vörn Porto og kláraði færi sitt mjög vel og skoraði afar mikilvægt mark fyrir Liverpool því eftir markið virtist björninn unninn. Steven Gerrard skoraði þriðja mark Liverpool úr víti áður en Peter Crouch innsigliaði 4-1 sigur Liverpool.

Á sama tíma vann Besiktas óvæntan sigur á Marseille og því ljóst að öll liðin í A-riðli eiga möguleika á að komast áfram þegar lokaumferðin fer fram.

Chelsea vann Rosenborg örugglega í toppslap B-riðils og er því komið áfram, en ekki er enn ljóst

hvort að það verði Rosenborg eða Schalke sem fylgi liðinu upp úr riðlinum.

C-riðill er nú galpinn eftir leiki gærkvöldsins þar sem Werder Bremen vann Real Madrid óvænt og Olympiacos vann Lazio og öll liðin eiga möguleika á að komast áfram úr riðlinum fyrir lokaleikina.

AC Milan dugði jafntefli gegn Benfica í gær til að tryggja sig áfram úr D-riðli, vegna þess að Celtic vann Shakhtar og skoska liðið því eina liðið sem getur náð AC Milan. Celtic þarf hins vegar jafntefli í lokaumferðinni til að tryggja sig áfram.

omar@frettabladid.is

**ÚRSLITIN Í GÆR**

**Meistaradeild Evrópu:**

A-riðill:  
Besiktas-Marseille 2-1  
1-0 Rodrigo Tello (26.), 1-1 Taye Ismaila Taiwo (65.), 2-1 Bobo (88.).  
Liverpool-Porto 4-1  
1-0 Fernando Torres (19.), 1-1 Lisandro López (33.), 2-1 Fernando Torres (78.), 3-1 Steven Gerrard (84.), 4-1 Peter Crouch (87.).

**STAÐAN:**

<b>Porto</b>	5	2	2	1	6-7	8
Marseille	5	2	1	2	6-5	7
<b>Liverpool</b>	5	2	1	2	14-5	7
Besiktas	5	2	0	3	4-13	6

**B-riðill:**

Rosenborg-Chelsea 0-4  
0-1 Didier Drogba (7.), 0-2 Didier Drogba (20.), 0-3 Alex (40.), 0-4 Joe Cole (73.).  
Valencia-Schalke 0-0

**STAÐAN:**

<b>Chelsea</b>	5	3	2	0	9-2	11
Rosenborg	5	2	1	2	5-7	7
<b>Schalke</b>	5	1	2	2	2-3	5
Valencia	5	1	1	3	2-6	4

**C-riðill:**

W. Bremen-Real Madrid 3-2  
1-0 Markus Rosenberg (4.), 1-1 Robinho (14.), 2-1 Boubacar Sanogo (40.), 3-1 Aaron Hunt (58.), 3-2 Ruud Van Nistelrooy (71.).  
Lazio-Olympiacos 1-2  
1-0 Goran Pandev (30.), 1-1 Luciano Galletti (35.), 1-2 Darko Kovacevic (64.).

**STAÐAN:**

<b>Real Madrid</b>	5	2	2	1	10-8	8
Olympiakos	5	2	2	1	8-7	8
<b>W. Bremen</b>	5	2	0	3	8-10	6
Lazio	5	1	2	2	7-8	5

**D-riðill:**

Benfica-AC Milan 1-1  
0-1 Andrea Pirlo (15.), 1-1 Maxi Pereira (20.).  
Celtic-Shakhtar 2-1  
0-1 Brandao (5.), 1-1 Jiri Jarosik (45.), 2-1 Massimo Donati (90.).

**STAÐAN:**

<b>AC Milan</b>	5	3	1	1	11-5	10
Celtic	5	3	0	2	5-5	9
<b>Shakhtar</b>	5	2	0	3	5-9	6
Benfica	5	1	1	3	3-5	4

**Enska úrvalsdeildin:**

Blackburn-Aston Villa 0-4  
0-1 John Carew (29.), 0-2 Gareth Barry (53.), 0-3 Ashley Young (81.), 0-4 Marlon Harewood (89.).

**15%**  
vaxtaauki!

Nýttu þér þetta **TILBOÐ** og stofnaðu reikning á spron.is

75 ára | spron

**MOUNTAIN HARD WEAR**

**VETRARFATNAÐUR**

TREZETA ITALIAN OUTDOOR TECHNOLOGY

TREZETA TOP VERA AÐUR 25.995 HERRA OG DÖMUSNÖ 22.995

EXPLORER GTX HERRA OG DÖMUSNÖ 16.995

**EVEREST**

FERÐA- OG ÚTIVISTARVERSLUN

Skeifunni 6 · Sími 533 4450 · www.everest.is

PERSONULEG ÞJÓNUSTA. FAGLEG RÁÐGJÖF

Raichle



512 5100 | SYN.IS | VERSLANIR VODAFONE

# EKKERT JÓLAFRÍ YFIR 60 BEINAR ÚTSENDINGAR

STÓRU LIÐIN MÆTAST Í DESEMBER

LIVERPOOL – MAN. UTD.  
ARSENAL – CHELSEA



## BOLTINN

### LAUGARDAGUR 1. DESEMBER

Chelsea – West Ham
Blackburn – Newcastle
Aston Villa – Arsenal
Portsmouth – Everton
Reading – Middlesbrough
Wigan – Man. City
Sunderland – Derby

### SUNNUDAGUR 2. DESEMBER

Liverpool – Bolton
Tottenham – Birmingham

### MÁNUDAGUR 3. DESEMBER

Man. Utd. – Fulham
--------------------

### MÍÐVIKUDAGUR 5. DESEMBER

Newcastle – Arsenal
---------------------

### LAUGARDAGUR 8. DESEMBER

Aston Villa – Portsmouth
Man. Utd. – Derby
Reading – Liverpool
Chelsea – Sunderland
Newcastle – Birmingham
Everton – Fulham

### SUNNUDAGUR 9. DESEMBER

Middlesbrough – Arsenal
Blackburn – West Ham
Tottenham – Man. City
Bolton – Wigan

### LAUGARDAGUR 15. DESEMBER

West Ham – Everton
Fulham – Newcastle
Man. City – Bolton
Portsmouth – Tottenham
Birmingham – Reading
Sunderland – Aston Villa

### SUNNUDAGUR 16. DESEMBER

Liverpool – Man. Utd.
Arsenal – Chelsea

### LAUGARDAGUR 22. DESEMBER

Arsenal – Tottenham
Liverpool – Portsmouth

Aston Villa – Man. City
Middlesbrough – West Ham
Reading – Sunderland
Bolton – Birmingham

### SUNNUDAGUR 23. DESEMBER

Man. Utd. – Everton
Newcastle – Derby
Blackburn – Chelsea

### MÍÐVIKUDAGUR 26. DESEMBER

West Ham – Reading
Sunderland – Man. Utd.
Portsmouth – Arsenal
Derby – Liverpool
Chelsea – Aston Villa
Tottenham – Fulham
Everton – Bolton

### FIMMTUDAGUR 27. DESEMBER

Man. City – Blackburn
-----------------------

### LAUGARDAGUR 29. DESEMBER

West Ham – Man. Utd.
Everton – Arsenal
Chelsea – Newcastle
Tottenham – Reading
Sunderland – Bolton
Portsmouth – Middlesbrough

### SUNNUDAGUR 30. DESEMBER

Derby – Blackburn
Man. City – Liverpool

### ÞRIÐJUDAGUR 1. JANÚAR

Fulham – Chelsea
Arsenal – West Ham
Man. Utd. – Birmingham
Middlesbrough – Everton
Reading – Portsmouth
Aston Villa – Tottenham

### MÍÐVIKUDAGUR 2. JANÚAR

Newcastle – Man. City
Blackburn – Sunderland
Bolton – Derby
Liverpool – Wigan

## 4 4 2 MEÐ GUÐNA BERGS

Guðni Bergsson og Heimir Karlsson standa vaktina ásamt vel völdum sparspekingum.

**FRÁBÆRT  
BOÐGREIÐSLUTILBOÐ!**  
TVÆR STÖÐVAR  
AÐ EIGIN VALI Á AÐEINS  
6.790 KR. Á MÁNUÐI  
Í DESEMBER OG JANÚAR.

SYN SYN2 Flóvarp

**SYN2**  
enski boltinn



**TEKINN** Harry Redknapp, stjóri Portsmouth, var í gær færður til yfirheyrslu vegna meintrar spillingar hjá Portsmouth árið 2003. NORDICPHOTOS/GETTY

Enska úrvalsdeildin:

## Redknapp í spillingunni?

**FÓTBOLTI** Talsmaður enska úrvalsdeildarfélagssins Portsmouth staðfesti í gærkvöldi að knattspyrnustjórinn Harry Redknapp og stjórnarmaðurinn Peter Storrie hefðu verið færðir í gæsluvarðhald vegna rannsóknar lögreglu um spillingu innan enska fótbólts.

Snemma í gær var talað um handtökur á 4-5 mönnum í tengslum við fjármálamisferli og spillingu. Seinna kom svo í ljós að Redknapp og Storrie voru tveir þeirra og samkvæmt heimasíðu Evening Standard munu Milan Mandaric, stjórnarformaður Leicester og áður stjórnarformaður hjá Portsmouth, og Amdy Faye, leikmaður Rangers og fyrrum leikmaður Portsmouth, og umboðsmaðurinn Willie McKay einnig hafa verið handteknir og færðir til yfirheyrslu vegna málsins.

Út frá þessum heimildum má ætla að meint spilling hafi tengst félagsskiptum Amdy Faye til Portsmouth frá Auxerre á 1,5 milljónir punda í ágúst 2003. - 6p

Ísland burstaði Ísrael 34-17 í öðrum leik liðsins í undankeppni EM í gærdag:

## Landsliðið fékk uppreisn æru

**HANDBOLTI** Kvennalandslið Íslands í handbolta sigraði Ísrael örugglega, 34-17, í öðrum leik sínum í undankeppni Evrópumótsins í gær, en keppnin fer fram í Litháen þessa dagana.

Yfirburðir Íslands voru talsverðir í leiknum og fjórtán marka munur var á liðunum í hálfleik, 21-7 og íslenska liðið jók svo muninn jafnt og þétt í seinni hálfleik og sautján marka munur varð niðurstaðan. Júlíus Jónasson, þjálfari liðsins, var því hæst ánægður með hvernig stelpurnar hans komu til baka eftir slæmt tap í fyrsta leik undankeppinnar gegn Litháen í fyrradag.

„Þetta var góð upphæfð eftir útreiðina gegn Litháen og stelpurnar komu sterkar til baka. Við fórum vel yfir málin fyrir leikinn gegn Ísrael og ætluðum að fá meira upp úr hraðauppflaupum í leiknum og það gekk eftir. Við skoruðum örugglega á bilinu 12-15 mörk úr hraðauppflaupum og vörnin var fín og markvarslan fylgdi með í kjölfarið. Vissulega vorum við að spila gegn lakara liði en í fyrradag, en ég er samt virkilega sáttur með hvað stelpurnar héldu damp í leiknum og hættu aldrei að spila sinn leik,“ sagði Júlíus í viðtali við Fréttablaðið í leikslok.

Hildigunnur Einarsdóttir var atkvæðamest fyrir Ísland í leiknum og skoraði 9 mörk, Anna Úrsúla Guðmundsdóttir kom næst með sex mörk en hún gat ekki leikið fyrsta leikinn gegn Litháen sökum veikinda, Dórey Rósa Stefánsdóttir skoraði fimm mörk og þær Guðbjörg Guðmannsdóttir og Dagný Skúladóttir skorðuð þrjú mörk hvor. Berglind Íris Hansdóttir og Íris Björk Símonardóttir skiptu hálfleikjunum á milli sín og vörðu báðar 13 skot, samtals 26



**ENDURKOMA** Íslenska kvennalandsliðið kom sterkt til baka eftir tapið gegn Litháen í fyrsta leik undankeppni Evrópumótsins og pakkaði saman liði Ísraels, 34-17. Anna Úrsúla Guðmundsdóttir átti finan leik og skoraði sex mörk. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

skot, en Berglind varði þar af eitt víti. Íslenska liðið hvílir í dag en mætir Grikklandi á morgun.

„Ég náði að rúlla öllum mannskapnum í leiknum gegn Ísrael og allar stelpurnar komust frá leiknum án meiðsla og án mikils álags sem er kostur fyrir okkur upp á

framhaldið að gera. Leikurinn gegn Grikklandi verður eflaust mjög erfiður en ég tel okkur eiga ágæta möguleika og við ætlum að byggja á þessum sigri gegn Ísrael og reyna að gera okkar allra besta það sem eftir er af undankeppninni,“ sagði Júlíus. - 6p



**SPENNTUR** Alex McLeish getur ekki beðið eftir því að fá að stýra Birmingham-liðinu í ensku úrvalsdeildinni. NORDICPHOTOS/GETTY

Enska úrvalsdeildin:

## McLeish og Jewell ráðnir

**FÓTBOLTI** Alex McLeish var í gær ráðinn sem nýr knattspyrnustjóri Birmingham og Paul Jewell var á sama tíma tilkynntur sem nýr stjóri hjá Derby í ensku úrvalsdeildinni.

McLeish, sem á dögunum sagði af sér sem þjálfari skoska landsliðsins eftir stutta en farsæla viðvöl, skrifaði undir þriggja og hálfis árs samning. McLeish kvað möguleikann á því að stýra liði í ensku úrvalsdeildinni hafa verið of freistandi til að hafna.

„Mér líkaði mjög vel að þjálfra skoska landsliðið, en það er skemmtilegra að fá tækifæri til þess að vinna með leikmönnum dag eftir dag í liðsþjálfun. Ég verð að játa það að það hefur alltaf heillað mig að stýra liði í ensku úrvalsdeildinni,“ sagði McLeish.

Jewell tekur við Derby eftir frí frá þjálfun síðan hann hætti hjá Wigan eftir síðasta tímabil.

„Ég er sannfærður um að ég nái að bjarga Derby, það verður erfitt samt,“ sagði Jewell. - 6p

adidas

adidas

YOU'LL NEVER WALK ALONE

LIVERPOOL FOOTBALL CLUB

EST. 1892

stberg

**Jói útherji**  
KNATTSPYRNUVERSLUN

adidas.com/football IMPOSSIBLE IS NOTHING



# Allt sem þú þarft...

Fréttablaðið er mest lesna dagblað landsins og það eina sem kemur út alla daga vikunnar. Lesendur vita að hverju þeir ganga þegar þeir opna Fréttablaðið.



...alla daga





**KÁTUR** Sir Alex Ferguson var ánægður með úrslitin á móti Sporting.

NORDICPHOTOS/GETTY

Sir Alex Ferguson:

## Hvílir menn í lokaleiknum

**FÓTBOLTI** Manchester United tryggði sér efsta sætið í sínum riðli með 2-1 sigri á Sporting og leikmenn liðsins geta því farið afslappaðir í lokaleikinn á móti Roma á Ítalíu.

Það kemur sér vel fyrir stjórnann Sir Alex Ferguson því liðið mætir Liverpool á Anfield í ensku deildinni aðeins nokkrum dögum síðar. Ferguson gaf það til kynna að hann myndi hvíla lykilmenn í leiknum á móti Roma.

„Þetta var mjög mikilvægur sigur því nú get ég notað allt mitt lið í síðasta leiknum. Það gæti jafnvel farið svo að einn til tveir leikmenn kæmu ekki með því okkar bíður mikilvægur leikur á móti Liverpool,“ sagði Ferguson.

- óó



**VILJANDI SPJALD?** Zlatan var bara sáttur með að vera kominn í leikbann.

NORDICPHOTOS/AFIP

Zlatan Ibrahimovic:

## Reyndi hann að fá spjaldið?

**FÓTBOLTI** Zlatan Ibrahimovic skoraði frábært mark í 3-0 sigri Inter á Fenerbahce en þetta var fimmta mark hans í keppninni.

„Það var mjög mikilvægt að vinna leikinn og tryggja okkur sæti í 16 liða úrslitunum. Ég er mjög ánægður með markið sem og frammistöðu liðsins,“ sagði Zlatan. Mörgum þótt sem hann nældi sér viljandi í gult spjald korteri fyrir leikslok. Hann fékk það fyrir að tefja leikinn en hætti þá tvisvar sinnum við að taka aukaspyrnu.

„Ég er ekkert leiður yfir gula spjaldinu eða leikbanninu. Það að ég skuli missa af lokaleiknum skiptir engu máli,“ sagði Zlatan í viðtali á heimasíðu Inter-liðsins eftir leikinn.

- óó

**N1 DEILD KARLA**  
Fimmtudagur 29. nóv.

Digranes kl. 20:00  
HK - ÍBV

KA heimilið kl. 20:00  
Akureyri - Valur

Mýrin kl. 20:00  
Stjarnan - Haukar

Varmá kl. 20:00  
Afturelding - Fram

# Landsliðsþjálfari en ekki fóstra

Ólafur Jóhannesson landsliðsþjálfari segir að sögusagnir um meint agaleysi í íslenska landsliðinu valdi honum ekki hugarangri. Hann segist treysta leikmönnum liðsins og þeirra skynsemi en tekur þó fram að hart verði tekið á þeim sem verða uppvisir að agabrotum innan landsliðshópsins.

**FÓTBOLTI** Ólafur Jóhannesson stýrði sínum fyrsta landsleik í síðustu viku er Ísland tapaði fyrir Dönum 3-0 á Parken. Ólafur hefur verið spar á allar yfirlýsingar hingað til og lítið viljað tjá sig um málefni landsliðsins. Fréttablaðið settist niður með Ólafi á Hilton-hótelinu í gær og rak úr honum garnirnar með ætlanir sínar, hið meinta agaleysi landsliðsins, Eið Smára og margt fleira.

„Ég var mjög sáttur með þessa fyrstu ferð mína. Ég var ánægður með leikmennina sem mér fannst gefa mikið af sér. Læknaði landsliðsins er frábært og það kom mér þægilega á óvart slíkir fagmenn þeir eru. Það var flest jákvætt en við sem erum í þjálfarateyminu ætlum að búa til okkar umgjörð í kringum liðið þannig að það verða einhverjar breytingar hvað það snertir. Ég hef ákveðnar hugmyndir og væntingar um hvað ég vil gera og það byrja allir með hreint borð hjá mér,“ sagði Ólafur um sína fyrstu reynslu með landsliðinu en á hvað leggur hann mesta áherslu?

### Munum alltaf spila 4-5-1 hjá mér

„Að sjálfsgöðu varnarleikinn enda hefur hann ekki verið nógu góður. Við munum spila 4-5-1 alltaf undir minni stjórn en þó með einhverjum áherslubreytingum hverju sinni. Við munum oftast en ekki vera með tvo djúpa miðjumenn sem verjast. Það hefur í gegnum tíðina verið vandamál hjá landsliðinu hvað við eigum að gera þegar við erum með boltann. Við ætlum að reyna að finna lausn á því og hún felst líklega í því að stilla upp mönnum sem eru flinkir og geta haldið boltanum. Fjórir fremstu menn eru okkar sóknarmenn en þeir hafa að sjálfsgöðu varnarhlutverk líka. Grétar verður til að mynda bara bakvörður hjá mér eins og AZ Alkmaar.“

Næsta verkefni landsliðsins er á Möltu í febrúar þar sem Ísland tekur þátt í fjögurra þjóða móti. Á hvað mun Ólafur leggja áherslu þar?

„Það liggur ljóst fyrir að við getum ekki farið með alla atvinnumennina okkar þangað. Einn af dögnum er alþjóðlegur leikjadagur og þá fæ ég alla sem ég vil. Uppstaðan verður annars leikmenn frá Íslandi og ég mun reyna að fá leikmennina á Norðurlöndunum til að vera allan tímann en það verður erfitt enda hugsa félagsliðin fyrst og fremst um sjálft sig.

Ég mun svo líka kíkja á yngri strákana sem eru að spila í Evrópu og ég hef áhuga á að skoða,“ sagði Ólafur sem ætlar að vera mjög duglegur að fara út og skoða



**ÞAD LÚTA ALLIR SÖMU REGLUM** Ólafur Jóhannesson segir að hvorki Eiður Smári né nokkur annar leikmaður landsliðsins muni fá sérmeðferð hjá sér. Það sé ein regla fyrir alla. Ólafur segir að ekkert sé hæft í þeim orðrómi að Eiður Smári ætli að hætta með landsliðinu. Hann hafi ekki nefnt neitt slíkt við sig.

NYHEDSAVISEN/MARTIN SYLVEST

íslensku strákana sem spila víðs vegar um Evrópu.

### Hef ekki trú á að agaleysi verði vandamál

Það hefur mikið verið rætt um meint agaleysi í landsliðshópnum síðustu vikur. Hvernig byggst Ólafur tækla það málefni?

„Allir íþróttamenn vilja hafa aga og það gengur ekki upp að vera með agalusan íþróttamann. Þessir strákar lúta allir aga hjá sínum félagsliðum og hið sama verður upp á teningnum með landsliðinu. Ég hef ekki trú á að eitthvað agaleysi verði vandamál.



**GOTT SAMSTARF** Ólafur er ánægður með samstarfið við Pétur Pétursson. Þeir félagar sjást hér kátir á Parken á dögnum.

NYHEDSAVISEN/MARTIN SYLVEST

Ég mun ekki rígbinda menn í einhverju og ég treysti á almenna skynsemi leikmanna. Ég ætla ekki að vera einhver fóstra fyrir leikmennina. Ég verð að treysta leikmönnum og þeir verða að treysta mér. Annars næst ekki árangur. Mönnum verður líka að líða vel og leikmenn eiga að hlakka til að koma í landsliðsverkefni,“ sagði Ólafur en þó svo hann muni treysta leikmönnum þá muni hann ekki taka neinum vettlingatökum þá leikmenn sem brjóta agareglur.

„Í fyrsta lagi þá vona ég að ekki muni koma til þess að einhver brjóti reglurnar alvarlega og ég trúi ekki að það muni gerast. Ef einhver vitleysa er í gangi þá verður að sjálfsgöðu tekið fast á slíkum málum og ég tel ekki miklar líkur á því að ég myndi velja viðkomandi leikmann aftur í hópinn,“ sagði Ólafur.

Gagnrýni vegna landsliðsvals hverju sinni fer ekki í taugarnar á Ólafi. Ólafur gerði litlar breytingar á landsliðshópnum fyrir Danaleikinn en hann segir að breytingarnar verði meiri í næstu verkefnum.

„Ég geri ráð fyrir því. Ég vildi litlu breyta fyrir Danaleikinn en það verða klárlega meiri breytingar næst.“

### Vil spila á öllum alþjóðlegum leikdögum

KSÍ hefur fengið harða gagnrýni fyrir hve illa sambandið hefur hlúð að landsliðinu enda hafi til að mynda vináttulandsleikir verið mjög fáir. Horfir nú til betri vegar í þeim málum og Ólafur segir að stefnan sé að spila eins mikið og hægt er.

„Það er okkar markmið að fá leik á öllum alþjóðlegum landsleikjadögum. Möltumótið er frá-

bært framlag og ég vil að við tökum þátt í slíku á hverju ári ef við mögulega getum. Ég mun fara fram á það. Því fleiri leikir því betra,“ sagði Ólafur en mun hann verða frekur við Geir Þorsteinsson, formann KSÍ, fá hann sínu ekki framgengt?

„Ég hef alltaf sagt að ég sé finn í umgengni svo framarlega sem menn fara eftir mér. Annars get ég orðið hundfúll. Ég hef alltaf verið óhræddur við að segja mína skoðun og það breytist ekkert sama hvort mönnum líkar það betur eða verr. Við Geir ætlum samt að vinna þetta saman og erum sammála um þá leið sem nú á að fara. Mér líst bara vel á þetta.“

### Eiður Smári er ekki að hætta

Eiður Smári Guðjohnsen landsliðsfyrirliði spilaði ekki gegn Dönum en Ólafur segir að ekkert sé hæft í orðrómi um að hann ætli að hætta með landsliðinu.

„Eiður Smári er besti fótboltamaður Íslands og ég vil að hann spili fyrir liðið. Eg talaði oft og mikið við Eið um daginn þar sem við ræddum ítarlega um landsliðið.“

Hann gat því miður ekki komið til Danmerkur en ég var fullkomlega sáttur við ástæðurnar sem hann gaf fyrir fjarverunni. Það er engin fýla í gangi og hann hefur ekki sagt við mig að hann ætli sér að hætta með landsliðinu,“ sagði Ólafur en hann segir að Eiður muni ekki fá neina sérmeðferð hjá sér.

„Eiður er settur undir nákvæmlega sama hatt og aðrir leikmenn landsliðsins. Hjá mér lúta allir sömu reglum og það er ein regla fyrir alla,“ sagði Ólafur Jóhannesson landsliðsþjálfari.

henry@frettabladid.is

# JÓLATÓNLISTIN ER Í SKÍFUNNI



Björgvin Halldórsson og gestir  
- Jólagestir 4



Björgvin Halldórsson og gestir  
- Jólagestir 1-3

3CD



Guðrún Gunnars og Friðrik Ómar  
- Ég skemmti mér um jólin



Laddi  
- Jóla hvað?



Josh Groban  
- Noel

## EINNIG FÁANLEGAR



Boney M  
- Christmas with Boney M



100 íslensk jólalög

5CD



Páll Óskar og Monika  
- Ljósín heima



Ellen  
- Sálmar



Elly og Vilhjálmur  
- Syngja jólalög



Þrjú á palli  
- Hátíð fer að höndum ein

Jólin byrja  
í Skífunni



## &gt; Jeremy Irons

Jeremy er fæddur á lítilli eyju rétt sunnan við England og heimsótti meginlandið aðeins einu sinni á ári. Hann eyddi öllum stundum á hestbaki og lengi vel stefndi hann að því að verða dýraskurð-læknir. Jeremy fór í leiklistarskóla en flutti til London þegar hann var 23 ára. Fljótlega bauðst honum hlutverk Jóhannesar skírara í söngleiknum Godspell sem varð mjög vinsæll og tryggði honum ýmis verkefni á West End þrátt fyrir ungan aldur. Jeremy hefur verið farsæll leikari allar götur síðan en hægt er að sjá hann í myndinni Casanova á Stöð 2 Bíó í kvöld.



# dagskrá



## VIÐ TÆKIÐ MAGNÚS TEITSSON LÆTUR FJÖLSKYLDUNA EKKI SITJA Á HAKANUM

### Hvað kemur á eftir veðurfréttunum?

Fyrir tæpum tveimur áratugum byrjaði RÚV að sýna þætti sem vinur minn hafði heyrt að væru myndir. Hann tók upp fyrsta þáttinn, og svo næsta, og svo næsta. Innan tíðar var hann kominn með glæsilegan stafla af VHS-spólum, enda missti hann nær aldrei af þætti. Það varð síðan helgisíður hjá okkur félögnum að horfa á þessa þætti og gat það tekið bestan part úr degi því þeir voru hlaðnir óteljandi mörgum skemmtilegum smáatriðum sem þurfti gjarnan að spóla aftur til að skoða betur.

Í upphafi var Bart, og orðið var hjá Bart, og orðið var Bart. Simpson. Bart Simpson. Gulur strákur í fjórða bekk með fjóra putta á hvorri hendi, haldinn óseðjandi skemmdarfýsn sem hann sagði sjálfur að hefði alltaf inntak félagslegrar gagnrýni. Snemma færðist hins vegar fókusinn yfir á fjölskylduföðurinn Hómer, sem snerti hjórtu heimsbyggðarinnar með heimsku sinni, leti og takmarkalaus úfati. Svo rammt



kvað að vinsældum Hómers að íslenska þjóðin heiðraði hann með samnefndri sjoppu á Hverfisgötu sem fór leiftursnöggt á hausinn. Glæstir tímar.

Í þáttunum um Simpson-fjölskylduna er fjöldi lúmskra tilvísana sem fæstir skilja sem ekki eru komnir á miðjan aldur eða eru vel grúskaðir í sögu Bandaríkjanna. Persónugalleríð er afar víðtækt og mikil fræðiverk hafa verið rituð um vægi þáttanna sem ádeila á flatneskju og bresti hinnar bandarísku þjóðarsálar. Samt smellvirka þeir sem teiknimyndir fyrir börn. Tæplega tveggja ára gömul dóttir mín er nú þegar orðin háð þáttunum, sem eru henni svo mikilvægir að þegar hún sér að veðurfréttirnar á Stöð 2 eru að verða búnar klappar hún saman lófunum í æsingi og kallar: „SIPPOOOOSS!“ Ég sé fram á að endurnýja gömlu kynnin við Hómer, Marge, Bart, Lísu og Möggu með því að kaupa fullkomið safn þáttanna á DVD. Best væri auðvitað að fá spólusafnið góða lánað, en gamla VHS-tækið mitt er því miður löngu komið á haugana.

### EKKI MISSA AF



#### ▶ 21.30 Trúður Sjónvarpið



#### ▶ 21.10 Til Death Stöð 2



#### ▶ 20.00 Casanova Stöð 2 bíó



#### ▶ 22.00 Grey's Anatomy Sirkus



#### ▶ 21.00 House SkjárEinn

### SJÓNVARPIÐ

15.50 Kiljan e.  
16.35 Leiðarljós  
17.20 Tákn málsfréttir  
17.30 Bella, Boris og Berta (1:3)  
18.00 Stundin okkar  
18.25 Skemmtipáttur Catherine Tate (5:6)  
19.00 Fréttir  
19.30 Veður  
19.35 Kastljós  
20.10 07/08 bíó leikhús í þættinum er pulsinn tekinn á kvikmynda- og leikhúslífinu. Ritstjóri er Þorsteinn J. og aðrir umsjónarmenn Andrea Róberts, Asgrímur Sverrisson og Elsa María Jakobsdóttir.  
20.45 Bræður og systur (17:23) Bandarísk þáttaröð um hóp systkina, viðburðaríkt líf þeirra og fjörug samskipti.  
▶ 21.30 Trúður (5:10) Dönsk gamanþáttaröð um uppistandarann Frank Hvam og líf hans. Höfundar og aðalleikarar þáttanna eru þeir Frank Hvam og Casper Christensen sem hafa verið meðal vinsælustu grínara Dana undanfárin ár.

22.00 Tíufréttir  
22.25 Soprano-fjölskyldan (19:21) Lokasýrpa myndaflokksins um mafíósann Tony Soprano og fjölskyldu hans. Atriði í þáttunum eru ekki við hæfi barna.  
23.20 Aðþrengdar eiginkonur (68:70) Bandarísk þáttaröð um nágrennakonur í út- hverfi sem eru ekki allar þar sem þær eru séðar. e.

00.05 Kastljós  
00.35 Dagskrárlok

### BÍÓ STÖÐ 2 BÍÓ

06.00 Hair  
08.05 Breakin' All the Rules  
10.00 Kinky Boots  
12.00 Casanova  
14.00 Hair  
16.05 Breakin' All the Rules  
18.00 Kinky Boots  
▶ 20.00 Casanova Casanova er kvennagull sem nærir sér í fallegustu stúlkuna í borginni. Aðalhlutverk: Jeremy Irons, Heath Ledger, Sienna Miller.  
22.00 Mr. and Mrs. Smith  
00.00 Monsieur N  
02.05 Human Timebomb  
04.00 Mr. and Mrs. Smith



07.00 Barnatími Stöðvar 2 Stubbarnir, Magic Schoolbus, Kalli kanína og félagar  
08.15 Beauty and the Geek (8.9)  
09.00 Í finu formi  
09.15 The Bold and the Beautiful  
09.40 Wings of Love (74.120)  
10.25 Commander In Chief (1.18)  
11.15 Veggfóður (2.20)  
12.00 Hádegisfréttir  
12.45 Nágrannar  
13.10 Forboðin feður (111.114)  
13.55 Forboðin feður (112.114)  
14.40 Pirate Master (6.14)  
15.25 Osbournes 3 (7.10)  
15.55 Barnatími Stöðvar 2  
17.28 The Bold and the Beautiful  
17.53 Nágrannar  
18.18 Ísland í dag og veður  
18.30 Fréttir  
19.25 The Simpsons (22.22) (Marge And Homer Turn A Couple Play)  
19.50 Friends 4 (8.24)  
20.15 Ítaliúævintýri Jóa Fel (6.10) Í Modena heimsótti Jói Giacabazzi balsamik verkmiðjuna. Þar sá hann hvernig besta og dýrasta balsamic í heiminum er búið til og geymt. 2007.

20.45 Two and a Half Men (15.24)  
▶ 21.10 Til Death (15.22) Glæný gamanþáttaröð með Brad Garrett, úr Everybody Loves Raymond, og Joley Fisher.  
21.35 Numbers (7.24) 2006.  
22.20 Silent Witness (4.10) Dr. Sam Ryan er snúin aftur í tíunda sinn en hún hefur engu gleymt þegar kemur að rannsókn flókinnna sakamála. Bönnuð börnum.  
23.15 Tekinn 2 (11.14)  
23.45 Næturvaktin (11.13) Ný íslensk þáttaröð með Jóni Gnarr og Péttri Jóhanni Sigfússyni í aðalhlutverkum. 2007.  
00.15 Damages (8.13) Bönnuð börnum.  
01.00 Around the Fire  
02.45 Cold Case (13.23)  
03.30 Silent Witness (4.10)  
04.25 Numbers (7.24)  
05.10 The Simpsons (22.22)  
05.35 Fréttir og Ísland í dag  
06.30 Tónlistarmyndbönd frá Popp Tívi

### SYN besta sætið

07.00 Meistaradeildin  
07.40 Meistaradeildin  
08.20 Meistaradeildin  
09.00 Meistaradeildin  
17.20 Meistaradeild Evrópu - endursýning Endursýndur leikur úr Meistaradeild Evrópu í knattspyrnu.  
19.00 Meistaradeildin  
19.40 UEFA Cup (Tottenham - Aalborg) Bein útsending frá leik Tottenham og Aalborgar í riðlakeppni UEFA Cup.  
21.45 Mayweather vs. Hatton 24/7 Hitað upp fyrir stærsta bardaga ársins þar sem Floyd Mayweather og Ricky Hatton mætast.  
22.15 NFL - Upphitun Upphitun fyrir leiki helganinnar í NFL fótboltanum auk þess sem helstu tilþrif síðustu helgar eru sýnd.  
22.45 Heimsmótaröðin í póker  
23.35 UEFA Cup (Tottenham - Aalborg) Útsending frá leik Tottenham og Aalborgar sem fór fram fimmtudagskvöldið 29. nóvember.

01.15 NFL-deildin

### SYN2

07.00 Blackburn - Aston Villa  
14.00 Blackburn - Aston Villa  
15.40 West Ham - Tottenham  
17.20 Arsenal - Wigan  
19.00 English Premier League 2007/08  
20.00 Premier League World Nýr þáttur þar sem enska úrvalsdeildin er skoðuð frá ýmsum óvæntum hlíðum. Leikmenn heimssóttir, gömlu stjórnumar leitaðar uppi og svipmyndir af æðinu fyrir enska boltanum um heim allan.  
20.30 PL Classic Matches Leikur Chelsea og Arsenal á Stamford Bridge var taumlaus skemmtun. Frábærir leikmenn í liðunum á borð við Gianfranco Zola, Tony Adams, Ian Wright og Dennis Bergkamp.  
21.00 PL Classic Matches Frábær leikur á White Hart Lane í desembermánuði 1997. Gianfranco Zola og félagar fóru á kostum í leiknum.  
21.30 1001 Goals Bestu mörk ensku úrvalsdeildarinnar skoðuð.  
22.30 4 4 2  
23.55 Coca Cola  
00.25 Fulham - Blackburn

### SKJÁREINN

07.00 Innlit / útlit (e)  
08.00 Dr. Phil (e)  
08.45 Vörutorg  
09.45 Óstöðvandi tónlist  
14.25 Vörutorg  
15.25 Skrekkur (e)  
17.25 7th Heaven (e)  
18.15 Dr. Phil  
19.00 Dýravínir (e)  
19.30 Game tívi (9.12) Sverrir Bergmann og Ólafur Þór Jóelsson fjalla um allt það nýjasta í tækni, tölum og tölvuleikjum.  
20.00 Rules of Engagement (5.7) Bráðfyndin gamanþáttaröð um skrautlegan vinnuhóp með ólíkar skoðanir á ástinni og samböndum. Russell rekt á eldri konu sem hann svaf hjá þegar hann var 18 ára og ætlað að sanna að hann sé orðinn betri í bólinu.  
20.30 30 Rock (11.21) Bandarísk gaman-saría þar sem Tina Fey og Alec Baldwin fara á kostum í aðalhlutverkum. Liz og Jenna reyna að blása lífi í ástarlífið með tveimur ólíkum gaurum sem vinna hjá MSNBC. Jack og Kenny skipta um hlutverk í einn dag.  
▶ 21.00 House (13.24) Bandarísk þáttaröð um lækinn skapstíra, dr. Gregory House og samstarfsfólk hans.  
22.00 C.S.I. Miami (5.24) Bandarísk sakamála-sería um Horatio Caine og félagar hans í rannsóknardeild lögreglunnar í Miami.  
23.00 Krókaleiðir í Kína Íslensk þáttaröð í fjórum hlutum þar sem fylgst er með feðgum á ferð um Kína. Daniel kemst að því að munkalíf er ekkert grín, vondur matur, strangar æfingar og snarbrjálaður Kung Fu munkur gerir honum lífið leitt.  
23.50 America's Next Top Model (e)  
00.50 Backpackers (e)  
01.20 C.S.I.  
02.05 Vörutorg  
03.05 Óstöðvandi tónlist

### N4 SJÓNVARP NORÐURLANDS

12.15 Samantekt helstu fréttu vikunnar á N4. Endursýnt á klukkutíma fresti til 10.15 á sunnudag.

### OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

# LAUGARÁSVÍDEO STÆRSTIR Í DVD

Ertu að missa af einhverju?  
Allar vinsælustu Sjónvarpsþátta seríurnar á DVD  
Leiguverð aðeins 500 Kr.

Dalbraut 1 - 3 s: 553-1120 Opíð frá kl. 15:00

**Í KVÖLD**

**STÖÐ 2 KL. 20.15**

**Ítaliúævintýri Jóa Fel**

Sjónvarpskokkurinn og bakameistarinn heldur för sinni áfram um Ítalíu. Að þessu sinni heimsækir Jóa Fel Giacobazzi-balsamedikerksmiðjuna en þar er besta og dýrasta balsamedikið búið til og geymt. Í Modena eru framleidd um 80 prósent af öllu balsamediki í heiminum og er farið með það eins og gull.



Jóa Fel heimsækir einnig einn flottasta veitingastaðinn í Modena, Antica Moka. Anna María ræður rjúkm á staðnum en hún sýnir Jóa hvernig á að elda nokkra frábæra rétti með balsamediki. Kjúklingsalat með rauðvíns- og balsamediksósu, fyllt tortellini með parmesan í skál með balsamedikgjáa og appelsínuönd með perum og balsamediki.

**VIÐ MÆLUM MED C.S.I.: Miami Skjár einn kl. 22.00**

Íslendingurinn Egill „Eagle“ Egilsson leikstýrir þættinum í kvöld en þetta er fyrsti þátturinn af þremur sem hann mun leikstýra í vetur. Egill er jafnan yfir kvikmyndatökuliði þáttanna. Í kvöld er borgarráðsmaður myrtur og í ljós kemur að hann átti marga fjandmenn. Hann réði úrslitum í umdeildri aðgerð borgaryfirvalda gegn íbúum hverfisins þar sem hann var myrtur.



**RÁS 1 FM 92,4/93,5**

- 06.50 Bæn
- 07.05 Morgunvaktin
- 09.05 Okkar á milli
- 09.45 Morgunleikfimi
- 10.13 Litla flugan
- 11.03 Samfélagið í nærmynd
- 12.00 Fréttayfirlit
- 12.03 Hádegisútvarp
- 12.20 Hádegisfréttir
- 12.45 Veðurfregni
- 12.50 Dánarfregni og auglýsingar
- 13.00 Vít og breitt
- 14.03 Á tónsviðinu
- 15.03 Útvarpsagan: Skáldað í skörðin
- 15.30 Dr. RÚV
- 16.00 Síðdegisfréttir
- 16.10 Veðurfregni
- 16.13 Hlaupanótan
- 17.03 Viðsjá
- 18.00 Kvöldfréttir
- 18.24 Auglýsingar
- 18.25 Spegillinn
- 18.50 Dánarfregni og auglýsingar
- 19.00 Seiður og hélog
- 19.27 Sínfóniutónleikar
- 22.15 Útvarpsleikhúsið: Milli skinnis og hörnundis - þrífleikur
- 23.10 Krossgötur
- 00.10 Útvarpað á samtengdum rásum til morguns

FM 90,9 Talstöðin FM 99,4 Útvarp Saga FM 98,9 Bylgjan FM 95,7 FM957 / Topp tónlistarstöðin FM 102,2 Útvarp Latibær / Fjölskyldu útvarp FM 102,9 Lindin / Kristilegt efni FM 96,7 Létt Bylgjan / Tónlist og afþreying FM 105,5 Útvarp Boðun / Kristilegt efni FM 88,5 XA-Radíó / 12 spora efni FM 97,7 X-ið / Enginn viðbjóður

**SIRKUS**

- 16.00 Hollyoaks (68.260)
- 16.30 Hollyoaks (69.260)
- 17.25 Talk Show With Spike Feresten (13.22)
- 17.50 Arrested Development 3
- 18.15 Tru Calling (4.6)
- 19.00 Hollyoaks (68.260)
- 19.30 Hollyoaks (69.260)
- 20.25 Talk Show With Spike Feresten (13.22) (e)
- 20.50 Arrested Development 3 Óborganlegir gamanþættir með mörgum af helstu gamanleikurum heims. Þættirnir fjalla um rugluðustu fjölskyldu Bandaríkjanna.
- 21.15 Tru Calling (4.6) Dularfullir og spennandi þættir um unga konu sem hefur einstaka hæfileika. Hún getur átt samskipti við fórnarlömb morða og slysa og komið í veg fyrir að örlög þeirra ná fram að ganga.
- 22.00 Grey's Anatomy (5.22) Komið er að fjórðu seríu Grey's Anatomy. Ungu læknanemarnir eru orðnir að fullnuma og virðulegum skurðlæknum. Allir nema aumingja George sem féll á lokaprófinu og verður nú að slást í hóp með nýju læknanemunum - sem eru laglega blautir á bak við eyrun. Bönnuð börnum.
- 22.45 The Closer NÝTT (2.15) Það er komið að þriðju seríu þessara geysilegu vinsælu þátta þar sem Kyra Sedgwick fer á kostum í hlutverki yfirlögslukonunnar Brendu Leigh Johnson sem þarf stöðugt að glíma við íhaldssemi og ofríki karlanna í lög-reglunni. Bönnuð börnum.
- 23.30 Windfall (11.13) (e)
- 00.15 Tónlistarmyndbönd frá Popp TV

**INN**

- 20.00 Hrafnaping Ingvi Hrafn Jónsson skoðar málefni landans frá Florida og ræðir við gesti í myndveri INN.
- 20.30 Óhreinu börnin hennar Evu Kolfína Baldvinsdóttir sviptir hulunni af „þessu fólki“. Fólkinu, sem við viljum helst ekkert vita af.
- 21.00 Reynslunni ríkari Ásdís Olsen fær til sín gesti sem hafa reynt sitt lítið af hverju og sumir hreinlega breytt um líf.

**DR 1**

- 11.10 Penge 11.35 Aftenshowet 12.00 Aftenshowet 2. del 12.25 Dødens detektiver 12.50 Hvad er det værd 13.20 Lær - på livet løs 13.50 Nyheder på tegnsprog 14.00 TV Avisen med Vejret 14.10 Liga 15.00 Boogie Update 15.30 Verdens bedste hund 15.35 Frikvarter 16.00 Tintin 16.30 Solens børn i Fandango 17.00 Aftenshowet 17.30 TV Avisen med Sport 18.00 Aftenshowet med Vejret 18.30 Rabatten 19.00 VQ - Videnskabsquiz 19.30 Tvungnet af tanker 20.00 TV Avisen 20.25 Task Force 20.50 SportNyt 21.00 En særlig sag 22.30 Liga 23.15 Boogie Update

**NRK1**

- 11.15 Spekter: Terrorisme 12.15 Creature Comforts: Hvordan har vi det? 12.25 V-cup skiskyting: 20 km menn 14.15 Fabrikken 14.40 Gatefotball 15.05 Absalons hemmelighet 15.35 Ninjaskolen 16.00 NRK nyheter 16.10 Oddasat - Nyheter på samisk 16.25 Jrdna - Samisk kulturmagasín 16.40 Mánáid-tv - Samisk barne-tv 16.55 Nyheter på tegnspråk 17.00 Pipalína 17.05 Uhu 17.35 Magga og Lille-Bobs 17.40 Distriktnyheter 18.00 Dagsreyyen 18.30 Schrödingers katt 18.55 Riksarkivet 19.25 Redaksjon EN 19.55 Distriktnyheter 20.00 Dagsreyyen 21 20.30 Forbrytelsen 21.30 Hjemmet hos Bye & Rønning 22.00 Kveldsnytt 22.15 Keno 22.20 Urx 22.50 Colombo 0.00 Moderne avhengighet 0.30 Kulturytt 0.40 Norsk på norsk jukeboks 2.00 Sport jukeboks

**SVT 1**

- 11.05 Där ingen skulle tro att någon kunde bo 11.35 Mamma sticker inte 14.30 Mitt i naturen 15.00 Rapport 15.10 Gomorron Sverige 16.00 Karamelli 16.30 Pi 16.45 Sagoträdet 17.00 Cirkuskiosken 17.25 Pingvi 17.30 Expedition vildmark 18.00 Lilla Aktuellt 18.15 Bobster 18.30 Rapport med A-ekonomi 19.00 Solens mat 19.30 Vrakletarna 20.00 Ömen 21.00 Argument 22.00 Rapport 22.10 Kulturyheterna 22.20 Uppdrag granskning 23.20 Topplarm 23.50 Out of Practice 0.15 Sändningar från SVT24

**FYRSTA HJÁLP - við kvefi!**

**+ OTRIVIN NEFÚÐI**  
Fyrir börn og fullorðna.

**+ STREPSILS HÁLSTÖFLUR**  
4 bragðtegundir, fæst einnig sykurlaust.

**+ VECTAVIR FRUNSUOKREM**  
Verkar á öllum stigum frunsunnar.

**+ VOLTAREN DOLO**  
Fljótvirkt verkjalyf, verkjastillandi og hitalækkandi.

Lágmúli - Smáratorg - Laugavegur - Smáralind - Spöngin - Garðatorg - Setberg - Keflavík - Grindavík - Selfoss - Laugarás - Borgarnes - Stykkishólmur Grundarfjörður - Búðardalur - Ísafjörður - Bolungarvík - Patreksfjörður - Sauðárkrúkur - Blönduós - Hvammstangi - Skagaströnd - Húsavík - Kópasker Raufarhöfn - Þórshöfn - Egilsstaðir - Seyðisfjörður - Fáskrúðsfjörður - Höfn - Neskaupstaður - Reyðarfjörður - Eskifjörður

www.lyfja.is



**Vectavir** krem er áhrifarkraft lyf til meðferðar á frunsa af völdum Herpes Simplex. Vectavir virkar á öllum stigum frunsunnar frá sting eða æðasláttar til blóðru. Í Vectavir er virka efnið penciclovir sem stöðvar framgang veirunnar. Vectavir er ætlað fullorðnum og börnum eldri en 12 ára. Berið Vectavir á frunsuæðið á 2 klst fresti í 4 daga. Berið á rétt fyrir svefn og um leið og vaknað er. Dæmigert er að frunsa komi fram við ofrenslu, kvef eða influensu eða í mikilli sóli (t.d. á skíðum). Ekki á að nota lyfið ef aðður hefur komið fram ofnaemi fyrir penciclovir, famciclovir eða öðrum innihaldsefnum. Með Vectavir grær frunsan hraðar, verki minnka og smittimi stytst. Vectavir kremið 2 g fæst án lyfseðils. Lesið vel leiðbeiningar sem fylgja lyfinu. Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá.

**Otrivin** nefuönn og nefdroparinn innihalda xylometasolin sem vinnur gegn bólgu, nefstíflu og slimyndun vegna kvefs og bráðar bólgu í ennis- og kinnholum. Otrivin virkar fljótt og áhrifin vara í 6-10 klst. Otrivin getur valdið aukaverkunum, s.s. ertingu í slímhúð og sviðatilfinningu. Einnig ógleði og höfuðverki. Otrivin má nota þrisvar á dag en ekki lengur en í 10 daga í senn. Varúð: Langtímanotkun Otrivin getur leitt til þurrkis í nefslímhúði. Sjúklingar með gláku eða þeir sem hafa ofnaemi fyrir xylometasolin ættu ekki að nota Otrivin. Kynnið ykkur vel leiðbeiningar sem fylgja lyfinu. Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá.

**Strepsils** töflur eru látnar renna í munni og leysast þar hægt upp. Þannig nást fram staðbundin sótthreinsandi áhrif í munni og koki. Auk þess hafa bragðefnin væg kælandi áhrif sem slá á ertingu. Venjulega er ein tafla látin leysast hægt upp í munni á 2-3 klst fresti. Lyfið þarf venjulega að nota í 3-4 daga og stundum í allt að eina viku. Einnig má leysa upp 1-2 töflur í heitu vatni og drekka sem heitan drykk. Notkun lyfisins hefur engin áhrif á önnur lyf sem notuð eru samtímis. Ofnaemi eða ofnæmslik viðbrögð geta komið fyrir en eru afar sjaldgæf. Hver pakkni af Strepsils inniheldur 24 munugostöflur, sem eru í hentugum þynnupökkningum. Hverri pökkningu fylgja viðvarandi leiðbeiningar á íslensku um notkun lyfisins, sem gott er að kynna sér vel. Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá.

**Voltaren Dolo®** (diklófenakalíum) 12,5 mg töflur. Notaðar við vægum eða frekar vægum verkjum, svo sem höfuðverki, tannþínu og tóbapratum. Verkar einnig hitalækkandi. Dragi ekki úr einkenum á nokkrum dögum, skal leita til læknis. Þeir sem eru með eða hafa haft sögu um maga- eða skeifugarnarsár eða skerta lifrarstarfsemi ættu að ráðfæra sig við lækni áður en lyfið er notað. Þeir sem þola ekki acetylsalísýru, íbuprofen eða önnur bólgueyðandi lyf eða eru með astma eiga ekki að nota Voltaren Dolo®. Notið lyfið ekki á meðgöngu nema í samráði við lækni, en aldrei á síðasta þriðjungu meðgöngu. Leitid ræða læknis eða lyfjafraeðings um milliverkanir við önnur lyf. Lesa skal vandlega leiðbeiningar á umbúðum og fylgiseðli. Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá.

Markaðsleyfshafi: Novartis Healthcare. Umboð á Íslandi: Artisan ehf., Kirkjúlundi 17, 210 Garðabæ.



„Ég fæ mér skyrdrykk og kaffibolla á morgnana.“

Guðjón Sigmarsson (Gaui litli).

# Borgarstjóri í fimm tíma óperuveislu

„Mér líst bara vel á þetta. Þetta var persónulegt boð frá Letiziu Moratti, borgarstjóra í Mílanó,“ segir Dagur B. Eggertsson borgarstjóri sem verður viðstaddur árlega opnun Scala-óperunnar í Mílanó hinn 7. desember næstkomandi. Dagur heldur í byrjun næsta mánaðar til Ítalíu. Þar verður hann viðstaddur ráðstefnu á vegum Youth in Europe, sameiginlegs forvarnaverkefnis evrópskra borga. Dagur hefur lagt sitt af mörkum fyrir Youth in Europe en markmið verkefnisins er að berjast gegn misnotkun ungmenna á vímuefnum og áfengi.

Nýtt leikár Scala-óperunnar hefst jafnan hinn 7. desember og er opnunin mikill viðburður. Þangað er boðið ítölsku mektarfólki og ráðamönnum víðs vegar að úr Evrópu. Í fyrra var Angela Merkel, kanslari Þýskalands, á meðal kunnra gesta sem og

fatahönnuðurinn Donatella Versace.

Dagur B. Eggertsson segir að hann geti seint talist mikill óperuunnandi en hann hlakkar þó til. „Ég viðurkenni það fúslega að ég hef ekki farið oft í óperuna. Þetta verður þó áreiðanlega mjög skemmtileg upplifun enda er Scala óperuhús á heimsælikvarða.“

Heimsókn Dags í Scala-óperuna verður þó enginn sköttúr. Frumsýningarverkið er Tristan og Ísold eftir sjálfan Wagner. Hermt er að frumsýningardagskráin standi í næstum fimm klukkustundir. „Já, þetta er Wagner. Þetta er nú ekki beint af léttustu gerð,“ segir Dagur.

- hdm

**DAGUR Í SCALA** Borgarstjóri verður viðstaddur árlega opnun Scala-óperunnar. Arna Dögg Einarsdóttir, kona hans, verður með í för.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI



## FRÉTTIR AF FÓLKI

Margir af helstu tónleikahöldurum landsins fengu nýverið bréf frá umboðsmanni rokkhljómsveitarinnar **Rage Against the Machine** sem tryllti lýðinn í Kaplakrika á Listahátíð í Hafnarfirði á síðustu öld. Umboðsmaðurinn ku víst vera sá sami og er með Chris Cornell

á sínum snærum og voru meðlimir sveitarinnar ansi áhugasamir um að endurtaka tónleika hér á landi. Hins vegar verður lítið af því tónleikahaldi því marxistarnir í Rage eru víst nokkuð dýrir og enginn tónleikahaldari treysti sér til að flytja þá inn.

**Pétur Þór Gunnarsson** opnaði loks sitt nýja gallerí sem ber nafnið Gallerí Borg. Tölverður fjöldi lagði leið sína í Skipholtið á laugardag til að heilsa upp á Pétur og meðal þeirra voru nokkrir gamlir viðskiptavinir og vandamenn Péturs. Fyrsta sýningin í galleríinu voru myndir eftir Pétur Þór sjálfan og samkvæmt heimildum Fréttablaðsins hafa yfir tuttugu verk verið seld á þeim stutta tíma sem liðinn er síðan galleríið var opnað.

Sjónvarpsþátturinn **Mangó** fer í loftið í kvöld á Stöð 2 Sírkus. Stjórnendur þáttarins eru sigurvegararnir úr Leit Strákanna sem fram fóru fyrir á þessu ári en þetta eru þau Hallur, Eiríkur og Sara. Samkvæmt lýsingu á þættinum verður hann með svipuðu

sniði og Strákarnir.

Knattspymmaðurinn **Grétar Rafn Steinsson** og feðurardrottningin **Manúela Ósk Harðardóttir** gengu í hjónaband í Hollandi í fyrradag. Brúðkaupið var lítið og látlaust enda fór það fram hjá borgardómara og aðeins allra nánustu ættingjar voru viðstaddir. Brúðhjónin voru þó klædd í sitt finasta púss, Manúela í hvítum, hlýralausum kjól og Grétar í svörtum jakkaftum. Sonur Manúelu, Jóhann Grétar, var hringaberi. - fgg/sók



1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

### LÁRÉTT

2. strit 6. sjúkdómur 8. segi upp 9. nagdýr 11. komast 12. stó 14. faðma 16. tímaeining 17. einkar 18. tal 20. tveir eins 21. sjúkdómur.

### LÓÐRÉTT

1. formóðir 3. rykkorn 4. fræðslu 5. hallandi 7. súrsað grænmeti 10. taug 13. nudda 15. bor 16. tunna 19. í röð.

### LAUSN

álur, 16. áma, 19. lm, 5. ská, 7. súrtás, 10. sín, 13. nía, 15. LÓÐRÉTT: 1. amma, 3. ar, 4. kenslu, 6. kenslu, 7. súrtás, 8. kenslu, 9. kenslu, 10. sín, 11. ná, 12. arinn, 14. knúsa, 16. LÁRÉTT: 2. baks, 6. ms, 8. rek, 9. á, 17. all, 18. mál, 20. uu, 21. asmi.

**visir.is**  
Fyrstur með fréttirnar

JÓN ÓLAFSSON: GAGNRÝNIR MARKAÐSSETNINGU ÍSLANDS

# Jón Ólafsson ætlar að verða stærri en Icelandair

Athafnamaðurinn Jón Ólafsson stefnir á að gera íslenska vatnið Icelandic Glacial að stærsta vörumerki Íslendinga. Í ítarlegu viðtali við Financial Times segir hann að stefnan sé að slá út Icelandair. Íslenska vatnið eigi að sigra heiminn.

Eins og komið hefur fram í fjölmiðlum hyggst Jón byggja verksmiðju í Ólfusi sem á að geta framleitt þrjátíu þúsund flöskur á klukkustund og hefur þegar gert dreifingarsamning við stærsta dreifingarfyrirtæki Bandaríkjaanna, Anheuser-Busch.

Jón hefur fulla trú á vörinni sinni þótt hann viðurkenni að þetta hafi reynst vera meiri vinna en hann bjóst við og þá ekki síst við að koma vatninu á framfæri í Bandaríkjunum. „Þetta var virkilega erfið, mun erfiðara heldur en ég hélt,“ segir Jón við Financial Times. En athafnamaðurinn dó ekki ráðalaus og hafði samband við stærsta dreifingaraðila drykkjavara í Bandaríkjunum sem reyndist vera Anheuser-Busch en fyrirtækið hafði ekkert vatn á sinni könnu. Og þar með fór boltinn að rúlla. „Fjöldi íslenskra fyrirtækja hefur reynt þetta en þau hafa öll gert sömu mistök, með því að vera með einhverja fjöldaframleiðslu. Við erum með lúxusvöru í höndunum og ætlum því að höfða til þess markaðar,“ segir Jón. Hann óttast jafnframt ekki keppinautana á þessu sviði og þótt hann geri ekki mikið af því að gagnrýna andstæðinga sína segist Jón ekki fá mikla ferskeikatilfinningu þegar hann heyrir til að mynda Fiji. „Slíkt minnir mann bara á pálmatré og hita.“

Blaðamaður Financial Times rifjar upp skrautlega fortíð Jóns hér á landi og þar kemur fram að hann hafi hætt í skóla aðeins sextán ára gamall til að snúa sér að tónlist. Hann hafi síðan hrist ræki-



MÆTTUR AFTUR Jón Ólafsson segir það hafa verið meiri vinnu en hann bjóst við að koma Icelandic Glacial á framfæri í Bandaríkjunum.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

lega upp í ljósvakahefð landsins með stofnun Stöðvar 2 en hrökklaðist að eigin sögn úr landi sökum pólitískra ofsókna. En nú er hann sem sagt kominn aftur.

Og athafnamaðurinn hefur svo sannarlega munninn fyrir neðan nefið og gagnrýnir markaðssetningu Íslendinga á eigin landi. Þannig hafi Egils til að mynda reynt að nota nekt og kynþökka í ímyndarauglýsingu fyrir vatnið sitt en Jón segir það einfaldlega hafa verið mistök. „Það er ekkert

kynferðislegt við vatn heldur snýst það eingöngu um heilsu,“ segir Jón. „Ísland hefur verið selt eins og það sé Bangkok með tilheyrandi tilvísunum í kynlíf en það er algjörlega röng aðferðafræði,“ segir Jón og rifjar upp víðfræga auglýsingu með þremur stúlkum sem voru klæddar í einni lopapeysu. Og bætir síðan við: „Stærsta vörumerkið á Íslandi er Icelandair. Við ætlum okkur að verða stærri en það,“ segir hann.

freyrgjia@frettabladid.is

# Gísli langar í fleiri húðflúr

„Það er nefnilega styttra í töffarskapinn hjá manni en fólk heldur,“ segir Gísli Einarsson, annar umsjónarmanna Laugardagslaganna í Ríkissjónvarpinu. En í síðasta þætti ráku margir áhorfenda upp stór augu þegar Gísli beraði myndarlegt húðflúr á upphandleggnum.

„Húðflúrið er ekki glænýtt, ég fékk það í Kaupmannahöfn fyrir þremur eða fjórum árum. Lét þá gamlan draum rætast,“ segir Gísli. „Maður er bara alltaf svo vel klæddur að þetta sést ekkert.“ Gísli var einmitt staddur í Kaupmannahöfn um síðustu helgi. „Ég gekk framhjá húðflúrstofunni á Nýhöfn og dauðlangaði í annað en tími gafst því miður ekki til. Drif bara í því næst þegar ég fer út!“ segir Gísli. Húðflúrið sem Gísli skartar er

mynd af sverði og skildi. „Ég las allar Íslendingasögurnar sem krakki og hef alltaf haft mikið dálæti á öllu sem tengist víkingum,“ segir Gísli. Næsta húðflúr segist hann helst vilja að verði mynd af þórshamri, og kallar þrumuguðinn Þór fyrsta alvöru töffarann. „Þá ætla ég líka að setja það á meira áberandi stað, til dæmis framhandlegginn. Svo ég þurfi ekki að vera nakinn til að það sjáist,“ segir Gísli hlæjandi. „Svo vildi ég alveg bæta enn fleiri húðflúrum við seinna. Þetta er töff, ef það er í hófi.“

-eá

**LEYNITÖFFARI** Sjónvarpsmaðurinn Gísli Einarsson skartar þessu forlata húðflúri á upphandleggnum. Hann stefnir að því að fá sér fleiri húðflúr í framtíðinni.

FRÉTTABLAÐIÐ/PIETUR

**FISKBÚÐIN HAFBERG**  
Gnóðarvogi 44, s. 588 8686.  
Opíð 10-18:15 laugardaga 11-14.

**Þú færð aðeins það besta hjá okkur**

**STÓR HUMAR, HÖRPUSKEL, LÚÐA RISARÆKJUR, SKÖTUSELUR, LAX NÝLÖGUD SJÁVARRÉTTASÚPA.**



# OUTLET 10

+++ merki fyrir minna +++

**Jóladdressið hefur  
aldrei kostað jafn lítið**

## **Jakkaföt**

- 8 mismunandi litir
- stærðir 42 til 64

## **Skyrtur**

## **Bindi**

## **Belti**

## **Skór**

**3 pör af sokkum**

# **14.990,-**

**Nýjar vörur komnar í hús  
- Nýtt kortatímabil frá 6. des**

**Smart að spara – Outlet10**

## **Faxafeni 10**

**Opið alla virka daga  
og á laugardögum frá 11 til 18**

BAKÞANKAR  
Dr. Gunna

## Best

Niðurstaðan liggur fyrir: Ísland er besta land í heimi. Þróunarstofnun Sameinuðu þjóðanna lýsti þessu yfir í brakandi nýrri skýrslu á þriðjudaginn. Við höfum þar með tekið við góðæriskyndlinum af Norðmönnum, sem höfðu verið bestir í heimi í sex ár þar á undan. Mikið held ég að þessi niðurstaða hafi góð áhrif á jóla-verslunina.

ÉG veit samt ekki hvaða snillingar vinna við þessa stofnun en þeir versla örugglega í öðrum matvörobúðum en við og borga húsnæðislánin sín á hagstæðari kjörum. Spurning hvort þeir þurfi líka að vinna sextíu tíma á viku til að ná endum saman? Svo efast ég stórlega um að veðurfarið hérna hafi verið tekið með í reikninginn.

ÞAD eru ægilega misvísandi upplýsingarnar sem maður fær úr fjölmiðlum. Einn daginn er maður í hamingjulandinu, allt í uppsveiflu og framtíðin björt. Daginn eftir er allt á leið til andskotans og hagkerfið rauðþrútið eins og pípanði ketill. Gott ef ekki allar bílasölur orðnar yfirfullar af svörtum Range Rover og þeir ríkustu farnir að fhuga að selja einkaþotur sínar. Einn daginn blasir það við af forsiðunum að hér sé offita lýðheilsulegt stórvandamál, en svo hókus þókus næsta dag: Við bara allt í einu búandi í besta landi í heimi og ekkert nema stormandi sæla fram undan.

MAÐUR er eins og í rússibana þar sem góðæris- og hamfarafréttum er skellt á mann með jöfnu millibili. Hverju á maður að trú á þessari skæðadrífu misvísandi upplýsinga? Einkabankanum sínum? Verðmiðunum í búðunum? Leikskólakennurunum og karlinum í sjoppunni?

Í dýfunum á maður engan annan kost en að arka áfram, horfandi brostnum augum á eftirstöðvarnar á greiðsluseðlunum, sem hækka bara og hækka sama hvað maður redbist við að borga (ég verð reyndar bara 79 ára þegar síðasti greiðsluseðillinn kemur inn um lúgunu), vinnandi mest í heimi til að til að geta borgað fyrir dýrasta mat í heimi með dýrasta yfirdrætti í heimi. Hér er allt mest og best, í báðar áttir.

NÚ veit ég hvað bjartsýnt og dugandi fólk hugsar. Það hugsar: Hættu nú þessu væli – þú býrð í besta landi í heimi! Og verður maður ekki að trú á því? Varla lýgur Samþjó.

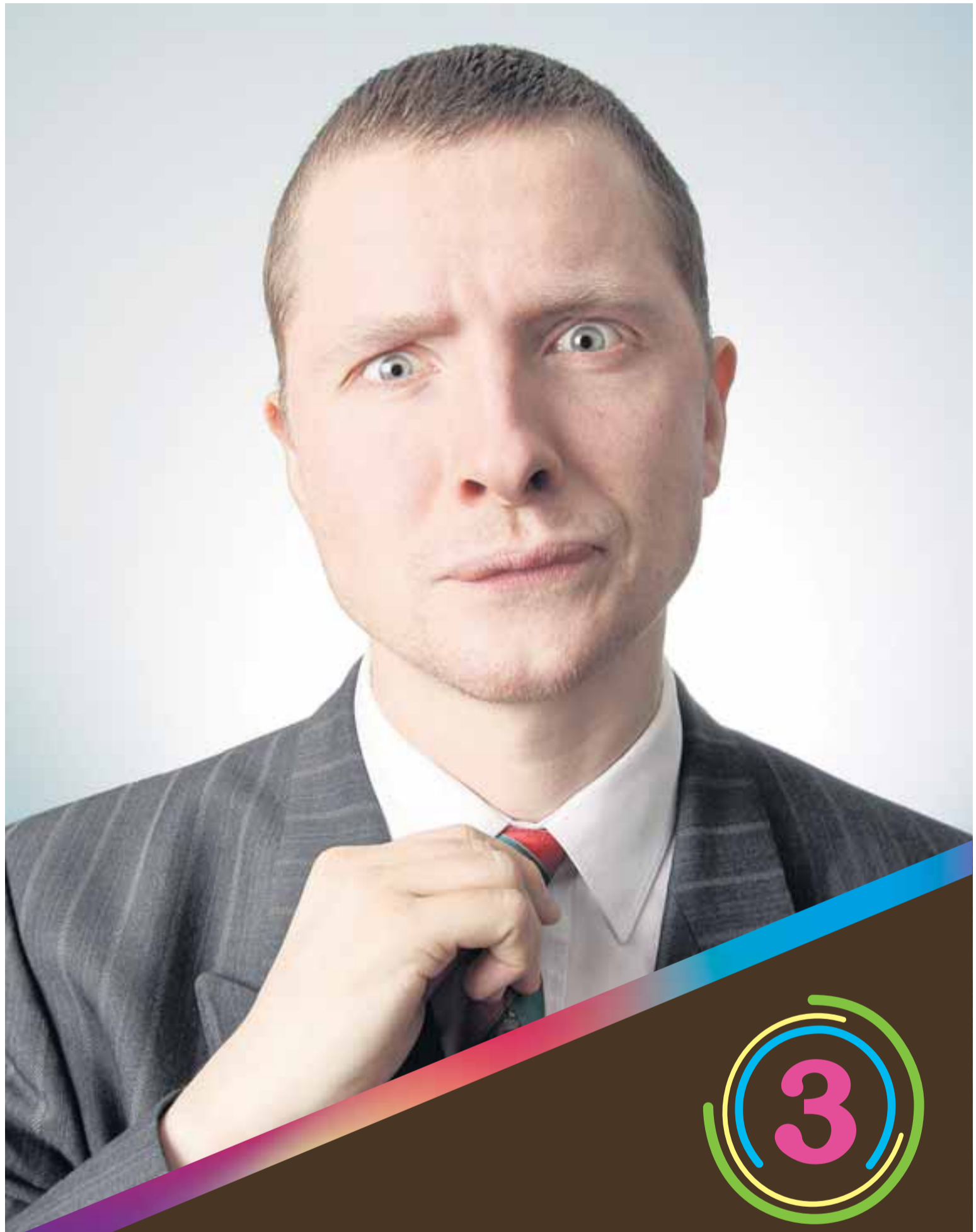
HVAÐ ætli Bakþankinn í Fréttablaðinu í Síerra Leóne fjalli annars um í dag?



**GÓÐAN DAG!**  
Í dag er fimmtudagurinn 29. nóvember, 333. dagur ársins.

	Sólarupprás	Hádegi	Sólarlag
Reykjavík	10.38	13.16	15.53
Akureyri	10.45	13.01	15.16

Heimild: Almanak Háskólans



# EKKI MISSA AF MÉR

STILLIÐ Á RÁS 12 Á DIGITAL ÍSLANDI  
OG FÁIÐ SKAMMTINN YKKAR DAGLEGA!

GEGNDARLAUS TÓNLIST, GAGNSLAUS VIÐTÖL, GLIMMER OG GLAMÚR

80%

6%

7%

5%

2%



ÁHORFSTÖLURNAR TALA SÍNU MÁLI

80% uppsafnað áhorf meðal kvenna 45–83 ára í október.\*

\*Byggt á lauslegu spjalli við Hlölla frænda, sem horfir mikið á sjónvarp og veit allt um konur.